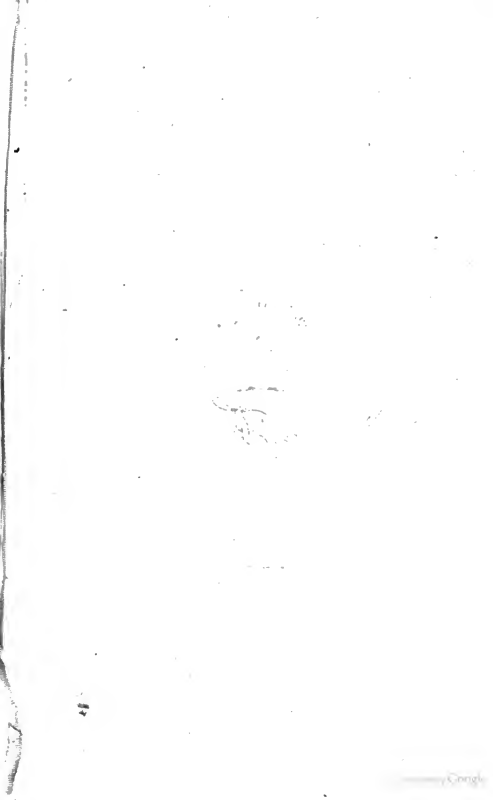
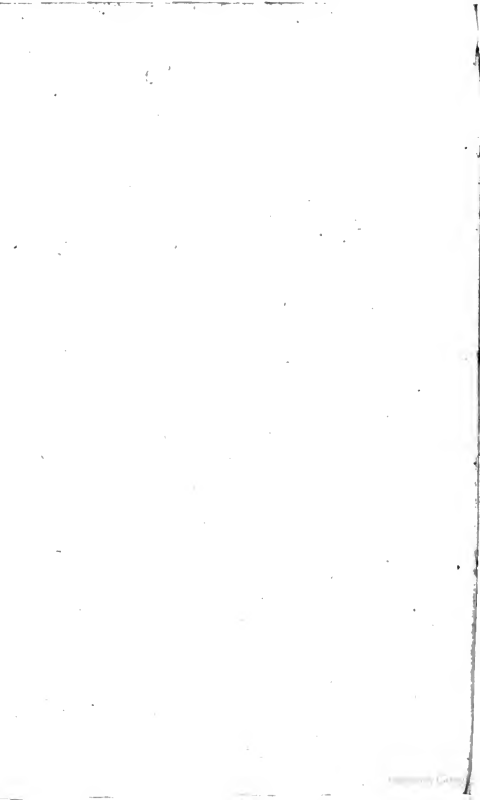


624 1/2
171
detached

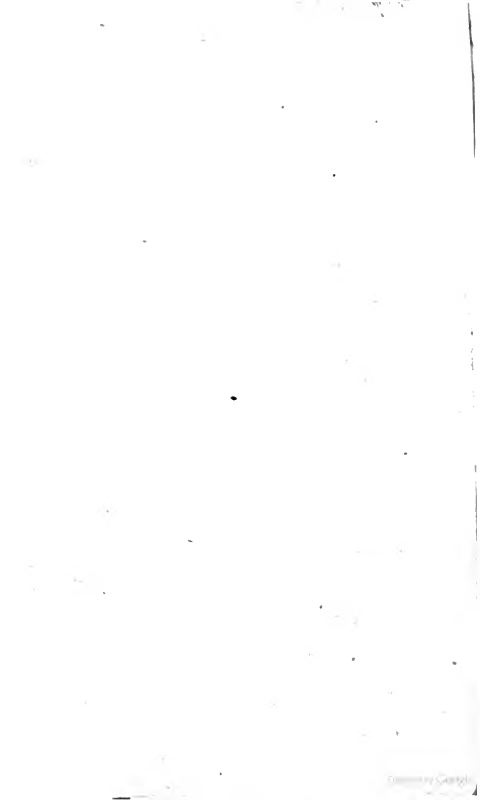


14. 8. 201.









THE
GERUSALEMME LIBERATA

OF

T A S S O:

WITH

EXPLANATORY NOTES ON THE SYNTAX IN
OBSCURE PASSAGES, AND REFERENCES TO
THE AUTHOR'S IMITATIONS OF THE
ANCIENT CLASSICS.

To which is prefixed,

A COMPENDIOUS ANALYSIS

OF

ITALIAN METRE.

By AGOSTINO ISOLA,

TEACHER OF THE ITALIAN LANGUAGE IN THE
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE.

IN TWO VOLUMES.

V O L. I.

C A M B R I D G E,

Printed by *J. Archdeacon* Printer to the UNIVERSITY;

And sold by the Editor, and *J. & J. Merrill*, and
J. Deighton, in Cambridge; and *J. Robson*,
New Bond-street, London.

M D C C L X X V I.



TO
HIS GRACE THE DUKE OF GRAFTON,
CHANCELLOR OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE,

TO THE
RIGHT WORSHIPFUL THE VICECHANCELLOR,

AND TO THE
HEADS OF COLLEGES,

THIS EDITION OF THE
GERUSALEMME LIBERATA OF TASSO,

IS RESPECTFULLY ADDRESSED

BY THEIR MOST OBLIGED

AND DEVOTED SERVANT

AGOSTINO ISOLA.

Let $f: \mathbb{R}^n \rightarrow \mathbb{R}$ be a function. Then the gradient of f at a point $x \in \mathbb{R}^n$ is defined as the vector $\nabla f(x)$ such that

$$\nabla f(x) = \left(\frac{\partial f}{\partial x_1}(x), \dots, \frac{\partial f}{\partial x_n}(x) \right)$$

if and only if for every vector $v \in \mathbb{R}^n$ we have

$$D_v f(x) = \nabla f(x) \cdot v$$

$$\lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+hv) - f(x)}{h} = \nabla f(x) \cdot v$$

$$\lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+hv) - f(x)}{h} = \nabla f(x) \cdot v$$

$$\lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+hv) - f(x)}{h} = \nabla f(x) \cdot v$$

$$\lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+hv) - f(x)}{h} = \nabla f(x) \cdot v$$

$$\lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+hv) - f(x)}{h} = \nabla f(x) \cdot v$$

$$\lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+hv) - f(x)}{h} = \nabla f(x) \cdot v$$

S U B S C R I B E R S.

A.

MRS. Abney, of Lindley-Hall, Leicestershire
Mr. Anguish, A. B. of Caius
Mr. Ansley, A. M. of King's
The Rev. J. Askew, Rector of North Cadbury,
Somersetshire
The Rev. Mr. Atkinson, A. M. of Trinity Hall

B.

The Rev. Mr. Bailey, of Northampton
——— T. Barnes, B. D. Fellow of King's
——— Mr. Basket, Fellow of Trinity
John Baynes, Esq; Fellow-commoner of ditto
The Rev. R. Beadon, D. D. Master of Jesus
The Right Hon. Lord Belgrave, of Trinity
Mr. Bell, A. B. of ditto
The Rev. W. Bennet, B. D. Fellow of Emanuel
—— Bentick, Esq; Fellow-commoner of Queen's
The Rev. Mr. Berry, A. M. of Trinity
Mr. Boghust, of King's
Mr. Bordieu
The Rev. Mr. Borlase, A. M. Fellow of St. Peter's
——— Mr. Bradford, A. M. Fellow of Corpus
Christi

S U B S C R I B E R S.

Mr. Bradstreet, A. B. Fellow-commoner of Emanuel
 The Rev. Mr. Brand, A. M. Fellow of Christ's
 Mr. Branfill
 — Broadhead, Esq; Fellow-commoner of Emanuel
 The Rev. J. Brook, A. M. of Trinity
 Mr. Brown, A. B. of St. Peter's
 Mr. Browne, A. B. of Christ's
 The Rev. Mr. Brundish, A. M. of Caius
 Mr. Bullen, of Christ's
 The Rev. Mr. Burne, A. M. Fellow of St. John's

C.

The Rev. Mr. Carlisle, A. M. Fellow of Queen's
 Mr. Carter of Trinity
 The Rev. Mr. Cautley, A. M. Fellow of ditto
 ——— J. Chevallier, D. D. Master of St. John's
 ——— J. H. Clapham, A. M. Fellow of Clare
 Hall
 F. Clarke, Esq; Fellow-commoner of Emanuel
 Mr. Clarkson, A. M.
 Mr. Clay, A. B.
 Mr. J. B. Cleaver, of Clare Hall
 Mr. Cockayne, A. B.
 The Rev. J. Cockshut, B. D. Fellow of St. John's
 ——— Mr. Collier, A. M. Fellow of Trinity
 Mr. Collinson, A. M. Fellow of St. John's
 The Rev. Dr. Colman, Master of Corpus Christi
 Mr. Coney, Fellow-commoner of Pembroke Hall
 The Rev. W. Cooper, A. M. Fellow of Clare Hall
 ——— J. C. Cory, A. M. Fellow of Emanuel
 Mr. Cotton, of Cambridge
 The Rev. Mr. Coulthurst, B. D. Fellow of Sidney
 ——— Mr. Cranke, A. . Fellow of Trinity

SUBSCRIBERS.

The Rev. Mr. Craven, B.D. Fellow of St. John's
Mr. C. P. Crawford, A. B.
Mr. Crispigny, Fellow-commoner of Trinity Hall

D.

The Rev. J. Davidson, A. M. Fellow of King's
—— T. Davies, A. M. Fellow of Trinity
Mr. Davies, of Christ's
F. Dawes, A. M. Fellow of St. Peter's
Mr. Doves, Fellow-commoner of Trinity
The Hon. Lord Doune, of Christ's
Mr. Dupree, A. B. of Emanuel

E.

The Rev. Mr. Ellers, A. M. Fellow of Sidney
The Hon. Mr. Elliot, Fellow-commoner of Pembroke Hall
Mr. Ellis, A. B.
Mr. Errington, of Christ's
—— Evans, Esq; Fellow-commoner of Emanuel
The Hon. the Earl of Euston

F.

The Rev. R. Farmer, D. D. Master of Emanuel
—— Mr. Fawcett, B.D. Fellow of St. John's
John Fisher, LL.D. Fellow of Christ's
The Hon. Mr. Fitzroy, of Trinity
The Rev. Mr. Fleet, A. M. Fellow of King's
Mr. Foxcroft, of St. Peter's
The Rev. Mr. Frewen, B. D. Fellow of St. John's

G.

His Grace the Duke of Grafton, Chancellor of
the University
The Rev. Mr. Garnham, A. M. Fellow of Trinity

S U B S C R I B E R S.

- Glover, A. B.
 R. Glyn, M. D. of King's
 Mr. Goodall, A. B. ditto
 Mr. Gordon, A. B. of St. John's
 The Rev. T. V. Gould, Fellow of Clare Hall
 The Right Hon. Lord Grey
 The Rev. John Greene, of Norwich
 ——— Mr. Greenwood, A. M. Fellow of St.
 John's
 Mr. Greer, A. B. of ditto
 Mr. Grove

H.
 The Rev. G. Haggit, A. M. Fellow of Clare Hall
 ——— Mr. Haggit, A. M. Fellow of Pem-
 broke Hall
 Mr. Hailstone, A. M. Fellow of Trinity
 ——— Halford, Esq; Fellow-commoner of Emanuel
 The Rev. Mr. Hammond, A. M.
 ——— Mr. Hannington, A. M.
 Mr. Harvey, A. B. of St. Peter's
 B. Harwood, Esq; M. D. Professor of Anatomy
 Ed. Finch Hatton, Esq; of Christ's
 The Rev. Mr. Heslop, A. M. Fellow of Sidney
 Mr. Heron, Fellow-commoner of St. John's
 The Rev. John Hey, D. D. Norrisian Professor of
 Divinity
 Mr. Heys, of Trinity
 Mrs. Hinchliffe
 Mr. Hinchliffe, of Trinity
 The Rev. Mr. Hodson, A. M. Fellow of Trinity,
 and Senior Proctor in the University
 ——— Mr. Holmes, B. D. Fellow of St. John's
 Mr. Humphrey Aram Hole, of Jesus
 The Rev. Mr. Homer, B. D. Fellow of Emanuel
 Mr. Homer, of Christ's

S U B S C R I B E R S.

The Rev. A. Homer, A. M. Fellow of Magdalen
 College, Oxford
 Mr. P. B. Homer, of ditto
 Mr. E. Homer, of London
 Mr. Hornby, of Christ's
 Mr. Hunt, of King's
 The Rev. Ch. Hunter, B. D. Fellow of Sidney
 ——— Mr. Hunter, Fellow of Christ's

J.

Mr. Jacob, A. M. Fellow of King's
 G. Jenyns, Esq; A. B.
 Mr. Johnson, of Emanuel
 The Rev. Mr. Jones, A. M. Fellow of Trinity
 ——— Jos. Jowett, LL. D. Fellow of Trinity
 Hall, and Regius Professor of Civil Law

K.

The Rev. Mr. Keer
 ——— Mr. Kerfteman
 King's College Library
 The Rev. Dr. Kipling, late Fellow of St. John's
 ——— Mr. Kisby
 Mr. Knopwood, A. B.

L.

The Right Rev. the Lord Bishop of Landaff
 Mr. Lamb, A. B. of St. John's
 The Rev. Mr. Lambert, A. M. Fellow of Trinity
 Mr. R. Lambert, ditto
 John Lane, Esq; Fellow of Queen's
 The Rev. Mr. Lane, Fellow of Christ's
 ——— Mr. Lemon, A. M. of Emanuel
 ——— Mr. Lettice, B. D. Fellow of Sidney
 Mr. Lloyd, Fellow-commoner of Pembroke Hall

S U B S C R I B E R S.

Mr. Lodge, Master of the Grammar School at
Linton

Ch. Long, Esq; Fellow-commoner of Emanuel

Mr. Lord, of Bury

Mr. Losh, A. B. of Trinity

The Rev. Mr. Lipyeat, B. D. Fellow of St. John's

M.

The Rev. Mr. Majendie

Mr. Makenzie

Mr. Manningham, A. B.

The Rev. Mr. Mansell, A. M. Fellow of Trinity

——— J. Mansfield, Fellow of Clare Hall

——— Mr. Mantell, A. M. Fellow of Corpus

Christi

——— Mr. Manwaring, B. D. Fellow of St.

John's

——— Mr. Mapletoft, A. B. of Emanuel

——— T. H. Marshall, Fellow of Clare Hall.

Thomas Matthias, Esq;

Miss Albinia Matthias

The Rev. Mr. Maul, A. M. Fellow of King's

R. J. Maule, Chap. Greenwich

The Rev. Mr. Metcalfe, A. M. Fellow of Christ's

Miss M. Metcalfe

Mr. Mewburn, A. B. of Christ's

Mr. Mill

Mr. Moises, A. B. of Trinity

The Hon. Mr. Montague, ditto

Mr. Morris, of St. Peter's

Mrs. Elizabeth Mortlock

The Rev. Mr. Murfitt, A. B. Fellow of Trinity

——— Mr. Myddleton, A. M. Fellow of Sid-

ney

SUBSCRIBERS.

N.

Mr. Norbery, A. M. Fellow of King's
 — Norford, M. D. of Caius

O.

The Rev. J. Olderhaw, A. M. Fellow of Emanuel
 ——— Mr. Ormerod, of Christ's
 ——— Mr. Owen

P.

The Rev. Mr. Parke, A. M. Fellow of Pembroke Hall
 ——— Mr. Parkinson, Fellow of Christ's
 ——— Mr. Parr, of Norwich
 ——— Mr. Pearce, B. D. Fellow of St. John's
 ——— Dr. Peckard, Master of Magdalen
 ——— Mr. Pedley, A. M. Fellow of St. John's
 The Hon. George Pelham
 Isaac Pennington, M. D. Fellow of St. Johns, and
 Professor of Chemistry
 The Hon. Mr. Percival, of Trinity
 The Right Rev. the Lord Bishop of Peterborough
 The Rev. Mr. Popple, A. M. Fellow of Trinity
 Mr. R. Porfon, A. M. ditto
 The Rev. Mr. Postlethwaite, B. D. ditto
 ——— Mr. Porter, A. M. ditto
 ——— Mr. Porter, A. M. ditto
 ——— Mr. J. Porter, A. M. ditto
 Mr. Porter, A. B. of Christ's
 Mr. Powell, Fellow-commoner of Clare Hall
 R. Pratt, A. B. of Emanuel
 The Rev. Mr. Prichard, A. M. Fellow of St. John's
 ——— Wollaston Pym, of Christ's

SUBSCRIBERS.

R.

The Rev. Mr. Raines, A. M. Fellow of Trinity
 Mr. Reed, A. B. of St. John's
 Mr. Roberts, A. B. of King's
 Mr. J. Roberts, A. B. of ditto
 Mr. Robertson
 Mr. Rogers, Fellow-commoner of Trinity Hall
 Mr. Robinson, Fellow-commoner of Trinity
 Miss Robinson
 The Rev. Mr. Rousney, A. M. Fellow of St.
 John's
 Mr. Ruggles, A. B. of Sidney

S.

W. Scott, LL.D. of University College, Oxford
 The Rev. J. B. Seale, A. M. Fellow of Christ's
 ——— Dr. Shepherd, ditto
 ——— J. Shepherd, A. M.
 The Hon. Lord Sherard, of Clare Hall
 The Rev. Mr. Sisson, A. M.
 Mr. Skeeles, Fellow of Pembroke Hall
 The Rev. Dr. Smith, Master of Caius
 ——— Mr. Jos. Smith, A. M. Fellow of St.
 John's
 Mr. Smith, Fellow-commoner of Christ's
 Mr. Smythies, A. B. of Emanuel
 Mr. Sparke, A. M. Fellow of Pembroke Hall
 The Rev. Mr. Stephenson, A. M. Fellow of Clare
 Hall
 ——— Mr. Stephenson
 ——— Dr. Storer, Prebend. of Canterbury
 The Hon. the Earl of Strathmore, of Pembroke
 Hall
 The Hon. Mr. Stuart, of St. John's
 Dr. Symonds, Professor of Modern History

SUBSCRIBERS.

T.

Mr. Taylor, of Chrif's
 Mr. Temple, of Caius
 Mr. Tennant, Fellow-commoner of Chrif's
 Mr. Tharp, Fellow-commoner of Trinity
 Mr. Thompson, ditto
 The Hon. Mr. Thynne, of St. John's
 Mr. Tighe, Fellow-commoner of ditto
 The Rev. Mr. Trant, Fellow of Chrif's
 Mr. Tunstall, A. B. of ditto
 The Rev. Dr. Turner, Master of Pembroke Hall,
 and Vice-chancellor of the Univerfity
 ——— Mr. Twigge, A. M. Fellow of St. John's
 ——— Mr. Tyfon, A. B. of Emanuel

V.

Miss Vachell

W.

The Rev. Mr. Waddington, A. M. Fellow of
 Trinity
 ——— Mr. Waddington, of Chrif's
 Mr. Wade, A. B. of Emanuel
 The Rev. Mr. Walmfley, A. M. of St. John's
 — Ward, Efq;
 G. S. Wegg, Efq;
 — Whatley, Efq; Fellow-commoner of Ema-
 nuel
 The Rev. John Wheeler
 Mr. Whitaker, A. B. of Emanuel
 Mr. Whitelegs, of Chrif's
 The Rev. Mr. Whiter
 ——— Mr. Whitmore, B. D. Fellow of St.
 John's
 ——— F. Wilcox, B. D. Fellow of Emanuel
 ——— Mr. Wilson

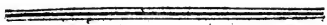
SUBSCRIBERS.

Mr. Wilfon, Fellow of Trinity Hall
Robert Winberley, Esq; of Corpus Christi
The Rev. F. J. H. Wollaston, Fellow of Trinity
Hall
Mr. Wollaston, A. B. Fellow-commoner of St.
John's
Mr. Wyatt, A. M. of Pembroke Hall

Y.

The Rev. Dr. Yates, Master of Catherine Hall
Charles Isaac Yorke, Esq; Fellow-commoner of
Queen's





A
COMPENDIOUS ANALYSIS
OF
ITALIAN METRE.

SECT. I.

THE Heroic Verse of the Italians consists of *eleven* Syllables.

The Syllables are formed either of a single Vowel pronounced by itself, — or of two or more Vowels joined together and pronounced as Diphthongs, — or of Consonants and Vowels united.

The following Words are pronounced in one Syllable, — Mio, Tuo, Suo, Lui, Lei, Miei, Tuoi, Suoi, Io, Noi, Voi, Sia, Già, &c. except at the *End* of a Verse. Also the two concurring Vowels in the Words, Cielo, Piede, Cieco, Lieta, Uomo, Chioma, Chieggió, &c.

A final Vowel is cut off, if the next Word begin with a Vowel (as in Latin) and the two Syllables are contracted into *one* in the Measure of the Verse. Take for an Instance the third Verse of Tasso.

Molt egl' oprò col senn' e con la mano.

Final Vowels, for the convenience of the Verse, are frequently suppressed in Words ending in Li, Lo, Mo, Re, Ro, &c. as Real for Reali, Duol for Duolo, Uom for Uomo, Amar for Amare, Arser for Arsero.

And sometimes even *whole* Syllables. As Fè for Fece, Andaro for Andarono, Mè for Meglio, &c.

Also a final Vowel is *changed* into another, for the sake of the Rhyme — Vole for Voli.

Sometimes a Consonant is changed — as Spene for Speme.

And lastly, a Vowel (or Syllable *rarely*) is *added* — as Fue for Fu, Sentìò for Sentì, Credèò for Credè, Face for Fa, &c.

S E C T. II.

OF THE PAUSES.

AVERSE is distinguished from Prose by the certain and determinate Places of it's *Pauses*. A given number of Syllables is not alone sufficient to constitute a Verse, as thus :

Voi che in Rime sparse il suono ascoltate.

But it must have Pauses upon some of the *even* Syllables, as thus :

Voi che ascoltate in Rime sparse il suono.

The Pause on the *tenth* Syllable is indispensable. To avoid Monotony, it's Place with respect to the other even Syllables is frequently varied, care being

taken that it be found upon *one* of them at least after the *second*, on which it is least required.

INSTANCES.

Pause on the *fourth*.

Se la mia Vîta dall' aspro Tormento.

Pause on the *sixth*.

Picciola fra nemîci anco richiesta.

Pause on the *eighth*.

Come chi smisuratamēte vuole.

In this last the Pause is too remote from the beginning of the Verse; and therefore such Verses are not frequent *.

If the Pause fall upon *one* of the three only, it falls, with least offence to the Ear, upon the *sixth*.

If it is put off as far as the *eighth* Syllable, it is generally done for the sake of accommodating the Sound to the Sense. In the Verse abovementioned

Come chi smisuratamēte vuole

finding no Pause till the eighth Syllable, we read it with greater *Rapidity*, which is the Idea the Poet means to express. On the other hand, when the Pause is on the *fourth*, the reading of the Verse is naturally more solemn and slow.

Solo e pensoso i piu deserti campi

Vo misurando a' passi tardi e lenti.

In the most correct Verses, the Pauses fall upon *all*

* Ariosto has taken greater Liberties in varying the Pauses than Tasso, who writes most of his Verses with a Pause at least either on the *sixth*, or on the *fourth* and *eighth* Syllables.

the even Syllables, as in the English Heroic Verse of ten * Syllables.

Then flȳ me, flȳ me fār as Pōle from Pōle,
Set Ālps betwēen us, and let Ūceans rōll. POPE.

E spēſſo è l' ūn ferīto, e l' āltro lāngūc.
E vērſa l' ālma quēl, ſe quēſta il ſāngue. TASSO.

Co' fiōri etēni etēno il frūtto dūra,
E mētre ſpūnta l' ūn, l' āltro † matūra. TASSO.

The Cadences or Rhymes of the Italians are like thoſe of the French and Engliſh, but they are oftener *double*, and include the *two* laſt Syllables of the Verſe.

S E C T. III.

VERSES OF TEN SYLLABLES AND OF TWELVE.

THERE are ſometimes intermixed with Heroics, Verſes of *ten* Syllables (called *Tronchī*) having the Pauſe upon the *tenth*. Dante has a few.

- * Or the Latin Iambic of five Feet.

Bēātūs illē quī nēgōtūis.

† The ſecond of theſe Verſes, is an Inſtance leſs proper than the firſt, on account of the Trochee l' *altro*. And we may remark once for all, that the Trochaic foot is introduced, for the ſake of Variety, into the Italian Verſe, as the Spondee and its Equivalents into the Greek and Latin Iambics.

Canto l' armī pietoſe, e' l Capitano.

Abraham Patriarca e David Rè
E con Rachele per cui tanto fè.

Petrarch also:

Quanto posso mi spetro, et sol mi fà.

There is also another Sort of Verse (called *Sdruc-ciolo*) having *twelve* Syllables — the Pause upon the *tenth* — and the Rhymes *Triple*. Ariosto has them occasionally:

Forse era ver, ma non però credibile
A chi del senso suo fosse Signore.
Ma parve facilmente a lui possibile
Ch' era perduto in via piu grave errore.

But they are chiefly used in Pastorals, as in the *Arcadia* of Sannazaro:

Nel mondo oggi gli amici non si trovano,
La Fede è morta, e regnano le insidie,
E i mal costumi ognor piu si rinnovano,
Regnan le voglie prave, e le perfidie.

In other respects both these kinds are subject to the same Laws as the *Hendecasyllabic*.

S E C T. IV.

OF BLANK HEROIC VERSE.

IN the Italian Language, as well as in English, Blank Verse, in serious Dramatic Compositions, has a good effect.

Dunque è morta Zenobia? E tu respiri
 Sventurato cor mio? Per chi? Che sperì?
 Che ti resta a bramar? Gli agi, i tesori,
 La grandezza Real, l'Onor, la Vita
 M'eran cari per Lei. Mancò l'oggetto
 D'ogni opra mia, d'ogni mia cura. Il Mondo
 È perduto per me. METAST.

The Sentiments, and manner of Expression, bear
 a strong resemblance to those in the following
 Passage in Dryden's *Ant. & Cleop.*

What should I fight for now? My Queen is dead.
 I was but great for her. My Pow'r, my Empire
 Were but my Merchandise to buy her Love,
 And conquer'd Kings, my Factors. Now she's dead,
 Let Cæsar take the World —
 An empty Circle, since the Jewel's gone,
 That made it worth my strife. DRYDEN.

S E C T. V.

THE HEROIC SYSTEM.

A SYSTEM or Stanza of Italian Heroics consists of *eight* Verses, and is thus constructed. The Rhymes of the *six* first are *alternate*. The *two* last rhyme together.

Di Persona era tanto bèn formata
 Quanto mè fìnger sãn Pittōri indūstri;
 Con biōnda chiōma lūnga ed annodata;
 Oro non ē, che piū risplēnda e lūstri.
 Spargēasi per la guāncia delicāta
 Mistō colōr di Rōse e di Ligūltri.
 Di tērso Avorio era la frōnte liēta,
 Che lo spazio finia con giusta mēta. ARIOSTO,

In forming the Rhymes of the Heroic System, Italian Poets occasionally take the liberty of using the very *same Word* twice over if it be in a *different Sense*.

This is very unpleasant to an English Ear.

Or si volge, or rivolge, or fugge, or fuga;
Nè si può dir la sua caccia, nè fuga.

TASSO CANT. III. 31.

It is less disgusting, when other Verses intervene.

Ei, ch' al cimiero, ed al dipinto scudo
Non badò prima, or, lei veggendo, *impetra*.
Ella, quanto può meglio, il capo ignudo
Si ricopre, e l' affale; ed ei s' arretra.
Va contra gli altri, e ruota il ferro crudo;
Ma però da lei pace non *impetra*;
Che minacciosa il segue, e, Volgi, grida:
E di due morti in un punto lo sfida.

CANTO III. 23.

S E C T. VI.

THE next Verse to be considered is that of *seven* Syllables, being most used by the Tuscans in Lyric Poetry.

This Verse is formed from the Heroic breaking off at the Pause on the *sixth* Syllable, to which a Syllable is added for the sake of the Cadence.

The Pauses, as before, fall properly on the *even* Syllables.

I N S T A N C E S.

Pause on the *second* and *sixth*.

Nel lūngo suo Cammīno.

Pause on the *fourth* and *sixth*.

Qual diverrā quel Fiūme.

Pause on the *second*, *fourth* and *sixth*.

S' al Fōnte ancōr vicīno.

Petrarch and Metastasio have intermixed this Sort with the Hendecasyllabic.

Pon frēno al grān dolōr che ti trasporta,
 Che per sovērchie vōglie
 Si pēde il Ciēlo ove il tuo cōre aspīra.
 Dov' è viva colei che altrui par morta,
 E di sue belle spoglie
 Seco forride, e sol di te sospira;
 E sua fama che spira
 In molte parti ancor per la tua lingua
 Prega che non estingua,
 Anzi la voce al nome suo rischiari,
 Se gli occhi suoi ti fur dolci, ne cari.

PETRARCH.

Metastasio has this Mixture in the Recitative Parts of his Operas, and for the most part *without* Rhyme.

Quanto ha di ben la Terra,
 Alla Gloria si dec. Vendica questa
 L'umanità dal vergognoso stato,
 In cui faria senza il desio d'onore;
 Toglie il senso al dolore,
 Lo spavento a perigli,

Alla morte il terror ; dilata i regni,
 Le città custodisce ; alletta, aduna
 Seguaci alla virtù ; cangia in foavi
 I feroci costumi,
 E rende l'uomo imitator de' Numi.

Tasso also in his *Aminta*,

Congiunti eran gli alberghi,
 Ma piu congiunti i cori:
 Conforme era l'etate,
 Ma'l pensier piu conforme.
 Seco tendeva insidie con le reti
 A i pesci, ed agli augelli, e seguitava
 I cervi seco, e le veloci dame.
 E'l diletto, e la preda era commune.
 Ma, mentre io fea rapina d'Animali
 Fui, non so come, a me stesso rapito.

S E C T. VII.

LYRIC SYSTEMS.

A SYSTEM of Heptasyllabics usually consists of two Portions. Each Portion contains four Verses, and ends with a Verse of *six* Syllables.

There is no fixed Rule respecting the *Order* of corresponding Rhymes in the three first Verses of each Portion. But the *fourth* Verses of each invariably rhyme together, and the Rhyme is *single*.

The following Order is the best, in which the Rhymes are contiguous in the second and third Verses of each Portion, and the first and fourth of one Portion are in rhyme with the first and fourth of the other.

Io lascio un' inconstante;
 Tu perdi un cor sincero;
 Non so di noi primiero
 Chi s'abbia a consolar.
 So, che un sì fido amante
 Non troverà più Nice,
 Che un' altra ingannatrice
 E' facile a trovar.

Another System.

Di' che ricuso il Trono;
 Di', che pietà non voglio;
 Che in Carcere, che in Soglio
 L'istesso ogn' or farò.
 Che della Sorte ormai
 Uso agl' insulti io sono;
 Che a vincerla imparai
 Quando mi lusingò.

Another *without* Rhyme in the first Verses of each Portion.

Pensa, che Figlia sei;
 Pensa, che Padre io sono;
 Che i giorni miei, che il Trono,
 Che tutto io fido a te.
 Della funesta impresa
 L'idea non ti spaventi;
 E se pietà risenti,
 Sai che la devi a me.

Another Variation.

Pria di lasciar la sponda
 Il buon nocchiero imita;
 Vedi, se in calma è l'onda,
 Guarda, se chiaro è il dì.

Voce dal sen fuggita
 Poi richiamar non vale;
 Non si trattien lo strale,
 Quando dall' arco uscì.

Another.

Salvo tu vuoi lo Sposo?
 Salvo lo Sposo avrai.
 Lascia del tuo riposo
 Lascia la cura a me.
 I dubbj tuoi perdono;
 Tutto il mio cor non fai.
 Ti spiegherà chi sono,
 Quel, ch' io farò per te.

S E C T. VIII.

ANOTHER Species of Lyric Verse is that of *five* Syllables. This is formed from the Heroic breaking off at the Pause on the *fourth* Syllable; with a Syllable added for the Cadence.

In this also the Pauses fall upon the *even* Syllables.

I N S T A N C E S.

Pause on the *fourth*.

Gia coronāta.

Pause on the *second* and *fourth*.

Benchē sia Tērra.

A System, in each Portion, ends with a Verse of *four* Syllables: As

Amico il Fato
 Mi guida in porto,
 E tu spietato
 Mi fai perir.

Ti renda Amore,
Per mio conforto,
Tutto il dolore,
Che fai soffrir.

Sometimes, without Rhyme in the *first* Verses of each Portion.

Te solo adoro
Mente infinita,
Fonte di Vita
Di Verità.
In cui si muove
Da cui dipende
Quanto comprende
L' Eternità.

A Verse of *nine* Syllables is also found at the End of the Pentasyllabics.

Son sventurato:
Ma pure, o stelle,
Io vi son grato,
Che almen sì belle
Sian le cagioni del mio martir.
Poco è funesta
L'altrui fortuna,
Quando non resta
Ragione alcuna
Nè di pentirsi, nè d'arrossir.

S E C T. IX.

WE now come to Verses of *eight* Syllables, which have the Pauses on the Penultima, and on the Syllables counted alternately from the Penultima as far as the third Syllable from the beginning.

This Species resembles those Iambics of Anacreon which begin with an Anapæst:

Venticēl, che appēna scuōte.

Μεσονῦκτιοῖς ποτ' ὠραῖς.

A System is generally formed thus:

Opprimete i contumaci;
 Son gli sdegni allor permessi;
 Ma inferir contro gli oppressi,
 Questo è un barbaro piacer.
 Non v' è Trace in mezzo a' Traci
 Sì crudel, che non risparmi
 Quel meschin, che getta l' armi,
 Che si rende prigionier.

We find also the Octosyllabics *without* Rhyme:

Ratta, qual veloce Rota,
 Nost'ra Vita si dilegua,
 E disciolte in breve l' Ossa,
 Sarem tutti poca Polve.

An Instance, in which there is no Rhyme to the second Verse.

Mille cose in un momento,
 Caro Padre, io dir vorrei;
 Ma non posso; il labbro è lento
 Dietro al corso del pensier.

N I mirarti, oh Dio, mi sento
 Dalla gioia il core oppresso!
 Che una specie di tormento
 E' l' eccesso del Piacer.

S E C T. X.

IN order to express a violent effect of the passions, a peculiar kind of verse is adopted by Metastasio, in which the Dactylic or Anapestic measures are used in the same manner as in the ancient Tragedy.

Ho spavento d'ogni aura, d'ogn'ombra,
 Atr nebbia la mente m'ingombra,
 Freddo gelo mi piomba sul cor.
 L'alma stessa, che palpita, e freme,
 Non sa, come s' accordino insieme
 Tanto sdegno, e cotanto timor.

GIOAS RE DI GIUDA.

There are numerous other kinds of Italian Verse, which are here omitted, the Investigation of them being easily deduced from what has been premised.

AGOSTINO ISOLA.

LA
GERUSALEMME LIBERATA.



CANTO PRIMO.

ARGOMENTO.

*Manda a Tortosa Dio l'Angelo; u' ^a pci
Goffredo aduna i Principi Cristiani:
Quivi concordi que' famosi Eroi
Lui Duce fan degli altri Capitani:
Quinci egli pria vuol rivedere i suoi
Sotto l' insegne; e poi gl' invia ne' piani
Ch' a Sion vanno: intanto di Giudea
Il Re si turba alla novella rea.*

CANTO l' armi pietose, e 'l Capitano
Che 'l gran sepolcro liberò di CRISTO.
Molto egli oprò col senno e con la mano;
Molto soffrì nel glorioso acquisto:
E invan l' Inferno a lui s' oppose; e invano
S' armò d' Asia e di Libia il popol misto:
Chè 'l Ciel gli diè favore, e sotto ai santi
Segni ridusse i suoi compagni erranti.

^a U' with an apostrophe for Dove; where.

2 LA GERUSALEMME

II.

O Musa, tu, che di caduchi^b allori
 Non circondi la fronte in Elicon,
 Ma fu nel Cielo infra i beati cori
 Hai di stelle immortali aurea corona;
 Tu spira al petto mio celesti ardori,
 Tu rischiara il mio canto, e tu perdona
 S' intesso^c fregj al ver, s' adorno in parte
 D' altri dilette, che de' tuoi le carte.

III.

Sai che là corre il mondo, ove più versi^d
 Di sue dolcezze il lusinghier Parnaso;
 E che 'l vero condito in molli versi,
 I più schivi^e allettando ha persuaso.
 Così all' ^f egro fanciul porgiamo aspersi
 Di soavi licor gli orli del vaso:
 Succhi amari ingannato intanto ei beve,
 E dall' inganno suo vita riceve.

IV.

Tu magnanimo^g Alfonso, il qual ritogli
 Al furor di fortuna, e guidi in porto
 Me peregrino errante, e fra gli scogli,
 E fra l' onde agitato, e quasi afforto;
 Queste mie carte in lieta fronte accogli,
 Che quasi in voto a te sacrate i' porto.
 Forse un dì fia, che la presaga penna
 Osi scriver di te quel ch' or n' accenna.^h

^b Caduchi; fading. ^c Intessere fregj al vero; to interweave ornaments with truth. ^d Versare; to pour out.
^e Schivo; cautious, subtle. ^f Così all' egro fanciul, &c. ^g Lucret. Sed veluti pueris absinthia, &c. ^h

V.

E ben ragion (s'egli avverrà che 'n pace
 Il buon popol di Cristo unqua si veda;
 E con navi e cavalli al fero Trace
 Cerchi ritor la grande ingiusta preda)
 Ch' a te lo scettro in terra, o se ti piace
 L' alto impero de' mari a te conceda.
 Emulo di Goffredo, i nostri carmi
 Intanto ascolta, e t' apparecchia all' armi.

VI.

Già 'l sesto anno volgea che 'n Oriente
 Passò il campo Cristiano all' alta impresa;
 E Nicea per assalto, e la potente
 Antiochia con arte avea già presa.
 L' avea poscia in battaglia incontra gente
 Di Persia innumerabile difesa;
 E Tortosa espugnata: indi alla rea¹
 Stagion diè loco, e 'l novo anno attendea.

VII.

E 'l fine omai di quel piovoso verno,
 Che fea l' arme cessar, lunge non era;
 Quando dall' alto foglio il Padre eterno,
 Ch' è nella parte più del Ciel sincera;
 E quanto^k è dalle stelle al basso inferno,
 Tanto è più in su della stellata spera;
 Gli occhj in giù volse, e in un sol punto, e in una
 Vista mirò ciò che 'n se il mondo aduna.

¹ Alfonso of Este, Duke of Ferrara. ^h Accennare;
 to record. ¹ Rea; bad. ^k Quanto e dalle stelle, &c.
 Virg. Æneid. 6.

— tum tartarus ipse, &c.

VIII.

Mirò tutte le cose, ed in Soría
 S' affissò poi ne' Principi Cristiani:
 E con quel guardo suo' ch' addentro spia
 Nel più secreto lor gli affetti umani,
 Vede Goffredo che scacciar desia
 Dalla santa Città gli empj Pagani:
 E pien di fè, di zelo, ogni mortale
 Gloria, impero, tesor mette * in non cale.

IX.

Ma vede in Baldovin cupido ingegno
 Ch' all' umane grandezze intento aspira:
 Vede Tancredi aver la vita a sdegno,
 Tanto un suo vano amor l' ange e martira;
 E fondar Boemondo al novo regno
 Suo d' Antiochia alti principj mira;
 E leggi imporre, ed introdur costume,
 Ed arti, e culto di verace nume.

X.

E cotanto internarsi in tal pensiero,
 Ch' altra impresa non par che più rammenti.
 Scorge in Rinaldo ed animo guerriero,
 E spirti di riposo impazienti.
 Non cupidigia in lui d' oro o d' impero,
 Ma d' onor brame immoderate, ardenti.
 Scorge che dalla bocca intento pende
 Di Guelfo, e i chiari antichi esempj apprende.

* Mettere in non cale, non curarsi; to regard not.

XI.

Ma poich' ebbe di questi, e d' altri cori
Scorti¹ gl' intimi sensi il Re del mondo ;
Chiama a se dagli angelici splendori
Gabriel, che ne' primi era il secondo.
E' tra Dio, questi, e l' anime migliori
Interprete fedel, nunzio giocondo :
Giù i decreti del Ciel porta, ed al Cielo
Riporta de' mortali i preghi, e 'l zelo.

XII.

Disse al suo nunzio Dio : Goffredo trova,
E in mio nome dì lui ; perchè si cessa ?
Perchè la guerra omai non si rinnova,
A liberar Gerusalemme oppressa ?
Chiami i Duci a consiglio, e i tardi mova
All' alta impresa : ei capitan fia d' essa.
Io quì l' eleggo, e 'l faran gli altri in terra,
Già suoi compagni, or suoi ministri in guerra.

XIII.

Così parlogli ; e Gabriel s' accinse
Veloce ad eseguir l' imposte cose.
La sua forma invisibil d' aria cinse,
Ed al senso mortal la sottopose.
Umane membra, aspetto uman si finse,
Ma di celeste maestà il compose.
Tra giovane e fanciullo età confine
Prese, ed ornò di raggj il biondo crine.

¹ Scorti from scorgere, vedere.

XIV.

Ali bianche vestì ch' han d' or le cime,
 Infaticabilmente agili e preste.
 Fende i venti e le nubi, e va sublime
 Sovra la terra, e sovra il mar con queste.
 Così vestito, indirizzossi all' ime
 Parti del mondo il messaggier celeste :
 Pria sul Libano monte ei si ritenne,
 E si librò sull' adeguate penne.

XV.

E verⁿ le piagge di Tortosa poi
 Drizzò, precipitando, il volo in giuso.
 Sorgeva il nuovo sol dai lidi Eoi,
 Parte già fuor, ma 'l più nell' onde chiuso :
 E porgea mattutini i preghi suoi
 Goffredo a Dio, come egli avea per uso ;
 Quando a paro col sol, ma più lucente,
 L' Angelo gli apparì dall' Oriente.

XVI.

E gli disse ; Goffredo, ecco opportuna
 Già la stagion ch' al guerreggiar s' aspetta :
 Perchè dunque traporⁿ dimora alcuna
 A liberar Gerusalem soggetta ?
 Tu i Principi a consiglio omai raguna :
 Tu al fin dell' opra i neghittosi affretta.
 Dio per lor duce già t' elegge ; ed essi
 Sopporran volontarj a te se stessi.

ⁿ Ver for verso. ⁿ Trapor; infinitive instead of the imperative, as in the Greek.

CANTO PRIMO.

7

XVII.

Dio messaggier mi manda: io ti rivelo
La sua mente in suo nome. Oh quanta spene^o
Aver d'alta vittoria, oh quanto zelo
Dell'oste a te commessa or ti conviene!
Tacque; e sparito, rivolò del Cielo
Alle parti più eccelse e più serene.
Resta Goffredo ai detti, allo splendore,
D'occhi abbagliato, attonito di core.

XVIII.

Ma poiche si riscuote, e che discorre,
Chi venne, chi mandò, che gli fu detto;
Se già bramava, or tutto arde d'imporre
Fine alla guerra, ond'egli è duce eletto.
Non che 'l vederfi agli altri in Ciel preporre
D'aura d'ambizion gli gonfi il petto;
Ma il suo voler più nel voler s'infiamma
Del suo signor, come favilla in fiamma.

XIX.

Dunque gli Eroi compagni, i quai non lunge
Erano sparsi, a ragunarsi invita.
Lettere a lettere, e messi a messi aggiunge:
Sempre al consiglio è la preghiera unita.
Ciò^p ch'alma generosa alletta e punge,
Ciò che può risvegliar virtù sopita,
Tutto par che ritrovi; e in efficace
Modo l'adorna sì, che sforza e piace.

^o Spene for speme.
&c.

^p Par che ritrovi tutto ciò ch',



LA GERUSALEMME

XX.

Vennero i Duci, e gli altri anco seguirono;
E Boemondo sol quì non convenne.
Parte fuor s'attendò, parte nel giro,
E tra gli alberghi suoi Tortosa tenne.
I grandi dell' esercito s'unirono
(Glorioso senato) in dì solenne.
Quì il pio Goffredo incominciò tra loro,
Augusto in volto, ed in sermon sonoro.

XXI.

Guerrier di Dio, ch' a ristorare i danni
Della sua fede il Re del Cielo elesse:
E securi fra l' arme, e fra gl' inganni
Della terra e del mar vi scorre e resse;
Sicch' abbiain tante e tante in sì pochi anni
Ribellanti provincie a lui sommesse:
E fra le genti debellate e dome,
Stese l' insegne sue vittrici, e 'l nome;

XXII.

Già non lasciammo i dolci pegni, e 'l nido
Nativo noi (se 'l creder mio non erra)
Nè la vita esponemmo al mare infido,
Ed a' perigli di lontana guerra,
Per acquistar di breve suono un grido
Volgare, e posseder barbara terra;
Chè a proposto ci avremmo angusto e scarso
Premio, e in danno dell' alme il sangue sparso.

1 Che for perche.

XXIII.

Ma fu de' pensier nostri ultimo segno
Espugnar di Sion le nobil mura;
E sottrarre i Christiani al giogo indegno
Di servitù così spiacente e dura:
Fondando in Palestina un novo regno,
Ov' abbia la pietà sede sicura:
Nè sia chi neghi al peregrin devoto
D'adorar la gran tomba, e sciorre il voto.

XXIV.

Dunque il fatto fin ora al rischio è molto,
Più che molto al travaglio, all' onor poco,
Nulla al disegno; ove o si fermi, o volto
Sia l' impeto dell' arme in altro loco.
Che gioverà l' aver d' Europa accolto
Sì grande sforzo, e posto in Asia il foco,
Quando fia poi di sì gran moti il fine,
Non fabbriche di regni, ma ruine?

XXV.

Non edifica quei ^r che vuol gl' imperi
Su fondamenti fabbricar mondani:
Ove ha pochi di patria e fè ^r stranieri,
Fra gl' infiniti popoli Pagani:
Ove ne' Greci non convien che sperì,
E i favor d' Occidente ha sì lontani;
Ma ben move ruine, ond' egli oppresso,
Sol costrutto un sepolcro abbia a se stesso.

^r Quei for quello. • E stranieri di se,

XXVI.

Turchi, Persi, Antiochia (illustre suono,
 E di nome magnifico e di cose)
 Opre nostre non già; ma del Ciel dono
 Furo^t, e vittorie in ver maravigliose.
 Or, se da noi rivolte, e torte sono
 Contra quel fin che 'l donator dispose;
 Temo^u cen privi; e favola alle genti
 Quel sì chiaro rimbombo alfin diventi.

XXVII.

Ah non sia alcun, per Dio, che sì graditi
 Doni in uso sì reo perda, e diffonda.
 A quei che sono alti principj orditi,
 Di tutta l' opra il filo, e 'l fin risponda.
 Ora che i passi liberi e spediti,
 Ora che la stagione abbiám seconda,
 Che non corriamo alla città ch' è meta
 D' ogni nostra vittoria? e che più 'l vieta?

XXVIII.

Principi, io vi protesto (i miei protesti
 Udrà il mondo presente, udrà il futuro:
 L' odono or su nel Ciel anco i celesti)
 Il tempo dell' impresa è già maturo.
 Men divien opportun, più che si resti:
 Incertissimo fia quel che è sicuro.
 Presago son, s' è lento il nostro corso,
 Ch' avrà d' Egitto il Palestin soccorso.

^t Furo for furono.
 of them.

^u I fear he may deprive us

CANTO PRIMO.

11

XXIX.

Disse: e ai detti seguì breve bisbiglio;
Ma forse poscia il solitario Piero,
Che privato fra' Principi a consiglio
Sedeo, del gran passaggio autor primiero.
Ciò ch' esorta Goffredo, ed io consiglio:
Nè loco a dubbio v' ha, sì certo è il vero,
E per se noto; ei * dimostrollo a lungo,
Voi l' approvate: io questo sol v' aggiungo:

XXX.

Se ben raccolgo le discordie e l' onte
Quasi a prova da voi fatte e patite,
I ritrosi pareri, e le non pronte,
E in mezzo all' eseguire opre impedito;
Reco ad un' alta originaria fonte
La cagion d' ogni indugio e d' ogni lite:
A quella autorità, che in molti e vari
D' opinion quasi librata, è pari.

XXXI.

Ove un sol non impera, onde i giudicj
Pendano poi de' de' premj, e delle pene,
Onde sian compartite opre, ed ufficj;
Ivi errante il governo esser conviene.
Deh fate un corpo sol di membri amici:
Fate * un capo che gli altri indirizzi e frene:
Date ad un sol lo scettro, e la possanza,
E sostenga di Re vece, e sembianza.

* Ei dimostrollo a lungo; he explained it at length.

* Fate, &c. Homer. Il. B.II.—Οὐ μὴ πρὸς πάντες, &c.

XXXII.

Qui tacque il veglio. Or quai pensier, quai petti
 Son chiusi a te, sant' aura, e divo ardore?
 Inspiri tu dell' Eremita i detti,
 E tu gl' imprimi ai cavalier nel core:
 Sgombri gl' inferti, anzi gl' innati affetti
 Di sovrastar, di libertà, d' onore:
 Sicchè Guglielmo e Guelfo, i più sublimi,
 Chiamar Goffredo per lor Duce i primi.

XXXIII.

L' approvar gli altri. Esser sue parti ⁷ denno
 Deliberare, e comandar altrui,
 Imponga ai vinti legge egli a suo senno:
 Porti la guerra, e quando vuole, e a cui.
 Gli altri, già pari, ubbidienti al cenno
 Siano or ministri degl' imperj sui.
 Concluso ciò, fama ne vola, e grande
 Per le lingue degli uomini si spande,

XXXIV.

Ei si mostra ai soldati: e ben lor pare
 Degno dell' alto grado, ove l' han posto;
 E riceve i saluti, e 'l militare
 Applauso, in volto placido e composto.
 Poich' alle dimostranze umili e care
 D' amor, d' ubbidienza ebbe risposto,
 Impon che 'l dì seguente, in un gran campo,
 Tutto si mostri a lui schierato il Campo.

⁷ Denno for devono. ⁸ Tasso in this Stanza calls upon Memory to assist him, as Homer in his Iliad and Virgil in his Æneid.

XXXV.

Facea nell' Oriente il Sol ritorno,
Serenò e luminoso oltre l' ufato;
Quando co' raggj uscì del nuovo giorno
Sotto l' insegne ogni guerriero armato:
E si mostrò quanto potè più adorno
Al pio Buglion, girando il largo prato.
S' era egli fermo, e si vedea davanti
Passar distinti i cavalieri e i fanti.

XXXVI.

Mente^z, degli anni, e dell' obbligo nemica,
Delle cose custode, e dispensiera,
Vagliami tua ragion, sicch' io ridica
Di quel campo ogni Duce, ed ogni schiera.
Suoni e risplenda la lor fama antica,
Fatta dagli anni omai tacita e nera;
Tolto da' tuoi tesori, ornì mia lingua
Ciò ch' ascolti ogni età, nulla l' estingua.

XXXVII.

Prima i Franchi mostrarfi: il Duce loro
Ugone^a esser solea, del Re fratello.
Nell' Isola di Francia eletti foro
Fra quattro fiumi, ampio paese^e bello.
Poscia ch' Ugon morì, de' Giglj d' oro
Seguì l' usata insegna il fier drappello
Sotto Clotaro capitano egregio,
A cui, se^b nulla manca, è il nome regio.

^a Hugo, brother of Philip the First, king of France.

^b Nulla; any thing.

XXXVIII.

Mille son di gravissima armatura:
 Sono altrettanti i cavalier seguenti;
 Di disciplina ai primi, e di natura,
 E d'arme e di sembianza indifferenti;
 Normandi tutti, e gli ha Roberto in cura,
 Che principe nativo è delle genti.
 Poi duo pastor di popoli spiegaro
 Le squadre lor, Guglielmo^c, ed Ademaro.

XXXIX.

L'uno e l'altro di lor, che ne' divini
 Ufcj già trattò pio ministero,
 Sotto l'elmo premendo i lunghi crini,
 Esercita dell'arme or l'uso fero:
 Dalla Città d'Orange, e dai confini
 Quattrocento guerrier scelse il primiero.
 Ma guida quei di Poggio in guerra l'altro,
 Numero egual, nè men nell'arme scaltro^d.

XL.

Baldovin poscia in mostra addur si vede
 Co' Bolognesi suoi quei del germano:
 Che le sue genti il pio fratel gli cede
 Or ch'ei de' Capitani è Capitano:
 Il Conte de' Carnuti indi succede,
 Potente di consiglio, e pro'^e di mano.
 Van con lui quattrocento: e triplicati
 Conduce Baldovino in sella armati.

^c William and Adamarus, two Bishops.

^d Scaltro; skilful. ^e Pro; valiant.

XLI.

Occupa Guelfo il campo a lor vicino,
Uom che all' alta fortuna agguaglia il merto.
Conta costui per genitor Latino
Degli avi Estensi un lungo ordine e certo.
Ma German di cognome e di domino,
Nella gran casa de' Guelfoni è inferto.
Regge Carintia, e presso l' Istro e 'l Reno
Ciò che i prischi Suevi e i Reti avieno ^f.

XLII.

A questo, che retaggio era materno,
Acquisti ei giunse gloriosi e grandi.
Quindi gente traea che prende a scherno
D' andar contra la morte, ov' ei comandi:
Ufa a temprar ne' caldi alberghi il verno,
E celebrar con lieti inviti i prandi.
Fur cinquemila alla partenza; e appena
(De' Persi avanzo ^s) il terzo or qui ne mena.

XLIII.

Seguia la gente poi candida e bionda,
Che tra i Franchi, e i Germani, e 'l mar si giace,
Ove la Mosa, ed ove il Reno inonda,
Terra di biade e d' animai ferace:
E gl' Insulani lor, che d' alta sponda
Riparo fanfi all' Ocean vorace:
L' Ocean, che non pur le merci e i legni,
Ma intere inghiotte le cittadi, e i regni.

^f Avieno for avevano.
quizz Danaum. Virg.

^s De Persi avanzo: Reli-

XLIV.

Gli uni e gli altri son mille: e tutti vanno
 Sotto un altro Roberto insieme a stuolo.
 Maggior alquanto è lo squadron Britanno:
 Guglielmo il regge al Re minor figliuolo.
 Sono gl' Ingleſi ſagittarj, ed hanno
 Gente cor lor, ch' è più vicina al polo.
 Queſti dall' alte ſelve irſuti manda
 La ^b diviſa dal mondo ultima Irlanda.

XLV.

Vien poi Tancredi; e non è alcun fra tanti
 (Tranne ⁱ Rinaldo) o feritor maggiore,
 O più bel di maniere e di ſembianti,
 O più eccelſo ed intrepido di core.
 S' alcun' ombra di colpa i ſuoi gran vant
 Rende men chiari, è ſol follia d' amore:
 Nato fra l' arme amor di breve viſta,
 Che ſi nutre d' affanni, e forza acquiſta.

XLVI.

E fama che quel dì che glorioſo
 Fe' la rotta de' Perſi il popol Franco:
 Poichè Tancredi alfin vittorioſo
 I fuggitivi di ſeguir fu ſtanco;
 Cercò di refrigerio, e di ripoſo
 All' arſe labbia, al travagliato fianco:
 E traſſe, ove invitollo al rezzo ^k eſtivo;
 Cinto di verdi ſeggi un fonte vivo.

^b Virg. — Et penitus toto diviſos orbe Britannos.

ⁱ Tranne Rinaldo.

Virg. — excepto Laurentis corpore Turni.

XLVII.

Quivi a lui d'improvviso una donzella
Tutta, fuor che la fronte, armata apparfe.
Era pagana, e là venuta anch' ella
Per l' istessa cagion di ristorarfe.
Egli mirolla, ed ammirò la bella
Sembianza, e d' essa si compiacque, e n' arse.
O maraviglia! Amor ch' appena è nato,
Già grande vola, e già trionfa armato.

XLVIII.

Ella d' elmo coprissi, e se non era,
Ch' altri quivi arrivar, ben l' assaliva.
Partì dal vinto suo la donna altera,
Ch' è per necessità sol fuggitiva;
Ma l' immagine sua bella è guerriera
Tale ei serbò nel cor, qual' essa è viva.
E sempre ha nel pensiero e l' atto e 'l loco,
In che la vide, esca continua al foco.

XLIX.

E ben nel volto suo la gente accorta
Legger potria: questi arde, e fuor di spene;
Così vien sospiroso, e così porta
Basse le ciglia, e di mestizia piene.
Gli ottocento a cavallo, a cui fa scorta,
Lasciar¹ le piagge di campagna amene;
Pompa maggior della Natura, e i colli
Che vagheggia il Terren fertili e molli.

* Rezzo, ombra.

¹ Lasciar for lasciarono.

L.

Venian dietro ducento in Grecia nati,
 Che son quasi di ferro in tutto scarchi^m:
 Pendon spade ritorte all' un de' lati:
 Suonano al tergo lor faretre ed archi:
 Asciutti hanno i cavalli al corso ufati,
 Alla fatica invitti, al cibo parchi:
 Nell' affalir son pronti, e nel ritrarsi;
 E combatton fuggendo erranti e sparfi.

LI.

Latin regge la schiera; e sol fu questi
 Che Greco accompagnò l' arme latine.
 O vergogna, o misfatto! or non avesti
 Tu Grecia quelle guerre a te vicine?
 E pur quasi a spettacolo sedesti,
 Lenta aspettando de' grand' atti il fine.
 Or se tu se' vil serva, è il tuo servaggio
 (Non ti lagnar) giustizia, e non oltraggio.

LII.

Squadra d' ordine estrema ecco vien poi,
 Ma d' onor prima, e di valore e d' arte.
 Son quì gli avventurieri invitti eroi,
 Terror dell' Asia, e folgori di Marte.
 Taccia Argoⁿ i Mini, e taccia Artù que' suoi
 Erranti, che di sogni empion le carte:
 Ch' ogni antica memoria appo costoro
 Perde: or qual duce fia degno di loro?

^m Scarchi; unloaded. ⁿ The Minyæ, a people of Thessaly, who under the conduct of Jason, in the ship Argus, went to the conquest of the Golden Fleece. Arthur, king of Britain, who instituted the order of Knights of the Round Table.

LIII.

Dudon di Confa è il duce; e perchè duro
 Fu il giudicar di fangue e di virtute,
 Gli altri sopporfi a lui concordi furo,
 Ch' avea più cose fatte, e più vedute.
 Ei di virilità grave e maturo
 Mostra in fresco vigor chiome canute.
 Mostra, quasi d' onor vestigj degni,
 Di ° non brutte ferite impressi segni.

LIV.

Eustazio è poi fra' primi: e i proprj pregi
 Illustre il fanno, e più il fratel Buglione.
 Gernando v' è, nato di Re Norvegi,
 Che scettri vanta, e titoli, e corone.
 Ruggier di Balnavilla infra gli egregi,
 La vecchia fama, ed Engerlan ripone.
 E celebrati son fra' più gagliardi
 Un Gentonio, un Rambaldo, e duo Gherardi.

LV.

Son fra lodati Ubaldo anco, e Rosmondo,
 Del gran Ducato di Lincastro erede.
 Non fia ° ch' Obizo il Tosco aggravi al fondo
 Chi fa delle memorie avere prede:
 Nè i tre frati Lombardi al chiaro mondo
 Involi, Achille, Sforza, e Palamede:
 O 'l forte Otton, che conquistò lo scudo,
 In cui dall' angue esce il fanciullo ignudo.

• Di non brutte; honourable. ° Non fia, che chi fa
 prede delle memorie, namely, il Tempo, aggravi, &c.

LVI.

Nè Guasco, nè Ridolfo addietro lasso¹:
 Nè l' un, nè l' altro Guido, ambo famosi.
 Non Eberardo, e non Gernier trapasso
 Sotto silenzio ingratamente ascosi.
 Ove² voi me, di numerar già lasso,
 Gildippe, ed Odoardo amanti e sposi
 Rapite? o nella guerra anco conforti,
 Non sarete disgiunti, ancor che morti.

LVII.

Nelle scuole d' Amor che non s' apprende?
 Ivi si fe' costei guerriera ardita.
 Va sempre affissa al caro fianco, e pende
 Da un fato solo l' una e l' altra vita.
 Colpo ch' ad un sol nocchia, unqua non scende,
 Ma indiviso è il dolor d' ogni ferita.
 E spesso è l' un ferito, e l' altro langue:
 E versa l' alma quel, se questa il sangue.

LVIII.

Ma il fanciullo Rinaldo è sovra questi,
 E sovra quanti in mostra eran condutti,
 Dolcemente feroce alzar vedresti
 La regal fronte, e in lui mirar sol tutti.
 L' età precorse, e la speranza: e presti
 Pareano i fior, quando n' uscìro i frutti.
 Se 'l miri fulminar nell' arme avvolto,
 Marte lo stimi: Amor, se scopre il volto.

¹ Lasso for lascio. ² Ove voi Gildippe, &c. Virg.
 6 Æneid. — Quo festum rapitis Fabii?

LIX.

Lui nella riva d' Adige produsse
A Bertoldo Sofia, Sofia la bella
A Bertoldo il possente: e pria che fusse
Tolto quasi il bambin dalla mammella,
Matilda il volle, e nutricollo, e instrusse
Nell' arti regie; e sempre ei fu con ella,
Sin ch' invaghì la giovinetta mente
La tromba che s'udia dall' Oriente.

LX.

Allor (nè pur tre lustri avea finiti)
Fuggì soletto, e corse strade ignote:
Varcò l' Egeo, passò di Grecia i liti,
Giunse nel campo in region remota.
Nobilissima fuga, e che l' imiti
Ben degna alcun magnanimo nipote.
Tre anni son, ch' è in guerra: e intempestiva
Molle piuma del mento appena usciva.

LXI.

Passati i cavalieri, in mostra viene
La gente a piedi, ed è Raimondo avanti.
Reggea Tolosa, e scelse infra Pirene,
E fra Garona, e l' Ocean suoi fanti.
Son quattromila, e ben armati, e bene
Instrutti, usi al disagio, e tolleranti.
Buona è la gente, e non può da più dotta,
O da più forte guida esser condotta.

LXII.

Ma cinquemila Stefano d' Ambuofa
 E di Blesse, e di Turs in guerra adduce.
 Non è gente robusta o faticosa,
 Sebben tutta di ferro ella riluce.
 La terra molle e lieta e dilettofa,
 Simili a se gli abitator produce.
 Impeto fan nelle battaglie prime;
 Ma di leggier poi langue, e si reprime.

LXIII.

Alcasto il terzo vien, qual * presso a Tebe
 Già Capaneo, con minacciofo volto.
 Sei mila Elvezj, audace e fiera plebe,
 Dagli Alpini castelli avea raccolto:
 Che 'l ferro ufo a far solchi †, a franger glebe,
 In nove forme, e in più degne opre ha volto,
 E con la man, che guardò rozzi armenti,
 Par che i Regi sfidar nulla paventi.

LXIV.

Vedi appresso spiegar l' alto vessillo
 Col diadema di Piero, e con le chiavi.
 Quì settemila aduna il buon Cammillo
 Pedoni, d' arme rilucenti e gravi:
 Lieto, ch' a tanta impresa il ciel fortillo,
 Ove rinnovi il prisco onor degli avi:
 O mostri almen ch' alla virtù Latina,
 O nulla manca, o sol la disciplina.

* Qual Capaneo già presso a Tebe; Capaneus, a daring Grecian general, who went to storm Thebes.

LXV.

Ma già tutte le squadre eran con bella
Mostra passate, e l'ultima su questa:
Quando Goffredo i maggior duci appella,
E la sua mente lor fa manifesta.
Come appaja diman l'alba novella
Vuo' che l'oste^u s'invii leggiera e presta:
Sicch' ella giunga alla città sacrata,
Quanto è possibil più, meno aspettata.

LXVI.

Preparatevi dunque ed al viaggio
Ed alla pugna, e alla vittoria ancora.
Questo ardito parlar d'uom così saggia
Sollecita ciascuno, e l'avvalora.
Tutti d'andar son pronti al novo raggio,
E impazienti in aspettar l'aurora.
Ma 'l provvido Buglion senza ogni tema
Non è però, benchè nel cor la preme.

LXVII.

Perch' egli avea certe novelle intese,
Che s'è d'Egitto il Re già posto in via
In verso Gaza, bello e forte arnese
Da fronteggiare i regni di Soria.
Nè creder può, che l'uomo, a fere imprese
Avvezzo sempre, or lento in ozio stia;
Ma d'averlo aspettando aspro nemico,
Parla al fedel suo messaggiero Enrico;

^t Virg.— Ut curvæ rigidum falces constantur in enses.

^u Oste; an army.

LXVIII.

Sovra una lieve saettia, tragitto
 Vuo' che tu faccia nella Greca terra.
 Ivi giunger dovea (così m' ha scritto
 Chi mai per uso in avvisar non erra)
 Un giovine regal, d' animo invitto,
 Ch' a farsi vien nostro compagno in guerra;
 Prence è de' Dani, e mena un grande stuolo
 Sin dai paesi sottoposti al polo.

LXIX.

Ma perchè 'l Greco Imperator fallace
 Seco forse userà la solite arti,
 Per far ch' o torni indietro, o 'l corso audace
 Torca in altre da noi lontane parti;
 Tu, nunziò mio, tu, configlier verace,
 In mio nome il disponi a ciò che parti *
 Nostro e suo bene: e dì che tosto vegna;
 Chè di lui fora ogni tardanza indegna,

LXX.

Non venir seco tu; ma resta appresso
 Al Re de' Greci a procurar l' ajuto;
 Che già più d' una volta a noi promesso,
 E per ragion di patto anco dovuto.
 Così parla, e l' informa; e poichè 'l messo
 Le lettere ha di credenza, e di saluto;
 Toglie, affrettando il suo partir, congedo:
 E tregua fa co' suoi pensier Goffredo.

* Parti: pare a te, &c.

LXXI.

Il dì seguente, allor ch' aperte sono
Del lucido Oriente al Sol le porte,
Di trombe udissi, e di tamburi un suono,
Ond' al cammino ogni guerrier s' esorte.
Non è sì grato ai caldi giorni il tuono,
Che speranza di pioggia al mondo apporte,
Come fu caro alle feroci genti
L' altero suon de' bellici instrumenti.

LXXII.

Tosto ciascun, da gran desio compunto,
Veste le membra delle usate spoglie:
E tosto appar di tutte l' arme in punto :
Tosto sotto i suoi Duci ogn' uom s' accoglie.
E l' ordinato esercito congiunto
Tutte le sue bandiere al vento scioglie;
E nel vessillo imperiale e grande
La trionfante CROCE al ciel si spande.

LXXIII.

Intanto il Sol, che de' celesti campi
Va più sempre avanzando, e in alto ascende,
L' armi * percote, e ne trae fiamme e lampi
Tremuli e chiari, onde le viste offende.
L' aria par di faville intorno avvampi,
E quasi d' alto incendio in forma splende;
E co' ferì nitriti il suono accorda
Del ferro scosso, e le campagne afforda.

* L' armi, &c. Virg. — Æraque fulgent
Sole laccifita —

LXXIV.

Il Capitan, che da' nemici agguati
 Le schiere sue d' afficurar desia,
 Molti a cavallo leggermente armati
 A scoprir il paese intorno invia.
 E innanzi i guastatori avea mandati,
 Da cui si debba agevolar la via,
 E i voti luoghi empire, e spianar gli erti :
 E da cui siano i chiusi passi aperti.

LXXV.

Non è gente Pagana insieme accolta,
 Non muro cinto di profonda fossa,
 Non gran torrente, o monte alpestre, o folta
 Selva, che 'l lor viaggio arrestar possa.
 Così' degli altri fiumi il Re talvolta,
 Quando superbo oltra misura ingrossa,
 Sovra le sponde ruinoso scorre :
 Nè cosa è mai che gli s' ardisca opporre.

LXXVI.

Sol di Tripoli il Re, che 'n ben guardate
 Mura, genti, tesori, ed arme serra,
 Forse le schiere Franche avria tardate ;
 Ma non osò di provocarle in guerra.
 Lor con messi, e con doni anco placate
 Ricettò volontario entro la terra :
 E ricevè condizion di pace,
 Siccome imporle al pio Goffredo piace.

† Così degli altri, &c. Virg. 1 Georg.
 Proluit infans contorquens vertice sylvas
 Fluviorum rex Eridanus camposque per omnes
 Cum stabulis armenta trahit, &c.

LXXVII.

Qui del Monte Seir, ch'alto e sovrano
Dall' Oriente alla Cittade è presso,
Gran turba scese di fedeli al piano,
D' ogni età mescolata, e d' ogni sesso.
Portò suoi doni al vincitor Cristiano:
Godea in mirarlo, e in ragionar con esso:
Stupia dell' armi peregrine: e guida
Ebbe da lor Goffredo amica e fida.

LXXVIII.

Conduce ei sempre alle marittime onde
Vicino il campo per diritte strade;
Sapendo ben che le propinque sponde
L' amica armata costeggiando rade:
La qual può far che tutto il campo abbonde
De' necessarj arnesi ^z; e che le biade
Ogn' isola de' Greci a lui sol mieta:
E Scio pietrosa gli vendemmi, e Creta.

LXXIX.

Geme il vicino mar sotto l' incarco
Dell' alte navi, e de' più levi pini:
Sicchè non s' apre omai sicuro varco
Nel mar Mediterraneo ai Saracini.
Ch' oltra a quei ch' ha Giorgio armati, e Marco
Ne' Viniziani, e Liguri confini;
Altri Inghilterra, e Francia, ed altri Olanda,
E la fertil Sicilia altri ne manda.

^z Arnesi; provisions.

LXXX.

E queſti che ſon tutti inſieme uniti
 Con ſaldiffimi laccj in un volere,
 S' eran carchi, e provviſti in varj liti
 Di ciò ch' è d' uopo alle terreſtri ſchiere:
 Le quai trovando liberi e ſforniti
 I paſſi de' nemici alle frontiere;
 In corſo velociffimo ſen vanno
 Là 've Criſto ſoffrì mortale affanno.

LXXXI.

Ma ^a precorſa è la fama apportatrice
 De' veraci romori, e de' bugiardi:
 Ch' unito è il campo vincitor felice:
 Che già s' è moſſo, e che non è chi 'l tardi:
 Quante e quai ſian le ſquadre ella ridice:
 Narra il nome, e 'l valor de' più gagliardi:
 Narra i lor vanti, e con terribil faccia
 Gli uſurpatori di Sion minaccia.

LXXXII.

E l' aspettar ^b del male è mal peggiore
 Forſe, che non parrebbe il mal preſente;
 Pende ad ogn' aura incerta di romore
 Ogni orecchia ſoſpeſa, ed ogni mente:
 E un conſuſo biſbiglio, entro, e di fuore,
 Traſcorre i campi, e la città dolente.
 Ma il vecchio Re ne' già vicin periglj
 Volge nel dubbio cor ferì conſiglj.

^a Ma precorſa, &c.

Virg. — Tam ficti pravique tenax, quam nuncia veri.

^b E l' aspettar, &c. Tullius ad Atticum: Majus malum eſt tamdiu timere, quam eſt illud ipſum, quod time-
 tur.

LXXXIII.

Aladin detto è il Re, che di quel regno
Novo signor, vive in continua cura.
Uom già crudel ; ma 'l suo feroce ingegno
Pur mitigato avea l'età matura.
Egli, che de' Latini udì il disegno
Ch' han d' assalir di sua città le mura,
Giunge al vecchio timor novi sospetti ;
E de' nemici pave, e de' soggetti.

LXXXIV.

Perocchè dentro a una città commisto
Popolo alberga, di contraria fede,
La debil parte e la minore in CRISTO,
La grande e forte in Macometto crede :
Ma quando il Re ^c fe' di Sion l' acquisto,
E vi cercò di stabilir la fede,
Scemò i pubblici pesi a' suoi Pagani ;
Ma più gravonne i miseri Cristiani.

LXXXV.

Questo pensier, la ferità nativa
Che dagli anni sopita, e fredda langue,
Irritando inasprisce, e la ravviva
Sì, ch' assetata è più che mai di sangue.
Tal fero torna alla stagione estiva
Quel che parve nel giel piacevol angue :
Così leon domestico riprende
L' innato suo furor, s' altri l' offende.

^c Fe for fece.

LXXXVI.

Veggio (dicea) della letizia nova
 Veraci segni in questa turba infida.
 Il danno universal solo a lei giova :
 Sol nel pianto comun par ch' ella rida.
 E forse infidie e tradimenti or cova,
 Rivolgendo fra sè come m' uccida:
 O come al mio nemico, e suo consorte
 Popolo occultamente apra le porte.

LXXXVII.

Ma nol farà; prevenirò questi empj
 Disegni loro, e sfogherommi appieno.
 Gli ucciderò, faronne acerbi scempj :
 Svenerò i figlj alle lor madri in seno :
 Arderò loro alberghi, e insieme i tempj.
 Questi i debiti roghi ai morti sieno,
 E su quel lor sepolcro, in mezzo ai voti,
 Vittime pria farò de' Sacerdoti.

LXXXVIII.

Così l' iniquo fra suo cor ragiona ;
 Pur non segue pensier sì mal concetto.
 Ma s' a quegli innocenti egli perdona,
 E di viltà, non di pietade effetto.
 Chè s' un timor a incrudelir lo sprona,
 Il ritien più potente altro sospetto :
 Troncar le vie d' accordo, e de' nemici
 Troppo^d teme irritar l' arme vittrici.

^d Troppo teme troncar, &c.

LXXXIX.

Tempra dunque il fellon la rabbia infana:
Anzi altrove pur cerca ove la sfoghi;
I rustici edifizj abbatte e spiana,
E dà in preda alle fiamme i culti luoghi;
Parte alcuna non lascia integra o sana,
Onde il Franco si pasca, ove s' alloghi.
Turba le fonti e i rivi, e le pure onde
Di veneni mortiferi confonde.

XC.

Spietatamente è cauto: e non obblia
Di rinforzar Gerusalem frattanto.
Da tre lati fortissima era pria:
Sol verso Borea è men sicura alquanto.
Ma da' primi sospetti ei le munia
D' alti ripari il suo men forte canto;
E v' accogliea gran quantitate in fretta,
Di gente mercenaria e di foggetta.





CANTO SECONDO.

ARGOMENTO.

*Novo incanto fa Ismen, che vano uscito,
Vuole Aladin che muoja ogni Cristiano.
La pudica Sofronia e Olindo ardito,
Perchè cessi il furor del Re Pagano,
Vogliono morir. Clorinda, il caso udito,
Non lascia lor più de' ministri in mano.
Argante^a, poi che quel ch' Alete dice
Non cura il Franco, a lui guerra aspra indice.*

MENTRE il Tiranno s' apparecchia all' armi,
Soletto Ismeno un dì gli s' appresenta:
Ismen, che trar di sotto ai chiusi marmi
Può corpo estinto, e far che spiri e senta:
Ismen, che al suon de' mormoranti carmi
Fin nella reggia sua Pluto spaventa,
E i suoi Demon negli empj uficj impiega
Pur come servi, e gli discioglie, e lega.

^a Argante, poiche il Franco non cura quel ch', &c.

II.

Questi or Macone adora, e fu Cristiano,
Ma i primi riti anco lasciar non puote ;
Anzi sovente in uso empio e profano
Confonde le due leggi a sè mal note.
Ed or dalle spelonche, ove lontano
Da volgo esercitar suol l'arti ignote,
Vien nel pubblico rischio al suo Signore,
A Re malvagio configlier peggiore.

III.

Signor, dicea, senza tardar sen viene
Il vincitor esercito temuto ;
Ma facciam noi ciò che a noi far conviene ;
Darà il Ciel, darà il mondo ai forti ajuto.
Ben tu di Re, di duce hai tutte piene
Le parti, e lunge hai visto e provveduto.
S' empie in tal guisa ogn' altro i proprj ufici,
Tomba fia questa terra a' tuoi nemici.

IV.

Io quanto a me ne vengo, è del periglio,
E dell'opre compagno ad aitar te.
Ciò che può dar di vecchia età consiglio,
Tutto prometto, e ciò che magica arte.
Gli Angeli che dal Cielo ebbero esiglio
Costringerò delle fatiche a parte.
Ma dond'io voglia incominciar gl' incanti,
E con quai modi, or narrerotti avanti.

V.

Nel tempio de' Cristiani occulto giace
Un sotterraneo altare; e quivi è il volto
Di colei, che sua diva, e madre face ^b
Quel volgo del suo Dio nato e sepolto.
Dinanzi al simulacro accesa face
Continua splende: egli è in un velo avvolto;
Pendono intorno in lungo ordine i voti
Che vi portaro i creduli devoti.

VI.

Or questa effigie lor di là rapita
Voglio che tu di propria man trasporti ^c,
E la riponga entro la tua Meschita:
Io poscia incanto adoprero sì forte,
Ch' ognor, mentre ella quì sia custodita,
Sarà fatal custodia a queste porte;
Tra mura inespugnabili il tuo impero
Sicuro fia, per novo alto mistero.

VII.

Sì disse, e 'l persuase: e impaziente
Il Re sen corse alla magion di Dio,
E sforzò i Sacerdoti, e irreverente
Il casto simulacro indi rapì ^d;
E portollo a quel tempio, ove sovente
S' irrita il Ciel col folle culto e rio.
Nel profan loco, e fu la sacra immago
Sufurrò poi le sue bestemmie il Mago.

^b Face for fa.

Rapio for rapi.

^c Transporte for trasporti.

VIII.

Ma come apparſe in ciel l'alba novella,
 Quel, cui l'intmondo tempio in guardia è dato,
 Non rivide l'immagine, dov' ella
 Fu poſta, e invan cerconne in altro lato;
 Toſto n' avvifa il Re, ch' alla novella
 Di lui ſi moſtra fieramente irato:
 Ed immagina ben, ch' alcun fedele
 Abbia fatto quel furto, e che ſe 'l cele*.

IX.

O fu di man fedele opra furtiva,
 O pur il Ciel qui ſua potenza adopra:
 Che di colei ch' è ſua Regina e diva,
 Sdegna che loco vil l'immagin copra:
 Ch' incerta fama è ancor, ſe ciò s' aſcriva
 Ad arte umana, od a mirabil' opra.
 Ben è pietà, che la pietade e 'l zelo
 Uman cedendo, autor ſen creda il Cielo.

X.

Il Re ne fa con importuna inchieſta
 Ricercar ogni chieſa, ogni magione:
 Ed a chi gli naſconde, o manifefta
 Il furto o il reo, gran pene, e premj impone.
 E 'l Mago di ſpiarne anco non reſta
 Con tutte l'arti il ver; ma non^f s' appone:
 Chè 'l Cielo (opra ſua foſſe, o foſſe altrui)
 Celolla, ad onta degl' incanti, a lui.

* Cele for celi. ^f Non s' appone; non ſuccede.

XI.

Ma poichè 'l Re crudel vide occultarſe
 Quel che peccato de' fedeli ei penſa;
 Tutto in lor d' odio infelloniſſi, ed arſe
 D' ira, e di rabbia immoderata immenſa.
 Ogni riſpetto obblia, vuol vendicarſe,
 (Segua che puote) e ſfogar l' alma accenſa:
 Morrà, dicea, non andrà l' ira a voto,
 Nella ſtrage comune il ladro ignoto.

XII.

Purchè 'l reo non ſi ſalvi, il giuſto pera
 E l' innocente. Ma qual giuſto io dico?
 E' colpevol ciaſcun, nè in loro ſchiera
 Uom fu giammai del noſtro nome amico,
 S' anima v' è nel novo error ſincera,
 Baſti a novella pena un fallo antico,
 Su, ſu, fedeli miei, ſu via prendete
 Le fiamme, e 'l ferro, ardete, ed uccidete.

XIII.

Così parla alla turbe, e ſe n' intefe
 La fama tra' fedeli immanſinente,
 Ch' attoniti reſtar, sì gli ſorpreſe
 Il timor della morte omai preſente.
 E non è chi la fuga o le diſeſe,
 Lo ſcuſare o 'l pregare ardiſca, o tente^b;
 Ma le timide genti e irriſolute,
 Donde meno ſperaro ebber ſalute.

^a Su, ſu, fedeli miei, &c. Virg. 4 Æneid.

—— Ferte citi flammas, date tela, &c.

^b Tente for tenti.

XIV.

Vergine era fra lor di già matura
 Verginità, d'alti pensieri e regj:
 D'alta beltà, ma sua beltà non cura,
 O tanto sol quant'onestà sen fregi¹.
 E' il suo pregio maggior, che tra le mura
 D'angusta casa asconde i suoi gran pregj:
 E da' vagheggiatori ella s'invola
 Alle lodi, agli sguardi inculta e sola.

XV.

Pur guardia esser non può che 'n tutto celi
 Beltà degna ch'appaja, e che s'ammiri:
 Nè tu il consenti, Amor; ma la rivehi
 D'un giovinetto ai cupidi desiri.
 Amor, ch'or cieco, or Argo, ora ne veli
 Di benda gli occhj, ora ce gli apri e giri;
 Tu per mille custodie entro ai più casti
 Verginei alberghi il guardo altrui portasti.

XVI.

Colei Sofronia, Olindo egli s'appella,
 D'una cittade entrambi, e d'una fede.
 Ei che modesto è sì, com'essa è bella,
 Brama assai, poco spera, e nulla chiede;
 Nè sa scoprirsi, o non ardisce: ed ella
 O lo sprezza, o nol vede, o non s'avvede.
 Così finora il misero ha servito
 O non visto, o mal noto, o mal gradito.

¹ Fregiare; to adorn.

XVII.

S' ode l' annunzio intanto, e ch'è s' appresta
Miserabile strage al popol loro.
A lei che generosa è, quanto onesta,
Viene in pensier come salvar costoro.
Move fortezza il gran pensier; l'arresta
Poi la vergogna, e 'l verginal decoro.
Vince fortezza, anzi s' accorda, e face¹
Se vergognosa, e la vergogna audace.

XVIII.

La vergine tra 'l volgo uscì soletta,
Non coprì sue bellezze, e non l' espone;
Raccolse gli occhj, andò nel vel ristretta,
Con ischive maniere, e generose.
Non fai ben dir, s' adorna, o se negletta,
Se caso, od arte il bel volto compose;
Di Natura, d' Amor, de' Cieli amici
Le negligenze sue sono artifici.

XIX.

Mirata da ciascun passa, e non mira
L' altera donna, e innanzi al Re seu viene;
Nè perchè irato il veggia, il piè ritira,
Ma il fero aspetto intrepida sostiene.
Vengo, Signor (gli disse) e 'ntanto l'ira
Prego sospenda, e 'l tuo popolo affrene^k:
Vengo a scoprirti, e vengo a darti preso
Quel reo che cerchi, onde sei tanto offeso,

¹ Face for fa. ^k Affrene for affrenj.

XX.

All' onesta baldanza, all' improvviso
 Folgorar di bellezze altere e sante,
 Quasi confuso il Re, quasi conquiso,
 Frenò lo sdegno, e placò il fier sembiante.
 S' egli era d' alma, o se costei di viso
 Severa manco, ei diveniane amante ;
 Ma ritrosa beltà ritroso core
 Non prende: e sono i vezzi esca d' Amore.

XXI.

Fu stupor, fu vaghezza, e fu diletto,
 S' amor non fu, che mosse il cor villano.
 Narra (ei le dice) il tutto: ecco io commetto,
 Che non s' offenda il popol tuo Cristiano.
 Ed ella: il reo si trova al tuo cospetto:
 Opra è il furto, Signor, di questa mano:
 Io l' immagine tolsi: io son colei,
 Che tu ricerchi, e me punir tu dei.

XXII.

Così al pubblico fato il capo altero
 Offerse, e 'l volle in se sola raccorre.
 Magnanima ¹ menzogna! or quando è il vero
 Sì bello, che si possa a te preporre?
 Riman sospeso, e non sì tosto il fero
 Tiranno all' ira, come suol, trascorre.
 Poi la richiede: Io vuo' che tu mi scopra
 Chi diè consiglio, e chi fu insieme all' opra.

¹ Magnanima menzogna. Hor.
 Splendide mendax, et in omne Virgo
 Nobilis Ævum —

XXIII.

Non volfi far della mia gloria altrui
Nè pur minima parte, ella gli dice;
Sol di me stessa io consapevole fui,
Sol consigliera, e sola esecutrice.
Dunque in te sola, ripigliò colui,
Caderà l'ira mia vendicatrice.
Disse ella: è giusto; esser a me conviene,
Se fui sola all'onor, sola alle pene.

XXIV.

Quì comincia il Tiranno a risdegnarsi;
Poi le dimanda: Ov' hai l'immagine ascosa?
Non la nascosti, a lui risponde, io l'arfi;
E l'arderla stimai laudabil cosa.
Così almen non potrà più violarsi
Per man de' miscredenti ingiuriosa.
Signore, o chiedi il furto, o 'l ladro chiedi;
Quel non vedrai in eterno, e questo il vedi.

XXV.

Benchè nè furto è il mio, nè ladra io sono;
Giusto è ritor ciò ch' a gran torto è tolto.
Or questo udendo, in minaccevol suono
Freme il Tiranno; e 'l fren dell'ira è sciolto.
Non speri più di ritrovar perdono
Cor pudico, alta mente, o nobil volto:
E indarno Amor, contra lo sdegno crudo
Di sua vaga bellezza a lei fa scudo.

XXVI.

Presa è la bella donna, e incrudelito
 Il Re la danna entro un incendio a morte.
 Già 'l velo, e 'l casto manto è a lei rapito;
 Stringon le mollj braccia aspre ritorte.
 Ella si tace; e in lei non sbigottito,
 Ma pur commosso alquanto è il petto forte;
 E smarrisce^m il bel volto in un colore,
 Che non è pallidezza, ma candore.

XXVII.

Divulgossi il gran caso, e quivi tratto
 Già 'l popol s' era: Olindo anco v' accorse;
 Dubbia era la persona, e certo il fatto,
 Veniaⁿ, che fosse la sua donna in forse.
 Come la bella prigioniera in atto
 Non pur di rea, ma di dannata ei scorse;
 Come i ministri al duro ufficio intenti
 Vide, precipitoso urtò le genti.

XXVIII.

Al Re gridò: non è, non è già rea
 Costei del furto, e per follia sen vanta.
 Non pensò, non ardì, nè far potea
 Donna sola e inesperta opra cotanta.
 Come ingannò i custodi? e della Dea
 Con qual' arte involò l' immagin santa?
 Se 'l fece, il narrì. Io l' ho, Signor, furata.
 Ahi! tanto amò la non amante amata!

^m Smarrire; to fade. ⁿ Venia in forse; he doubted.

• Virg. 9 Æneid.

— Tantum infelicem nimium dilexit amicum.

XXIX.

Soggiunse poscia: io là, donde riceve
 L'alta vostra Meschita e l'aura e 'l die,
 Di notte ascesi, e trapassai per breve
 Foro, tentando inaccessibil vie.
 A me l'onor, la morte a me si deve;
 Non usurpi costei le pene mie.
 Mie son quelle catene, e per me questa
 Fiamma s'accende, e 'l rogo a me s'appresta.

XXX.

Alza Sofronia il viso, e umanamente
 Con occhj di pietade in lui rimira.
 A che ne vieni, o misero innocente?
 Qual consiglio o furor, ti guida o tira?
 Non son' io dunque senza te possente
 A sostener ciò che d'un uom può l'ira?
 Ho petto anch' io ch' ad una morte crede
 Di bastar solo, e compagnia non chiede.

XXXI.

Così parla all'amante, e nol dispone
 Sì ch' egli si disdica^p, o pensier mute.
 O spettacolo grande, ove a tenzone
 Sono amore e magnanima virtute!
 Ove la morte al vincitor si pone
 In premio; e 'l mal del vinto è la salute!
 Ma più s'irrita il Re, quant'ella, ed esso
 E' più costante in incolpar se stesso.

^p Disdirsi; to recant.

XXXII.

Pargli¹ che vilipeso egli ne resti;
 E che 'n dispreggio suo sprezzin le pene.
 Credasi, dice, ad ambo, e quella e questi
 Vinca, e la palma sia qual si conviene.
 Indi accenna ai sergenti, i quai son presti
 A legar il garzon di lor catene.
 Sono ambo stretti al palo stesso, e volto
 E' il tergo al tergo, e 'l volto ascoso al volto.

XXXIII.

Composto è lor d'intorno il rogo omai,
 E già le fiamme il mantice v' incita;
 Quando il fanciullo in dolorosi lai
 Proruppe, e disse a lei ch' è seco unita;
 Questo dunque è quel laccio, ond' io sperai
 Teco accoppiarmi in compagnia di vita?
 Questo è quel foco, ch' io credea che i cori
 Ne dovessè infiammar d' eguali ardori?

XXXIV.

Altre fiamme, altri nodi Amor promise:
 Altri ce n' apparecchia iniqua sorte.
 Troppo, ah! ben troppo, ella già noi divide;
 Ma duramente or ne congiunge in morte.
 Piacemi almen, poichè in sì strane guise
 Morir pur dei, del rogo esser conforte,
 Se del letto non fui: duolmi il tuo fato,
 Il mio non già, poich' io ti moro a lato.

¹ Pargli, pare a lui.

XXXV.

Ed oh mia morte avventurosa appieno :
O fortunati miei dolci martiri,
S' impetrerò che giunto seno a seno,
L' anima mia nella tua bocca io spiri ;
E venendo ' tu meco a un tempo meno,
In me fuor mandi gli ultimi sospiri.
Così dice piangendo ; ella il ripiglia
Soavemente, e in tai detti il consiglia :

XXXVI.

Amico, altri pensieri, altri lamenti
Per più alta cagione il tempo chiede.
Chè non pensi a tue colpe ? e non rammenti
Qual Dio prometta ai buoni ampia mercede ?
Soffri in suo nome, e fian dolci i tormenti,
E lieto aspira alla superna fede.
Mira il Ciel com' è bello, e mira il Sole,
Ch' a se par che n' inviti, e ne console.

XXXVII.

Qui il volgo de' Pagani il pianto estolle :
Piange il fedel, ma in voci assai più basse.
Un non so che d' inusitato e molle
Par che nel duro petto al Re trapasse.
Ei presentillo, e si sdegnò ; nè volle
Piegarfi, e gli occhj torse, e si ritrasse.
Tu sola il duol comun non accompagni,
Sofronia, e pianta da ciascun non piagni.

¶ Venir meno ; to die away.

XXXVIII.

Mentre sono in tal rischio, ecco un guerriero
 (Che tal pareo) d'alta sembianza, e degna:
 E mostra d'arme, e d'abito straniero,
 Che di lontan peregrinando vegna.
 La tigre che sull' elmo ha per cimiero
 Tutti gli occhj a se trae, famosa insegna,
 Insegna usata da Clorinda in guerra,
 Onde la credon lei, nè 'l creder erra.

XXXIX.

Costei ' gl' ingegni femminili, e gli usi
 Tutti sprezzò fin dall' età più acerba:
 Ai lavori d' Aracne, all' ago, ai fusi
 Inchinar non degnò la man superba:
 Fuggì gli abiti molli, e i lochi chiusi;
 Chè ne' campi onestate anco si serba:
 Armò d' orgoglio il volto, e si compiacque
 Rigido farlo, e pur rigido piacque.

XL.

Tenera ancor con pargoletta destra
 Strinse, e lentò d' un corridore il morso:
 Trattò l' asta e la spada, ed in palestra
 Indurò i membri, ed allenogli * al corso:
 Poscia o per via montana, o per silvestra,
 L' orme seguì di fier leone e d' orso:
 Seguì le guerre, e in quelle, e fra le selve,
 Fera agli uomini parve, uomo alle belve.

* Costei, &c. Virg. 7 Æneid.

Bellatrix non illa colo, colathifue Minervæ, &c.

* Allenare; to use, to accustom.

XLI.

Viene or costei dalle contrade Perse,
Perchè ai Cristiani a suo poter resista ;
Bench' altre volte ha di lor membra asperse
Le piagge, e l' onda di lor sangue ha mista.
Or quivi in arrivando a lei s' offerse
L' apparato di morte a prima vista.
Di mirar vaga, e di saper qual fallo
Condanni i rei, fospinge oltre il cavallo.

XLII.

Cedon le turbe, e i duo legati insieme
Ella si ferma a riguardar dappresso
Mira che l' una tace, e l' altro geme,
E più vigor mostra il men forte sesso.
Pianger lui vede in guisa d' uom, cui preme
Pietà, non doglia, o duol non di se stesso;
E tacer lei con gli occhj al ciel sì fissa,
Ch' anzi 'l morir par di quaggiù divisa.

XLIII.

Clorinda intenerissi, e si condolse
D' ambeduo loro, e lacrimonne alquanto.
Pur maggior sente il duol per chi non duolse,
Più la move il silenzio, e meno il pianto.
Senza troppo indugiare ella si volse
Ad un uom che canuto avea daccanto.
Deh dimmi, chi son questi? ed al martoro
Qual gli conduce o forte, o colpa loro?

XLIV.

Così pregollo: e da colui risposto
 Breve, ma pieno alle dimande fue.¹
 Stupissi udendo, e immaginò ben tosto,
 Ch' egualmente innocenti eran que' due.
 Già di vietar lor morte ha in se proposto,
 Quanto potranno i preghi o l' armi fue.
 Pronta accorre alla fiamma, e fa ritrarla,
 Che già s' appressa: ed ai ministri parla.

XLV.

Alcun non sia di voi, che 'n questo duro
 Ufficio oltra seguire abbia baldanza,
 Finch' io non parli al Re: ben v' afficuro,
 Ch' ei non v' accuserà della tardanza.
 Ubbidiro i sergenti, e mossi furo
 Da quella grande sua regal sembianza.
 Poi verso il Re si mosse, e lui tra via
 Ella trovò, che 'ncontra lei venia.

XLVI.

Io son Clorinda, disse, hai forse intesa
 Talor nomarmi, e qui, Signor, ne vegno,
 Per ritrovarmi teco alla difesa
 Della fede comune, e del tuo regno.
 Son pronta (imponi pure) ad ogni impresa:
 L' alte non temo, e l' umili non sdegno.
 Voglimi in campo aperto, o pur tra 'l chiuso
 Delle mura impiegar, nulla ricuso.

¹ Fue for fu.

XLVII.

Tacque, e rispòse il Re: qual sì disgiunta
Terra è dall' Asia, o dal cammin del Sole,
Vergine gloriosa, ove non giunta
Sia la tua fama, e l' onor tuo non vole?
Or che s' è la tua spada a me congiunta,
D' ogni timor m' affidi, e mi console.
Non, s' esercito grande unito insieme
Fosse in mio scampo, avrei più certa speme.

XLVIII.

Già già mi par ch' a giunger qui Goffredo
Oltra il dover indugi. Or tu dimandi
Ch' impieghi io te: sol di te degne credo
L' imprese malagevoli, e le grandi.
Sovra i nostri guerrieri a te concedo
Lo scettro, e legge sia quel che comandi.
Così parlava: ella rendea cortese
Grazie per lodi: indi il parlar riprese.

XLIX.

Nova cosa parer dovrà per certo,
Che preceda ai servigj il guiderdone;
Ma tua bontà m' affida: io vuo' che 'n merto
Del futuro servir que' rei mi done.
In don gli chieggio, e pur se 'l fallo è incerto,
Gli danna inclementissima ragione.
Ma taccio questo, e taccio i segni espressi,
Ond' argomento l' innocenza in essi.

L.

E dirò sol, ch'è qui comun sentenza,
 Che i Cristiani togliessero l' immago ;
 Ma discord' io da voi ; nè però senza
 Alta ragion del mio parer m' appago.
 Fu delle nostre leggi irreverenza
 Quell' opra far, che persuase il Mago ;
 Chè non convien ne' nostri tempj a nui *
 Gl' idoli avere, e men gl' idoli altrui.

LI.

Dunque fuso a Macon recar mi giova
 Il miracol dell' opra, ed ei lo fece,
 Per dimostrar che i tempj suoi con nova
 Religion contaminar non lece.
 Faccia Ismeno, incantando, ogni sua prova,
 Egli, a cui le malie son d' arme in vece :
 Trattiamo il ferro pur noi cavalieri ;
 Quest' arte " è nostra, e 'n questa sol si speri.

LII.

Tacque, ciò detto: e 'l Rè, bench' a pietade
 L' irato cor difficilmente pieghi,
 Pur compiacer la volle: e 'l persuade
 Ragione, e 'l move autorità di preghi.
 Abbian vita, rispose, e libertade,
 E nulla a tanto intercessor si neghi.
 Siasi questa o giustizia, over perdono,
 Innocenti gli assolvo, e rei gli dono.

* Quest' arte, &c. Virg. 6 Æneid.
 Hæ tibi erunt artes.

* Nui for noi.

LIII.

Così furon disciolti. Avventuroso
Ben veramente fu d' Olindo il fato;
Ch' atto potè mostrar, che 'n generoso
Petto alfine ha d' amore amor destato.
Va dal rogo alle nozze, ed è già sposo
Fatto di reo, non pur d' amante amato.
Volle con lei morire: ella non schiva,
Poichè seco non muor, che seco viva.

LIV.

Ma il sospettofo Re stimò periglio
Tanta virtù congiunta aver vicina;
Onde, com' egli volle, ambo in esiglio
Oltra i termini andar di Palestina.
Ei pur seguendo il suo crudel consiglio,
Bandisce altri fedeli, altri confina.
Oh come lascian mesti i pargoletti
Figlj, e gli antichi padri, e i dolci letti!

LV.

Dura division! scaccia sol quelli
Di forte corpo, e di feroce ingegno;
Ma il mansueto sesso, e gli anni imbelli
Seco ritien, siccome ostaggj, in pegno.
Molti n' andaro errando; altri rubelli
Fersi *, e più che 'l timor, potè lo sdegno.
Questi unirsi * co' Franchi, e gl' incontraro
Appunto il dì che in Emaus entrarono.

* Fersi for si fecero.

* Unirsi for si unirono.

LVI.

Emaus è Città, cui breve strada
 Dalla regal Gerusalem disgiunge :
 Ed uom che lento a suo diporto vada,
 Se parte mattutino, a nona giunge.
 O quanto intender questo ai Franchi aggrada :
 O quanto più 'l desio gli affretta e punge.
 Ma perch' oltre il meriggio il sol già scende,
 Qui fa spiegare il Capitan le tende.

LVII.

L'avean già tefe : e poco era remota
 L'alma luce del Sol dall'Oceano ;
 Quando ^y due gran Baroni in veste ignota
 Venir son visti, e 'n portamento estrano.
 Ogni atto lor pacifico dinota,
 Che vengon come amici al Capitano.
 Del gran Re dell'Egitto eran messaggj,
 E molti intorno avean scudieri e paggj.

LVIII.

Alete è l'un, che da principio indegno
 Tra le brutture della plebe è sorto ;
 Ma l'innalzaro ai primi onor del regno
 Parlar facondo e lusinghiero e scorto,
 Pieghevoli costumi, e vario ingegno,
 Al finger pronto, all'ingannare accorto :
 Gran fabbro di calunnie, adorne in modi
 Novi, che son accuse, e pajon lodi.

^y Quando duo, &c. Virg. 7 Æneid.
 Cum provectus equo longævi Regis ad aures
 Nuncius, ingentes ignota in veste reportat
 Advenisse viros, &c.

LIX.

L' altro è il Circaffo Argante, uom che ftraniero,
 Sen venne alla regal corte d' Egitto;
 Ma de' fatrapi fatto è dell' impero,
 E in fommi gradi alla milizia afcritto:
 Impaziente^a, ineforabil, fero,
 Nell' arme infaticabile ed invitto;
 D' ogni Dio fprezzator, e che ripone
 Nella fpada fua legge, e fua ragione.

LX.

Chiefer quefti udienza, ed al cofpetto
 Del famofo Goffredo ammeffi entrarò:
 E in umil feggio, e in un veftire fchietto
 Fra' fuoi Duci fedendo il ritrovarò;
 Ma verace valor, benchè negletto,
 E' di fe fteffo a fe fregio affai chiaro.
 Picciol fegno d' onor gli fece Argante,
 In guifa pur d' uom grande, e non curante. ;

LXI.

Ma la deftra fi pofe Alete al feno,
 E chinò il capo, e piegò a terra i lumi;
 E l' onorò con ogni modo appieno,
 Che di fua gente portino i cofturni.
 Cominciò^a pofcia; e di fua bocca ufcieno^b
 Più che mel dolci d' eloquenza i fiumi;
 E perchè i Franchi han già il fermone apprefò
 Della Soria, fu ciò ch' ei diffe intefo.

^a Impaziente, &c. Hor.

Impiger, iracundus, inexorabilis, acer

Jura neget fibi nata, nihil non arroget armis.

^a Comincio, &c. Cicero, fpeaking of Neftor in Homer. — Cujus ex ore melle dulcior fluebat oratio.

^b Ufcieno for ufciavano.

LXII.

O degno sol, cui d'ubbidire or degni
Questa adunanza di famosi eroi,
Che per l'addietro ancor le palme e i regni
Da te conobbe, e dai configlj tuoi.
Il nome tuo, che non riman tra i segni
D' Alcide, omai rifuona anco fra noi:
E la fama d' Egitto in ogni parte
Del tuo valor chiare novelle ha sparte,

LXIII.

Nè v'è fra tanti alcun che non le ascolte,
Come egli fuol le maraviglie estreme;
Ma dal mio Re con istupore accolte
Sono non sol, ma con diletto insieme:
E s'appaga in narrarle anco più volte,
Amando in te ciò ch'altri invidia e teme.
Ama il valore, e volontario elegge
Teco unirsi d'amor, se non di legge.

LXIV.

Da sì bella cagion dunque sospinto
L'amicizia e la pace a te richiede;
E 'l mezzo, onde l'un resti all'altro avvinto,
Sia la virtù, s'esser non può la fede.
Ma perchè inteso avea che t'eri accinto
Per iscacciar l'amico suo di fede;
Volle, pria ch'altro male indi seguisse,
Ch'a te la mente sua per noi s'aprissi.

LXV.

E la sua mente è tal: che s' appagarti
Vorrai di quanto hai fatto in guerra tuo^c,
Nè Giudea molestar, nè l' altre parti
Che ricopre il favor del regno suo;
Ei promette all' incontro assicurarti
Il non ben fermo stato: e se voi duo
Sarete uniti, or quando i Turchi e i Persi
Potranno unqua sperar di riaversi?

LXVI.

Signor, gran cose in picciol tempo hai fatte,
Che lunga età porre in obbligo non puote;
Eserciti, città, vinti, e disfatte,
Superati disagj, e strade ignote;
Sicch' al grido, o smarrite o stupefatte
Son le provincie intorno, e le remote;
E se ben acquistâr puoi novi imperi,
Acquistâr nova gloria indarno sperî,

LXVII.

Giunta è tua gloria al sommo, e per l' innanzi
Fuggir le dubbie guerre a te conviene;
Ch' ove tu vinca, sol di stato avanzi,
Nè tua gloria maggior quinci diviene:
Ma l' imperio acquistato e preso dianzi,
E l' onor perdi, se 'l contrario avviene.
Ben gioco è di fortuna audace e stolto,
Por contra il poco e incerto, il certo e 'l molto.

^c Tuo for tu.

LXVIII.

Ma il configlio di tal, cui forse pesa
 Ch' altri gli acquisti a lungo andar conserve,
 E l' aver sempre vinto in ogni impresa,
 E quella voglia natural che serve,
 E sempre è più ne' cor più grandi accesa,
 D' aver le genti tributarie e serve;
 Faran per avventura, a te la pace
 Fuggir, più che la guerra altri non face*.

LXIX.

T' esorteranno a seguitar la strada
 Che t' è dal fato largamente aperta :
 A non depor questa famosa spada,
 Al cui valore ogni vittoria è certa,
 Finchè la legge di Macon non cada :
 Finchè l' Asia per te non sia deserta.
 Dolci cose ad udire, e dolci inganni,
 Ond' escon poi sovente estremi danni.

LXX.

Ma s' animosità gli occhj non benda,
 Nè il lume oscura in te della ragione,
 Scorgerai ch' ove tu la guerra prenda,
 Hai di temer, non di sperar cagione;
 Chè fortuna quaggiù varia a vicenda,
 Mandandoci venture or triste, or buone ;
 Ed a voli troppo alti e repentini
 Sogliono i precipizj esser vicini.

* Face for fa.

LXXI.

Dimmi, s' a danni tuoi l' Egitto move,
D' oro, e d' armi potente, e di configlio:
E s' avvien che la guerra anco rinnove
Il Perso e 'l Turco, e di Cassano ^d il figlio;
Quai forze opporre a sì gran furia, o dove
Ritrovar potrai scampo al tuo periglio?
T' i affida forse il Re malvagio Greco,
Il qual dai sacri patti unito è teco?

LXXII.

La fede Greca a chi non è palese?
Tu ^e da un sol tradimento ogn' altro impara:
Anzi da mille; perchè mille ha tefe
Insidie a voi la gente infida, avara.
Dunque chi dianzi il passo a voi contese,
Per voi la vita esporre or si prepara?
Chi le vie, che comuni a tutti sono,
Negò, del proprio sangue or farà dono?

LXXIII.

Ma forse hai tu riposta ogni tua speme
In queste squadre, ond' ora cinto fiedi.
Quei che sparfi vincesti, uniti insieme
Di vincer anco agevolmente credi:
Sebben son le tue schiere or molto sceme,
Tra le guerre e i disagj, e tu tel vedi:
Sebben novo nemico a te s' accresce,
E co' Persi e co' Turchi Egizj mesce.

^d Cassanus, son of the King of Antiochia.

^e Tu, &c. Virg. 2 Æneid.—Et crimine ab uno
Disce omnes, &c.

LXXIV.

Or, quando pur estimi esser fatale,
Che vincer non ti possa il ferro mai;
Siatì concesso: e siatì appunto tale
Il decreto del Ciel, qual tu tel fai.
Vinceratti la fame: a questo male
Che rifugio, per Dio, che schermo avrai?
Vibra contra costei la lancia, e stringi
La spada, e la vittoria anco ti fingi.

LXXV.

Ogni campo d' intorno arso e distrutto
Ha la provida man degli abitanti;
E in chiuse mura, e in alte torri il frutto
Riposto al tuo venir più giorni avanti.
Tu ch' ardito fin qui ti sei condotto,
Onde sperì nutrir cavalli e fanti?
Dirai: l' armata in mar cura ne prende,
Da' venti dunque il viver tuo dipende?

LXXVI.

Comanda forse tua fortuna ai venti,
E gli avvince a sua voglia, e gli dislega?
Il mar ch' ai preghi è sordo, ed ai lamenti,
Te solo udendo, al tuo voler si piega?
O non potranno pur le nostre genti,
E le Perse e le Turchè, unite in lega,
Così potente armata in un raccorre,
Ch' a questi legni tuoi si possa opporre?

LXXVII.

Doppia vittoria a te, Signor, bisogna,
S' hai dell' impresa a riportar l' onore.
Una perdita sola alta vergogna
Può cagionarti, e danno anco maggiore;
Ch' ove la nostra armata in rotta pogna^f
La tua; qui poi di fame il campo more:
E se tu sei perdente, indarno poi
Saran vittoriosi i legni tuoi.

LXXVIII.

Ora se in tale stato anco rifiuti
Col gran Re dell' Egitto e pace e tregua
(Diasì licenza al ver) l' altre virtù
Questo consiglio tuo non bene adegua.
Ma voglia il Ciel che 'l tuo pensier si muti,
S' a guerra è volto, e che 'l contrario segua;
Sicchè l' Asia respiri omai dai lutti,
E goda tu della vittoria i frutti.

LXXIX.

Nè voi, che del periglio e degli affanni,
E della gloria a lui sete conforti,
Il favor di fortuna or tanto inganni,
Che nove guerre a provocar v' esorti.
Ma, qual nocchier che dai marini inganni
Ridutti ha i legni ai desati porti,
Raccor dovreste omai le sparse vele,
Nè fidarvi di nuovo al mar crudele.

^f Pogna for ponga.

LXXX.

Qui tacque Alete; e 'l suo parlar seguìro
Con basso mormorar que' forti eroi:
E ben negli atti disdegnosi aprìro,
Quanto ciascun quella proposta annoi.
Il capitan rivolse gli occhj in giro
Tre volte e quattro, e mirò in fronte i suoi;
E poi nel volto di colui gli affisse,
Ch' attendea la risposta, e così disse.

LXXXI.

Messaggier, dolcemente a noi sponestì
Ora cortese, or minaccioso invito.
Se 'l tuo Re m' ama, e loda i nostri gesti,
E' sua mercede, e m' è l' amor gradito.
A quella parte poi, dove protesti
La guerra a noi del Paganesimo unito;
Risponderò, come da me si suole,
Liberi sensi in semplici parole.

LXXXII.

Sappi che tanto abbiàm fin or sofferto
In mare, in terra, all' aria chiara e scura,
Solo acciocchè ne fosse il calle aperto
A quelle sacre e venerabil mura;
Per acquistar appo Dio grazia e merto,
Togliendo lor di servitù sì dura:
Nè mai grave ne fia per fin sì degno
Esporre onor mondano, e vita e regno,

LXXXIII.

Chè non ambiziosi avari affetti
 Ne spronaro all' impresa, e ne fur s guida :
 Sgombri il Padre del Ciel dai nostri petti
 Peste sì rea, s' in alcun pur s' annida ;
 Nè soffra che l' asperga, o che l' infetti
 Di venen dolce, che piacendo ancida ;
 Ma la sua man, che i duri cor penetra
 Soavemente, e gli ammolisce e spetra ;

LXXXIV.

Questa ha noi mossi, e questa ha noi condutti,
 Tratti d' ogni periglio e d' ogni impaccio :
 Questa fa piani i monti, e i fiumi asciutti,
 L' ardor toglie alla state, al verno il ghiaccio :
 Placa del mare i tempestosi flutti :
 Stringe e rallenta questa a' venti il laccio :
 Quindi son l' alte mura aperte ed arse,
 Quindi l' armate schiere uccise e sparfe.

LXXXV.

Quindi l' ardir, quindi la speme nasce,
 Non dalle frali nostre forze, e stanche,
 Non dall' armata, e non da quante pasce
 Genti la Grecia, e non dall' armi Franche.
 Pur ch' ella mai non ci abbandoni e lasce,
 Poco dobbiam curar che altri ci manche.
 Chi fa come difende, e come fere ^h,
 Soccorso ai suoi periglij altro non chere ^l.

^s Fur for furono.

^h Fere for ferisce.

^l Chere for chiede.

LXXXVI.

Ma quando di sua aita ella ne privi
 Per gli error nostri, o per giudicj occulti;
 Chi fia di noi, ch'esser sepolto schivi
 Ove i membri di Dio fur già sepulti?
 Noi morirem, nè invidia avremo ai vivi:
 Noi morirem^k, ma non morremo inulti;
 Nè l'Asia riderà di nostra sorte:
 Nè pianta fia da noi la nostra morte.

LXXXVII.

Non creder già che noi fuggiam la pace,
 Come guerra mortal si fugge e pave;
 Chè l'amicizia del tuo Re ne piace,
 Nè l'unirci con lui ne farà grave.
 Ma s' al suo impero la Giudea soggiace,
 Tu 'l fai, perchè tal cura ei dunque n'ave^l?
 De' regni altrui l'acquisto ei non ci vieti,
 E regga in pace i suoi tranquilli e lieti.

LXXXVIII.

Così rispose, e di pungente rabbia
 La risposta ad Argante il cor trafisse:
 Ne 'l celò già, ma con enfiata labbia
 Si trasse avanti al Capitano, e disse:
 Chi la pace non vuol, la guerra s'abbia;
 Chè penuria giammai non fu di risse:
 E ben la pace ricusar tu mostri,
 Se non t'acqueti ai primi detti nostri.

^k Noi morirem, &c. Virg. 2 Æneid.

Nunquam omnes hodie moriemur inulti.

^l Ave fur tu.

LXXXIX.

Indi ^m il suo manto per lo lembo prese,
 Curvollo, e fenne ⁿ un seno, e 'l seno sporto,
 Così pur anco a ragionar riprese,
 Via più che prima dispettoso e torto:
 O sprezzator delle più dubbie imprese,
 E guerra, e pace in questo sen t' apporto:
 Tua sia l' elezione; or ti consiglia
 Senz' altro indugio, e qual più vuoi, ti piglia.

XC.

L' atto fiero, e 'l parlar tutti commosse
 A chiamar guerra in un concorde grido,
 Non attendendo che risposto fosse
 Dal magnanimo lor Duce Goffrido.
 Spiegò quel crudo il seno, e 'l manto scosse,
 Ed a guerra mortal, disse, vi sfido.
 E 'l disse in atto sì feroce ed empio,
 Che parve aprir di Giano il chiuso tempio.

XCI.

Parve ch' aprendo il seno, indi traesse
 Il furor pazzo, e la discordia fera;
 E che negli occhj orribili gli ardesse
 La gran face d' Aletto e di Megera.
 Quel grande ^o già, che incontra il cielo eresse
 L' alta mole d' error, forse tal era;
 E in cotal atto il rimirò Babelle
 Alzar la fronte, e minacciar le stelle.

^m Indi il suo manto, &c. Liv. B. 21. Tum Romanus
 finu ex toga facto, hic, inquit, vobis bellum, et pacem
 portamus, utrum placet, sumite. ⁿ Fenne for ne fece.

^o Nembrot, nephew of Cham, who built the Tower of
 Babel.

XCII.

Soggiunse allor Goffredo: Or riportate
Al vostro Re, che venga e che s' affretti;
Che la guerra accettiam che minacciate:
E s' ei non vien, fra 'l Nilo suo n' aspetti.
Accommiatò lor poscia in dolci e grate
Maniere, e gli onorò di doni eletti:
Ricchissimo ad Alete un elmo diede,
Ch' a Nicea conquistò fra l' altre prede.

XCIII.

Ebbe Argante una spada, e 'l fabbro egregio
L' else e 'l pomo le fè gemmato, e d' oro,
Con magisterio * tal che perde il pregio
Della ricca materia appo il lavoro.
Poi che la tempra, e la ricchezza e 'l fregio,
Sottilmente da lui mirati foro,
Disse Argante al Buglion: vedrai ben tosto
Come da me il tuo dono in uso è posto.

XCIV.

Indi tolto congedo, e da lui ditto
Al suo compagno, or ce n' andremo omai,
Io ver Gerusalem, tu verso Egitto,
Tu col sol nuovo, io co' notturni rai;
Ch' uopo di mia presenza, o di mio scritto
Esser non può colà dove tu vai.
Reca tu la riposta, io dilungarmi
Quinci non vuò, dove si trattan l' armi.

* Con magisterio, &c. Ovid. 2 Metaph.
Materiam superabat opus.

XCV.

Così di messaggier fatto è nemico;
 Sia fretta intempestiva o sia matura,
 La ragion delle genti, e l' ufo antico
 S' offenda, o no, nè 'l pensa egli, nè 'l cura.
 Senza risposta aver va per l' amico
 Silenzio delle stelle all' alte mura,
 D' indugio impaziente; ed a chi resta
 Già non men la dimora anco è molesta.

XCVI.

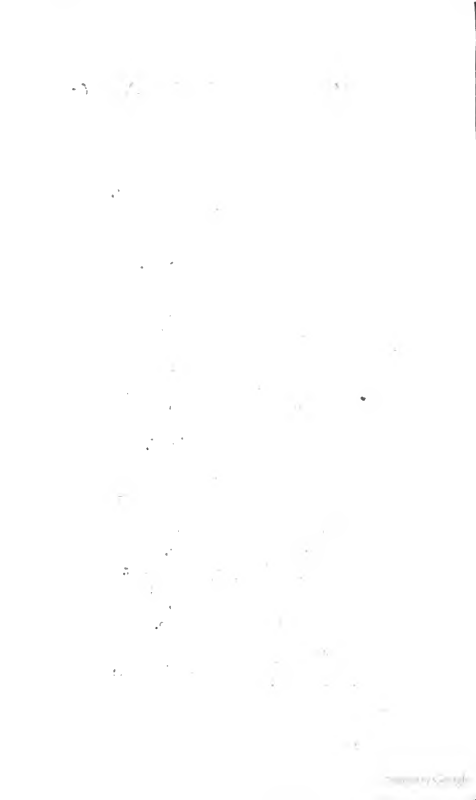
Era la notte e allor ch' alto riposo
 Han l' onde e i venti, e pareva muto il mondo;
 Gli animai lassi, e quei che 'l mare ondofo,
 O de' liquidi laghi alberga il fondo;
 E chi si giace in tana, o in mandra ascoso,
 E i pinti augelli nell' oblio profondo
 Sotto il silenzio de' secreti orrori
 Sopran gli affanni, e raddolciano i cori.

XCVII.

Ma nè 'l campo fedel, nè 'l Franco Duca
 Si discioglie nel sonno, o pur s' accheta;
 Tanta in lor cupidigia è che riluca
 Omai nel ciel l' alba aspettata e lieta,
 Perchè il cammin lor mostri, e gli conduca
 Alla città che al gran passaggio è meta;
 Mirano ad or ad or se raggio alcuno
 Spunti, o rischiari della notte il bruno.

¶ Era la notte, &c. Virg. 4 Æneid.

Nox erat, et placidum carpebant fessa soporem
 Corpora per terras, &c.



CANTO TERZO.

ARGOMENTO.

*Giunge a Gerusalemme il campo: e quivi
In fero guisa è da Clorinda accolto.
Sveglia in Erminia amor Tancredi: e vivi
Fa i proprij incendi al discoprir d' un volto.
Restan gli Avventurier di duce privi:
Ch' un sol colpo d' Argante a lor l' ha tolto.
Pietose essequie fangli. Il pio Buglione,
Ch' antica selva si recida, impone.*

GIA' l' aura messaggiera erasi desta
A nunziar che se ne vien l' aurora:
Ella intanto s' adorna, e l' aurea testa
Di rose colte in Paradiso infiora;
Quando il campo, ch' all' arme omai s' appresta,
In voce mormorava alta e sonora,
E prevenia le trombe: e queste poi
Dier più lieti e canori i segni suoi.

• Dier for diedero.

II.

Il faggio Capitan con dolce morso
 I desiderj lor guida e seconda:
 Chè più facil faria svolger il corso
 Presso Cariddi alla volubil' onda,
 O tardar Borea, allor che scuote il dorso
 Dell' Apennino, e i legni in mare affonda.
 Gli ordina, gl' incammina, e 'n suon gli regge
 Rapido sì, ma rapido con legge.

III.

Ali ha ciascuno al core, ed ali al piede:
 Nè del suo ratto andar però s' accorge.
 Ma, quando il sol gli aridi campi fiede
 Con raggj assai ferventi, e in alto forge;
 Ecco^b apparir Gerusalem si vede:
 Ecco additar Gerusalem si scorge:
 Ecco da mille voci unitamente
 Gerusalemme salutar si sente.

IV.

Così di naviganti audace stuolo,
 Che mova a ricercar estranio lido,
 E in mar dubbioso, e sotto ignoto polo
 Provi l' onde fallaci, e 'l vento infido;
 S' alfin discopre il desiato suolo,
 Il saluta da lunge in lieto grido:
 E l' uno all' altro il mostra, e intanto oblia
 La noja, e 'l mal della passata via.

^b Ecco apparir, &c. Virg. 3 Æneid.
 Cum procul obscuros colles, humilemque videmus
 Italiam: Italiam printus conclamat Achates,
 Italiam læto focii clamore secundant.

V.

Al gran piacer, che quella prima vista
Dolcemente spirò nell' altrui petto,
Alta contrizion successe, mista
Di timoroso e riverente affetto.
Osano appena d' innalzar la vista
Ver la Città, di Cristo albergo eletto;
Dove morì, dove sepolto fue*,
Dove poi rivestì le membra sue.

VI.

Sonameffi accenti; e tacite parole,
Rotti singulti, e flebili sospiri
Della gente, che in un s' allegra, e duole,
Fan, che per l' aria un mormorio s' aggiri;
Qual nelle folte selve udir si suole,
S' avvien che tra le frondi il vento spiri:
O quale infra gli scoglj, o presso ai lidi
Sibila il mar percosso in rauchi stridi.

VII.

Nudo ciascuno il piè calca il sentiero;
Chè l' esempio de' Duci ogni altro move.
Serico fregio o d' or, piuma o cimiero
Superbo dal suo capo ogn' un rimuove:
Ed insieme del cor l' abito altero
Depone, e calde e pie lagrime piove.
Pur, quasi al pianto abbia la via rinchiusa,
Così parlando ogn' un se stesso accusa:

* Fue for fu.

VIII.

Dunque ove tu, Signor, di mille rivi
 Sanguinosi il terren lasciasti asperso,
 D' amaro pianto almen due fonti vivi
 In sì acerba memoria oggi non verso?
 Agghiacciato mio cor, chè non derivi
 Per gli occhj, e stilli in lagrime converso?
 Duro mio cor, chè non ti spetri e frangi?
 Pianger ben meriti ogn' or, s' ora non piangi.

IX.

Dalla Cittade intanto un, ch' alla ^a guarda
 Sta d' alta torre, e scopre i monti e i campi,
 Colà giufo la polve alzarfi guarda,
 Sicchè par che gran nube in aria stampi:
 Par che baleni quella nube, ed arda,
 Come di fiamme gravida, e di lampi:
 Poi lo splendor de' lucidi metalli
 Scerne, e distingue gli uomini, e i cavalli.

X.

Allor ^e gridava: oh qual per l' aria stesa
 Polvere i' veggio! o come par che splenda!
 Su, fuso, o cittadini, alla difesa,
 S' armi ciascun veloce, e i muri ascenda,
 Già presente è il nemico. E poi ripresa
 La voce: ogn' un s' affretti, e l' arme prenda:
 Ecco il nemico è qui: mira la polve
 Che sotto orrida nebbia il cielo involve.

^a Guarda for guardia. ^e Allor gridava, &c. Virg.
 9 *Æneid.*—*Quis globus, o Cives, caligine volvitur atra?*
Ferte citi ferrum, date tela, scandite muros
Hostis adest.—

XI.

I semplici fanciulli, e i vecchj inermi,
E 'l volgo delle donne sbigottite,
Che non fanno ferir, nè fare schermi,
Traean supplici e messi alle Mefchite.
Gli altri di membra, e d'animo più fermi
Già frettolosi l'arme avean rapite.
Accorre altri alle porte, altri alle mura:
Il Re va intorno, e 'l tutto vede e cura.

XII.

Gli ordini diede, e poscia ei si ritrasse,
Ove forge una torre infra due porte,
Sicch'è presso al bisogno; e son più basse
Quindi le piagge, e le montagne scorte.
Volle che ^f quivi seco Erminia andasse:
Erminia bella, ch'ei raccolse in corte,
Poi ch'a lei fu dalle Cristiane squadre
Presà Antiochia, e morto il Re suo padre.

XIII.

Clorinda intanto incontra ai Franchi è gita:
Molti van seco, ed ella a tutti è innante.
Ma in altra parte, ond'è secreta uscita,
Sta preparato alle riscosse Arganto.
La generosa i suoi seguaci incita
Co' detti, e con l'intrepido sembiante:
Ben con alto principio a noi conviene,
Dicea, fondar dell'Asia oggi la spene.

^f Volle che, &c. In imitation of Homer, where Helen, from an high tower, shows Priam all the Grecian captains.

XIV.

Mentre ragiona a' suoi, non lunge scorfe
 Un Franco stuolo addur rustiche prede;
 Che (come è l' ufo) a depredar precorse;
 Or con greggie, ed armenti al campo riede.
 Ella ver loro, e verso lei sen corse
 Il Duce lor, ch' a se venir la vede.
 Gardo il Duce è nomato, uom di gran possa,
 Ma non già tal, ch' a lei resister possa.

XV.

Gardo a quel fero scontro è spinto a terra
 In su gli occhj de' Franchi e de' Pagani,
 Ch' allor tutti gridar, di quella guerra
 Lieti augurj prendendo, i quai fur vani.
 Spronando addosso agli altri ella si ferra,
 E val la destra sua per cento mani.
 Seguir la * i suoi guerrier per quella strada,
 Che spianar gli urti, e che s' aprì la spada.

XVI.

Tosto la preda al predator ritoglie:
 Cede lo stuol de' Franchi a poco a poco;
 Tanto che 'n cima a un colle ei si raccoglie,
 Ove ajutate son l' arme dal loco.
 Allor, siccome turbine si scioglie,
 E cade dalle nubi aereo foco,
 Il buon Tancredi, a cui Goffredo accenna,
 Sua squadra mosse, ed arrestò l' antenna.

* Seguir la for la seguironq.

XVII.

Porta sì falda la gran lancia, e in guisa
Vien feroce e leggiardo il giovinetto;
Che veggendolo d'alto il Re, s' avvifa
Che sia guerriero infra gli scelti eletto.
Onde dice a colei ch' è seco affisa,
E che già sente palpitarsi il petto:
Ben conoscer dei tu per sì lungo ufo
Ogni Cristian, benchè nell' arme chiuso.

XVIII.

Chi è dunque costui, che così bene
S' adatta in giostra, e fero in vista è tanto?
A quella, in vece di risposta, viene
Su le labbra un sospir, su gli occhj il pianto.
Pur gli spirti e le lagrime ritiene,
Ma non così che lor non mostri alquanto:
Chè gli occhj ^h pregni un bel purpureo giro
Tinse, e roco spuntò mezzo il sospiro.

XIX.

Poi gli dice infingevole, e nasconde
Sotto il manto dell' odio altro desio:
Oimè! bene il conosco, ed ho ben donde
Fra mille riconoscerlo deggia io:
Chè spesso il vidi i campi e le profonde
Fosse del sangue empir del popol mio.
Ahi quanto è crudo nel ferire! a piaga,
Ch' ei faccia, erba non giova, od arte maga.

^h Che gli occhj, &c. Catullus flendo turgiduli rubent ocelli.

XX.

Egli è il Prence Tancredi: oh prigioniero
Mio fosse un giorno, e nol vorrei già morto:
Vivo il vorrei, perchè 'n me desse al fero
Desio dolce vendetta alcun conforto.
Così parlava, e de' suoi detti il vero,
Da chi l' udiva, in altro senso è torto;
E fuor n' uscì con le sue voci estreme
Misto un sospir, ch' indarno ella già preme.

XXI.

Clorinda intanto ad incontrar l' assalto
Va di Tancredi, e pon la lancia in resta.
Ferirsi ¹ alle viscere, e i tronchi in alto
Volare, e parte nuda ella ne resta:
Chè, rotti i laccj all' elmo suo, d' un salto
(Mirabil colpo) ei le balzò di testa:
E le chiome dorate al vento sparse,
Giovane donna in mezzo 'l campo apparse.

XXII.

Lampeggiar gli occhj, e folgorar gli sguardi
Dolci nell' ira, or che farian nel riso?
Tancredi, a chè pur pensi? a chè pur guardi?
Non riconosci tu l' amato viso?
Quest' è pur quel bel volto, onde tutt' ardi:
Tuo core il dica, ov' è il suo esempio inciso:
Questa è colei che rinfrescar la fronte
Vedesti già nel solitario fonte.

¹ Ferirsi for si ferirono.

XXIII.

Ei ch' al cimiero, ed al dipinto scudo
Non badò prima, or, lei veggendo, impetra^k.
Ella, quanto può meglio, il capo ignudo
Si ricopre, e l' affale; ed ei s' arretra.
Va contra gli altri, e ruota il ferro crudo;
Ma però da lei pace non impetra^l;
Che minacciofa il fegue, e volgi, grida:
E di due morti in un punto lo sfida.

XXIV.

Percosso il cavalier non ripercote;
Nè sì dal ferro a riguardarfi attende,
Come a guardar i begli occhj e le gote,
Ond' Amor l' arco inevitabil tende.
Fra se dicea: van le percosse vote
Talor che la sua destra armata scende:
Ma colpo mai del bello ignudo volto
Non cade in fallo, e sempre il cor m' è colto.

XXV.

Risolve alfin, benchè pietà non spere,
Di non morir, tacendo, occulto amante.
Vuol ch' ella sappia ch' un prigion suo fere^m
Già inerme, e supplichevole e tremante.
Onde le dice: o tu che mostri avere
Per nemico me sol fra turbe tante,
Usciam di questa mischia; ed in disparte
Io potrò teco, e tu meco provarte.

^k Impetra; is petrified. ^l Impetra from impetrare;
to obtain. ^m Fere for ferisce.

XXVI.

Così me' ^a si vedrà s' al tuo s' agguaglia
 Il mio valore ; ella accettò l' invito :
 E come esser senz' elmo a lei non caglia,
 Già ° baldanzosa, ed ei seguia smarrito.
 Recata s' era in atto di battaglia
 Già la Guerriera, e già l' avea ferito ;
 Quand' egli, or ferma, disse ; e siano fatti
 Anzi la pugna della pugna i patti.

XXVII.

Fermossi, e lui di pauroso audace
 Rendè in quel punto il disperato amore.
 I patti fian, dicea, poichè tu pace
 Meco con vuoi, che tu mi tragga il core.
 Il mio cor, non più mio, s' a te dispiace
 Ch' egli più viva, volontario more.
 E' tuo gran tempo : e tempo è ben che trarlo
 Omai tu debba ; e non debb' io vietarlo :

XXVIII.

Ecco le braccia inchino, e t' appresento
 Senza difesa il petto : or che nol fiedi ^p ?
 Vuoi ch' agevoli l' opra ? io son contento
 Trarmi l' usbergo or or, se nudo il chiedi.
 Distinguea forse in più duro lamento
 I' suoi dolori il misero Tancredi ;
 Ma calca l' impedisce intempestiva
 De' Pagani e de' suoi, che soprarriva.

▪ Me for meglio.

• Gia for andava.

¶ Fiedi for ferisci.

XXIX.

Cedean cacciati dallo stuol Cristiano
I Palestini, o sia temenza od arte.
Un de' persecutori, uomo inumano,
Videle sventolar le chiome sparte:
E da tergo in passando alzò la mano,
Per ferir lei nella sua ignuda parte;
Ma Tancredi gridò, che se n' accorse,
E con la spada a quel gran colpo accorse.

XXX.

Pur non gî ^p tutto invano, e ne' confini
Del bianco collo il bel capo ferille.
Fu levissima piaga, e i biondi crini
Rosseggiaron così d' alquante stille,
Come rosseggia l' or, che di rubini
Per man d' illustre artefice sfaville.
Ma il Prence infuriato, allor si spinse
Addosso a quel villano, e 'l ferro strinse.

XXXI.

Quel si dilegua, e questi acceso d' ira
Il segue; e van come per l' aria strale.
Ella riman sospesa, ed ambo mira
Lontani molto, nè seguir le cale:
Ma co' suoi fuggitivi si ritira;
Talor mostra la fronte, e i Franchi assale;
Or si volge, or rivolge, or fugge, or fuga^q;
Nè si può dir la sua caccia, nè fuga^r.

^p Gi from gire; to go. ^q Fuga from fugare; to put
to flight. ^r Fuga, subf. flight.

XXXII.

Tal gran tauro talor nell' ampio agone,
 Se volge il corno ai cani, onde è seguito,
 S' arretran effi; e s' a fuggir si pone,
 Ciascun ritorna a seguitarlo ardito.
 Clorinda, nel fuggir da tergo oppone
 Alto lo scudo, e 'l capo è custodito.
 Così coperti van ne' giuochi Mori
 Dalle palle lanciate i fuggitori.

XXXIII.

Già questi seguitando, e quei fuggendo
 S' erano all' alte mura avvicinati;
 Quando alzarò i Pagani un grido orrendo,
 E indietro si fur subito voltati:
 E fecero un gran giro, e poi volgendo
 Ritornaro a ferir le spalle e i lati:
 E intanto Argante giù movea dal monte
 La schiera sua, per assalirgli a fronte.

XXXIV.

Il feroce Circasso uscì di stuolo;
 Ch' esser vols' egli il feritor primiero:
 E quegli, in cui ferì, fu steso al suolo,
 E sossopra in un fascio il suo destriero:
 E pria che l' asta in tronchi andasse a volo,
 Molti cadendo compagnia gli fero*;
 Poi stringe il ferro, e quando giunge appieno,
 Sempre uccide, od abbatte, o piaga almeno.

* Fero for fecero.

XXXV.

Clorinda emula sua tolse di vita
 Il forte Ardelio, uom già d'età matura;
 Ma di vecchiezza indomita, e munita
 Di due gran figlj, e pur non fu sicura;
 Ch' Alcandro il maggior figlio aspra ferita
 Rimosso avea dalla paterna cura:
 E Poliferno, che restogli appresso,
 A gran pena salvar potè se stesso.

XXXVI.

Ma Tancredi, dappoi ch'egli non giunge
 Quel villan, che destriero ha più corrente,
 Si mira addietro, e vede ben, che lunge
 Troppo è trascorsa la sua audace gente:
 Vedela intorniata, e 'l corsier punge,
 Volgendo il freno, e là s'invia repente:
 Ned egli solo i suoi guerrier soccorre;
 Ma quello stuol ch'a tutti i rischj accorre.

XXXVII.

Quel di Dudon avventurier drappello,
 Fior degli eroi, nerbo e vigor del campo.
 Rinaldo il più magnanimo e 'l più bello,
 Tutti precorre; ed è men ratto il lampo.
 Ben tosto il portamento e 'l bianco augello
 Conosce Erminia nel celeste campo;
 E dice al Re, che 'n lui fissa lo sguardo:
 Eccoti il domator d'ogni gagliardo.

^t Perch' aspra ferita avea rimosso Alcandro, &c.

^u Ned for ne. ^w E 'l bianco augello, &c. The White Eagle in the Azure Shield, the Ensign of the Family of Este.

XXXVIII.

Questi ha nel pregio della spada eguali
 Pochi, o nessuno, ed è fanciullo ancora.
 Se fosser tra' nemici altri sei tali,
 Già Soria tutta vinta e serva fora *:
 E già domi † farebbono i più australi
 Regni, e i regni più prossimi all' aurora:
 E forse il Nilo occulterebbe invano,
 Dal gíogo il capo incognito e lontano.

XXXIX.

Rinaldo ha nome; e la sua destra irata
 Temon più d' ogni macchina le mura.
 Or volgi gli occhj ov' io ti mostro, e guata
 Colui che d' oro e verde ha l' armatura:
 Quegli è Dudone, ed è da lui guidata
 Questa schiera, che schiera è di ventura:
 E' guerrier d' alto sangue, e molto esperto,
 Che d' età vince, e non cede di merto.

XL.

Mira quel grande ch' è coperto a bruno,
 E' Gernando il fratel del Re Norvegio:
 Non ha la terra uom più superbo alcuno;
 Questo sol de' suoi fatti oscura il pregio.
 E son que' due che van sì giunti in uno,
 Ed han bianco il vestir, bianco ogni fregio,
 Gildippe ed Odoardo, amanti e sposi,
 In valor d' arme, e in lealtà famosi.

* Fora for farebbe. † Domi for domati.

CANTO TERZO.

81

XLI.

Così parlava; e già vedean là sotto,
Come la strage più e più s'ingrossò;
Chè Tancredi e Rinaldo il cerchio han rotto;
Benchè d'uomini denso è d'armi fosse.
E poi lo stuol ch'è da Dudon condotto
Vi giunse, ed aspramente ancor il percossè.
Argante, Argante stesso, ad un grand'urto
Di Rinaldo, abbattuto, appena è furto.

XLII.

Nè forgea forse; ma in quel punto stesso
Al figliuol di Bertoldo il destrier cade:
E restandogli sotto il piede oppresso,
Convien ch'indi a ritrarlo alquanto bader.
Lo stuol Pagan frattanto in rotta messo,
Si ripara fuggendo alla Cittade.
Soli Argante e Clorinda, argine e sponda
Sono al furor che lor da tergo innonda.

XLIII.

Ultimi vanno, e l'impeto seguente
In lor s'arresta alquanto, e si reprime;
Sicchè potean men perigliosamente
Quelle genti fuggir, che fuggian prime.
Segue Dudon nella vittoria ardente
I fuggitivi, e 'l fer Tigrane opprime
Con l'urto del cavallo; e con la spada
Fa che scemo del capo a terra cada.

7 Bade for badi.

XLIV.

Nè giova ad Algazzarre il fino usbergo,
 Ned a Corban robusto il forte elmetto;
 Chè in guisa lor ferì la nuca e 'l tergo,
 Che ne passò la piaga al viso, al petto:
 E per sua mano ancor del dolce albergo
 L'alma uscì d' Amuratte, e di Meemetto,
 E del crudo Almanfor; nè 'l gran Circaffo
 Può sicuro da lui mover il passo.

XLV.

Frema in se stesso Argante, e pur talvolta
 Si ferma e volge, e poi cede pur anco.
 Alfin così improvviso a lui si volta,
 E di tanto rovescio² il coglie al fianco,
 Che dentro il ferro vi s'immerge, e toltà
 E' dal colpo la vita al Duce Franco.
 Cade, e gli occhj ch' appena aprir si ponno,
 Dura³ quiete preme, e ferreo sonno.

XLVI.

Gli^b aprì tre volte, e i dolci rai del Cielo
 Cercò fruire, e sovra un braccio alzarfi:
 E tre volte ricadde, e fosco velo
 Gli occhj adombrò, che stanchi alfin ferrarsi.
 Si dissolvono i membri, e 'l mortal gelo
 Irrigiditi, e di sudor gli ha sparsi.
 Sovra il corpo già morto il fero Argante
 Punto non bada, e via trascorre avanti.

² Rovescio; a back stroke. ³ Dura quiete, &c. Virg.
 4 Æncid.—Olli dura quies oculos, et ferreus urget
 Somnus, &c.

XLVII.

Con tutto ciò, sebben d' andar non cessa,
Si volge ai Franchi, e grida: o cavalieri,
Questa sanguigna spada è quella stessa,
Che 'l Signor vostro mi donò pur jeri:
Ditegli come in uso oggi l' ho messa;
Ch' udirà la novella ei volentieri:
E caro esser gli dee che 'l suo bel dono
Sia conosciuto al paragon sì buono.

XLVIII.

Ditegli che vederne omai s' aspetti
Nelle viscere sue più certa prova:
E quando d' assalirne ei non s' affretti,
Verrò, non aspettato, ov' ei si trova.
Irritati i Cristiani ai ferì detti,
Tutti ver lui già si moveano a prova;
Ma con gli altri esso è già corso in sicuro
Sotto la guardia dell' amico muro.

XLIX.

I difensori a grandinar le pietre
Dall' alte mura in guisa incominciaro;
E quasi innumerabili faretre,
Tante faette agli archi ministraro;
Che forza è pur, che 'l Franco stuol s' arretrè:
E i Saracin nella cittade entrarò.
Ma già Rinaldo, avendo il piè sottratto
Al giacente destrier, s' era quì tratto.

^b Gli apri, &c. Virg. 4 Æneid.

Ille graves oculos conata attollere rursus
Deficit, &c.

L.

Venia per far nel barbaro omicida
 Dell' estinto Dudone aspra vendetta;
 E fra' suoi giunto, alteramente grida:
 Or qual indugio è questo? e chè s' aspetta?
 Poich' è morto il Signor che ne fu guida,
 Chè non corriamo a vendicarlo in fretta?
 Dunque in sì grave occasion di sdegno
 Esser può fragil muro a noi ritegno?

LI.

Non, se di ferro doppio, o d' adamante
 Questa muraglia impenetrabil fosse,
 Colà dentro sicuro il fero Argante
 S' appiatteria dalle vostr' alte posse.
 Andiam pure all' assalto: ed egli innante
 A tutti gli altri in questo dir si mosse;
 Chè nulla teme la sicura testa
 O di sassi o di strai, nembo o tempesta.

LII.

Ei crollando il gran capo, alza la faccia
 Piena di sì terribile ardimento,
 Che fin dentro alle mura i cori agghiaccia
 Ai difensor d' insolito spavento.
 Mentre egli altri rincora, altri minaccia,
 Soppravvien chi reprime il suo talento:
 Chè Goffredo lor manda il buon Sigiero,
 De' gravi imperj suoi nunzio severo.

LIII.

Questi sgrida in suo nome il troppo ardire,
E incontenente il ritornar impone.
Tornatene, dicea, ch' alle vostr' ire
Non è il loco opportuno, o la stagione.
Goffredo il vi comanda. A questo dire
Rinaldo sè frenò, ch' altrui fu sprone:
Benchè dentro ne frema, e in più d' un segno
Dimostri fuore il mal celato sdegno.

LIV.

Tornar le schiere indietro, e dai nemici
Non fu il ritorno lor punto turbato:
Nè in parte alcuna degli estremi ufici
Il corpo di Dudon restò fraudato,
Su le pietose braccia i fidi amici
Portarlo, caro peso ed onorato.
Mira intanto il Buglion d' eccelsa parte
Della forte Cittade il sito e l' arte.

LV.

Gerusalem sovra due colli è posta
D' impari altezza, e volti fronte a fronte:
Va per lo mezzo suo valle interposta
Che lei distingue, e l' un dall' altro monte.
Fuor da tre lati ha malagevol costa:
Per l' altro vassi, e non par che si monte.
Ma d' altissime mura è più difesa
La parte piana, e incontra Borea stesa,

LVI.

La Città dentro ha lochi, in cui si ferba
 L'acqua che piove, e laghi e fonti vivi:
 Ma fuor la terra intorno è nuda d'erba,
 E di fontane sterile, e di rivi.
 Nè si vede fiorir lieta e superba
 D'alberi, e fare schermo ai raggj estivi;
 Se non se in quanto oltra sei miglia un bosco
 Sorge d'ombre nocenti orrido e fosco.

LVII.

Ha da quel lato donde il giorno appare,
 Del felice Giordan le nobil' onde,
 E dalla parte occidental del mare
 Mediterraneo le arenose sponde.
 Verso Borea è Betel, ch'alzò l'altare
 Al buco dell'oro, e la Samaria; e donde
 Austro portar le fuol piovoso nembo,
 Bettelem che 'l gran parto accolse in grembo,

LVIII.

Or mentre guarda e l'alte mura e 'l sito
 Della Città Goffredo, e del paese;
 E pensa ove s'accampi, onde assalito
 Sia il muro ostil più facile all'offese;
 Erminia il vide, e dimostrollo a dito
 Al Re pagano, e così a dir riprese;
 Goffredo è quel che nel purpureo manto
 Ha di regio e d'augusto in se cotanto,

LIX.

Veramente è costui nato all' impero,
Sì del regnar, del comandar fa l' arti :
E non minor che Duce è Cavaliero ;
Ma del doppio valor tutte ha le parti.
Nè fra turba sì grande uom più guerriero,
O più saggio di lui potrei mostrarti.
Sol Raimondo in consiglio, ed in battaglia
Sol Rinaldo e Tancredi a lui s' agguaglia.

LX.

Risponde il Re pagan : ben ho di lui
Contezza, e 'l vidi alla gran corte in Francia,
Quand' io d' Egitto messaggier vi fui :
E 'l vidi in nobil giostra oprar la lancia.
E sebben gli anni giovinetti fui *
Non gli vestian di piume ancor la guancia,
Pur dava ai detti, all' opre, alle sembianze,
Prefagio omai d' altissime speranze.

LXI.

Prefagio ah! troppo vero ! e quì le ciglia
Turbate inchina, e poi le innalza, e chiede :
Dimmi chi sia colui ch' ha pur vermiglia
La sopravveste, e seco a par si vede.
O quanto di sembianti a lui simiglia,
Sebben alquanto di statura cede.
E' Baldovin, risponde, e ben si scopre
Nel volto a lui fratel, ma più nell' opre.

* Sui for suoi.

LXII.

Or rimira colui, che quasi in modo
D' uom che consigli, sta dall' altro fianco:
Quegli è Raimondo, il qual tanto ti lodo
D' accorgimento, uom già canuto e bianco.
Non è chi tesser me'⁴ bellico frodo
Di lui sapeffe, o sia Latino o Franco.
Ma quell' altro più in là, ch' orato ha l' elmo,
Del Re Britannò è il buon figliuol Guglielmo.

LXIII.

V' è Guelfo seco, egli è d' opre leggiadre.
Emulo, e d' alto fangue, e d' alto stato.
Ben il conosco alle sue spalle quadre,
Ed a quel petto colmo e rilevato.
Ma 'l gran nemico mio tra queste squadre
Già riveder non posso, e pur vi guato.
Io dico Boemondo il micidiale,
Distruggitor del fangue mio reale.

LXIV.

Così parlavan questi: e 'l Capitano,
Poi ch' intorno ha mirato, ai suoi discende.
E perchè crede che la Terra invano
S' oppugneria, dove il più erto ascende;
Contra la porta aquilonar nel piano
Che con lei si congiunge, alza le tende;
E quindi procedendo, infra la torre
Che chiamano Angolar, gli altri fa porre.

⁴ Me' for meglio.

LXV.

Da quel giro del campo è contenuto
 Della cittade il terzo, o poco meno:
 Chè d' ogni intorno non avria potuto
 (Cotanto ella volgea) cingerla appieno.
 Ma le vie tutte, ond' aver puote ajuto,
 Tenta Goffredo d' impedirle almeno:
 Ed occupar fa gli opportuni passi,
 Onde da lei si viene, ed a lei vaffi.

LXVI.

Impon che fian le tende indi munite
 E di fosse profonde, e di trinciere:
 Che d' una parte a cittadine uscite,
 Dall' altra oppone a correrie straniere.
 Ma poi che fur queste opere finite,
 Vols' egli il corpo di Dudon vedere:
 E colà trasse, ove il buon Duce estinto
 Da mesta turba e lagrimosa è cinto.

LXVII.

Di nobil pompa i fidi amici ornaro
 Il gran feretro, ove sublime ei giace.
 Quando * Goffredo entrò, le turbe alzarò
 La voce assai più flebile e loquace.
 Ma con volto nè torbido, nè chiaro
 Frena il suo affetto il pio Buglione, e tace.
 E poi che 'n lui, pensando, alquanto fisse
 Le luci ebbe tenute, alfin sì disse.

* Quando Goffredo, &c. Virg. 11 Æneid.
 Ut vero Æneas foribus sese intulit altis
 Ingentem gemitum tunsis ad sydera tollunt
 Pectoribus, mæstoque immugit regia luctu.—

LXVIII.

Già non si deve a te doglia nè pianto;
 Chè se muori nel mondo, in Ciel rinasci:
 E quì dove ti spogli il mortal manto,
 Di gloria impresse alte vestigia lasci.
 Vivesti qual guerrier Cristiano e santo;
 E come tal sei morto: or godi, e pasci
 In Dio gli occhj bramosi, o felice alma,
 Ed hai del ben oprar corona e palma.

LXIX.

Vivi beata pur; chè nostra sorte,
 Non tua sventura a lagrimar n' invita:
 Posciach' al tuo partir sì degna e forte
 Parte di noi fa col tuo piè partita.
 Ma se questa, che 'l volgo appella morte,
 Privati ha noi d' una terrena aita;
 Celeste aita ora impetrar ne puoi,
 Che 'l Ciel t' accoglie infra gli eletti suoi.

LXX.

E come a nostro pro veduto abbiamo,
 Ch' ufavi, uom già mortal, l' arme mortali;
 Così vederti oprare anco speriamo,
 Spirto divin, l' arme del Ciel fatali.
 Impara^f i voti omai, ch' a te porgiamo,
 Raccorre, e dar soccorso ai nostri mali:
 Indi vittoria annunzio: a te devoti
 Solverem trionfando al tempio i voti.

^f Impara i voti, &c. Virg. 1 Georg.
 Et votis jam nunc assuesce vocari,

LXXI.

Così difs' egli : e già la notte oscura
Avea tutti del giorno i raggj spenti ;
E con l' obblío d' ogni noiosa cura
Ponea tregua alle lagrime, ai lamenti.
Ma il Capitan ch' espugnar mai le mura
Non crede senza i bellici stromenti,
Pensa ond' abbia le travi, ed in quai forme
Le macchine componga, e poco dorme.

LXXII.

Sorse a pari col Sole, ed egli stesso
Seguir la pompa funeral poi volle.
A Dudon d' odorifero cipresso
Composto hanno il sepolcro appiè d' un colle
Non lunge agli steccati ; e sovra ad esso
Un' altissima palma i rami estolle.
Or quì fu posto ; e i sacerdoti intanto
Quiete all' alma gli pregar* col canto.

LXXIII.

Quinci e quindi fra i rami erano appese
Insegne, e prigioniere arme diverse,
Già da lui tolte in più felici imprese
Alle genti di Siria, ed alle Perse.
Della corazza sua, dell' altro arnese
In mezzo il grosso tronco si coperse.
Qui (vi fu scritto poi) giace Dudone :
Onorate l' altissimo campione.

* Pregar for pregarono.

LXXIV.

Ma il pietoso Buglion, poi che da questa
 Opra si tolse dolorosa e pia;
 Tutti i fabbri del campo alla foresta
 Con buona scorta di soldati invia.
 Ella è tra valli ascosa, e manifesta
 L'avea fatta ai Francesi uom di Soria.
 Qui per troncar le macchine n' andaro,
 A cui non abbia la Città riparo.

LXXV.

L' un l' altro cforta, che le piante atterri,
 E faccia al bosco inusitati oltraggj.
 Caggion^h recise da' taglienti ferri
 Le sacre palme, e i frassini selvaggj:
 I funebri cipressi, e i pini, e i cerri,
 L' elci frondose, e gli alti abeti, e i faggj;
 Gli olmi mariti, a cui talor s' appoggia
 La vite, e con piè torto al ciel sen poggia.

LXXVI.

Altri i tassi, e le querce altri percote,
 Che mille volte rinnovar le chiome;
 E mille volte ad ogni incontro immote
 L' ire de' venti han rintuzzate e dome;
 Ed altri impone alle stridenti rote
 D' orni e di cedri l' odorate fome.
 Lasciano al suon dell' arme, al vario grido,
 E le fere e gli augei la tana e 'l nido,

^a Caggion recise, &c. Virg. II Æneid.

—Ferro sonat alta bipenni
 Fraxinus, evertunt actas ad sydera pinus
 Robora; nec cuneis, et olentem scindere cedrum
 Nec plaustris cessant, vectare gementibus ornos.

CANTO QUARTO.

ARGOMENTO.

*Tutti i Numi d' Inferno à se raccoglie
L' imperator del tenebroso regno;
E per dar a' Cristiani acerbe doglie
Vuol, ch' usi ognun di lor suo iniquo ingegno.
Per lor opra Idraote a crude voglie
Si volge, e vuol ch' Armida al suo disegno
Spiani la via, parlando in dolci modi:
E sue macchine sian bellezze, e frodi.*

MENTRE fan questi i bellici stromenti,
Perchè debbano tosto in uso porse,
Il gran nemico dell' umane genti
Contra i Cristiani i lividi occhj torse,
E lor veggendo alle bell' opre intenti,
Ambo le labbra per furor si morse,
E qual tauro ferito, il suo dolore
Versò mugghiando e sospirando, fuore.

II.

Quinci avendo per tutto il pensier volto
 A recar ne' Cristiani ultima doglia,
 Che sia, comanda, il popol suo raccolto
 (Concilio orrendo) entro la regia foglia:
 Come sia pur leggiera imprefa (ahi stolto)
 Il repugnare alla divina voglia;
 Stolto, ch' al Ciel s' agguaglia, e in obbligo pone,
 Come di Dio la destra irata tuone.

III.

Chiama ^a gli abitator dell' ombre eterne
 Il rauco suon della tartarea tromba:
 Treman le spaziose atre caverne,
 E l' aer cieco a quel romor rimbomba.
 Nè stridendo così dalle superne
 Regioni del Cielo il folgor piomba;
 Nè sì scossa giammai trema la terra,
 Quando i vapori in sen gravida ferra.

IV.

Toſto ^b gli Dei d' abisso in varie torme
 Concorron d' ogn' intorno all' alte porte.
 O come strane, o come orribil forme!
 Quant' è negli occhj lor terrore, e morte!
 Stampano alcuni il suol di ferine orme,
 E 'n fronte umana han chiome d' angui attorte,
 E lor s' aggira dietro imminente coda,
 Che quasi sferza si ripiega, e snoda.

^a Chiama, &c. Vida.

Ecce igitur dedit ingens buccina signum

Quo subito intonuit, celsis domus alta cavernis, &c.

^b Toſto, &c. Vida.

Continuo ruit ad portas gens omnis —

V.

Qui ^c mille immonde Arpie vedresti, e mille
Centauri, e Sfingi, e pallide Gorgoni,
Molte e molte latrar voraci Scille,
E fischiar Idre, e sibilar Pitoni,
E vomitar Chimere atre faville,
E Polifemi orrendi, e Gerioni,
E in nuovi mostri, e non più intesi o visti,
Diversi aspetti in un confusi, e misti.

VI.

D' essi parte a sinistra, e parte a destra
A feder vanno al crudo Re davante.
Siede Pluton nel mezzo, e con la destra
Sostien lo scettro ruvido e pesante :
Nè tanto scoglio in mar, nè rupe alpestra,
Nè pur Calpe s' innalza, o 'l magno Atlante,
Ch' anzi lui non paresse un picciol colle ;
Sì la gran fronte, e le gran corna estolle.

VII.

Orrida maestà nel fero aspetto
Terrore accresce, e più superbo il rende :
Rosleggian gli occhj, e di veneno infetto,
Come infausta cometa, il guardo splende :
Gl' involve il mento, e su l' irsuto petto
Ispida e folta la gran barba scende :
E in guisa di voragine profonda,
S' apre la bocca d' atro sangue immonda.

^c Qui mille, &c. Vida.

Gorgonas hi Sphyngasque obscæno corpore reddunt,
Centaurosque Hydrafque illi, ignivomasque chimæras
Centum alii Scyllas, ac fædificas Harpyas,
Et quæ multa homines simulacra Horrentia fingunt.

VIII.

Qual' i fumi sulfurei, ed infiammati
 Escon di Mongibello, e 'l puzzo e 'l tuono;
 Tal della fera bocca i negri fiati,
 Tale il fetore e le faville sono.
 Mentre^d ei parlava, Cerbero i latrati
 Ripresse, e l' Idra sì fè muta al suono:
 Restò Cocito, e ne tremar gli abissi;
 E in questi detti il gran rimbombo udissi:

IX.

Tartarei^e Numi, di feder più degni
 Là sovra il Sole, ond' è l' origin vostra,
 Che meco già dai più felici regni
 Spinse il gran caso in questa orribil chiostra;
 Gli antichi altrui sospetti, e i fieri sdegni
 Noti son troppo, e l' alta impresa nostra.
 Or colui regge a suo voler le stelle,
 E noi fiam giudicate alme rubelle.

X.

Ed in vece del dì sereno e puro,
 Dell' aureo Sol, degli stellati giri,
 N' ha quì rinchiusi in questo abisso oscuro,
 Nè vuol ch' al primo onor per noi s' aspiri.
 E poscia (ahi quanto a ricordarlo è duro!
 Quest' è quel che più inaspra i miei martiri)
 Ne' bei seggj celesti ha l' uom chiamato;
 L' uom vile, e di vil fango in terra nato.

^d Mentre, &c. Claudian.

Latratum triplicem compescuit ingens
 Janitor, et presso lacrimarum fonte refedit
 Cocytus, tacitisque Acheron obmutuit undis, &c.

XI.

Nè ciò gli parve affai; ma in preda a morte,
 Sol per farne più danno, il Figlio diede.
 Ei venne, e ruppe le tartaree porte,
 E porre osò ne' regni nostri il piede,
 E trarne l' alme a noi dovute in forte,
 E riportarne al Ciel sì ricche prede;
 Vincitor trionfando; e in nostro scherno
 Le insegne ivi spiegar del vinto Inferno.

XII.

Ma chè rinnovo i miei dolor parlando?
 Chi non ha già le ingiurie nostre intese?
 Ed in qual parte si trovò, nè quando
 Ch' egli cessasse dalle usate imprese?
 Non più dessi^d alle antiche andar pensando,
 Pensar dobbiamo alle presenti offese.
 Deh non vedete omai, come egli tenti
 Tutte al suo culto richiamar le genti?

XIII.

Noi trarrem neghittosi i giorni, e l' ore,
 Nè degna cura fia che 'l cor n' accenda?
 E soffrirem che forza ognor maggiore
 Il suo popol fedele in Asia prenda?
 E che Giudea soggioghi, e che 'l suo onore,
 Che 'l nome suo più si dilati e stenda?
 Che suoni in altre lingue, e in altri carmi
 Si scriva, e incida in nuovi bronzi, e marmi?

^d Tartarei numi, &c. Vida.

Tartarei proceres cœlo gens orta sereno,
 Quos olim huc superi mecum inclementia Regia
 Æthere dejectos flagranti fulmine adegit, &c.

^d Dessi, si deve.

XIV.

Che fian gl' Idoli nostri a terra sparsi?
 Che i nostri altari il mondo a lui converta?
 Ch' a lui sospesi i voti, a lui sol' arsi
 Siano gl' incepsi, ed auro e mirra offerta?
 Ch' ove a noi tempio non solea ferrarfi,
 Or via non resti all' arti nostre aperta?
 Che di tant' alme il solito tributo
 Ne manchi, e in voto regno alberghi Pluto!

XV.

Ah non fia ver, chè non sono anco estinti
 Gli spirti in noi di quel valor primiero,
 Quando di ferro e d' alte fiamme cinti
 Pugnammo già contra il celeste impero.
 Fummo, io nol nego, in quel conflitto vinti;
 Pur non mancò virtute al gran pensiero:
 Ebbero i più felici allor vittoria;
 Rimase a noi d' invitto ardir la gloria.

XVI.

Ma perchè più v' indugio? Itene, o miei
 Fidi conforti, o mia potenza e forze:
 Ite veloci, ed opprimete i rei,
 Prima che 'l lor poter più si rinforze;
 Pria che tutt' arda il regno degli Ebrei,
 Questa fiamma crescente omai s' ammorze:
 Fra loro entrate, e in ultimo lor danno
 Or la forza s' adopri, ed or l' inganno.

XVII.

Sia^f destin ciò ch' io voglio; altri disperfo
 Sen vada errando: altri rimanga ucciso:
 Altri in cure d' amor lascive immerso,
 Idol si faccia un dolce sguardo e un riso:
 Sia 'l ferro incontro al suo rettor converso
 Dallo stuol ribellante è in se diviso:
 Pera il campo e ruini, e resti in tutto
 Ogni vestigio suo con lui distrutto.

XVIII.

Non aspettar già l' alme a Dio rubelle;
 Che fosser queste voci al fin condotte;
 Ma fuor volando, a riveder le stelle
 Già se n' uscian dalla profonda notte;
 Come sonanti e torbide procelle,
 Che vengan fuor delle natie lor grotte
 Ad oscurar il cielo, a portar guerra
 Ai gran regni del mare e della terra.

XIX.

Tosto spiegando in varj lati i vanni,
 Si furon questi per lo mondo sparti;
 E incominciaro a fabbricar inganni
 Diversi e nuovi, ed ad usar lor arti.
 Ma di tu^g, Musa, come i primi danni
 Mandassero ai Cristiani, e di quai parti:
 Tu 'l fai; ma di tant' opra a noi sì lunge
 Debil aura di fama appena giunge.

^f Sia destin, &c. Claudian.

Sit fatum quodcunque velis.

^g Ma di tu, &c. Virg. 7 Æneid.

Pandite nunc Helicon, &c.

XX.

Reggea Damasco, e le città vicine
 Idrante famoso e nobil mago;
 Che fin da' suoi prim' anni all' indovine
 Arti si diede, e ne fu ognor più vago.
 Ma che^h giovar, se non potè del fine
 Di quella incerta guerra esser presago?
 Ned aspetto di stelle erranti o fisse,
 Nè risposta d' Inferno il ver predisse?

XXI.

Giudicò questi (ahi cieca¹ umana mente,
 Come i giudicj tuoi son vani e torti!)
 Ch' all' esercito invitto d' Occidente
 Apparecchiasse il Ciel ruine e morti:
 Però credendo che l' Egizia gente
 La palma dell' impresa alfin riporti,
 Desia che 'l popol suo nella vittoria
 Sia dell' acquisto a parte, e della gloria.

XXII.

Ma perchè il valor Franco ha in grande stima,
 Di sanguigna vittoria i danni teme;
 E va pensando con qual' arte in prima
 Il poter de' Cristiani in parte sceme:
 Sicchè più agevolmente indi s' opprima
 Dalle sue genti, e dall' Egizie insieme.
 In questo suo pensier il sovraggiunge
 L' Angelo iniquo, e più l' instiga e punge.

^h Giovar for giovarono.

¹ Ahi cieca, &c.. Ovid. 6 Met.

Proh superi, quantum mortalia pectora cecce
 Noctis habent.

XXIII.

Esso il consiglia, e gli ministra i modi,
Onde l'impresa agevolâr si puote.
Donna, a cui di beltà le prime lodi
Concedea l'Oriente, è sua nipote.
Gli accorgimenti e le più occulte frodi,
Ch'usi o femmina o maga, a lei son note.
Questa a se chiama, e seco i suoi consigli
Comparte, e vuol che cura ella ne pigli.

XXIV.

Dice: o diletta mia, che sotto biondi
Capelli, e fra sì tenere sembiance,
Canuto senno, e cor virile ascondi,
E già nell'arti mie me stesso avanze;
Gran pensier volgo; e se tu lui secondi,
Seguiteran gli effetti alle speranze:
Tessi la tela ch'io ti mostro ordita,
Di cauto vecchio esecutrice ardita.

XXV.

Vanne al campo nemico: ivi s'impieghi
Ogn'arte femminil, ch'amore alletti:
Bagna di pianto, e fa melati i preghi:
Tronca e confondi co' sospiri i detti:
Beltà dolente e miserabil pieghi
Al tuo volere i più ostinati petti:
Vela il soverchio ardir con la vergogna,
E fa manto del vero alla menzogna.

XXVI.

Prendi, s' esser potrà, Goffredo all' esca
 De' dolci sguardi, e de' bei detti adorni;
 Sicch' all' uomo invaghito omai rincresca
 L' incominciata guerra, e la distorni.
 Se ciò non puoi, gli altri più grandi adescà:
 Menagli in parte, ond' alcun mai non torni.
 Poi distingue i configlj: alfin le dice:
 Per la fe, per la patria il tutto lice.

XXVII.

La bella Armida di sua forma altera,
 E de' doni del sesso e dell' etate,
 L' impresa prende; e in su la prima sera
 Parte, e tiene sol vie chiuse e celate.
 E 'n treccia, e 'n gonna femminile spera
 Vincer popoli invitti, e schiere armate.
 Ma son del suo partir tra 'l volgo ad arte
 Diverse voci poi diffuse e sparte.

XXVIII.

Dopo non molti d'è vien la Donzella,
 Dove spiegate i Franchi avean le tende.
 All' apparir della beltà novella
 Nasce un bisbiglio, e 'l guardo ognua v' intende;
 Siccome là, dove cometa o stella
 Non più vista di giorno in ciel risplende:
 E traggon tutti per veder chi fia
 Sì bella peregrina, e chi l' invia.

XXIX.

Argo non mai, non vide Cipro o Delo,
D' abito o di beltà forme sì care.
D' auro ha la chioma; ed or dal bianco velo
Traluce involta, or discoperta appare.
Così qualor si rasserenava il cielo,
Or da candida nube il Sol traspare;
Or dalla nube uscendo, i raggj intorno
Più chiari spiega, e ne raddoppia il giorno.

XXX.

Fa nove crespe l' aura al crin disciolto,
Che natura per se rincrespa in onde:
Staffi l' avaro sguardo in se raccolto,
E i tesori d' amore, e i suoi nasconde.
Dolce color di rose in quel bel volto
Fra l' avorio si sparge e si confonde:
Ma nella bocca, ond' esce aura amorosa,
Sola risplende, e semplice la rosa,

XXXI.

Mostra il bel petto le sue nevi ignude,
Onde il foco d' amor si nutre e desta:
Parte appar delle mamme acerbe e crude,
Parte altrui ne ricopre invida vesta:
Invida, ma s' agli occhj il varco chiude,
L' amoroso pensier già non arresta;
Che non ben pago di bellezza esterna,
Negli occulti secreti anco s' interna.

XXXII.

Come per acqua, o per cristallo intero
 Trapassa il raggio, e nol divide o parte;
 Per entro il chiuso manto osa il pensiero
 Sì penetrar nella vietata parte:
 Ivi si spazia, ivi contempla il vero
 Di tante maraviglie a parte a parte:
 Poscia al desio le narra e le descrive,
 E ne fa le sue fiamme in lui più vive.

XXXIII.

Lodata passa, e vagheggiata Armida,
 Fra le cupide turbe, e se n' avvede.
 Nol mostra già, benchè in suo cor ne rida,
 E ne disegni alte vittorie e prede.
 Mentre sospesa alquanto, alcuna guida
 Che la conduca al Capitan, richiede;
 Eustazio occorse a lei, che del sovrano
 Principe delle squadre era germano.

XXXIV.

Come al lume farfalla, ei si rivolse
 Allo splendor della beltà divina;
 E rimirar dappresso i lumi volse,
 Che dolcemente atto modesto inchina:
 E ne trasse gran fiamma, e la raccolse,
 Come da foco suole esca vicina:
 E disse verso lei, ch' audace e baldo
 Il fea* degli anni e dell' amore il caldo.

* Fea for faceva.

XXXV.

Donna, se pur tal nome a te convienfi;
Chè non fomigli tu cosa terrena:
Nè v'è figlia d' Adamo, in cui dispensi
Cotanto il ciel di sua luce serena:
Che da te si ricerca? e donde vienfi?
Qual tua ventura, o nostra or qui ti mena?
Fa ch' io sappia chi sei; fa ch' io non erri
Nell' onorarti, e s' è ragion, m' atterri.

XXXVI.

Risponde: Il tuo lodar troppo alto sale;
Nè tanto in fuso il merto nostro arriva:
Cosa vedi, Signor, non pur mortale,
Ma già morta ai diletti, al duol sol viva.
Mia sciagura mi spinge in loco tale,
Vergine peregrina e fuggitiva:
Ricorro al pio Goffredo, e in lui confido;
Tal va di sua bontade intorno il grido.

XXXVII.

Tu l' adito m' impetra al Capitano,
S' hai, come pare, alma cortese e pia.
Ed egli: è ben ragion ch' all' un germano
L' altro ti guidi, e intercessor ti sia.
Vergine bella, non ricorri invano:
Non è vile appo lui la grazia mia:
Spendere tutto potrai, come t' aggrada,
Ciò che vaglia il suo scettro, o la mia spada.

XXXVIII.

Tace, e la guida ove tra i grandi eroi
 Allor dal volgo il pio Buglion s' invola.
 Essa inchinollo riverente, e poi
 Vergognosetta non facea parola.
 Ma ^k quei rossor, ma quei timori suoi
 Rassicura il guerriero, e riconsola;
 Sicchè i pensati inganni alfine spiega
 In suon, che di dolcezza i sensi lega.

XXXIX.

Principe invitto, disse, il cui gran nome
 Sen vola adorno di sì chiari fregj;
 Chè l' esser da te vinte, e in guerra dome ^l
 Recansi a gloria le provincie e i Regi:
 Noto per tutto è il tuo valore, e come
 Fin dai nemici avvien che s' ami e pregi;
 Così anco i tuoi nemici affida, e invita
 Di ricercarti, e d' impetrarne aita.

XL.

Ed io che nacqui in sì diversa fede,
 Che tu abbassasti, e ch' or d' opprimer tenti,
 Per te spero acquistar la nobil fede,
 E lo scettro regal de' miei parenti:
 E s' altri aita ai suoi congiunti chiede
 Contra il furor delle straniere genti;
 Io, poichè 'n lor non ha pietà più loco,
 Contra il mio sangue il ferro ostile invoco.

^k Ma il guerriero rassicura, e riconsola, &c.

^l Dome for domate.

XLI.

Te chiamo, ed in te spero; e in quell' altezza
Puoi tu sol pormi, onde sospinta io fui.
Nè la tua destra esser dee meno avvezza
Di sollevar, che d' atterrar altrui:
Nè meno il vanto di pietà si prezza,
Che 'l trionfar degli avversarj sui^m;
E s' hai potuto a molti il regno torre,
Fia gloria egual nel regno or me riporre.

XLII.

Ma se le nostra fe varia ti move
A disprezzar forse i miei preghi onesti,
La fe ch' ho certa in tua pietà, mi giove:
Nè dritto par ch' ella delusa resti.
Testimon è quel Dio ch' a tutti è Giove,
Ch' altrui più giusta aita unqua non desti.
Ma perchè il tutto appieno intenda, or odi
Le mie sventure insieme, e le altrui frodi.

XLIII.

Figlia i' son d' Arbilan, che 'l regno tenne
Del bel Damasco, e in minor sorte nacque:
Ma la bella Cariclia in sposa ottenne,
Cui farlo erede del suo imperio piacque.
Costei col suo morir quasi prevenne
Il nascer mio; chè in tempo estinta giacque,
Ch' io fuori uscìa dell' alvo: e fu il fatale
Giorno ch' a lei diè morte, a me natale.

^m Sui for suoi.

XLIV.

Ma il primo lustro appena era varcato
 Dal dì ch' ella spogliossi il mortal velo;
 Quando il mio genitor, cedendo al fato,
 Forse con lei si ricongiunse in Cielo:
 Di me cura lasciando e dello stato
 Al fratel ch' egli amò con tanto zelo;
 Chè se in petto mortal pietà risiede,
 Esser certo dovea della sua fede.

XLV.

Preso dunque di me questi il governo,
 Vago d' ogni mio ben ti mostrò tanto,
 Che d' incorrotta fe, d' amor paterno,
 E d' immensa pietade ottenne il vanto.
 O che 'l maligno suo pensiero interno
 Celasse allor sotto contrario manto;
 O che sincere avesse ancor le voglie,
 Perch' al figliuol mi destinava in moglie.

XLVI.

Io crebbi, e crebbe il figlio; e mai nè stile
 Di cavalier, nè nobil' arte apprese;
 Nulla di pellegrino o di gentile
 Gli piacque mai, nè mai troppo alto intese:
 Sotto deforme aspetto animo vile,
 E in cor superbo avere voglie accese:
 Ruvido in atti, ed in costumi è tale,
 Ch' è sol ne' vizj a se medesimo eguale.

XLVII.

Ora il mio buon custode ad uom sì degno
Unirmi in matrimonio in se prefisse ;
E farlo del mio letto e del mio regno
Conforte ; e chiaro a me più volte il disse.
Usò la lingua e l' arte, usò l' ingegno,
Perche 'l bramato effetto indi seguisse :
Ma promessa da me non trasse mai ;
Anzi ritrosa ognor tacqui, o negai.

XLVIII.

Partissi alfin con un sembiante oscuro,
Onde l' empio suo cor chiaro trasparve.
E ben l' istoria del mio mal futuro
Leggergli scritta in fronte allor mi parve ;
Quinci i notturni miei riposi furo
Turbati ognor da strani sogni e larve :
Ed un fatale orror nell' alma impresso,
M' era presagio de' miei danni espresso.

XLIX.

Spesso l' ombra materna a me s' offria,
Pallida immago, e dolorosa in atto ;
Quanto ^a diversa, oimè, da quel che pria
Visto altrove il suo volto avea ritratto.
Fuggi, figlia, dicea, morte sì ria
Che ti sovraffa omai, partiti ratto.
Già veggio il tofco e 'l ferro in tuo sol danno
Apparecchjar dal perfido Tiranno.

^a Quanto diversa, &c. Virg.

Hei mihi qualis erat quantus mutatus ab illo
Hectore. ———

L.

Ma che giovava, oimè, che del periglio
 Vicino omai fosse presago il core;
 S' irresoluta in ritrovar consiglio
 La mia tenera età rendea il timore?
 Prender fuggendo volontario esiglio,
 E ignuda uscìr del patrio regno fuore
 Grave era sì, ch' io fea minore stima
 Di chiuder gli occhj, ove gli aperfi in prima.

LI.

Temea, lassa, la morte, e non avea
 (Chi 'l crederia?) poi di fuggirla ardire;
 E scoprir la mia tema anco temea,
 Per non affrettar l' ore al mio morire.
 Così inquieta e torbida traeva
 La vita in un continovo martire;
 Qual uom ch' aspetti, che sul collo ignudo
 Ad or ad or gli caggia il ferro crudo.

LII.

In tal mio stato, o fosse amica forte,
 O ch' a peggio mi serbi il mio destino,
 Un de' ministri della regia corte,
 Che 'l Re mio padre s' allevò bambino,
 Mi scopersè che 'l tempo alla mia morte,
 Dal Tiranno prescritto, era vicino;
 E ch' egli a quel crudele avea promesso
 Di porgermi il velen quel giorno stesso.

CANTO QUARTO.

III

LIII.

E mi foggjunse poi, ch' alla mia vita,
Sol fuggendo, allungar poteva il corso;
E poich' altronde io non sperava aita,
Pronto offrì se medesimo al mio soccorso;
E confortando mi rendè sì ardita,
Che del timor non mi ritenne il morso;
Sicch' io non disponeffi all' aer cieco
La patria e 'l zio fuggendo, andarne seco.

LIV.

Sorse la notte oltra l' usato oscura,
Che sotto l' ombre amiche ne coperse:
Talchè con due donzelle uscì sicura,
Compagne elette alle fortune avverse.
Ma pure^o indietro alle mie patrie mura
Le luci io rivolgea di pianto asperse:
Nè della vista del natío terreno
Potea, partendo, fazarle appieno.

LV.

Fea l' istesso cammin l' occhio, e 'l pensiero;
E mal suo grado il piede innanzi giva:
Siccome nave ch' improvviso e fero
Turbine sciogliea dall' amata riva.
La notte andammo, e 'l dì seguente intero
Per lochi ov' orma altrui non appariva.
Ci ricovrammo in un castello alfine,
Che siede del mio regno in sul confine.

^o Ma pure, &c. So Lucan, when Pompey departed from Italy.

Omnia in Ionios spectabat navita fluctus
Solus ab Hesperia non flexit lumina terra
Magnus —

LVI.

E' d' Aronte il castel (ch' Aronte fue
 Quel che mi trasse di periglio, e scorfe)
 Ma poi che me fuggito aver le sue
 Mortali insidie il traditor s' accorse;
 Acceso di furor contr' ambidue,
 Le sue colpe medesme in noi ritorse;
 Ed ambo fece rei di quell' eccesso,
 Che commetter in me volle egli stesso.

LVII.

Disse ch' Aronte i' avea con doni spinto
 Fra sue bevande a mescolar veneno;
 Per non aver, poi ch' egli fosse estinto,
 Chi legge mi prescrive, o tenga a freno:
 E ch' io seguendo un mio lascivo istinto,
 Volea raccormi a mille amanti in seno.
 Ahi, che fiamma dal Cielo anzi in me scenda,
 Santa Onestà, ch' io le tue leggi offenda!

LVIII.

Ch' avara fame d' oro, e sete insieme
 Del mio sangue innocente il crudo avesse,
 Grave m' è sì; ma via più il cor mi preme,
 Che 'l mio candido onor macchiar volesse.
 L' empio, che i popolari impeti teme,
 Così le sue menzogne adorna e tesse,
 Che la città, del ver dubbia e sospesa,
 Sollevata non s' armi a mia difesa.

P Fue for fu. ¶ Grave m' è sì, ch' il crudo avesse,
 &c.

CANTO QUARTO. 113

LIX.

Nè perch' or fieda nel mio seggio, e 'n fronte
 Già gli risplenda la regal corona,
 Pone alcun fine a' miei gran danni, all' onte;
 Sì la sua feritate oltre lo sprona.
 Arder minaccia entro 'l castello Aronte,
 Se di proprio voler non s' imprigiona:
 Ed a me, lassa, e insieme ai miei conforti
 Guerra annunzia non pur, ma strazj, e morti.

LX.

Ciò dice egli di far, perchè dal volto
 Così lavarfi la vergogna crede;
 E ritornar nel grado, ond' io l' hò tolto,
 L' onor del sangue, e della regia sede.
 Ma il timor n' è cagion, chè non ritolto
 Gli sia lo scettro, ond' io son vera erede;
 Chè sol, s' io caggio^r, por fermo sostegno
 Con le ruine mie puote al suo regno.

LXI.

E ben quel fine avrà l' empio desire,
 Che già il Tiranno ha stabilito in mente;
 E saran nel mio sangue estinte l' ire,
 Che dal mio lagrimar non fiano speinte,
 Se tu nol vieti. A te rifugio, o Sire,
 Io misera fanciulla, orba, innocente:
 E questo pianto, ond' ho i tuoi piedi aspersi,
 Vagliami sì, che 'l sangue io poi non versi.

^r Che sol s' io caggio puo porre fermo, &c.

LXII.

Per questi piedi, onde i superbi e gli empj
 Calchi: per questa man che 'l dritto aita:
 Per l' alte tue vittorie, e per que' tempj
 Sacri, cui desti, e cui dar cerchi aita;
 Il mio desir, tu che puoi solo, adempi;
 E in un col regno a me serbi la vita
 La tua pietà; ma pietà nulla giove,
 S' anco te il dritto e la ragion non move.

LXIII.

Tu, cui concessè il Cielo, e dielti ¹ in fato
 Voler il giusto, e poter ciò che vuoi;
 A me salvar la vita, a te lo stato
 (Chè tuo sia, s' io 'l ricovro) acquistar puoi.
 Fra numero sì grande a me sia dato
 Dieci condur de' tuoi più forti eroi:
 Ch' avendo i padri amici, e 'l popol fido,
 Bastan questi a ripormi entro al mio nido.

LXIV.

Anzi un de' primi, alla cui se commessa
 E' la custodia di secreta porta,
 Promette aprirla, e nella reggia stessa
 Porci di notte tempo; e sol m' esorta
 Ch' io da te cerchi alcuna aita; e in essa,
 Per picciola che sia, si riconforta
 Più che s' altronde avesse un grande stuolo:
 Tanto l' insegne estima, e 'l nome solo.

¹ Dielti for lo diede a te.

LXV.

Ciò detto tace; e la risposta attende
Con atto, che in silenzio ha voce e preghi.
Goffredo il dubbio cor volve e sospende
Fra pensier varj, e non sa dove il pieghi.
Teme i barbari inganni, e ben comprende
Che non è fede in uom, ch' a Dio la neghi.
Ma d' altra parte in lui pietoso affettò
Si desta, che non dorme in nobil petto.

LXVI.

Nè pur l' usata sua pietà natia
Vuol che costei della sua grazia degni;
Ma il move utile ancor: ch' util gli fia
Che nell' imperio di Damasco regni.
Che da lui dipendendo, apra la via;
Ed agevoli il corso ai suoi disegni;
E genti, ed arme gli ministri¹; ed oro
Contro gli Egizj, e chi farà con loro:

LXVII.

Mentre el così dubbioso a terra volto
Lo sguardo tiene, e 'l pensier volve e gira;
La donna in lui s' affissa, e dal suo volto
Intenta pende, e gli atti osserva e mira:
E perchè tarda, oltra 'l suo creder, molto
La risposta, ne teme e ne sospira.
Quegli la chiesta grazia alfin negolle:
Ma diè risposta assai cortese e molle.

¹ Ministri from ministrare.

LXVIII.

Se in fervigio di Dio, ch' a ciò n' eleffe,
 Non s' impiegasser quì le nostre spade,
 Ben tua speme fondar potresti in esse,
 E soccorso trovar, non che pietade:
 Ma se queste sue greggie, e queste oppresse
 Mura non torniam prima in libertade,
 Giusto non è, con iscemar le genti,
 Che di nostra vittoria il corso allenti.

LXIX.

Ben ti prometto, e tu per nobil pegno
 Mia fe ne prendi, e vivi in lei sicura;
 Che se mai sottrarremo al giogo indegno
 Queste sacre, e dal Ciel dilette mura;
 Di ritornarti al tuo perduto regno,
 Come pietà n' esorta, ayrem poi cura.
 Or mi farebbe la pietà men pio,
 S' anzi il suo dritto io non rendessi a Dio.

LXX.

A quel parlar chinò la donna, e fisse
 Le luci a terra, e stette immota alquanto:
 Poi sollevolle rugiadose, e disse,
 Accompagnando i flebil' atti al pianto:
 Misera! ed a qual' altra il Ciel prescrisse
 Vita mai grave, ed immutabil tanto?
 Che si cangia in altrui mente e natura,
 Pria che si cangi in me forte sì dura.

LXXI.

Nulla speme più resta: invan mi doglio:
Non han più forza in uman petto i preghi.
Forse lece sperar che 'l mio cordoglio,
Che te non mosse, il reo Tiranno pieghi?
Nè già te d'inclemenza accusar voglio,
Perchè 'l picciol foccorso a me si neghi;
Ma il Cielo accuso, onde il mio mal discende,
Che in te pietade inesorabil rende.

LXXII.

Non tu, Signor, nè tua bontade è tale;
Ma 'l mio destino è che mi nega aita:
Crudo destino, empio destin fatale,
Uccidi omai questa odiosa vita.
L'avermi priva, oimè, fu picciol male
De' dolci padri in loro età fiorita;
Se non mi vedi ancor del regno priva,
Qual vittima al coltello andar cattiva.

LXXIII.

Chè poichè legge d'onestate, e zelo
Non vuol che quì sì lungamente indugi,
A cui ricorro intanto? ove mi celo?
O quai contra il Tiranno avrò rifugi?
Nessun loco sì chiuso è sotto il Cielo,
Ch'a lor non s'apra: or perchè tanti indugi?
Veggio la morte, e se 'l fuggirla è vano,
Incontro a lei n'andrò con questa mano.

LXXIV.

Quì tacque ; e parve ch' un regale sdegno
 E generoso l' accendesse in vista :
 E 'l piè volgendo, di partir fea segno,
 Tutta negli atti dispettosa e trista.
 Il pianto si spargea senza ritegno,
 Com' ira fuol produrlo a dolor mista :
 E le nascenti lagrime a vederle,
 Erano a' rai del Sol cristalli e perle.

LXXV.

Le guancie asperse di que' vivi umori,
 Che giù cadean fin della veste al lembo,
 Parean vermiglij insieme, e bianchi fiori ;
 Se pur gl' irriga un rugiadoso nembo,
 Quando su l' apparir de' primi albóri
 Spiegano all' aure liete il chiuso grembo :
 E l' alba che gli mira, e se n' appaga,
 D' adornarsenç il crin diventa yaga.

LXXVI.

Ma il chiaro umor, che di sì spesse stille
 Le belle gotte e 'l seno adornò rende,
 Opra effetto di foco, il qual in mille
 Petti serpe celato, e vi s' apprende.
 O miracol d' Amor, che le faville
 Tragge del pianto, e i cor nell' acqua accende !
 Sempre sovra natura egli ha possanza ;
 Ma in virtù di costei se stesso avvanza.

LXXVII.

Questo finto dolor da molti elice
 Lagrime vere, e i cor più duri spetra.
 Ciascun con lei s' affligge, e fra se dice:
 Se mercè da Goffredo or non impetra,
 Bea fu^u rabbiosa tigre a lui nutrice,
 E 'l produsse in aspr' alpe orrida pietra,
 O l' onda che nel mar si frange e spuma:
 Crudel, che tal beltà turba e consuma.

LXXVIII.

Ma il giovinetto Eustazio, in cui la face
 Di pietade e d' amore è più fervente,
 Mentre bisbiglia ciascun altro, e tace,
 Si tragge avanti, e parla audacemente:
 O germano e Signor, troppo tenace
 Del suo primo proposto è la tua mente;
 Se al consenso comun che brama e prega,
 Arrendevole alquanto or non si piega.

LXXIX.

Non dico io già, che i Principi, che a cura
 Si stanno quì de' popoli soggetti,
 Torcano il piè dalle oppugmate mura,
 E sian gli uficj lor da lor negletti:
 Ma fra noi che guerrier siam di ventura,
 Senza alcun proprio peso, e meno affretti
 Alle leggi degli altri, elegger diece
 Difensori del giusto a te ben lece.

^u Bea fu rabbiosa, &c. Virg. *Æneid.*

— duri^u genuit te cautibus horrens
 Caucasus, Hyrcanæque admodum ubera Tigres.

LXXX.

Ch' al servizio di Dio già non si toglie
L' uom ch' innocente vergine difende;
Ed affai care al Ciel son quelle spoglie,
Che d' ucciso tiranno altri gli appende.
Quando dunque all' impresa or non m' invoglie
Quell' util certo che da lei s' attende,
Mi ci move il dover, ch' a dar tenuto
E' l' ordin nostro alle donzelle ajuto.

LXXXI.

Ah non fia ver, per Dio, che si ridica
In Francia, o dove in pregio è cortesia,
Che si fugga da noi rischio o fatica
Per cagion così giusta, e così pia:
Io per me quì depongo elmo e lorica:
Quì mi sciango la spada, e più non fia
Ch' adopri indegnamente arme o destriero,
O 'l nome usurpi mai di cavaliero.

LXXXII.

Così favella, e seco in chiaro suono
Tutto l' ordine suo concorde freme;
E chiamando il consiglio utile e buono,
Co' preghi il Capitan circonda e preme,
Cedo, egli disse allora, e vinto sono
Al concorso di tanti uniti insieme.
Abbia, se parvi, il chiesto don costei,
Dai vostri sì, non dai consigli miei.

▼ Invogliare; to incite.

LXXXIII.

Ma se Goffredo di credenza alquanto
Pur trova in voi, temprate i vostri affetti.
Tanto sol dissè; e basta lor ben tanto,
Perchè ciascun quel ch' ei concede, accetti.
Or che non può di bella donna il pianto,
Ed in lingua amorosa i dolci detti?
Esce da vaghe labbra aurea catena,
Che l' alme a suo voler prende ed affrena.

LXXXIV.

Eustazio lei richiama, e dice: omai
Cessi, vaga donzella, il tuo dolore:
Chè tal da noi soccorso in breve avrai,
Qual par che più richiegga il tuo timore,
Serenò allora i nubilosi rai
Armida, e sì ridente apparve fuore,
Ch' innamorò di sue bellezze il Cielo,
Asciugandosi gli occhj col bel velo.

LXXXV.

Rendè lor poscia in dolci e care note
Grazie per l' alte grazie a lei concesse,
Mostrando che fariano al mondo note
Mai sempre, e sempre nel suo core impresse;
E ciò che lingua esprimer ben non puote,
Muta eloquenza ne' suoi gesti espresse:
E celò sì sotto mentito aspetto
Il suo pensier, ch' altrui non diè sospetto.

LXXXVI.

Quinci vedendo che fortuna arriso
 Al gran principio di sue frodi avea,
 Prima che 'l suo pensier le sia preciso,
 Dispon di trarre al fine opra sì rea;
 E far con gli atti dolci, e col bel viso,
 Più che con l'arti lor Circe o Medea;
 E in voce di Sirena, ai suoi concenti
 Addormentar le più svegliate menti.

LXXXVII.

Usa ogni arte la donna, onde sia colto
 Nella sua rete alcun novello amante:
 Nè con tutti, nè sempre un stesso volto
 Serba; ma cangia a tempo atti e sembiante,
 Or tien pudica il guardo in se raccolto;
 Or lo rivolge cupido e vagante.
 La sferza in quegli, il freno adopra in questi,
 Come lor vede in amar lenti o presti,

LXXXVIII.

Se scorge alcun che dal suo amor ritiri
 L'alma, e i pensier per diffidenza affrene*;
 Gli apre un benigno riso, e in dolci giri
 Volge le luci in lui liete e serene:
 E così i pigri e timidi desiri
 Sprona, ed affida la dubbiosa spene:
 Ed infiammando le amorose voglie,
 Sgombra quel gel che la paura accoglie,

* Affrene for affreni,

LXXXIX.

Ad altri poi, ch' audace il segno varca,
 Scorto da cieco e temerario duce,
 De' cari detti, e de' begli occhj è parca,
 E in lui timore e riverenza induce:
 Ma fra lo sdegno, onde la fronte è carica,
 Pur anco un raggio di pietà riluce;
 Sicch' altri teme ben, ma non dispera:
 E più s' invoglia, quanto appar più altera.

XC.

Staffi talvolta ella in disparte alquanto,
 E 'l volto e gli atti suoi compone e finge
 Quasi dogliosa; e infin su gli occhj il pianto
 Tragge sovente, e poi dentro il respinge.
 E con quest' arti a lagrimar intanto
 Seco mill' alme semplicette astringe;
 E in fuoco di pietà strali d' amore
 Tempra, onde pera a sì fort' arme il core.

XCI.

Poi ficcome ella a quel pensier s' invola,
 E novella speranza in lei si desti,
 Ver gli amanti il piè drizza, e le parole,
 E di gioja la fronte adorna e veste:
 E lampeggiar fa quasi un doppio Sole,
 Il chiaro sguardo, e 'l bel riso celeste
 Su le nebbie del duolo oscure e folte,
 Ch' avea lor prima intorno al petto accolte,

XCII.

Ma mentre * dolce parla, e dolce ride,
 E di doppia dolcezza inebbria i sensi;
 Quasi dal petto lor l' alma divide,
 Non prima ufata a quei diletti immensi.
 Ahi crudo Amor, ch' egualmente n' ancide
 L' assenzio e 'l mel, che tu fra noi dispensi:
 E d' ogni tempo egualmente mortali
 Vengon da te le medicine e i mali.

XCIII.

Fra sì contrarie tempre, in ghiaccio e in foco,
 In riso e in pianto, e fra paura e spene,
 Infora ogni suo stato, e di lor gioco
 L' ingannatrice donna a prender viene.
 E s' alcun mai con suon tremante e fioco
 Osa parlando d' accennar sue pene;
 Finge, quasi in amor rozza e inesperta,
 Non veder l' alma ne' suoi detti aperta.

XCIV.

O pur le luci vergognose e chine
 Tenendo, d' onestà s' orna e colora;
 Sicchè viene a celar le fresche brine
 Sotto le rose, onde il bel viso infiora.
 Qual nell' ore più fresche e mattutine
 Del primo nascer suo veggiam l' aurora;
 E 'l rossor dello sdegno insieme n' esce
 Con la vergogna, e si confonde e mesce,

* Ma mentre dolce parla. Hor.
 Dulce ridentem Lalagem amabo
 Dulce loquentem. —

XCV.

Ma se prima negli atti ella s' accorge
D' uom che tenti scoprir le accese voglie,
Or gli s' invola e fugge, ed or gli porge
Modo onde parli, e in un tempo il ritoglie.
Così il dì tutto in vano error lo scorge,
Stanco e deluso poi di speme il toglie.
Ei si riman, qual cacciator, ch' a fera
Perda alfin l' orma di seguita fera.

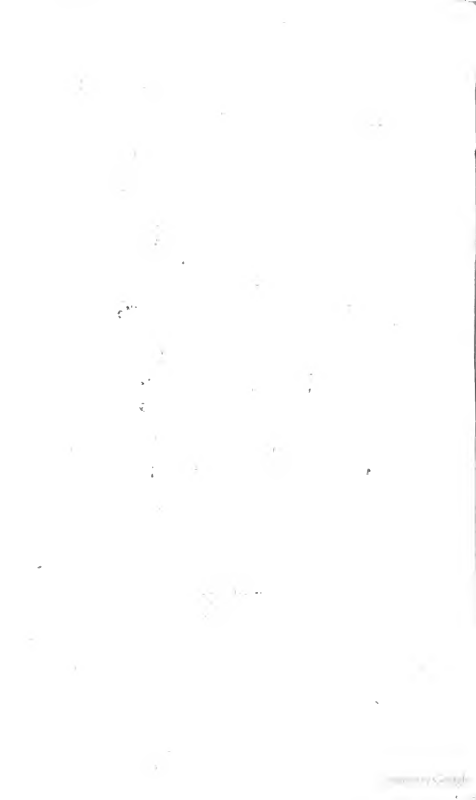
XCVI.

Queste fur l' arti, onde mill' alme e mille
Prender furtivamente ella poteo¹;
Anzi pur furon l' arme, onde rapille,
Ed a forza d' Amor serve le feo².
Qual meraviglia or fia, se 'l fero Achille
D' Amor fu preda, ed Ercole, e Teseo;
S' ancor chi per GESU' la spada cinge
L' empio ne' laccj suoi talora stringe?

¹ Poteo for pote.

² Feo for fece.





CANTO QUINTO.

ARGOMENTO.

*Sdegni Gerlando che Rinaldo aspire
Al grado ov' egli esser assunto agogna^a:
Perciò^b, ministro a se del suo morire,
Lui, che l'uccide poi, forte rampogna.
Va l'uccisor in bando: nè patire
Vuol che catena, o ceppi altri gli pogna^c
Parte Armida contenta; ma dal mare
Vengono al gran Buglion novelle amare.*

MENTRE in tal guisa i cavalieri alletta
Nell' amor suo l' insidiosa Armida,
Nè solo i dieci a lei promessi aspetta,
Ma di furto menarne altri confida;
Volge tra se Goffredo a cui commetta
La dubbia impresa, ov' ella esser dee guida;
Chè degli avventurier la copia e 'l merto,
E 'l desir di ciascuno il fanno incerto.

^a Agognare; to covet.

^b Perciò ministro della sua morte forte rampogna Rinaldo, il quale poi l'uccide.

^c Pogna for ponga.

II.

Ma con provido avviso alfin dispone,
 Ch' effi un di loro scelgano a sua voglia,
 Che succeda al magnanimo Dudone,
 E quella elezion sovra se toglia.
 Così non avverrà ch' ei dia cagione
 Ad alcun d' effi che di lui si doglia :
 E insieme mostrerà d' aver nel pregio,
 In cui debbe a ragion, lo stuolo egregio.

III.

A se dunque li chiama, e lor favella:
 Stata è da voi la mia sentenza udita,
 Ch' era, non di negare alla Donzella,
 Ma di darle, in stagion matura, aita :
 Di novo or la propongo, e ben puote ella
 Esser dal parer vostro anco seguita ;
 Chè nel mondo mutabile e leggiero,
 Costanza è spesso il variar pensiero.

IV.

Ma se stimate ancor, che mal convegna
 Al vostro grado il rifiutar periglio :
 E se pur generoso ardire sdegna
 Quel che troppo gli par cauto consiglio ;
 Non fia ch' involontarj io vi ritegna,
 Nè quel, che già vi diedi, or mi ripiglio ;
 Ma fia con esso voi, com' esser deve,
 Il fren del nostro imperio lento e leve.

V.

Dunque lo starne o 'l girne i' son contento
Che dal vostro piacer libero penda.
Ben vuò che pria facciate al Duce spento
Successor nuovo, e di voi cura ei prenda:
E tra voi scelga i dieci a suo talento;
Non già di dieci il numero trascenda,
Ch' in questo il sommo imperio a me riservo:
Non fia l' arbitrio suo per altro servo.

VI.

Così disse Goffredo; e 'l suo germano,
Consentendo ciascun, risposta diede:
Siccome a te convienfi, o Capitano,
Questa lenta virtù, che lunge vede;
Così il vigor del core e della mano,
Quasi debito a noi, da noi si chiede:
E faria la matura tarditate,
Ch' in altri è provvidenza, in noi viltate,

VII.

E poichè 'l rischio è di sì leve danno
Posto in lance^d col pro, che 'l contrappesa;
Te permettente, i dieci eletti andranno
Con la donzella all' onorata impresa.
Così conclude; e con sì adorno inganno
Cerca di ricoprir la mente accesa
Sotto altro zelo: e gli altri anco d' onore
Fingon desio, quel ch' è desio d' amore.

^d Posto in lance, bilanciato.

VIII.

Ma il più giovin Buglione, il qual rimira
 Con geloso occhio il figlio di Sofia,
 La cui virtute invidiando ammira,
 Che * in sì bel corpo più cara venia;
 Nol vorrebbe compagno, e al cor gl' inspira
 Cauti pensier l' astuta gelosia;
 Onde, tratto il rivale a se in disparte,
 Ragiona a lui con lusinghevol' arte.

IX.

O di gran genitor maggior figliuolo,
 Che 'l sommo pregio in arme hai giovinetto:
 Or chi farà del valoroso stuolo,
 Di cui parte noi siamo, in Duce eletto?
 Io, ch' a Dudon famoso appena, e solo
 Per l' onor dell' età, vivea soggetto:
 Io, fratel di Goffredo, a chi più deggio
 Ceder omai? Se tu non sei, nol veggio.

X.

Te, la cui nobiltà tutt' altre agguaglia,
 Gloria e merito d' opre a me prepone:
 Nè sdegnerebbe in pregio di battaglia
 Minor chiamarsi anco il maggior Buglione;
 Te dunque in Duce bramo, ove non caglia^f
 A te di questa Sira esser campione:
 Nè già cred' io che quell' onor tu curi,
 Che da' fatti verrà notturni e scuri.

* Che in sì bel corpo, &c. Virg. 1 *Æneid.*

Gratior, et pulchro veniens in corpore virtus, &c.

^f Caglia from calere: quando non ti spiaccia.

XI.

Nè mancherà quì loco, ove s' impieghi
 Con più lucida fama il tuo valore.
 Or io procurerò, se tu nol nieghi,
 Ch' a te concedan gli altri il sommo onore.
 Ma perchè non so ben dovè si pieghi
 L' irrisolto mio dubbioso core,
 Impetro or io da te, ch' a voglia mia
 O segua poscia Armida, o teco stia.

XII.

Quì tacque Eustazio, e questi estremi accenti
 Non proferì senza arrossirsi in viso:
 E i mal celati suoi pensieri ardenti
 L' altro ben vide, e mosse ad un sorriso.
 Ma perch' a lui colpi d' amor più lenti
 Non hanno il petto oltre la scorza inciso;
 Nè molto impaziente è di rivale,
 Nè la Donzella di seguir gli cale.

XIII.

Ben altamente ha nel pensier tenace
 L' acerba morte di Dudon scolpita:
 E si reca a disnor, ch' Argante audace
 Gli sopraffia lunga stagione in vita:
 E parte * di sentire anto gli piace
 Quel parlar, ch' al dovuto onor l' invita:
 E 'l giovinetto cor s' appaga, e gode
 Del dolce suon della verace lode.

* Parte for parimente.

XIV.

Onde così rispose: i gradi primi
 Più meritar, che conseguir desio;
 Nè, purchè me la mia virtù sublimi,
 Di scettri altezza invidiar degg' io.
 Ma s' all' onor mi chiami, e che lo ftimi
 Debito a me, non ci verrò restio:
 E caro esser mi dee, che mi sia mostro^h
 Sì bel segno da voi del valor nostro.

XV.

Dunque io nol chiedo, e nol rifiuto: e quando
 Duce io pur sia, farai tu degli eletti.
 Allora il lascia Eustazio, e va piegando
 De' suoi compagni al suo voler gli affetti.
 Ma chiede a prova il Principe Gernando
 Quel grado, e bench' Armida in lui faetti,
 Men può nel cor superbo amor di donna,
 Ch' avidità d' onor che se n' indonnaⁱ.

XVI.

Sceso Gernando è da' gran Re Norvegj,
 Che di molte provincie ebber l' impero;
 E le tante corone, e scettri regj
 E del padre, e degli avi il fanno altero.
 Altero è l' altro de' suoi proprj pregi
 Più che dell' opre che i passati fero^k;
 Ancor che gli avi suoi cento e più lustri
 Stati fian chiari in pace, e 'n guerra illustri.

^h Mostro for mostrato. ⁱ Se n' indonna, se ne fa padrone.

^k Fero for fecero.

XVII.

Ma il barbaro Signor, che sol misura
Quanto l' oro, e 'l dominio oltre si stenda,
E per se stima ogni virtute oscura,
Cui titolo regal chiara non renda;
Non può soffrir, che in ciò, ch' egli procura
Seco di merto il cavalier contenda:
E se ne cruccia sì, ch' oltra ogni segno
Di ragione il trasporta ira e disdegno.

XVIII.

Talchè 'l maligno spirito d' Averno,
Ch' in lui strada sì larga aprir si vede,
Tacito in sen gli serpe, ed al governo
De' suoi pensieri lusingando siede:
E quì più sempre l' ira, e l' odio interno
Innacerbisce, e 'l cor stimola e siede:
E fa, che in mezzo all' alma ognor risuoni
Una voce, ch' a lui così ragioni:

XIX.

Teco¹ giostra Rinaldo; or tanto vale
Quel suo numero van d' antichi eroi?
Narri costui, ch' a te vuol farsi eguale,
Le genti serve, e i tributarj suoi:
Mostri gli scettri, e in dignità regale
Paragoni i suoi morti ai vivi tuoi.
Ah quanto osa un signor d' indegno stato;
Signor, che nella serva Italia è nato!

¹ Teco giostra Rinaldo, &c. Ovid.
Mecum confertur Ulysses.

XX.

Vinca egli, o perda omai; fu vincitore
 Sin da quel dì, ch' emulo tuo divenne.
 Che dirà il mondo? (e ciò fia sommo onore)
 Questi già con Gernando in gara venne.
 Poteva a te recar gloria e splendore
 Il nobil grado, che Dudon pria tenne:
 Ma già non meno esso da te n' attese;
 Gostui scemò suo pregio allor che 'l chiese.

XXI.

E se, poich' altri più non parla o spira,
 De' nostri affari alcuna cosa sente;
 Come credi, che in Ciel di nobil' ira
 Il buon vecchio Dudon si mostri ardente?
 Mentre in questo superbo i lumi gira,
 Ed al suo temerario ardir pon mente;
 Che fecò ancor, l' età sprezzando e 'l merto,
 Fanciullo osa agguagliarsi ed inesperto.

XXII.

E l' osa pure, e 'l tenta, e ne riporta
 In vece di castigo onore e laude:
 E v' è chi ne 'l consiglia, e ne l' esorta,
 (O vergogna comune!) e chi gli applaude.
 Ma se Goffredo il vede, e gli comporta
 Che di ciò ch' a te dessi^m, egli ti fraude;
 Nol soffrir tu: nè già soffrir lo dei,
 Ma ciò che puoi dimostra, e ciò che sei.

^m Dessi for si deve,

XXIII.

Al suon di queste voci arde lo sdegno,
E cresce in lui quasi commossa face:
Nè capendo nel cor gonfiato e pregno,
Per gli occhj n' esce, e per la lingua audace,
Ciò che di riprensibile e d' indegno
Crede in Rinaldo, a suo disnor non tace:
Superbo e vano il finge, e 'l suo valore
Chiama temerità pazza e furore.

XXIV.

E quanto di magnanimo, e d' altero,
E d' eccelso, e d' illustre in lui risplende,
Tutto (adombrando con mal' arti il vero)
Pur come vizio sia, biasma e riprende:
E ne ragiona sì, che 'l cavaliere
Emulo suo, pubblico il suon n' intende.
Non però sfoga l' ira, o si raffrena
Quel cieco impeto in lui, ch' a morte il mena.

XXV.

Chè 'l reo demon, che la sua lingua move
Di spinto in vece, e forma ogni suo detto,
Fa, che gl' ingiusti oltraggj ognor rinnove,
Esca aggiungendo all' infiammato petto.
Loco è nel campo assai capace, dove
S' aduna sempre un bel drappello eletto;
E quivi insieme in torneamenti e in lotte
Rendon le membra vigorose e dotte.

XXVI.

Or quivi, allor che v' è turba più folta,
 Pur, com' è suo destin, Rinaldo accusa:
 E quasi acuto strale in lui rivolta
 La lingua del venen d' Averno infusa:
 E vicino è Rinaldo, e i detti ascolta;
 Nè puote l' ira omai tener più chiusa:
 Ma grida: menti; e addosso a lui si spinge,
 E nudo nella destra il ferro stringe.

XXVII.

Parve un tuono la voce, e 'l ferro un lampo,
 Che di folgor cadente annunzio apporta.
 Tremò colui, nè vide fuga, o scampo
 Dalla presente irreparabil morte:
 Pur, tutto essendo testimonio il campo,
 Fa sembante d' intrepido e di forte;
 E 'l gran nemico attende, e 'l ferro tratto,
 Fermo si reca di difesa in atto.

XXVIII.

Quasi in quel punto mille spade ardenti
 Furon vedute fiammeggiar insieme;
 Chè varia turba di mal caute genti
 D' ogn' intorno v' accorre, e s' urta e preme.
 D' incerte voci, e di confusi accenti
 Un suon per l' aria si raggira e freme,
 Qual s' ode in riva al mare, ove confonda
 Il vento i suoi co' mormorî dell' onda.

XXIX.

Ma per le voci altrui già non s' allenta
 Nell' offeso guerrier l' impeto e l' ira.
 Sprezza i gridi, e i ripari, e ciò che tenta
 Chiudergli il varco, ed a vendetta aspira;
 E fra gli uomini, e l' arme oltre s' avventa,
 E la fulminea ^a spada in cerchio gira
 Sì, che le vie si sgombra, e solo ad onta
 Di mille difensor Gernando affronta.

XXX.

E con la man, nell' ira anco maestra,
 Mille colpi ver lui drizza e comparte.
 Or al petto, or al capo, or alla destra
 Tenta ferirlo, ora alla manca parte;
 E impetuosa, e rapida la destra
 E' in guisa tal, che gli occhj inganna e l' arte:
 Talch' improvvisa, e inaspettata giunge
 Ove manco si teme; e fere e punge.

XXXI.

Nè cessò mai, finchè nel seno immersa
 Gli ebbe una volta, e due la fera spada.
 Cade il meschin su la ferita, e versa
 Gli spirti, e l' alma fuor per doppia strada.
 L' arma ripone ancor di sangue aspersa
 Il vincitor, nè sovra lui più bada;
 Ma si rivolge altrove, e insieme spoglia
 L' animo crudo, e l' adirata voglia.

^a E la fulminea, &c. Virg. 5 Æneid.
 ————— ac rotat ensē
 Fulmineum. —

XXXII.

Tratto al tumulto il pio Goffredo intanto
 Vede fero spettacolo improvviso:
 Steso Geruando, il crin di fangue e 'l manto
 Sordido, e molle, e pien di morte il viso.
 Ode i sospiri, e le querele, e 'l pianto
 Che molti fan sovra il guerriero ucciso.
 Stupido chiede: or quì, dove men lece,
 Chi fu ch' ardi cotanto, e tanto fece?

XXXIII.

Arnaldo, un de' più cari al Prence estinto
 Narra, e 'l caso in narrando aggrava molto;
 Che Rinaldo l' uccise, e che fu spinto
 Da leggiera cagion d' impeto stolto:
 E che quel ferro, che per Cristo è cinto,
 Ne' campioni di Cristo avea rivolto;
 E sprezzato il suo impero, e quel divieto
 Che fè pur dianzi, e che non è secreto.

XXXIV.

E che per legge è reo di morte, e deve,
 Come l' editto impone, esser punito:
 Sì perchè 'l fallo in se medesimo è greve,
 Sì perchè 'n loco tale egli è seguito.
 Chè se dell' error suo perdon riceve,
 Fia ciascun altro, per l' esempio, ardito;
 E che gli offesi poi quella vendetta
 Vorranno far, ch' ai giudici s' aspetta.

XXXV.

Onde per tal cagion discordie e risse
Germoglieran fra quella parte e questa:
Rammentò i meriti dell' estinto, e disse
Tutto ciò, ch' o pietate, o sdegno desta.
Ma s' oppose Tancredi, e contraddisse,
E la causa del reo dipinse onesta.
Goffredo ascolta, e in rigida sembianza
Porge più di timor, che di speranza.

XXXVI.

Soggiunse allor Tancredi: or ti sovvegna,
Saggio Signor, chi sia Rinaldo, e quale:
Qual per se stesso onor gli si convegna,
E per la stirpe sua chiara e regale,
E per Guelfo suo zio: non dee chi regna
Nel castigo con tutti esser eguale.
Vario è l' istesso error ne' gradi varj:
E sol l' egualità giusta è co' pari.

XXXVII.

Risponde il Capitan: dai più sublimi
Ad ubbidire imparino i più bassi.
Mal, Tancredi, configli, e male stimi,
Se vuoi, che i grandi in sua licenza io lasci.
Qual fora ^o imperio il mio, s' a' vili ed imi
Sol Duce della plebe io comandassi?
Scettro impotente, e vergognoso impero;
Se con tal legge è dato, io più nol chero ^p.

• Fora for farebbe.

p Chero for chiedo.

XXXVIII.

Ma libero fu dato, e venerando :
 Nè vuo' ch' alcun d' autorità lo scemi.
 E so ben io, come si deggia, e quando
 Ora diverse impor le pene e i premj,
 Ora, tenor d' egualità serbando,
 Non separar dagl' infimi i supremi.
 Così dicea, nè rispondea colui,
 Vinto da riverenza, ai detti fui 4.

XXXIX.

Raimondo imitator della severa
 Rigida antichità lodava i detti.
 Con quest' arti, dicea, chi bene impera
 Si rende venerabile ai soggetti ;
 Chè già non è la disciplina intera,
 Ov' uom perdono, e non castigo aspetti,
 Cade ogni regno, e ruinosa è senza
 La base del timor ogni clemenza.

XL.

Tal ei parlava : e le parole accolse
 Tancredi, e più fra lor non si ritenne ;
 Ma ver Rinaldo immantinente volse
 Un suo destrier, che parve aver le penne.
 Rinaldo, poi ch' al fier nemico tolse
 L' orgoglio e l' alma, al padiglion sen venne.
 Quì Tancredi trovollo, e delle cose
 Dette, e risposte appien la somma espone.

4 Sui for suoi.

XLI.

« Soggiunse poi : bench' io sembianza esterna
 Del cor non ftimi testimon verace ;
 Chè 'n parte troppo cupa, e troppo interna
 Il pensier de' mortali occulto giace :
 Pur ardisco affermar, a quel ch' io scerna
 Nel Capitan, che in tutto anco nol tace,
 Ch' egli ti voglia all' obbligo soggetto
 De' rei comune, e in suo poter ristretto.

XLII.

Sorrise allor Rinaldo, e con un volto,
 In cui tra 'l riso lampeggiò lo sdegno :
 Difenda sua ragion ne' ceppi involto
 Chi servo è, disse, o d' esser servo è degno ;
 Libero i' nacqui, e vissi, e morirò sciolto,
 Pria che man porga o piede a laccio indegno :
 Usa alla spada è questa destra, ed usa
 Alle palme, e vil nodo ella ricusa.

XLIII.

Ma, s' ai meriti miei questa mercede
 Goffredo rende, e vuole imprigionarme,
 Pur com' io fossi un uom del volgo, e crede
 A carcere plebeo legato trarme ;
 Venga egli, o mandi, io terrò fermo il piede :
 Giudici fian tra noi la sorte, e l' arme :
 Fera tragedia vuol, che s' appresenti,
 Per lor diporto, alle nemiche genti.

XLIV.

Ciò detto, l'armi chiede, e 'l capo e 'l busto
 Di finissimo acciajo adorno rende,
 E fa del grande scudo il braccio onusto,
 E la fatale spada al fianco appende:
 E in sembiante magnanimo ed augusto,
 Come folgore suol, nell'armi splende.
 Marte, e' rassembra te, qualor dal quinto
 Cielo di ferro scendi, e d'orror cinto.

XLV.

Tancredi intanto i ferì spirti, e 'l core
 Insuperbito d'ammollir procura.
 Giovine invitto, dice, al tuo valore
 So che sia piana ogni erta impresa e dura:
 So che fra l'armi sempre, e fra 'l terrore
 La tua eccelsa virtute è più sicura.
 Ma non consenta Dio, ch'ella si mostri
 Oggi sì crudelmente a' danni nostri.

XLVI.

Dimmi, che pensi far? vorrai le mani
 Del civil sangue tuo dunque bruttarte?
 E con le piaghe indegne de' Cristiani
 Trafigger Cristo, ond'ei son membra e parte?
 Di transitorio onor rispetti vani,
 Che, qual'onda di mar sen viene e parte,
 Potranno in te più che la fede, e 'l zelo
 Di quella gloria, che n'eterna in Cielo?

XLVII.

Ah non per Dio: vinci te stesso, e spoglia
Questa feroce tua mente superba.
Cedi: non fia timor, ma santa voglia,
Ch' a questo ceder tuo palma si serba.
E se pur degna, ond' altri esempio toglia,
E' la mia giovinetta etade acerba;
Anch' io fui provocato, e pur non venni
Co' fedeli in contesa, e mi contenni.

XLVIII.

Ch' avendo io preso di Cilicia il regno,
E l' insegne spiegatevi di Cristo;
Baldovin sopraggiunse, e con indegno
Modo occupollo, e ne fè^r vile acquisto:
Chè, mostrandosi amico ad ogni segno,
Del suo avaro pensier non m' era avvisto;
Ma con l' arme però di ricoverarlo
Non tentai poscia, e forse i' potea farlo.

XLIX.

E se pur anco la prigion ricusi,
E i laccj schivi^{*} quasi ignobil pondo:
E seguir vuoi l' opinioni e gli usi,
Che per leggi d' onore approva il mondo;
Lascia quì me ch' al Capitan ti scusi;
Tu in Antiochia vanne a Boemondo:
Chè di sopporti in questo impeto primo
A' suoi giudicj assai sicuro stimo.

* Fe for fece.

* Schivi from schivare; to disdaia.

L.

Ben tosto fia (se pur quì contra avremo
 L'armè d' Egitto, od' altro stuol Pagano)
 Ch' affai * più chiaro il tuo valor estremo
 N' apparirà, mentre starai lontano:
 E senza te parranne il campo scemo,
 Quasi corpo, cui tronco è braccio o' mano.
 Quì Guelfo sopraggiunge, e i detti approva:
 E vuol che senza indugio indi si mova.

LI.

Ai lor configlj la sdegnosa mente
 Dell' audace garzon si volge e piega:
 Tal ch' egli di partirsi immantinente
 Fuor di quell' oste ai fidi suoi non nega.
 Molta intanto è concorsa amica gente:
 E seco andarne ognun procura e prega.
 Egli tutti ringrazia, e seco prende
 Sol due scudieri, e' sul cavallo ascende.

LII.

Parte; e porta un desio d' eterna ed alma^t
 Gloria, ch' a nobil core è sferza e sprone:
 A magnanime imprese intenta ha l' alma^u
 Ed insolite cose oprar dispone:
 Gir fra' nemici; ivi o cipresso o palma
 Acquistar per la fede, ond' è campione:
 Scorrer l' Egitto, e penetrar fin dove
 Fuor d' incognito fonte il Nilo move.

* Ch' affai piu chiaro, &c. In imitation of Homer in the Iliad, who removes Achilles from the army, so that the Grecians, being losers by his absence, his valor afterwards might be more conspicuous.

^t Alma from almo, adj. fair. ^u Alma, suf. anima.

LIII.

Ma Guelfo, poi che 'l giovine feroce
 Affrettato al partir preso ha congedo;
 Quivi non bada, e se ne va veloce,
 Ove egli stima ritrovar Goffredo.
 Il qual, come lui vede, alza la voce;
 Guelfo, dicendo, appunto or te richiedo:
 E mandato ho pur ora in varie parti
 Alcuni de' nostri araldi a ricercarti.

LIV.

Poi fa ritirar^{re} ogn' altro, e in basse note
 Ricomincia con lui grave sermone:
 Veracemente, o Guelfo, il tuo nipote
 Troppo trascorre, ov' ira il cor gli sprone *;
 E male addurfi a mia credenza or puote
 Di questo fatto suo giusta cagione.
 Ben caro avrò, che la ci rechi tale;
 Ma Goffredo con tutti è Duce eguale.

LV.

E farà del legittimo e del dritto
 Custode in ogni caso e difensore;
 Serbando sempre al giudicare invitto
 Dalle tiranne passioni il core.
 Or se Rinaldo a violar l' editto,
 E della disciplina il sacro onore
 Costretto fu, come alcun dice; ai nostri
 Giudicj venga ad inchinarsi, e 'l mostri.

* Sprone for sproni: spronare.

LVI.

A sua * ritenzion libero vegna;
 Questo ch' io posso, ai meriti tuoi consento.
 Ma s' egli sta ritroso, e se ne sdegna,
 (Conosco quel suo indomito ardimento)
 Tu di condurlo, e provveder t' ingegna,
 Ch' ei non isforzi uom mansueto e lento
 Ad esser delle leggi, e dell' impero
 Vendicator, quanto è ragion, severo.

LVII.

Così disse egli; e Guelfo a lui rispose:
 Anima non potea d' infamia schiva
 Voci sentir di scorno ingiuriose,
 E non farne repulsa ove l' udiva.
 E se l' oltraggiatore a morte ei pose,
 Chi è, che meta a giust' ira prescriva?
 Chi conta i colpi, e la dovuta offesa,
 Mentre arde la tenzon, misura e pesa?

LVIII.

Ma quel, che chiedi tu, ch' al tuo soprano
 Arbitrio il garzon venga a sottoporre,
 Duolmi, ch' esser non può; ch' egli lontano
 Dall' oste immantinente il passo torse.
 Ben m' offro io di provar con questa mano
 A lui, ch' a torto in falsa accusa il morse,
 O s' altri v' è di sì maligno dente,
 Ch' ei punì l' onta ingiusta giustamente.

* A sua ritenzion: a sua voglia.

LIX.

A ragion, dico, al tumido Gernando
Fiacchè le corna del superbo orgoglio.
Sol, s' egli errò, fu nell' oblio del bando:
Ciò ben mi pefa, ed a lodar nol toglìo.
Tacque, e disse Goffredo; or vada errando,
E porti risse altrove: io quì non voglio,
Che sparga seme tu di nuove liti:
Deh, per Dio, fian gli sdegni anco finiti.

LX.

Di procurare il suo soccorso intanto
Non cessò mai l' ingannatrice rea.
Pregava il giorno, e ponea in uso quanto
L' arte, e l' ingegno, e la beltà potea.
Ma poi, quando stendendo il fosco manto
La notte in Occidente il dì chiudea,
Fra duo suoi cavalieri e due matrone
Ricovrava in disparte al padiglione.

LXI.

Ma benchè sia mastra d' inganni, e i suoi
Modi, e gentili, e le parole accorte,
E bella sì, che 'l ciel prima nè poi
Altrui non diè maggior bellezza in sorte;
Talchè del campo i più famosi eroi
Ha presi d' un piacer tenace e forte;
Non è però, ch' all' esca de' diletti
Il pio Goffredo lusingando alletti.

7 Siano is understood.

LXII.

Invan cerca invaghirlo, e con mortali
 Dolcezze attrarlo all' amorosa vita :
 Chè qual saturo augel, che non si cali
 Ove, il cibo mostrando, altri l' invita ;
 Tal ei, fazio del mondo, i piacer frali
 Sprezza, e sen poggia al ciel per via romita ;
 E quante infidie al suo bel volto tende
 L' infido Amor, tutte fallaci rende.

LXIII.

Nè impedimento alcun torcer dall' orme
 Puote, che Dio ne segna, i pensier fanti.
 Tentò ella mill' arti, e in mille forme,
 Quasi Proteo novel, gli apparve innanti :
 E desto l' Amor, dove più freddo ei dorme,
 Avrian gli atti dolcissimi, e i sembianti ;
 Ma quì (grazie divine) ogni sua prova
 Vana riesçe, e ritentar non giova.

LXIV.

La bella donna, ch' ogni cor più casto
 Arder credeva ad un girar di ciglia,
 Oh come perde or l' alterezza e 'l fasto,
 E quale ha di ciò sdegno, e maraviglia !
 Rivolger le sue forze, ove contrasto
 Men duro trovi, alfin si riconfiglia :
 Qual capitan, ch' inespugnabil terra
 Stanco abbandoni, e porti altrove guerra.

γ Desto for destato.

LXV.

Ma contra l' arme di costei non meno
Si mostrò di Tancredi invitto il core ;
Peroch' altro desio gl' ingombra il seno,
Nè vi può loco aver novello ardore :
Chè siccome dall' un l' altro veleno
Guardar ne suol, tal l' un dall' altro amore.
Questi soli non vinse : o molto, o poco
Avvampò ciascun altro al suo bel foco.

LXVI.

Ella, sebben si duol che non succeda
Sì pienamente il suo disegno e l' arte,
Pur fatto avendo così nobil preda
Di tanti eroi, si riconsola in parte.
E pria, che di sue frodi altri s' avveda,
Pensa condurgli in più sicura parte,
Ove gli stringa poi d' altre catene,
Che non son queste, ond' or presi gli tiene.

LXVII.

E sendo giunto il termine, che fissè
Il Capitano a darle alcun foccorso,
A lui sen venne riverente, e disse :
Sire, il dì stabilito è già trascorso :
E se per sorte il reo Tiranno udissè,
Ch' i' abbia fatto all' arme tue ricorso,
Prepareria sue forze alla difesa :
Nè così agevol poi fora * l' impresa,

* Forà for sarebbe.

LXVIII.

Dnnque, prima ch' a lui tal nova apporti
 Voce incerta di fama o certa spia,
 Scelga la tua pietà fra' tuoi più forti
 Alcuni pochi, e meco or or gl' invia:
 Chè, se non mira il Ciel con occhj torti
 L' opre mortali, o l' innocenza obblia,
 Sarò riposta in regno, e la mia terra
 Sempre avrai tributaria in pace, e in guerra.

LXIX.

Così diceva; e 'l Capitano ai detti
 Quel, che negar non si potea, concede:
 Sebben, ov' ella il suo partir affretti,
 In se tornar l' elezion ne vede:
 Ma nel numero ognun de' dieci eletti
 Con insolita istanza esser richiede:
 E l' emulazion, che 'n lor si desta,
 Più importuni gli fa nella richiesta.

LXX.

Ella, che in essi mira aperto il core,
 Prende, vedendo ciò, novo argomento:
 E sul lor fianco adopra il rio timore
 Di gelosia per sferza e per tormento;
 Sapendo ben, ch' alfin s' invecchia amore
 Senza quest' arti, e divien pigro e lento;
 Quasi destrier che men veloce corra,
 Se non ha chi lui segua, o chi 'l precorra.

LXXI.

E in tal modo comparte i detti fui,
E 'l guardo lusinghiero, e 'l dolce riso,
Ch' alcun non è, che non invídj altrui:
Nè il timor dalla speme è in lor diviso.
La folle turba degli amanti, a cui
Stimolo è l' arte d' un fallace viso,
Senza fren corre, e non gli tien vergogna,
E loro indarno il Capitan rampogna.

LXXII.

Ei ch' egualmente satisfar defira
Ciascuna delle parti, e in nulla pende;
Sebben alquanto or di vergogna, or d' ira
Al vaneggiar de' cavalier s' accende;
Poich' ostinati in quel desio li mira,
Novo configlio in accordarli prende.
Scrivanfi i vostri nomi, ed in un vaso
Ponganfi, disse, e fia giudice il caso.

LXXIII.

Subito il nome di ciascun si scrisse,
E in picciol' urna posti e scossi foro ²,
E tratti a sorte: e 'l primo che n' uscisse
Fu il Conte di Pembrozia Artemidoro.
Legger poi di Gherardo il nome udisse:
Ed uscì Vincilao dopo costoro:
Vincilao, che sì grave e saggio innante,
Canuto or pargoleggia e vecchio amante,

² Foro for furono.

LXXIV.

O come il volto han lieto, e gli occhj pregni
 Di quel piacer, che dal cor pieno inonda^a,
 Questi tre primi eletti, i cui disegni
 La fortuna in amor destra seconda.
 D' incerto cor, di gelosia dan segni
 Gli altri, il cui nome avvien, che l' urna asconda:
 E dallà bocca pendon di colui
 Che spiega i brevi, e legge i nomi altrui.

LXXV.

Gualco quarto fuor venne, a cui successe
 Ridolfo, ed a Ridolfo indi Olderico;
 Quinci Guglielmo Ronciglion si lesse,
 E 'l Bavaro Eberardo, e 'l Franco Enrico:
 Rambaldo ultimo fu, che farsi elesse
 Poi, se cangiando, di Gesù' nemico;
 Tanto pote Amor dunque? e questi chiuse
 Il numero de' dieci, e gli altri escluse.

LXXVI.

D' ira, di gelosia, d' invidia ardenti
 Chiaman gli altri Fortuna ingiusta e ria:
 E te accusano, Amor, che le consenti,
 Che nell' imperio tuo giudice sia.
 Ma perchè^b istinto è delle umane menti,
 Che ciò, che più si vieta, uom più desia,
 Dispongon molti ad onta di Fortuna
 Seguir la donna, come il ciel s' imbruna.

^a Innondare per metaphora; to overflow.

^b Ma perche istinto, &c. Ovid.

Nitimur in vetitum, semper cupimusque negata

LXXVII.

Voglion sempre seguirla all' ombra, al Sole,
E per lei combattendo espor la vita.
Ella fanne alcun motto, e con parole
Tronche, e dolci sospiri a ciò gl' invita:
Ed or con questo, ed or con quel si duole,
Che far convienle senza lui partita.
S' erano armati intanto, e da Goffredo
Toglieano i dieci cavalier congedo.

LXXVIII.

Gli ammonisce quel saggio a parte a parte:
Come la fe Pagana è incerta e leve,
E mal sicuro pegno: e con qual' arte
L' insidie, e i casi avversi uom fuggir deve.
Ma son le sue parole al vento sparte:
Nè consiglio d' uom saggio Amor riceve.
Lor dà commiato alfine, e la Donzella
Non aspetta al partir l' alba novella.

LXXIX.

Parte la vincitrice, e quei rivali,
Quasi prigion, al suo trionfo innanti
Seco n' adduce, e tra infiniti mali
Lascia la turba poi degli altri amanti.
Ma come uscì la notte, e sotto l' ali
Menò il silenzio, e i lievi sogni erranti;
Secretamente, com' Amor gl' informa,
Molti d' Armida seguitaron l' orma.

LXXX.

Segue Eustazio il primiero, e puote appena
 Aspettar l' ombre, che la notte adduce.
 Vassene frettoloso, ove nel mena
 Per le tenebre cieche un cieco duce.
 Errò la notte tepida e serena;
 Ma poi nell' apparir dell' alma luce,
 Gli apparse insieme Armida, e 'l suo drappello,
 Dove un borgo lor fu notturno ostello.

LXXXI.

Ratto ei ver lei si muove, ed all' insegna,
 Tosto Rambaldo il riconosce, e grida
 Che ricerchi fra loro, e perchè vegna.
 Vengo, risponde, a seguitarne Armida,
 Ned ella avrà da me, se non la sdegna,
 Men pronta aita, o servitù men fida.
 Replica l' altro: ed a cotanto onore,
 Di, chi t' elesse? egli soggiunge: Amore.

LXXXII.

Me scelse Amor, te la Fortuna: or quale
 Da più giusto elettore eletto parti^c?
 Dice Rambaldo allor: nulla ti vale
 Titolo falso, ed usi inutil' arti:
 Nè potrai della vergine regale
 Fra i campioni legittimi mischiarti,
 Illegittimo servo: e chi, riprende^b
 Crucciofo il giovinetto, a me il contende?

^b Riprendere ; to reply. ^c Parti: pare a te,

LXXXIII.

Io tel difenderò, colui rìspose;
 E fegliſi ^c all' incontro in queſto dire:
 E con voglie egualmente in lui ſdegnòſe
 L' altro ſi moſſe, e con eguale ardire.
 Ma quì ſteſe la mano, e ſi frappoſe
 La tiranna dell' alme in mezzo all' ire;
 Ed all' uno dicea: deh non t' increſca
 Ch' a te compagno, a me campion s' accreſca.

LXXXIV:

S' ami che ſalva i' ſia, perchè mi privi
 In sì grand' uopo della nova aita?
 Dice all' altro: opportuno, e grato arrivi
 Difenſor di mia fama, e di mia vita.
 Nè vuol ragion, nè farà mai, ch' io ſchivi
 Compagnia nobil tanto, e sì gradita.
 Coſì parlando, ad or ad or tra via
 Alcun novo campion le ſorvenia.

LXXXV.

Chi di là giunge, e chi di qua: nè l' uno
 Sapea dell' altro; e 'l mira bieco e torto.
 Eſſa lieta gli accoglie, ed a ciaſcuno
 Moſtra del ſuo venir gioja e conforto.
 Ma già nello ſchiarir dell' aer bruno
 S' era del lor partir Goffredo accorto:
 E la mente indovina de' lor danni
 D' alcun futuro mal par che s' affanni.

^c Fegliſi, ſegli fece.

LXXXVI.

Mentre a ciò pur ripensa, un messo appare
 Polveroso, anelante, in vista affitto,
 In atto d' uom, ch' altrui novelle amare
 Porti, e mostri il dolore in fronte scritto.
 Disse costui: Signor, tosto nel mare
 La grande armata apparirà d' Egitto:
 E l' avviso ^d Guglielmo, il qual comanda
 Ai Liguri naviglj, a te ne manda.

LXXXVII.

Soggiunse a questo poi, che dalle navi
 Sendo condotta vettovaglia al campo,
 I cavalli, e i cammelli onusti e gravi
 Trovato aveano a mezza strada inciampo:
 E che i lor difensori uccisi, o schiavi
 Restar ^e pugnando, e nessun fece scampo;
 Da' ladroni d' Arabia in una valle,
 Assaliti alla fronte, ed alle spalle.

LXXXVIII.

E che l' infano ardire, e la licenza
 Di que' barbari erranti è omai sì grande,
 Che 'n guisa d' un diluvio intorno, senza
 Alcun contrasto, si dilata e spande;
 Onde convien ch' a porre in lor temenza
 alcuna squadra di guerrier si mande,
 Ch' afficuri la via, che dalle arene
 Del mar di Palestina al campo viene.

E l' avviso, &c. William, a Genoese, the most famous in those times both in maritime affairs and for the invention of warlike machines.

^e Restar for restarono.

LXXXIX.

D' una in un' altra lingua in un momento
Ne trapassà la fama e si distende:
E 'l volgo de soldati alto spavento
Ha della fame, che vicina attende.
Il faggio Capitan, che l' ardimento
Solito loro in effi or non comprende,
Cerca con lieto volto, e con parole,
Come li rafficuri e riconsole.

XC.

O per mille ^f periglij, e mille affanni
Meco passati in quelle parti, e in queste,
Campion di Dio, ch' a ristorare i danni
Della Cristiana sua fede nasceste;
Voi, che ^s l' armi di Persia, e i Greci inganni,
E i monti, e i mari, e 'l vento, e le tempeste,
Della fame i disagj, e della sete
Superaste; voi dunque ora temete?

XCI.

Dunque il Signor, che n' indirizza, e move,
Già conosciuto in caso assai più rio,
Non v' assicura? quasi or volga altrove
La man della clemenza, e 'l guardo pio?
Tosto ^h un dì fia, che rimembrar vi giove
Gli scorsi affanni, e sciorre i voti a Dio.
Or durate magnanimi, e voi stessi
Serbate, prego, ai prosperi successi.

^f O per mille periglij, &c. Hor.

Oh mecum toties pejoraque passì.

^s Voi che l' armi, &c. Virg. 1. Æneid.

Vos et Scylleam rabiem, penitusque sonantes, &c.

^h Tosto un dì fia. Virg. 1. Æneid.

— Forsan et hæc olim meminisse juvabit, &c.

XCII.

Con questi detti le smarrite menti
Consola, e con sereno e lieto aspetto ;
Ma preme mille cure egre e dolenti,
Altamente riposte in mezzo al petto.
Come possa nutrir sì varie genti
Penfa fra la penuria, e fra 'l difetto :
Come all' armata in mar s' opponga, e come
Gli Arabi predatori affreni, e dome.



CANTO SESTO.

ARGOMENTO.

*Argante ogni Cristiano a giostra appella:
Indi Otton non eletto, a lui s' oppone
Audace troppo, e tolto vien di sella;
Onde sen va nella città prigionie.
Tancredi pur con lui pugna novella
Comincia; ma a lei tregua il bujo impone.
Erminia che del suo Signor si crede
Curare il mal, muove notturna il picde.*

MA d' altra parte le assediate genti
Speme miglior conforta e rassicura:
Ch' oltre il cibo raccolto, altri alimenti
Son lor dentro portati a notte oscura:
Ed han munite d' arme e d' instrumenti
Di guerra verso l' aquilon le mura,
Che d' altezza accresciute, e sode, e grosse,
Non mostran di temer d' urti o di scosse.

II.

E 'l Re pur sempre queste parti, e quelle
 Lor fa innalzare, e rinforzare i fianchi,
 O l' aureo Sol risplenda, od alle stelle,
 Ed alla Luna il fosco ciel s' imbianchi:
 E in far continuamente arme novelle
 Sudano i fabbri affaticati e stanchi.
 In sì fatto apparecchio, intollerante
 A lui sen venne, e ragionogli Argante.

III.

E infino a quando ci terrai prigion
 Fra queste mura in vile assedio, e lento?
 Odo ben io stridere incudi, e suoni
 D' elmi, e di scudi, e di corazze io sento;
 Ma non veggio a qual uso: e quei ladroni
 Scorrono i campi, e i borghi a lor talento:
 Nè v' è di noi chi mai lor passo arresti,
 Nè tromba, che dal sonno almen gli desti.

IV.

A lor nè i prandj mai turbati e rotti,
 Nè molestate son le cene liete;
 Anzi egualmente i dì lunghi, e le notti
 Traggon con sicurezza e con quiete.
 Voi dai disagj, e dalla fame indotti
 A darvi vinti a lungo andar farete,
 Od a morirne quì come codardi,
 Quando d' Egitto pur l' ajuto tardi.

V.

Io per me non vuò già ch' ignobil morte
I giorni miei d' oscuro oblio ricopra :
Nè vuò, ch' al novo dì fra queste porte
L' alma luce del Sol chiuso mi scopra.
Di questo viver mio faccia la sorte
Quel che già stabilito è là di sopra :
Non farà già, che senza oprar la spada,
Inglorioso, e invendicato iò cada.

VI.

Ma quando pur del valor vostro ufato
Così non fosse in voi spento ogni seme,
Non di morir pugnando, ed onorato,
Ma di vita, e di palma anco avrei speme.
A incontrare * i nemici, e 'l nostro fato
Andianne pur deliberati insieme ;
Chè spesso avvien che ne' maggior periglj
Sono i più audaci gli ottimi consiglj.

VII.

Ma se nel troppo osar tu non isperi,
Nè sei d' uscir con ogni squadra ardito ;
Procura almen, che sia per due guerrieri
Questo tuo gran litigio or difinito.
E perchè accetti ancor più volentieri
Il Capitan de' Franchi il nostro invito ;
L' arme egli scelga, e 'l suo vantaggio toglia ;
E le condizion formi a sua voglia.

* A incontrare, &c. Lucret. in his 7th Book, when
Cæsar encourages his soldiers to fight.

Nihil opus est votis, jam fatum accersite ferro.

VIII.

Chè se 'l nèmico avrà due mani, ed una
 Anima sola, ancor ch' audace e fera;
 Temer non dei per isciagura alcuna,
 Che la ragion da me difesa pera.
 Puote in vece di Fato, e di Fortuna
 Darti la destra mia vittoria intera:
 Ed a te se medesima or porge in pegno;
 Chè, se 'l confidi in lei, salvo è il tuo regno.

IX.

Tacque, e rispose il Re: giovane ardente,
 Sebben me vedi in grave età senile,
 Non sono al ferro queste man sì lente,
 Nè sì quest' alma è neghittosa e vile;
 Ch' anzi morir volesse ignobilmente,
 Che di morte magnanima e gentile;
 Quand' io temenza avessi, o dubbio alcuno
 De' disagj ch' annunzi, e del digiurio.

X.

Cessi Dio tanta infamia. Or quel, ch' ad arte
 Nascondo altrui, vuò ch' a te sia palese.
 Soliman di Nicea, che brama in parte
 Di vendicar le ricevute offese,
 Degli Arabi le schiere erranti e sparte
 Raccolte ha fin dal Libico paese:
 E i nemici assalendo all' aria nera,
 Darne foccorso, e vettovaglia spera.

XI.

Tosto fia che quì giunga: or se frattanto
Son le nostre castella oppresse e serve,
Non ce ne caglia^b, purchè 'l regal manto,
E la mia nobil reggia io mi conserve^c.
Tu l'ardimento, e questo ardore alquanto
Tempra, per Dio, che 'a te soverchio serve:
Ed opportuna la stagione aspetta
Alla tua gloria, ed alla mia vendetta.

XII.

Forte sdegnossi il Saracino audace,
Ch'era di Solimano emulo antico;
Sì amaramente ora d'udir gli spiace,
Che tanto sen prometta il Rege amico.
A tuo fenno, risponde, e guerra, e pace
Farai, Signor, nulla di ciò più dico.
S'indugi pure, e Soliman s'attenda;
Ei, che perdè il suo regno, il tuo difenda.

XIII.

Vengane a te, quasi celeste messo,
Liberator del popolo Pagano:
Ch'io, quanto a me, bastar credo a me stesso,
E sol vuò libertà da questa mano.
Or nel riposo altrui fiami concesso
Ch'io ne discenda a guerreggiar nel piano:
Privato cavalier, non tuo campione,
Verrò co' Franchi a singolar tenzone.

^b Non ce ne caglia; let us not regard it.

^c Conserve for conservi.

XIV.

Replica il Re: sebben l'ira e la spada
 Dovresti riserbare a miglior uso;
 Che tu sfidi però, se ciò t'aggrada,
 Alcun guerrier nemico, io non ricuso.
 Così gli disse; ed ei punto non bada.
 Va, dice ad un araldo, or colà giuso,
 Ed al Duce de' Franchi, udendo l'oste,
 Fa queste mie non picciole proposte.

XV.

Ch' un cavalier, che d' appiattarsi ^d in questo
 Forte cinto di muri a sdegno prende,
 Brama di far con l' armi or manifesto
 Quanto la sua possanza oltre si stende:
 E ch' a duello di venirne è presto,
 Nel pian ch' è fra le mura e l' alte tende,
 Per prova di valore: e che disfida
 Qual più de' Franchi in sua virtù si fida.

XVI.

E che non solo è di pugnare accinto
 E con uno, e con due del campo ostile;
 Ma dopo il terzo, il quarto accetta, e 'l quinto,
 Sia di volgare stirpe, o di gentile:
 Dia, se vuol, la franchigia, e serva il vinto
 Al vincitor, come di guerra è stile,
 Così gl' impone: ed ei vestissi allotta
 La purpurea dell' arme aurata cotta ^e.

^d Appiattarsi, nascondersi. • Cotta sopravesta.

XVII.

E poi che giunse alla regal presenza
 Del Principe Goffredo, e de' Baroni,
 Chiese: o Signore, ai messaggier licenza
 Dassi tra voi di liberi sermoni?
 Dassi, rispose il Capitano, e senza
 Alcun timor la tua proposta esponi.
 Riprese quegli: or si parrà, se grata,
 O formidabil sia l'alta ambasciata.

XVIII.

E seguì poscia, e la disfida espose
 Con parole magnifiche, ed altere.
 Fremere s' udiro, e si mostrar sdegnose
 Al suo parlar quelle feroci schiere:
 E senza indugio il pio Buglion rispose:
 Dura impresa intraprende il cavaliere:
 E tosto io creder vuò, che gliene increpca
 Sì, che d' uopo non fia, che 'l quinto n' esca.

XIX.

Ma venga in prova pur, che d' ogn' oltraggio
 Gli offero campo libero e sicuro;
 E seco pugnerà senza vantaggio
 Alcun de' miei campioni: e così giuro.
 Tacque; e tornò il Re^f d' arme al suo viaggio
 Per l' orme, ch' al venir calcate furo^e:
 E non ritenne il frettoloso passo,
 Finchè non diè risposta al fier Cirasso.

^f Il Re d' arme. Araldo. ^e Furo for furono.

XX.

Armati, dice, alto Signor, chè tardi?
 La disfida accettata hanno i Cristiani:
 E d' affrontarsi teco i men gagliardi
 Mostran desio, non che i guerrier soprani.
 E mille i' vidi minacciosi sguardi,
 E mille al ferro apparecchiate mani:
 Loco sicuro il Duce a te concede.
 Così gli dice; l' arme esso richiede.

XXI.

E se ne cinge intorno, e impaziente
 Di scenderne s' affretta alla campagna.
 Disse a Clorinda il Re, ch' era presente:
 Giusto non è ch' ei vada, e tu rimagna.
 Mille dunque con te di nostra gente
 Prendi in sua sicurezza, e l' accompagna;
 Ma vada innanzi a giusta pugna ei solo:
 Tu lunge alquanto a lui ritien lo stuolo.

XXII.

Tacque, ciò detto: e poi che furo armati,
 Quei del chiuso n' uscivano all' aperto:
 E giva innanzi Argante, e dagli usati
 Arnesi in sul cavallo era coperto.
 Loco fu tra le mura e gli steccati,
 Che nulla avea di diseguale, o d' erto,
 Ampio e capace: e pareva fatto ad arte,
 Perch' egli fosse altrui campo di Marte.

XXIII.

Ivi solo discese, ivi fermosse
 In vista de' nemici il fero Argante:
 Per gran cor, per gran corpo, e per gran posse
 Superbo, e minaccevole in sembiante:
 Qual Encelado^b in Flegra, o qual mostrasse
 Nell' ima valle il Filisteo gigante,
 Ma pur molti di lui tema non hanno,
 Ch' anco quanto sia forte appien non fanno.

XXIV.

Alcun però dal pio Goffredo eletto
 Come il migliore, ancor non è fra molti,
 Ben si vedean con desioso affetto
 Tutti gli occhj in Tancredi esser rivolti:
 E dichiarato infra i miglior perfetto
 Dal favor manifesto era de' volti:
 E s' udia non oscuro anco il bisbiglio:
 E l' approyava il Capitan col ciglio.

XXV.

Già cedeà ciascun altro, e non secreto
 Era il volere omai del pio Buglione:
 Vanne, a lui disse, a te l' uscir non vieto,
 E reprimi il furor di quel fellone.
 Ei tutto in volto baldanzoso e lieto,
 Poichè d' impresa tal fatto è campione,
 Allo scudier chiedea l' elmo e 'l cavallo:
 Poi seguito da molti uscìa del vallo¹.

^b Qual Encelado in Flegra, &c. Flegra, according to Strabo, is a territory of Cuma in Campania, where Enceladus, and all the other Giants, were destroyed in the battle with the Gods.

¹ Vallo, o steccato.

XXVI.

Ed a quel largo pian fatto vicino,
 Ove Argante l' attende, anco non era ;
 Quando in leggiadro aspetto e pellegrino
 S' offerse agli occhj suoi l' alta guerriera.
 Bianche, via più che neve in giogo alpino,
 Avea le sopravveste, e la visiera
 Alta tenea dal volto, e sovra un' erta,
 Tutta, quanto ella è grande, era scoperta.

XXVII.

Già non mira Tancredi ove il Circasso
 La spaventosa fronte al cielo estolle ;
 Ma move il suo destrier con lento passo,
 Volgendo gli occhj, ov' è colei sul colle.
 Poscia immobil si ferma, e pare un sasso ;
 Gelido tutto fuor, ma dentro bolle^k :
 Sol di mirar s' appaga, e di battaglia
 Sombiante fa, che poco or più gli caglia.

XXVIII.

Argante, che non vede alcun, che in atto
 Dia segno ancor d' apparecchiarsi in giostra,
 Da desir di contesa io quì fui tratto,
 Grida ; or chi viene innanzi, e meco giostra ?
 L' altro attonito quasi e stupefatto
 Pur là s' affissa, e nulla udir ben mostra.
 Ottone innanzi allor spinse il destriero,
 E nell' arringo voto entrò primiero.

^k Ma dentro bolle : the effect of love, which makes the blood return to the heart.

XXIX.

Questi un fu di color, cui dianzi accese
 Di gir contra il Pagano alto desio:
 Pur cedette a Tancredi, e 'n fella ascese
 Fra gli altri, che 'l seguiron, e feco uscìo¹.
 Or veggendo sue voglie altrove intese,
 E starne lui quasi al pugnar restio;
 Prende, giovine audace e impaziente,
 L' occasione offerta avidamente.

XXX.

E veloce così, che tigre, o pardo
 Va men ratto talor per la foresta,
 Corre a ferir il Saracin gagliardo,
 Che d' altra parte la gran lancia arresta.
 Si scuote allor Tancredi, e dal suo tardo
 Pensier, quasi da un sonno, alfin si desta:
 E grida ei ben: la pugna è mia; rimanti.
 Ma troppo Ottone è già trascorso innanti.

XXXI.

Orde si ferma, e d' ira e di dispetto
 Avvampa dentro, e fuor qual fiamma è rosso;
 Perch' ad onta si reca, ed a difetto,
 Ch' altri si sia primiero in giostra mosso.
 Ma intanto a mezzo il corso in fu l' elmetto
 Dal giovan forte è il Saracin percosso.
 Egli all' incontro a lui col ferro nudo
 Fende l' usbergo, e pria rompe lo scudo.

¹ Uscio for uscì.

XXXII.

Cade il Cristiano; e ben è il colpo acerbo,
 Posciach' avvien, che dall' arcion lo svella,
 Ma il Pagan di più forza, e di più nerbo
 Non cade già, nè pur si torce in sella,
 Indi con dispettoso atto superbo
 Sovra il caduto¹ cavalier favella:
 Renditi vinto, e per tua gloria basti,
 Che dir potrai, che contra me pugnasti.

XXXIII.

No, gli risponde Otton, fra noi non s' usa
 Così tosto depor l' arme, e l' ardire.
 Altri del mio cader farà la scusa;
 Io vuo' far la vendetta, o quì morire.
 In sembianza d' Aletto, e di Medusa
 Freme il Circaſſo, e par che fiamma spire,
 Conosci or, dice, il mio valore a prova,
 Poichè la cortesia sprezzar ti giova,

XXXIV.

Spinge il destrier in questo, e tutto obblia
 Quanto virtù cavalleresca chiede,
 Fugge il Franco l' incontro, e si desvia,
 E 'l destro fianco nel passar gli fiede²:
 Ed è sì grave la percossa e ria,
 Che 'l ferro sanguinoso indi ne riede.
 Ma che pro, se la piaga al vincitore
 Forza non toglie, e giunge ira e furore?

¹ Sovra il caduto, &c. Virg. 10. *Æneid.*

— Super hæc inimico pectore fatur.

² Fiede for ferisce.

XXXV.

Argante il corridor dal corso affrena,
 E indietro il volge; e così tosto è volto,
 Che se n' accorge il suo nemico appena,
 E d' un grand' urto all' improvviso è colto.
 Tremar le gambe, indebolir la lena,
 Sbigottir l' alma, e impallidire il volto
 Gli^m fè l' aspra percossa; e frale e stanco
 Sovra il duro ~~tesen~~ battere il fianco.

XXXVI.

Nell' ira Argante infellonisce, e strada
 Sovra il petto del vinto al destrier face^a.
 E così, grida, ogni superbo vada
 Come costui, che sotto i piè mi giace.
 Ma l' invito Tancredi allor non bada;
 Chè l' atto crudelissimo gli spiace:
 E vuol che 'l suo valor con chiara emenda
 Copra il suo fallo, e, come suol, risplenda;

XXXVII.

Fassi innanzi gridando: anima vile,
 Che ancor nelle vittorie infame sei:
 Qual titolo di laude alto, e gentile
 Da modi attendi sì scortesi e rei?
 Fra i ladroni d' Arabia, o fra simile
 Barbara turba avvezzo esser tu dei.
 Fuggi la luce, e va con l' altre belve
 A incrudelir ne' monti, e tra le selve.

* Gli fe gli fece.

* Face for fa.

XXXVIII.

Tacque: e 'l Pagano al soffèrir poco uso
 Morde le labbra, e di furor si strugge.
 Risponder vuol, ma 'l suono esce confuso,
 Siccome strido d' animal che rugge:
 O come apre le nubi, ond' egli è chiuso,
 Impetuoso il fulmine, e sen fugge;
 Così pareva a forza ogni suo detto,
 Tuonando, uscir dall' infiammato petto.

XXXIX.

Ma poi che in ambo il minacciar feroce
 A vicenda irritò l' orgoglio e l' ira;
 L' un come l' altro rapido e veloce,
 Spazio al corso prendendo, il destrier gira.
 Or quì, Musa°, rinforza in me la voce,
 E furor pari a quel furor m' inspira:
 Sì, che non sian dell' opre indegni i carmi,
 Ed esprima il mio canto il suon dell' armi...

XL.

Posero in festa, e dirizzaro in alto
 I due guerrier le noderose antenne:
 Nè fu di corso mai, nè fu di salto,
 Nè fu mai tal velocità di penne,
 Nè furia eguale a quella, ond' all' assalto
 Quinci Tancredi, e quindi Argante venne.
 Rupper l' aste su gli elmi, e volar mille
 E tronchi, e scheggie, e lucide faville.

* Or qui tu, Musa, &c. The poets renews the invocation of the Muse in so difficult a contest, as Homer and Virgil frequently do.

P Volar for volarono.

XLI.

Sol de' colpi il rimbombo intorno mosse
 L'immobil terra, e risonarne i monti;
 Ma l'impeto, e 'l furor delle percosse
 Nulla piegò delle superbe fronti.
 L'uno e l'altro cavallo in guisa urtosse,
 Che non fur poi, cadendo, a forger pronti.
 Tratte le spade, i gran mastri di guerra
 Lasciar le staffe, e i piè fermaro in terra.

XLII.

Cautamente ciascuno ai colpi move
 La destra, ai guardi l'occhio, ai passi il piede:
 Si reca in atti varj, e 'n guardie nove.
 Or gira intorno, or cresce innanzi, or cede:
 Or quì ferire accenna, e poscia altrove,
 Dove non minacciò, ferir si vede:
 Or di se discoprire alcuna parte,
 E tentar di schernir l'arte con l'arte.

XLIII.

Della spada Tancredi; e dello scudo
 Mal guardato al Pagan dimostra il fianco.
 Corre egli per ferirlo, e intanto nudo
 Di riparo si lascia il lato manco.
 Tancredi con un colpo il ferro crudo
 Del nemico ribatte, e lui fere anco:
 Nè poi, ciò fatto, in ritirarsi tarda,
 Ma si raccoglie, e si restringe in guarda.

* Risonarne, ne risonarono.
 * Fere for ferisce.

* Lasciar for lasciarono.

XLIV.

Il fero Argante, che se stesso mira
Del proprio sangue suo macchiato e molle,
Con insolito orror freme, e sospira,
Di cruccio, e di dolor turbato e folle :
E portato dall' impeto e dall' ira,
Con la voce la spada insieme estolle :
E torna per ferire, ed è di punta
Piagato, ov' è la spalla al braccio giunta.

XLV.

Qual nelle alpestri selve orsa, che fenta
Duro spiedo nel fianco, in rabbia monta :
E contra l' arme se medesima avventa,
E i perigli, e la morte audace affronta ;
Tale il Circasso indomito diventa,
Giunta or piaga alla piaga, ed onta all' onta ;
E la vendetta far tanto desia,
Che sprezza i rischj, e le difese obblia.

XLVI.

E congiungendo a temerario ardire
Estrema forza, e infaticabil lena,
Vien che sì impetuoso il ferro gire *,
Che ne trema la terra, e 'l ciel balena :
Nè tempo ha l' altro, ond' un sol colpo tire,
Onde si copra, onde respiri appena :
Nè schermo v' è, ch' assicurare il possa
Dalla fretta d' Argante, e dalla possa.

* Gire for giri, from girare.

XLVII.

Tancredi in se raccolto attende invano,
 Che de' gran colpi la tempesta passi.
 Or v' oppon le difese, ed or lontano
 Sen va co' giri, e co' maestri passi.
 Ma poichè non s' allenta il fier Pagano,
 E' forza alfin, che trasportar si lasci:
 E crucciofo egli ancor con quanta puote
 Violenza maggior la spada rote.

XLVIII.

Vinta dall' ira è la ragione e l' arte,
 E le forze * il furor ministra, e cresce.
 Sempre che scende il ferro, o fora o parte
 O piastra, o maglia: e colpo invan non esce.
 Sparfa è d' arme la terra, e l' arme sparte
 Di sangue, e 'l sangue col sudor si mesce.
 Lampo nel fiammeggiar, nel romor tuono,
 Fulmini nel ferir le spade sono.

XLIX.

Questo popolo, e quello incerto pende
 Da sì nuovo spettacolo ed atroce:
 E fra tema, e speranza il fin n' attende,
 Mirando or ciò che giova, or ciò che nuoce:
 E non si vede pur, neppur s' intende
 Picciol cenno fra tanti, o bassa voce;
 Ma se ne sta ciascun tacito e immoto,
 Se non se' inquanto ha il cor tremante in moto.

* E le forze, &c. Virg.—Furor arma ministrat.

* Se non se, eccetto che, from the Latin, Nisi si.

L.

Già lassi erano entrambi, e giunti forse
 Sarian, pugnando, ad immaturo fine;
 Ma sì oscura[†] la notte intanto forse,
 Che nascondeva le cose anco vicine.
 Quinci un araldo, e quindi un altro accorse
 Per dipartirgli, e gli partiro alfine.
 L' uno il Franco Arideo, Pindoro è l' altro,
 Che portò la disfida, uom saggio e scaltro.

LI.

I pacifici scettri osar costoro
 Fra le spade interpor de' combattenti,
 Con quella sicurtà, che porgea loro
 L' antichissima legge delle genti.
 Siete^u, o guerrieri, incominciò Pindoro,
 Con pari onor di pari ambo posienti.
 Dunque cessi la pugna, e non sian rotte
 Le ragioni, e 'l riposo della notte.

LII.

Tempo è da travagliar mentre il Sol dura;
 Ma nella notte ogni animale ha pace:
 E generoso cor non molto cura
 Notturmo pregio, che s' asconde e tace.
 Risponde Argante: a me per ombra oscura
 La mia battaglia abbandonar non piace:
 Ben avrei caro il testimon del giorno;
 Ma che giuri costui di far ritorno.

[†] Ma sì oscura, &c. In imitation of Homer, in the 7th book of the Iliad, in the duel between Hector and Ajax, who were parted by the herald, on the approach of night.

^u Siete, o guerrieri. Homer, Iliad. B. 7.

Αμφω δαιχμητὰ το γὰρ δὴ καὶ ἰδυῖν ἀπαστες
 Νυξ δ' ἡδὲ τελεῖται, ἀγαθοὶ καὶ τοῦτι πιδισθαι.

LIII.

Soggiunse l' altro allora : e tu prometti
Di tornar, rimenando il tuo prigion;e;
Perch' altrimenti non fia mai ch' aspetti
Per la nostra contesa altra stagione.
Così giuraro: e poi gli araldi eletti
A prescriver il tempo alla tenzone,
Per dare spazio alle lor piaghe onesto,
Stabiliro il mattin del giorno sesto.

LIV.

Lasciò la pugna orribile, nel core
De' Saracini, e de' Fedeli impressa
Un' alta maraviglia, ed un orrore,
Che per lunga stagione in lor non cessa.
Sol dell' ardir si parla, e del valore
Che l' un guerriero, e l' altro ha mostro * in essa.
Ma qual si debba di lor due preporre,
Vario, e discorde il volgo in se discorre.

LV.

E sta sospeso, in aspettando, quale
Avrà la fera lite avvenimento:
E se 'l furore alla virtù prevale,
O se cede l' audacia all' ardimento.
Ma più di ciascun altro, a cui ne cale,
La bella Erminia n' ha cura e tormento:
Che dai giudicj dell' incerto Marte
Vede pender di se la miglior parte.

* Mostro for mostrato.

LVI.

Costei, che figlia fu del Re Cassano,
 Che d' Antiochia già l' imperio tenne,
 Preso il suo regno, al vincitor Cristiano
 Fra l' altre prede anch' ella in poter venne.
 Ma fulle * in guisa allor Tancredi umano,
 Che nulla ingiuria in sua bacia sostenne:
 Ed onorata fu, nella ruina
 Dell' alta patria sua, come Reina.

LVII.

L' onorò, la servì, di libertà
 Dono le fece il cavaliere egregio:
 E le furo da lui tutte lasciate
 Le gemme, e gli ori, e ciò ch' avea di pregio.
 Ella vedendo in giovinetta etate,
 E in leggiadri sembianti animo regio,
 Restò presa d' Amor, che mai non strinse
 Laccio di quel più fermo, onde lei cinse.

LVIII.

Così se 'l corpo libertà riebbe,
 Fu l' alma sempre in servitute affretta.
 Ben molto a lei d' abbandonar increbbe
 Il signor caro, e la prigion diletta;
 Ma l' onestà regal, che mai non debbe
 Da magnanima donna esser negletta,
 La costrinse a partirsi, e con l' antica
 Madre a ricoverarsi in terra amica.

* Fulle, le fu.

LIX.

Venne a Gerusalemme, e quivi accolta
 Fu dal Tiranno del paese Ebreo;
 Ma tosto pianse in nere spoglie avvolta
 Della sua genitrice il fato reo.
 Pur nè 'l duol, che le sia per morte tolta,
 Nè l' esilio infelice unqua poteo *
 L' amoroso desio sveller dal core,
 Nè favilla ammorzar di tanto ardore.

LX.

Amà, ed arde la misera, e sì poco
 In tale stato che sperar le avanza,
 Che nutrice nel sen l' occulto foco,
 Di memoria via più, che di speranza:
 E quanto ⁷ è chiuso in più secreto loco,
 Tanto ha l' incendio suo maggior possanza,
 Tancredi affine a risvegliar sua spene
 Sovra Gerusalemme ad oste viene *.

LXI.

Sbigottir gli altri all' apparir di tante
 Nazioni, e sì indomite, e sì fere;
 Fè * sereno ella il torbido sembiante,
 E lieta vagheggiò le squadre altere:
 E con avidi sguardi il caro amante
 Cercando già ^b fra quelle armate schiere.
 Cercollo invan sovente, ed anco spesso
 Raffiguroso; e disse: egli è pur desso.

* Poteo for pote.

⁷ E quanto è chiuso, &c. Ovid. 4 Met.

Quoque magis tegitur, tanto magis æstuat ignis.

² Venire ad oste, andare ad oste, for andare a guerreggiare. * Fe for fece. ^b Già from gire: andare.

LXII.

Nel palagio regal sublime forge
Antica torre assai presso alle mura:
Dalla cui fommità tutta si scorge
L'oste Cristiana, e 'l monte, e la pianura,
Quivi, da che il suo lume il Sol ne porge,
Infìn che poi la notte il mondo oscura,
S' affide, e gli occhj verso il campo gira,
E co' pensieri suoi parla, e sospira.

LXIII.

Quinci vide la pugna, e 'l cor nel petto
Sentì tremarsi in quel punto sì forte,
Che pareva che dicesse: il tuo diletto
E' quegli là, che in rischio è della morte.
Così d'angoscia piena, e di sospetto
Mirò i successi della dubbia forte:
E sempre che la spada il Pagan mosse,
Sentì nell' alma il ferro e le percosse.

LXIV.

Ma poichè 'l vero intese, e intese ancora,
Che dee l' aspra tenzon rinovellarfi;
Insolito timor così l' accora,
Che sente il sangue suo di ghiaccio farsi,
Talor secrete lagrime, e talora
Sono occulti da lei gemiti sparsi:
Pallida, esangue, e sbigottita in atto,
Lo spavento, e 'l dolor v' avea ritratto.

LXV.

Con orribile imago il suo pensiero
Ad or ad or la turba e la sgomenta :
E via più che la morte il sonno è fiero ;
Sì strane larve il sogno le appresenta.
Parle e veder l' amato cavaliere
Lacero e sanguinoso : e par che senta,
Ch' egli aita le chieda : e desta intanto
Si trova gli occhj, e 'l sen molle di pianto.

LXVI.

Nè sol la tema di futuro danno
Con sollecito moto il cor le scuote ;
Ma delle piaghe, ch' egli avea, l' affanno
E' cagion, che quietar l' alma non puote.
E i fallaci romor, ch' intorno vanno,
Crescon le cose incognite e remote :
Sicch' ella avvifa, che vicino a morte
Giaccia oppresso languendo il guerrier forte.

LXVII.

E perocch' ella dalla madre apprese
Qual più secreta sia virtù dell' erbe :
E con quai carmi nelle membra offese
Sani ogni piaga, e 'l duol si disacerbe :
Arte, che per usanza in quel paese
Nelle figlie de' Re par che si serbe ;
Vorria di sua man propria alle ferute
Del suo caro signor recar salute.

e Parle pare a lei.

LXVIII.

Ella l' amato medicar desia,
 E curar il nemico a lei conviene:
 Penfa talor d' erba nocente e ria
 Succo sparger in lui, che l' avvelene;
 Ma schiva poi la man vergine e pia
 Trattar l' arti maligne, e se n' astiene.
 Brama ella almen, che in uso tal sia vota
 Di sua virtude ogn' erba, ed ogni nota.

LXIX.

Nè già d' andar fra la nemica gente
 Temenza avria; chè peregrina era ita;
 E viste guerre, e stragi avea sovente,
 E scorsa dubbia e faticosa vita:
 Sicchè per l' uso la femminea mente
 Sovra la sua natura è fatta ardita:
 Nè così di leggier si turba, o pave
 Ad ogni immagin di terror men grave.

LXX.

Ma più ch' altra cagion, dal molle seno
 Sgombra Amor temerario ogni paura:
 E crederia fra l' ugne, e fra 'l veleno
 Delle Africane belve andar sicura.
 Pur, se non della vita, avere almeno
 Della sua fama dee temenza e cura.
 E fan dubbia contesa entro al suo core
 Due potenti nemici. Onore, e Amore.

LXXI.

L' un così le ragiona: o verginella,
 Che le mie leggi infino ad or serbasti,
 Io mentre ch' eri de' nemici ancella,
 Ti conservai la mente, e i membri casti:
 E tu libera or vuoi perder la bella
 Verginità, che in prigionia guardasti?
 Ahi nel tenero cor questi pensieri
 Chi svegliar può? che pensi? oimè, che speri?

LXXII.

Dunque il titolo tu d' esser pudica
 Sì poco stimi, e d' onestate il pregio;
 Che te n' andrai fra nazioni nemica
 Notturna amante a ricercar dispregio?
 Onde il superbo vincitor ti dica:
 Perdesti il regno, e in un l' animo regio;
 Non sei di me tu degna; e ti conceda
 Volgare agli altri, e mal gradita preda.

LXXIII.

Dall' altra parte il configlier fallace
 Con tai lusinghe al suo piacer l' alletta:
 Nata non sei tu già d' orsa vorace,
 Nè d' aspro e freddo scoglio, o giovinetta,
 Ch' abbia a sprezzar d' Amor l' arco, e la face,
 Ed a fuggir ognor quel che diletta:
 Nè petto hai tu di ferro, o di diamante,
 Che vergogna ti sia l' esser amante.

LXXIV.

Deh vanne omai dove il desio t'invaglia.
 Ma qual ti fingi vincitor crudele?
 Non sai com'egli al tuo dolor si doglia,
 Come compiangia al pianto, alle querele?
 Crudel sei tu, che, con sì pigra voglia
 Muovi a portar salute al tuo fedele.
 Languè, o fera ed ingrata, il pio Tancredi:
 E tu dell'altrui vita a cura fiedi.

LXXV.

Sana tu pur Argante, acciocchè poi
 Il tuo liberator sia spinto a morte.
 Così disciolti avrai gli obblighi tuoi,
 E sì bel premio fia, ch'ei ne riporte.
 E' possibil però, che non t'annoi
 Quest'empio ministerio or così forte,
 Che la noja non basti, e l'orror solo
 A far che tu di qua ten fugga a volo?

LXXVI.

Deh ben fora^d all'incontro ufficio umano,
 E ben n'avresti tu gioja e diletto,
 Se la pietosa tua medica mano
 Avvicinassi al valoroso petto;
 Chè per te fatto il tuo signor poi sano
 Colorirebbe il suo smarrito aspetto:
 E le bellezze sue, che spente or sono,
 Vagheggeresti^e in lui, quasi tuo dono.

^d Fora for farebbe.
 pleasure.

^e Vagheggiare; to admire with

LXXVII.

Parte ancor poi nelle sue lodi avresti,
 E nell' opre ch' ei fesse* alte e famose;
 Ond' egli te d' abbracciamenti onesti
 Faria lieta, e di nozze avventurose.
 Poi mostra a dito, ed onorata andresti
 Fra le madri Latine, e fra le spose
 Là nella bella Italia, ov' è la fede
 Del valor vero, e della vera fede.

LXXVIII.

Da tai speranze lusingata (ahi stolta!)
 Somma felicità a se figura.
 Ma pur si trova in mille dubbj avvolta,
 Come partir si possa indi sicura:
 Perchè vegghian le guardie, e sempre in volta
 Van di fuori al palagio, e su le mura:
 Nè porta alcuna, in tal rischio di guerra,
 Senza grave cagion mai si differra.

LXXIX.

Soleva Erminia in compagnia sovente
 Della Guerriera far lunga dimora.
 Seco la vide il Sol dall' Occidente:
 Seco la vide la novella aurora.
 E quando son del dì le luci spente,
 Un sol letto le accolse ambe talora:
 E null' altro pensier, che l' amoroso,
 L' una vergine all' altra avrebbe ascoso.

* Fesse for facesse.

LXXX.

Questo sol tiene Erminia a lei secreto,
 E se udita da lei talor si lagna,
 Reca ad altra cagion del cor non lieto
 Gli affetti, e par che di sua sorte piagna.
 Or in tanta amistà, senza divieto,
 Venir sempre ne puote alla compagna:
 Nè stanza al giunger suo giammai si ferra,
 Siavi Clorinda, o sia in consiglio, o 'n guerra.

LXXXI.

Vennevi un giorno ch' ella in altra parte
 Si ritrovava, e si fermò pensosa,
 Pur tra se rivolgendo i modi e l' arte
 Della bramata sua partenza ascosa.
 Mentre ^f in varj pensier divide, e parte
 L' incerto animo suo, che non ha posa;
 Sospese di Clorinda in alto mira
 L' arme, e la sopravveste: allor sospira,

LXXXII.

E tra se dice, sospirando: o quanto
 Beata è la fortissima Donzella!
 Quant' io la invidio! e non le invidio il vanto,
 O 'l femminil onor dell' esser bella.
 A lei non tarda i passi il lungo manto:
 Nè 'l suo valor rinchiude invida cella;
 Ma veste l' armi, e se d' uscirne agogna^r,
 Vassene, e non la tien tema o vergogna.

^f Mentre in varj pensier, &c. Virg.

Atque animum celerem nunc huc, nunc dividit illuc.

^r Agognare; to covet, or to desire.

LXXXIII.

Ah perchè forti a me Natura, e 'l Cielo
 Altrettanto non fer^h le membra, e 'l petto,
 Onde poteffi anch' io la gonna, e 'l velo
 Cangiar nella corazza, e nell' elmetto?
 Chè sì non riterrebbe arfura, o gelo,
 Non turbo, o pioggia il mio infiammato affetto;
 Ch' al Sol non fossi, ed al notturno lampo,
 Accompagnata, o sola armata in campo.

LXXXIV.

Già non avresti, o dispietato Argante,
 Col mio signor pugnato tu primiero;
 Ch' io farei corsa ad incontrarlo innante,
 E forse or fora quì mio prigioniero:
 E sosterria dalla nemica amante
 Giogo di servitù dolce e leggiere.
 E già per li suoi nodi i' sentirei
 Fatti soavi, e alleggeriti i miei.

LXXXV.

Ovvero a me, dalla sua destra il fianco
 Sendo percosso, e riaperto¹ il core;
 Pur risanata in cotal guisa almanco
 Colpo di ferro avria piaga d' Amore.
 Ed or la mente in pace, e 'l corpo stanco
 Riposerianfi: e forse il vincitore
 Degnato avrebbe il mio cenere, e l' ossa
 D' alcun onor di lagrime, e di fossa.

^h Fer for fecero.

¹ Riaperto: cioè aperto di nuovo, prima da amore, dopo dal ferro.

LXXXVI.

Ma lassa! i' bramo non possibil cosa,
 E tra folli pensier invan m' avvolgo.
 Dunque io starò quì timida e dogliosa,
 Com' una pur del vil femmineo volgo?
 Ah non starò; cor mio confida, ed osa.
 Perchè l' arme una volta anch' io non tolgo?
 Perchè per breve spazio non potrolle
 Softener, benchè sia debile e molle?

LXXXVII.

Sì potrò, sì; chè mi farà possente
 Amor, ond' alta forza i men forti hanno;
 Da cui spronati ancor s' arman sovente
 D' ardire i cervi imbelli, e guerra fanno.
 Io guerreggiar non già, vuò * solamente
 Far con quest' armi un ingegnoso inganno:
 Finger mi vuò Clorinda, e ricoperta
 Sotto l' immagin sua d' uscir son certa.

LXXXVIII.

Non ardirieno a lei fare i custodi
 Dell' alte porte resistenza alcuna.
 Io pur ripenso, e non veggio altri modi:
 Aperta è, credo, questa via sol' una.
 Or favorisca le innocenti frodi
 Amor, che le m' inspira, e la fortuna.
 E ben al mio partir comoda è l' ora,
 Mentre col Re Clorinda anco dimora.

* Vuol for voglio.

LXXXIX.

Così risolve, e stimolata e punta
Dalle furie d' amor più non aspetta;
Ma da quella alla sua stanza congiunta
L' arme involate di portar s' affretta.
E far lo può, chè quando ivi fu giunta
Diè loco ogn' altro, e si restò soletta:
E la notte i suoi furti ancor copria,
Ch' ai ladri amica ed agli amanti uscìa.

XC.

Essa, veggendo il ciel d' alcuna stella
Già sparso intorno divenir più nero;
Senza frapporvi alcun indugio, appella
Secretamente un suo fedel scudiero,
Ed una sua leal diletta ancella:
E parte scopre lor del suo pensiero;
Scopre il disegno della fuga, e finge
Ch' altra cagione a dipartir l' astringe.

XCI.

Lo scudiero fedel subito appresta
Ciò ch' al bisogno necessario crede.
Erminia intanto la pomposa vesta
Si spoglia, che le scende infino al piede:
E in ischietto¹ vestir leggiadra resta
E snella sì, ch' ogni credenza eccede:
Nè, trattane colei ch' alla partita
Scelta s' avea compagna, altra l' aita.

¹ Ischietto — schietto; plain.

XCH.

Col durissimo acciar preme, ed offende
 Il delicato collo, e l' aurea chioma :
 E la tenera man lo scudo prende,
 Pur troppo grave, e insopportabil soma.
 Così tutta di ferro intorno splende,
 E in atto militar se stessa doma.
 Gode Amor, ch' è presente, e tra se ride,
 Come allor già, ch' avvolse in gonna Alcide.

XCIII.

O con quanta fatica ella sostiene
 L' inegual peso, e muove lenti i passi !
 Ed alla fida compagnia s' attiene,
 Che per appoggio andar dinanzi fassi ¹.
 Ma rinforzan gli spirti amore, e spene,
 E ministran vigore ai membri lassi:
 Sicchè giungono al loco, ove le aspetta
 Lo scudiero, e in arcion s' aglion in fretta.

XCIV.

Travestiti ne vanno, e la più ascosa
 E più riposta via prendono ad arte.
 Pur s' avvengono in molti, e l' aria ombrosa
 Veggion lucer di ferro in ogni parte:
 Ma impedir lor viaggio alcun non osa,
 E cedendo il sentier ne va in disparte ;
 Chè quel candido ammanto, e la temuta
 Insegna anco nell' ombra è conosciuta.

¹ Fassi, si fa.

XCV.

Erminia benchè quivi alquanto sceme
Del dubbio suo, non va però sicura;
Chè d'essere scoperta alla fin teme,
E del suo troppo ardir sente or paura.
Ma pur giunta alla porta il timor preme,
Ed inganna colui, che n' ha la cura.
Io son Clorinda, disse, apri la porta;
Chè 'l Re in' invia, dove l' andare importa.

XCVI.

La voce femminil, sembiante a quella
Della Guerriera, agevola l'inganno.
(Chi crederia veder armata in sella
Una dell' altre, ch' arme oprar non fanno?)
Sicchè 'l portier tosto ubbidisce, ed ella
N' esce veloce, e i due che seco vanno.
E per lor sicurezza entro le valli
Calando, prendon lunghi obliqui calli.

XCVII.

Ma poi ch' Erminia in solitaria ed ima
Parte si vede, alquanto il corso allenta^m;
Chè i primi rischj aver passati estima,
Nè d'esser ritenuta omai paventa.
Or pensa a quello, a che pensato in prima
Non bene aveva, ed or le s' appresenta
Difficil più, ch' a lei non fu mostrata
Dal frettoloso suo desir, l' entrata.

^m Allentare; to retard.

XCVIII.

Vede or che sotto il militar sembiante
 Ir tra fieri nemici è gran follia :
 Nè d' altra parte palesarfi innante,
 Ch' al suo signor giungesse, altrui vorria.
 A lui secreta ed improvvisa amante
 Con sicura onestà giunger desia.
 Ondè si ferma, e da miglior pensiero
 Fatta più cauta, parla al suo scudiero.

XCIX.

Essere, o mio fedele, a te conviene
 Mio precursor; ma sii pronto e sagace:
 Vattene al campo, e fà ch' alcun ti mene,
 E t' introduca ove Tancredi giace :
 A cui dirai, che donna a lui ne viene,
 Che gli apporta salute, e chiede pace:
 Pace, posciach' Amor guerra mi move,
 Ond' ei salute, io refrigerio trove.

C.

E ch' essa ha in lui sì certa e viva fede,
 Che 'n suo poter non teme onta, nè scorno.
 Dì sol questo a lui solo; e s' altro ei chiede,
 Dì non saperlo, e affretta il tuo ritorno.
 Io (chè questa mi par sicura fede)
 In questo mezzo quì farò soggiorno,
 Così disse la donna: e quel leale
 Già * veloce così, come avesse ale,

* Già andava.

CI.

E seppe in guisa oprar, ch' amicamente
 Entro ai chiusi ripari ei fu raccolto :
 E poi condotto al cavalier giacente,
 Che l' ambasciata udì con lieto volto.
 E già lasciando ei lui, che nella mente
 Mille dubbj pensieri avea rivolto,
 Ne riportava a lei dolce risposta ;
 Ch' entrar potrà, quanto più lice, ascofsta.

CII.

Ma ella intanto impaziente, a cui
 Troppo ogni indugio par nojoso e greve,
 Numera fra se stessa i passi altrui,
 E pensa: or giunge, or entra, or tornar deve.
 E già le sembra, e se ne duol, colui
 Men del solito assai spedito e leve.
 Spingesi alfine innanzi, e 'n parte ascende
 Onde comincia a discoprir le tende.

CIII.

Era la notte, e 'l suo stellato velo
 Chiaro spiegava, e senza nube alcuna :
 E già spargea rai luminosi, e gelo
 Di vive perle la sorgente Luna.
 L' innamorata ^a Donna iva col Cielo
 Le sue fiamme sfogando ad una ad una:
 E secretarj del suo amore antico
 Fea i muti campi, e quel silenzio amico.

^a L' innamorata donna, &c. Virg.
 — ibi hæc incondita solus
 Fontibus, et sylvis studio jactabat inani.

CIV.

Poi, rimirando il campo, ella dicea :
 O belle agli occhj miei tende Latine,
 Aura spira da voi che mi ricrea,
 E mi conforta, pur che m' avvicine.
 Così a mia vita combattuta e rea
 Qualche onesto riposo il Ciel destine ;
 Come in voi solo il cerco: e solo parmi,
 Che trovar pace io possa in mezzo all' armi.

CV.

Raccogliete me dunque, e in voi fi trove
 Quella pietà, che mi promise Amore ;
 E ch' io già vidi prigioniera altrove
 Nel mansueto mio dolce signore:
 Nè già desio di racquistar mi move
 Col favor vostro il mio regale onore.
 Quando ciò non avvenga, affai felice
 Io mi terrò, se in voi servir mi lice.

CVI.

Così parla costei, che non prevede
 Qual dolente fortuna a lei s' appreste.
 Ella era in parte, ove per dritto fiede*
 L' armi sue terse il bel raggio celeste:
 Sicchè da lunge il lampo lor si vede
 Col bel candor, che le circonda e veste:
 E la gran Tigre nell' argento impressa
 Fiammeggia sì, ch' ognun direbbe: è dessa.

* Fiede for ferisce.

CVII.

Come volle sua sorte, assai vicini
Molti guerrier disposti avean gli aguati :
E n' eran duci due fratei Latini
Alcandro, e Poliferno: e fur mandati
Per impedir che dentro ai Saracini
Greggie non siano, e non sian buoi menati:
E se 'l servo passò, fu perchè torse
Più lunge il passo, e rapido trascorse.

CVIII.

Al giovin Poliferno, a cui fu il padre
Sugli occhj suoi già da Clorinda ucciso,
Viste le spoglie candide e leggiadre,
Fu di veder l'alta Guerriera avviso ;
E contra le irritò le occulte squadre :
Nè frenando del cor moto improvviso
(Com' era in suo furor subito e folle)
Gridò: sei morta, e l'asta invan lanciolle.

CIX.

Siccome cerva, ch' affetata, il passo
Mova a cercar d'acque lucenti e vive,
Ove un bel fonte distillar da un sasso,
O vide un fiume tra frondose rive ;
Se incontra i cani allor che 'l corpo lasso
Ristorar crede all' onde, all' ombre estive ;
Volge indietro fuggendo, e la paura
La stanchezza obblia far face *, e l'arfura.

* Face for fa.

CX.

Così costei, ch'è dell' amor la sete;
 Onde l' inferno core è sempre ardente,
 Spegner nelle accoglienze oneste e liete
 Credeva, e riposar la stanca mente;
 Or che contra le vien, chi gliel diviete,
 E 'l suon del ferro, e le minaccie sente;
 Se stessa e 'l suo desir primo abbandona,
 E 'l veloce destrier timida sprona.

CXI.

Fugge Erminia infelice, e 'l suo destriero
 Con prontissimo piede il suol calpesta.
 Fugge ancor l' altra donna, e lor quel fero
 Con molti armati di seguir non resta.
 Ecco che dalle tende il buon scudiero
 Con la tarda novella arriva in questa:
 E l' altrui fuga ancor dubbio accompagna:
 E gli sparge il timor per la campagna.

CXII.

Ma il più saggio fratello, il quale anch' esso
 La non vera Clorinda avea veduto,
 Non la volle seguir, ch' era men pressò;
 Ma nelle insidie sue s' è ritenuto:
 E mandò con l' avviso al campo un messo,
 Che non armento, od animal lanuto,
 Nè preda altra simil; ma ch' è seguita
 Dal suo german Clorinda impaurita,

1 In questa. In the mean time.

CXIII.

E ch' ei non crede già, nè 'l vuol ragione,
Ch' ella ch' è duce, e non è sol guerriera,
Elegga all' uscir suo tale stagione
Per opportunità, che fia leggiera.
Ma giudichi, e comandi il pio Buglione;
Egli farà ciò che da lui s' impera.
Giunge al campo tal nova, e se n' intende
Il primo suon nelle Latine tende.

CXIV.

Tancredi, cui dinanzi il cor sospese
Quell' avviso primiero, udendo or questo,
Pensa: deh forse a me venia cortese,
E in periglio è per me; nè pensa al resto.
E parte prende sol del grave arnese;
Monta a cavallo, e tacito esce e presto:
E seguendo gl' indizj e l' orme nuove,
Rapidamente a tutto corso il muove.





CANTO SETTIMO.

ARGOMENTO.

*Fugge Erminia, e un pastor l'accoglie; intanto
Tancredi, invan di lei cercando, il piede
Pon ne' laccj d' Armida: il fero vanto
D' Argante riprovar Raimondo^a ha fede:
Però difeso da custode santo
Seco entra in campo: Belzebù, che vede
Ch' al Pagan male il folle ardir riesce,
Per lui salvar guerra e procelle mesce.*

INTANTO Erminia infra l' ombrose piante
D' antica selva dal cavallo è scorta:
Nè più governa il fren la man tremante;
E mezza quasi par tra viva e morta.
Per tante strade si raggira e tante
Il corridor, che in sua balia^b la porta;
Ch' alfin dagli occhj altrui pur si dilegua,
Ed è soverchio omai ch' altri la segua.

^a Raimondo ha fede riprovar, &c. ^b Balia; power.

II.

Qual dopo lunga e faticosa caccia
 Tornansi mesti ed anelanti i cani,
 Che la fera perduta abbian di traccia,
 Nascosa in selva dagli aperti piani;
 Tal pieni d'ira e di vergogna in faccia
 Riedono stanchi i cavalier Cristiani.
 Ella pur fugge, e timida e smarrita
 Non si volge a mirar, s'anco è seguita.

III.

Fuggì tutta la notte, e tutto il giorno
 Errò senza consiglio e senza guida,
 Non udendo o vedendo altro d'intorno,
 Che le lagrime sue, che le sue strida.
 Ma nell'ora che 'l Sol dal carro adorno
 Scioglie i corsieri, e in grembo al mar s'annida,
 Giunse del bel Giordano alle chiare acque,
 E scese in riva al fiume, e quì si giacque.

IV.

Cibo non prende: già, chè de' suoi mali
 Solo si pasce, e sol di pianto ha fete:
 Ma 'l sonno, che de' miseri mortali
 E' col suo dolce obbligo posa e quiete,
 Sopì co' sensi i suoi dolori, e l'ali
 Dispiegò sovra lei placide e chete:
 Nè però cessa Amor con varie forme
 La sua pace turbar, mentre ella dorme.

* Cibo non prende, &c. In imitation of Ovid, 4 Met.

— Septem tamen ille diebus
 Squallidus in ripa cereris sine munere fedit
 Curæ, dolorque animi, lachrimæque alimenta fuere.

V.

Non si destò ^d finchè garrir gli augelli
 Non sentì lieti e salutar gli albóri,
 E mormorare il fiume e gli arboscelli,
 E con l' onda scherzar l' aura e co' fiori:
 Apre i languidi lumi, e guarda quelli
 Alberghi solitarj de' pastori:
 E par le voce udir tra l' acqua e i rami
 Ch' ai sospiri ed al pianto la richiami.

VI.

Ma son, mentre ella piange, i suoi lamenti
 Rotti da un chiaro suon ch' a lei ne viene,
 Che sembra ed è di pastorali accenti
 Misto, e di boscareccie inculte avene.
 Risorge, e là s' indrizza a passi lenti,
 E vede un uom canuto all' ombre amene
 Tesser fiscelle alla sua greggia a canto,
 Ed ascoltar di tre fanciulli il canto.

VII.

Vedendo quivi comparir repente
 Le insolite arme, sbigottir costoro;
 Ma gli saluta Erminia, e dolcemente
 Gli affida, e gli otchj scopre, e i bei crin d' oro.
 Seguite, dice, avventurosa gente
 Al Ciel diletta il bel vostro lavoro;
 Chè non portano già guerra quest' armi
 All' opre vostre, ai vostri dolci carmi.

^d Non si destò, &c. A more elegant description than that of Virgil, 8 Æneid.

Evandrum ex humili tecto lux suscitât alma,
 Et matutini volucrum sub culmine cantus.

VIII.

Soggiunse poscia: o padre, or che d' intorno
 D' alto incendio di guerra arde il paese,
 Come quì state in placido soggiorno
 Senza temer le militari offese?
 Figlio, ei rispose, d' ogni oltraggio e scorno
 La mia famiglia, e la mia greggia illese
 Sempre quì fur; nè strepito di Marte
 Ancor turbò questa remota parte.

IX.

O sia grazia del Ciel che l' umiltade
 D' innocente pastor salvi, e sublime;
 O che, siccome il folgore non cade
 In basso pian ma sulle eccelse cime;
 Così il furor di peregrine spade
 Sol de' gran Re le altere teste opprime;
 Nè gli avidi* soldati a preda alletta
 La nostra povertà vile e negletta.

X.

Altrui vile e negletta, a me sì cara,
 Chè non bramo tesor nè regal verga;
 Nè cura o voglia ambiziosa o avara
 Mai nel tranquillo del mio petto alberga.
 Spengo la sete mia nell' acqua chiara,
 Che non tem' io che di venen s' asperga:
 E questa greggia e l' orticel dispensa
 Cibi non compri[†] alla mia parca mensa.

* Ne gli avidi soldati, &c. Lucan. B. 5.

Securus belli, prædam civilibus armis

Scit non esse casam.——

† Compri for comprati.

XI.

Chè poco è il desiderio, e poco è il nostro
 Bisogno, onde la vita si conservi.
 Son figlj miei questi ch' addito e mostro
 Custodi della mandra, e non ho servi.
 Così men vivo in solitario chiostro,
 Saltar veggendo i capri snelli e i cervi,
 Ed i pesci guizzar di questo fiume,
 E spiegar gli augelletti al ciel le piume.

XII.

Tempo già fu, quando più l' uom vaneggia
 Nell' età prima, ch' ebbi altro desio,
 E disdegnai di pasturar la greggia,
 E fuggii dal paese a me natío:
 E vissi in Menfi un tempo, e nella reggia
 Fra i ministri del Re fui posto anch' io:
 E benchè fossi guardian degli orti,
 Vidi, e conobbi pur le inique corti.

XIII.

E lusingato da speranza ardita,
 Soffrii lunga stagione ciò che più spiace.
 Ma poi ch' insieme con l' età fiorita
 Mancò la speme, e la baldanza audace;
 Pianfi i riposi di quest' umil vita,
 E sospirai la mia perduta pace:
 E dissi: o corte, addio. Così agli amici
 Boschi tornando, ho tratto i dì felici.

XIV.

Mentre ei così ragiona, Erminia pende
 Dalla soave bocca intenta e cheta :
 E quel saggio parlar, ch' al cor le scende,
 De' sensi in parte le procelle acqueta.
 Dopo molto pensar, consiglio prende
 In quella solitudine secreta
 Infino a tanto almen farne soggiorno,
 Ch' agevoli fortuna il suo ritorno.

XV.

Onde al buon vecchio dice: o fortunato,
 Ch' un tempo conoscesti il male a prova,
 Se non t' invidj il Ciel sì dolce stato,
 Delle miserie mie pietà ti mova:
 E me teco raccogli in questo grato
 Albergo; ch' abitar teco mi giova.
 Forse fia, che 'l mio cor infra quest' ombre
 Del suo peso mortal parte disgombrè.

XVI.

Chè se di gemme e d' or, che 'l volgo adora,
 Siccome idoli suoi, tu fossi vago;
 Potresti ben, tante n' ho meco ancora
 Renderne il tuo desio contento e pago.
 Quinci versando da' begli occhj fuora
 Umor di doglia cristallino e vago,
 Parte narrò di sue fortune: e intanto
 Il pietoso * pastor pianse al suo pianto.

* Il pietoso pastor, &c. Some elegance is observed in this verse for the repetition of *Pi*, as in Homer of *Mu*.

Εκτορ' μη μοι μίμνε φίλον.

Hor. also — Pudor prohibebat plura profari.

XVII.

Poi dolce la consola, e sì l' accoglie,
Come tutt' arda di paterno zelo;
E la conduce ov' è l' antica moglie,
Che di conforme cor gli ha data il Cielo.
La fanciulla regal di rozze spoglie
S' ammantata, e cinge al crin ruvido velo;
Ma nel moto degli occhj e delle membra
Non già di boschi abitatrice sembra.

XVIII.

Non copre abito vil la nobil luce,
E quanto è in lei d' altero e di gentile;
E fuor la regia maestà traluce
Per gli atti ancor dell' esercizio umile.
Guida la greggia ai paschi, e la riduce
Con la povera verga al chiuso ovile;
E dall' irsute mamme il latte preme,
E in giro accolto poi lo stringe insieme.

XIX.

Sovente allor, che su gli estivi ardori
Giacean le pecorelle all' ombra assise,
Nella scorza de' faggj e degli allori
Segnò l' amato nome in mille guise:
E de' suoi strani ed infelici amori
Gli aspri successi in mille piante incise:
E in rileggendo poi le proprie note
Rigò di belle lagrime le gote.

XX.

Poſcia dicea piangendo: in voi ſerbate
 Queſta dolente iſtoria, amiche piante:
 Perchè ſe ſia, ch' alle voſtr' ombre grate
 Giammai foggjorni alcun fedele amante,
 Senta ſvegliarſi al cor dolce pietate
 Delle ſventure mie sì varie e tante:
 E dica: ah troppo ingiuſta empia mercede
 Diè Fortuna ed Amore a sì gran fede.

XXI.

Forſe avverrà, ſe 'l Ciel benigno ascolta
 Affettuoſo alcun prego mortale,
 Che venga in queſte ſelve anco tal volta
 Quegli, a cui di me forſe or nulla cale:
 E rivolgendo gli occhj, ove ſepolta
 Giacerà queſta ſpoglia inferma e frale,
 Tardo premio conceda a' miei martiri
 Di poche lagrimette, e di ſoſpiri.

XXII.

Onde, ſe in vita il cor miſero fue ^a,
 Sia lo ſpirito in morte almen felice:
 E 'l cener freddo delle fiamme fue
 Goda quel ch' or godere a me non lice.
 Coſì ragiona ai ſordi tronchi, e due
 Fonti di pianto da' begli occhj elſce.
 Tancredi intanto, ove fortuna il tira,
 Lunge da lei per lei ſeguir s' aggira.

^a Fue for fu.

XXIII.

Egli, seguendo le vestigia impresse,
Rivolse il corso alla selva vicina.
Ma quivi dalle piante orride e spesse
Nera e folta così l'ombra dechina;
Che più non può raffigurar tra esse
L'orme novelle, e 'n dubbio oltre cammina,
Porgendo intorno pur l'orecchie intente,
Se calpestio, se romor d'armi sente.

XXIV.

E se pur la notturna aura percuote
Tenera fronde mai d'olmo o di faggio:
O se fera od augello un ramo scuote;
Tosto a quel picciol suon drizza il viaggio.
Esce alfin della selva, e per ignote
Strade il conduce della Luna il raggio
Verso un romor, che di lontano udiva,
Infin che giunse al loco, ond'egli usciva.

XXV.

Giunse dove forgean da vivo sasso
In molta copia chiare e lucide onde:
E fattosene un rio volgeva abbasso
Lo strepitoso piè tra verdi sponde.
Quivi egli ferma addolorato il passo,
E chiama, e solo ai gridi Eco risponde:
E vede intanto con serene ciglia
Sorgere l'aurora candida e vermiglia.

XXVI.

Geme cruccioſo, e incontra il Ciel ſi ſdegna,
 Che ſperata gli neghì alta ventura :
 Ma della donna ſua, quand' ella vegna
 Offeſa pur, far la vendetta giura.
 Di rivolgerſi al campo alfin diſegna,
 Benchè la via trovar non s' afficura ;
 Chè gli ſovvien che preſſo è il dì preſcritto,
 Che pugnar dee col cavalier d' Egitto.

XXVII.

Parteſi, e mentre va per dubbio calle,
 Ode un corſo appreſſar, ch' ognor s' avvanza :
 Ed alfine ſpuntar d' anguſta valle
 Vede uom che di corriero avea ſembianza.
 Scotea mobile ſferza, e dalle ſpalle
 Pendea il corno ſul fianco a noſtra uſanza.
 Chiede Tancredi a lui, per quale ſtrada
 Al campo de' Criſtiani indi ſi vada.

XXVIII.

Quegli Italico parla : or là m' invio,
 Dove m' ha Boemondo in fretta ſpinto.
 Segue Tancredi lui, che del gran zio
 Meſſaggio ſtima, e crede al parlar finto.
 Giungono alfin là dove un ſozzo e rio
 Lago impaluda, ed un caſtel n' è cinto,
 Nella ſtagion che 'l Sol par che s' immerga
 Nell' ampio nido, ove la notte alberga.

XXIX.

Suona il corriero in arrivando il corno,
E tosto giù calar si vede un ponte.
Quando Latin sia tu, quì far soggiorno
Potrai, gli dice, infin che 'l Sol rimonte;
Chè questo loco, e non è il terzo giorno,
Tolse ai Pagani di Cosenza il Conte.
Mira il loco il Guerrier, che d' ogni parte
Inespugnabil fanno il sito e l' arte.

XXX.

Dubita alquanto poi, ch' entro sì forte
Magione alcuno inganno occulto giaccia.
Ma come avvezzo ai rischj della morte,
Motto non fanne, e nol dimostra in faccia;
Ch' ovunque il guidi elezione o forte,
Vuol che sicuro la sua destra il faccia.
Pur l' obbligo, ch' egli ha d' altra battaglia,
Fa, che di nova impresa or non gli caglia.

XXXI.

Sicchè incontra al castello, ove in un prato
Il curvo ponte si distende e posa,
Ritiene alquanto il passo, ed invitato
Non segue la sua scorta insidiosa.
Sul ponte intanto un cavaliere armato
Con sembianza apparia fera e sdegnosa;
Ch' avendo nella destra il ferro ignudo,
In suon parlava minaccioso e crudo.

XXXII.

O tu, che (fiasi tua fortuna, o voglia)
 Al paese fatal d' Armida arrive,
 Pensi indarno al fuggire: or l' arme spoglia,
 E porgi ai laccj suoi le man cattive.
 Entra pur dentro alla guardata foglia
 Con queste leggi, ch' ella altrui prescrive:
 Nè più sperar di riveder il cielo
 Per volger d' anni, o per cangiar di pelo.

XXXIII.

Se non giuri d' andar con gli altri fui ¹
 Contra ciascun, che da GESU' s' appella.
 S' affisa a quel parlar Tancredi in lui,
 E riconosce l' arme, e la favella.
 Rambaldo di Guascogna era costui,
 Che partì con Armida, e sol per ella
 Pagan si fece, e difensor divenne
 Di quell' usanza rea, ch' ivi si tenne.

XXXIV.

Di tanto sdegno il pio guerrier si tinse
 Nel volto, e gli rispose: empio fellone,
 Quel Tancredi son io, che 'l ferro cinse
 Per Cristo sempre, e fu di lui campione:
 E in sua virtute i suoi rubelli vinse,
 Come vuol che tu veggia al paragone;
 Chè dall' ira del Ciel ministra eletta
 E' questa destra a far di te vendetta.

¹ Sui for suoi.

XXXV.

Turboffi, udendo il glorioso nome,
 L'empio guerriero, e scolorissi in viso.
 Pur celando il timor, gli disse: or come,
 Misero, vieni ove rimanga ucciso?
 Quì faran le tue forze oppresse e dome*,
 E questo altero tuo capo reciso:
 E manderollo ai Duci Franchi in dono,
 S' altro, da quel che foglio, oggi non sono.

XXXVI.

Così dice il Pagano; e perchè il giorno
 Spento era omai, sì che vedeasi appena;
 Apparir tante lampade d'intorno,
 Che ne fu l'aria lucida e serena.
 Splende il castel, come in teatro adorno
 Suol fra notturne pompe altera scena:
 Ed in eccelsa parte Armida fiede,
 Onde, senz'esser vista, ed ode e vede.

XXXVII.

Il magnanimo eroe frattanto appresta
 Alla fera tenzon l'arme e l'ardire:
 Nè sul debil cavallo assiso resta,
 Già veggendo il nemico a piè venire.
 Vien chiuso nello scudo, e l'elmo ha in testa,
 La spada nuda, e in atto è di ferire.
 Gli move incontra il Principe feroce
 Con occhj torvi, e con terribil voce.

* Dome for domaté.

XXXVIII.

Quegli con larghe rote aggira i passi
 Stretto nell' armi, e colpi accenna e finge.
 Questi, sebben ha i membri intermi e lassi,
 Va risoluto, e gli s' appressa, e stringe :
 E là donde Rambaldo addietro fassi,
 Velocissimamente egli si spinge :
 E s' avanza, e l' incalza, e fulminando
 Spesso alla vista gli dirizza il brando.

XXXIX.

E più, ch' altrove, impetuoso fere ^k
 Ove più di vital formò natura,
 Alle percosse le minaccie altere
 Accompagnando, e 'l danno alla paura.
 Di qua, di là si volge, e sue leggiere
 Membra il presto Guascone ai colpi fura :
 E certa or con lo scudo, or con la spada,
 Che 'l nemico furore indarno cada.

XL.

Ma veloce allo schermo ei non è tanto,
 Che più l' altro non sia pronto alle offese.
 Già spezzato lo scudo, e l' elmo infranto,
 E forato e sanguigno avea l' arnese :
 E colpo alcun de' suoi, che tanto o quanto ^l
 Impiagasse il nemico, anco non scese :
 E teme, e gli rimorde insieme il core
 Sdegno, vergogna, coscienza, amore.

^k Fere for ferisce.
 poco.

^l Tanto, o quanto for pur un

XLI.

Disponfi alfin con disperata guerra
 Far prova omai dell' ultima fortuna.
 Gitta lo scudo, ed a due mani afferra
 La spada, ch' è di fangue ancor digiuna :
 E col nemico suo si stringe e ferra,
 E cala un colpo, e non v' è piastra alcuna
 Che gli resista sì, che grave angoscia
 Non dia piagando alla sinistra coscia.

XLII.

E poi fu l' ampia fronte il ripercuote,
 Sicchè 'l picchio rimbomba in suon di squilla :
 L' elmo non fende già, ma lui ben scuote,
 Talch' egli si rannicchia ^m, e ne vacilla.
 Infiamma d' ira il Principe le gote,
 E negli occhj di foco arde e sfavilla :
 E fuor della visiera escono ardenti
 Gli sguardi, e insieme lo stridor d' denti.

XLIII.

Il perfido Pagan già non sostiene
 La vista pur di sì feroce aspetto.
 Sente fischiare il ferro, e tra le vene
 Già gli sembra d' averlo, e in mezzo al petto.
 Fugge dal colpo, e 'l colpo a cader viene
 Dove un pilastro è contra il ponte eretto.
 Ne van le scheggie, e le scintille al cielo,
 E passa al cor del traditore un gelo.

^m Rannichiarfi ristringerfi.

XLIV.

Onde al ponte rifugge, e sol nel corso
 Della salute sua pone ogni speme.
 Ma il seguita Tancredi, e già sul dorso
 La man gli stende, e 'l piè col piè gli preme;
 Quando ecco (al fuggitivo alto soccorfo)
 Sparir le faci, ed ogni stella insieme:
 Nè rimaner all' orba notte alcuna,
 Sotto povero ciel, luce di Luna.

XLV.

Fra l' ombre della notte, e degl' incanti
 Il vincitor nol segue più, nè 'l vede:
 Nè può cosa vedersi a lato, o innanti,
 E muove dubbio e mal sicuro il piede.
 Sul limitar d' un uscìo i passi erranti
 A caso mette, nè d' entrar s' avvede;
 Ma sente poi, che suona a lui dietro
 La porta, e 'n loco il ferra oscuro e tetro.

XLVI.

Come il pesce colà, dove impaluda
 Ne' seni di Comacchio il nostro mare,
 Fugge dall' onda impetuosa e cruda,
 Cercando in placide acque ove ripare:
 E vien che da se stesso ei si rinchiuda
 In palustre prigion, nè può tornare;
 Chè quel ferraglio è con mirabil uso
 Sempre all' entrar aperto, all' uscir chiuso.

XLVII.

Così Tancredi allor, qual che si fosse
 Dell' estrania prigion l' ordigno e l' arte,
 Entrò per se medesimo, e ritrovosse
 Poi là rinchiuso, ond' uom per se non parte.
 Ben con robusta man la porta scosse,
 Ma furⁿ le sue fatiche indarno sparte;
 E voce intanto udì, che, indarno, grida,
 Uscir procuri, o prigionier d' Armida.

XLVIII.

Quì menerai (non temer già di morte)
 Nel sepolcro de' vivi i giorni, e gli anni.
 Non risponde, ma preme il Guerrier forte
 Nel cor profondo i gemiti e gli affanni:
 E fra se stesso accusa amor, la sorte,¹
 La sua sciocchezza, e gli altrui feri inganni:
 E talor dice in tacite parole,
 Lieve perdita fia perdere il Sole.

XLIX.

Ma di più vago Sol più dolce vista
 Misero i' perdo, e non so già se mai
 In loco tornerò, che l' alma trista
 Si rassereni agli amorosi rai.
 Poi gli sovvien d' Argante, e più s' attrista:
 E troppo, dice, al mio dover mancaì:
 Ed è ragion, ch' ei mi dispregzi e scherna.
 O mia gran colpa, o mia vergogna eterna!

ⁿ Fur for furono.

L.

Così d' Amor, d' onor cura mordace
 Quinci, e quindi al Guerrier l' animo rode.
 Or mentre egli s' affligge, Argante audace
 Le molli piume di calcar non gode;
 Tanto è nel crudo petto odio di pace,
 Cupidigia di fangue, amor di lode;
 Che delle piaghe sue non fano ancora
 Brama che 'l festo dì porti l' aurora.

LI.

La notte che precede, il Pagan fero
 Appena inchina per dormir la fronte:
 E forge poi, che 'l cielo anco è sì nero,
 Che non dà luce in su la cima al monte,
 Recami l' arme, grida al suo scudiero,
 E quegli aveale apparecchiato e pronte:
 Non le solite sue; ma dal Re sono
 Dategli queste, e prezioso è il dono.

LII.

Senza molto mirarle egli le prende,
 Nè dal gran peso è la persona onusta;
 E la solita spada al franco appende,
 Ch' è di tempra finissima e vetusta.
 Qual^o con le chiome sanguinose orrendo
 Splender cometa suol per l' aria adusta,
 Che i regni muta, e i ferì morbi adduce,
 Ai purpurei^p Tiranni infauusta luce.

^o Qual con le chiome, &c. As Virgil, speaking of Turnus.
 Non fecus ac liquida, si quando nocte cometæ
 Sanguinei lugubre rubent, &c.

And Lucan.

————— Crinemque timendi

Sideris, et terris mutantem regna cometem,

^p Ai purpurei, &c. Hor.—Purpurei metuunt Tiranni.

LIII.

Tal nell' arme ei fiammeggia, e bieche e torte
 Volge le luci ebre di sangue e d' ira.
 Spirano gli atti feri orror di morte,
 E minaccie di morte il volto spira.
 Alma non è così sicura e forte
 Che non paventi, ove un sol guardo gira.
 Nuda¹ ha la spada, e la solleva, e scuote
 Gridando, e l' aria, e l' ombre invan percuote.

LIV.

Ben tosto, dice, il predator Cristiano,
 Ch' audace è sì ch' a me vuole agguagliarsi,
 Caderà vinto, e sanguinoso al piano,
 Bruttando nella polve i crini sparsi;
 E vedrà vivo ancor da questa mano,
 Ad onta del suo Dio, l' arme spogliarsi:
 Nè, morendo, impetrar potrà co' preghi
 Che in pasto a' cani le sue membra i' neghi.

LV.

Non² altramente il tauro, ove l' irriti
 Geloso amor con stimoli pungenti,
 Orribilmente mugge, e co' inuggiti
 Gli spirti in se risveglia, e l' ire ardenti,
 E 'l corno aguzza ai tronchi; e par ch' inviti
 Con vani colpi alla battaglia i venti:
 Sparge col piè l' arena, e 'l suo rivale
 Da lunge sfida a guerra aspra e mortale.

¹ Nuda ha la spada. Virg. — Quassatque trementem
 Vociferans ———

² Non altramente il toro, &c. Virg. 12 Æneid.
 Mugitus veluti cum prima in prælia taurus
 Terrificos ciet, atque irasci in cornua tentat,
 Arboris obnixus trunco, ventosque laceffit, &c.

LVI.

Da sì fatto furor commosso, appella
 L' araldo, e con parlar tronco gl' impone:
 Vattene al campo, e la battaglia fella
 Nunzia a colui, ch' è di GESU' campione.
 Quinci alcun non aspetta, e monta in sella,
 E fa condursi innanzi il suo prigioniero.
 Esce fuor della terra, e per lo colle
 In corso vien precipitoso e folle.

LVII.

Dà fiato intanto al corno, e n' esce il suono,
 Che d' ogn' intorno orribile s' intende:
 E in guisa pur di strepitoso tuono
 Gli orecchj, e 'l cor degli ascoltanti offende,
 Già i Principi Cristiani accolti sono
 Nella tenda maggior dell' altre tende.
 Quì fè l' araldo sue disfide, e incluse
 Tancredi pria, nè però gli altri escluse.

LVIII.

Goffredo* intorno gli occhj gravi e tardi
 Volge con mente allor dubbia e sospesa:
 Nè perchè molto pensi, e molto guardi,
 Atto gli s' offre alcuno a tanta impresa.
 Vi manca il fior de' suoi guerrier gagliardi;
 Di Tancredi non s' è novella intesa;
 E lunge è Boemondo, ed ito è in bando
 L' invitto Eroe, ch' uccise il fier Gernando,

* Goffredo intanto. In imitation of Virgil.
 Atque oculis phrygia agmina circumspexit.

LIX.

Ed oltre i dieci che fur^t tratti a forte,
 I migliori del campo e i più famosi
 Seguir d' Armida le fallaci scorte,
 Sotto il silenzio della notte ascosti.
 Gli altri di mano, e d' animo men forte,
 Taciti se ne stanno e vergognosi:
 Nè v' è chi cerchi in sì gran rischio onore;
 Chè vinta la vergogna è dal timore.

LX.

Al silenzio, all' aspetto, ad ogni segno
 Di lor temenza il Capitan s' accorse;
 E tutto pien di generoso sdegno,
 Dal loco ove sedea repente forse,
 E disse: ah ben farei di vita indegno,
 Se la vita negassi or porre^u in forse,
 Lasciando, ch' un Pagan così vilmente
 Calpestasse l' onor di nostra gente.

LXI.

Sieda in pace il mio campo, e da ficura
 Parte miri ozioso il mio periglio.
 Su fu datemi l' arme: e l' armatura
 Gli fu recata in un girar di ciglio.
 Ma il buon Raimondo, che in età matura
 Parimente maturo avea il consiglio,
 E verdi ancor le forze a par di quanti
 Erano quivi, allor si trasse avanti.

† Fur for furono. u Porre in forse arrischiare.

LXII.

E disse a lui rivolto: ah non sia vero,
 Che in un capo s' arrischi il campo tutto.
 Duce sei tu, non semplice guerriero:
 Pubblico fora^u, e non privato il lutto.
 In te la fe s' appoggia, e 'l santo impero.
 Per te fia il regno di Babel distrutto:
 Tu il fenno sol, lo scettro solo adopra;
 Altri ponga l' ardire, e 'l ferro in opra.

LXIII.

Ed io, bench' a gir curvo mi condanni
 La grave età, non fia che ciò ricusi.
 Schivino gli altri i marziali affanni;
 Me non vuol già, che la vecchiezza scusi.
 Oh fols' io pur sul mio vigor degli anni,
 Qual sete or voi, che quì temendo chiusi
 Vi state, e non vi move ira o vergogna
 Contra lui, che vi sgrida, e vi rampogna:

LXIV.

E quale allora fui, quando al cospetto
 Di tutta la Germania, alla gran corte
 Del secondo Corrado, apersi il petto
 Al feroce Leopoldo, e 'l posi a morte.
 E fu d' alto valor più chiaro effetto
 Le spoglie riportar d' uom così forte,
 Che s' alcuno or fugasse inerme, e solo,
 Di questa ignobil turba un grande stuolo,

^u Fora for sarebbe. ^w Se fosse in me, &c. Virg. 9
Æneid. in the person of Entellus.

Si mihi, quæ quondam fuerat, quaque improbus iste
 Exultat fidens, si nunc foret illa juventa.

LXV.

Se fosse * in me quella virtù, quel sangue,
 Di questo altier l' orgoglio avrei già spento.
 Ma qualunque io mi sia, non però langue
 Il core in me, nè vecchio anco pavento.
 E s' io pur rimarrò nel campo esangue,
 Nè il Pagan di vittoria andrà contento:
 Armarmi io vuò; sia questo il dì, ch' illustri
 Con novo onor tutti i miei scorsi lustri.

LXVI.

Così parla il gran vecchio; e sproni acuti
 Son le parole onde virtù si desta.
 Quei, che fur prima timorosi e muti,
 Hanno la lingua or baldanzosa e presta.
 Nè sol non v' è chi la tenzon rifiuti;
 Ma ella omai da molti a gara è chiesta.
 Baldovin la domanda, e con Ruggiero
 Guelfo, i due Guidi, e Stefano, e Gerniero;

LXVII.

E Pirro †, quel che fè il lodato inganno,
 Dando Antiochia presa a Boemondo;
 Ed a prova richiesta anco ne fanno
 Eberardo, Ridolfo, e 'l prò ‡ Rosmondo:
 Un di Scozia, un d' Irlanda, ed un Britanno,
 Terre, che parte il mar dal nostro mondo:
 E ne son parimente anco bramosi
 Gildippe, ed Odoardo amanti e sposi.

Nestor alfo in Homer.

Εἰδώς ἔγνωμεν.

* E Pirro quel, &c. Pyrrhus, a Turkish soldier, who delivered into the hands of Boemond, the tower of Antiochia, where he was the guard.

‡ Pro for prode; valiant.

LXVIII.

Ma sovra tutti gli altri il fiero vecchio
 Se ne dimostra cupido ed ardente.
 Arnato è già; sol manca all'apparecchio
 Degli altri arnesi il fino elmo lucente.
 A cui dice Goffredo: o vivo specchio
 Del valor prisco, in te la nostra gente
 Miri, e virtù n'apprenda: in te di Marte
 Splende l'onor, la disciplina, e l'arte.

LXIX.

Oh pur avessi fra l'etade acerba
 Dieci altri di valore al tuo simile,
 Come ardirei vincer Babel superba,
 E la Croce spiegar da Battro a Tile.
 Ma cedi or, prego, e te medesimo serba
 A maggior opre, e di virtù senile:
 E lascia che degli altri in picciol vaso
 Pongansi i nomi, e sia giudice il caso.

LXX.

Anzi giudice Dio, delle cui voglie
 Ministra e serva è la Fortuna, e 'l Fato.
 Ma non però dal suo pensier si toglie
 Raimondo, e vuol' anch' egli esser notato.
 Nell'elmo suo Goffredo i brevi accoglie:
 E poi che l'ebbe scosso ed agitato,
 Nel primo breve, che di là traesse,
 Del Conte di Tolosa il nome lesse.

LXXI.

Fu il nome suo con lieto grido accolto:
 Nè di biasmar la sorte alcun ardisce.
 Ei di fresco vigor la fronte e 'l volto
 Riempie: e così allor ringiovenisce,
 Qual² serpe fier, che in nuove spoglie avvolto,
 D'oro fiammeggi, e incontra il Sol si liscie.
 Ma più d'ogn' altro il Capitan gli applaude,
 E gli annunzia vittoria, e gli dà laude.

LXXII.

E la spada togliendosi dal fianco,
 E porgendola a lui, così dicea:
 Questa è la spada, che in battaglia il Franco
 Rubello di Sassonia oprar solea;
 Ch'io già gli tolsi a forza, e gli tolsi anco
 La vita allor di mille colpe rea.
 Questa, che meco ogn'or fu vincitrice,
 Prendi; e fia così teco ora felice.

LXXIII.

Di loro indugio intanto è quell' altero
 Impaziente, e li minaccia, e grida:
 O gente invitta, o popolo guerriero
 D'Europa, un uomo solo è che vi sfida.
 Venga Tancredi omai che par sì fero,
 Se nella sua virtù tanto si fida;
 O vuol, giacendo in piume, aspettar forse
 La notte, ch'altre volte a lui soccorse?

² Qual serpe fier, &c. Virg.

Qualis ubi in lucem coluber, &c.

And Ovid, 9 Met.

Utque novus serpens posita cum pelle fenestra
 Luxuriare solet, squamaque nitere recenti.

LXXIV.

Venga altri, s' egli teme: a stuolo a stuolo
 Venite insieme, o cavalieri, o fanti;
 Poichè di pagnar meco a solo a solo
 Non v' è fra mille schiere uom che si vanti.
 Vedete là il sepolcro, ove il figliuolo
 Di Maria giacque; or chè non gite avanti?
 Chè non sciogliete i voti? ecco la strada.
 A qual serbate uopo maggior la spada?

LXXV.

Con tali scherni il Saracino atroce,
 Quasi con dura sferza, altrui percuote;
 Ma più ch' altri Raimondo a quella voce
 S' accende, e l' onte sofferrir non puote.
 La virtù ^a stimolata è più feroce,
 E s' aguzza dell' ira all' aspra cote:
 Sicchè tronca gl' indugj, e preme il dorso
 Del suo Aquilino, a cui diè 'l nome il corso.

LXXVI.

Sul Tago ^b il destrier nacque, ove talora
 L' avida madre del guerriero armento,
 Quando l' alma stagion, che n' innamora,
 Nel cor le instiga il natural talento,
 Volta l' aperta bocca incontra l' ora,
 Raccoglie i semi del secondo vento:
 E de' tepidi fiati (o meraviglia!)
 Cupidamente ella concepe, e figlia.

^a La virtù stimolata, &c. as in Virgil.

Vim suscitatur ira.

^b Sul Tago il destrier, &c. Of this conception; so Plin. Cap. 8. B. 4.—Constat in Lusitania equas favonio flante obversas animalem concipere spiritum, idque partum fieri, et gigni, &c.

LXXVII.

È ben questo Aquilin nato diresti
 Di qual aura del Ciel più lieve spiri;
 O se ^a veloce sì, ch'orma non reffi,
 Stendere il corso per l'arena il miri;
 O se 'l vedi addoppiar leggieri e preffi,
 A destra ed a sinistra, angusti giri.
 Sovra tal corridore il Conte affiso
 Move all' assalto, e volge al Cielo il viso:

LXXVIII.

Signor, tu che drizzasti incontra l'empio
 Golìa l'armi inesperte in Terebinto:
 Sicch'ei ne fu, che d'Israel fea ^b scempio,
 Al primo sasso d'un garzone estinto;
 Tu fa ch'or giaccia (è fia pari l'esempio)
 Questo fellon da me percosso, e vinto:
 E debil vecchio or la superbia opprima,
 Come debil fanciul l'oppreffe in prima:

LXXIX.

Così pregava il Conte: e le preghiere
 Mosse dalla speranza in Dio sicura,
 S'alzar volando alle celesti spere,
 Come va foco al Ciel per sua natura.
 Le accolse il Padre eterno, e fra le schiere
 Dell'esercito suo tolse alla cura
 Un che 'l difenda: e sano, e vincitore
 Dalle man di quell'empio il tragga fuore:

^a O se il miri sì veloce stendere, &c.

^b Fea faceva.

LXXX.

L' Angelo, che fu già custode eletto
 Dall' alta provvidenza al buon Raimondo,
 Infìn dal primo dì, che pargoletto
 Sen venne a farsi peregrin del mondo;
 Or che di novo il Re del ciel gli ha detto,
 Che prenda in se della difesa il pondo,
 Nell' alta rocca ascende, ove dell' oste
 Divina tutte son l' arme riposte.

LXXXI.

Quì l' asta si conserva, onde il serpente
 Percosso giacque, e i gran fulminei strali:
 E quegli ch' invisibili alla gente
 Portan l' orride pesti e gli altri mali:
 E quì sospeso è in alto il gran tridente,
 Primo terror de' miseri mortali,
 Quando egli avvien, che i fondamenti scuota
 Dell' ampia terra, e le città percuota.

LXXXII.

Si vedea fiammeggiar fra gli altri arnesi
 Scudo di lucidissimo diamante:
 Grande che può coprir genti e paesi,
 Quanti ve n' ha fra il Caucazo, e l' Atlante:
 E sogliono da questo esser difesi
 Principi giusti, e città caste e sante.
 Questo l' Angelo prende, e vien con esso
 Occultamente al suo Raimondo appresso.

LXXXIII.

Piene intanto le mura eran già tutte
 Di varia turba; e 'l barbaro Tiranno
 Manda Clorinda, e molte genti instrutte,
 Che ferme a mezzo il colle, oltre non vanno.
 Dall' altro lato in ordine ridutte
 Alcune schiere di Cristiani stanno:
 E largamente a' due campioni il campo
 Voto riman fra l' uno e l' altro Campo.

LXXXIV.

Mirava Argante, e non vedea Tancredi,
 Ma d' ignoto campion sembianze nuove.
 Fecefi il Conte innanzi; e quel che chiedi,
 E', disse a lui, per tua ventura altrove.
 Non superbir però chè me quì vedi
 Apparecchiato a riprovar tue prove:
 Ch' io di lui posso sostener la vice,
 O venir come terzo a me quì lice.

LXXXV.

Ne forride il superbo, e gli risponde:
 Che fa dunque Tancredi, e dove stassi?
 Minaccia* il Ciel con l' arme, e poi s' asconde,
 Fidando sol ne' suoi fugaci passi.
 Ma fugga pur nel centro, o in mezzo l' onde,
 Chè non fia loco, ove sicuro il lassi.
 Mentì, replica l' altro, a dir ch' uom tale
 Fugga da te, ch' assai di te più vale.

* Minaccia il Ciel, &c. Virg. 12 Æneid.
 — Dum Troia tentat
 Castra fugæ fidens, et cælum territat armis.

LXXXVI.

Freme il Circasso irato, e dice: or prendi
 Del campo tu, ch' in vece sua t' accetto:
 E tosto e' si parrà, come difendi
 L' alta follia del temerario detto.
 Così mossero in giostra, e i colpi orrendi
 Parimente drizzaro ambi all' elmetto:
 E 'l buon Raimondo, ove mirò, scontrollo,
 Nè dar gli fece nell' arcion pur crollo.

LXXXVII.

Dall' altra parte il fero Argante corse
 (Fallo insolito a lui) l' arringo invano:
 Chè 'l difensor celeste il colpo torse
 Dal custodito cavalier Cristiano.
 Le labbra il crudo per furor si morse,
 E ruppe l' asta bestemmiando al piano.
 Poi tragge il ferro, e va contra Raimondo
 Impetuoso al paragon secondo.

LXXXVIII.

E 'l possente corsiero urta per dritto,
 Quasi monton ch' al cozzo il capo abbassa.
 Schiva Raimondo l' urto, al lato dritto
 Piegando il corso, e 'l fere in fronte, e passa.
 Torna di novo il cavalier d' Egitto:
 Ma quegli pur di novo a destra il lascia;
 E pur sull' elmo il coglie, e indarno sempre;
 Chè l' elmo adamantine avea le tempre.

LXXXIX.

Ma il feroce Pagan, che seco vuole
Più stretta zuffa, a lui s'avventa e ferra.
L'altro, ch' al peso di sì vasta mole
Teme d'andar col suo destriero a terra,
Quì cede, ed indi affale; e par che vole,
Intorniando con girevol guerra;
E i lievi imperj il rapido cavallo
Segue del freno, e non pone orma in fallo.

XC.

Qual Capitan ch' oppugni eccelsa torre
Infra paludi posta, o in alto monte,
Mille aditi ritenta, e tutte scorre
L'arti e le vie; cotal s'aggira il Conte.
E poi che non può scaglia all'arme torse
Ch'armano il petto, e la superba fronte;
Fere i men forti arnesi, ed alla spada
Cerca tra ferro e ferro aprir la strada.

XCI.

Ed in due parti o tre forate, e fatte
L'arme nemiche ha già tepide e rosse:
Ed egli ancor le sue conserva intatte,
Nè di cimier, nè d'un sol fregio scosse,
Argante indarno arrabbia, a voto batte,
E spande senza pro^a l'ire e le posse.
Non si stanca però; ma raddoppiando
Va tagli e punte, e si rinforza errando.

^a Pro, vantaggio.

XCII.

Alfin tra mille colpi il Saracino
 Cala un fendente, e 'l Conte è così presso,
 Che forse il velocissimo Aquilino
 Non sottraggeasi, e rimaneane oppresso;
 Ma l'ajuto invisibile vicino
 Non mancò a lui di quel superno messo,
 Che stese il braccio, e tolse il ferro crudo
 Sovra il diamante del celeste scudo,

XCIII.

Frangesi ^e il ferro allor (chè non resiste
 Di fucina mortal tempra terrena
 Ad armi incorruttibili, ed immiste
 D'eterno fabbro) e cade in su l'arena.
 Il Circasso, ch' andarne a terra ha viste
 Minutissime parti, il crede appena.
 Stupisce poi, scorta la mano inerme,
 Ch' arme il campion nemico abbia sì ferme,

XCIV.

E ben rotta la spada aver si crede
 Su l'altro scudo, ond' è colui difeso:
 E 'l buon Raimondo ha la medesima fede,
 Chè non sa già chi fia dal Ciel disceso.
 Ma, perocch' egli disarmata vede
 La man nemica, si riman sospeso;
 Chè stima ignobil palma, e vili spoglie
 Quelle, ch' altrui con tal vantaggio uom toglie,

^e Frangesi il ferro, &c. *Virg.*
 Postquam arma Dei ad Vulcania ventum est
 Mortalis mucro, glaciescecu futilis ictu,
 Dissiluit, fulva resplendent fragmina arena.

XCV.

Prendi, volea già dirgli, un' altra spada :
 Quando novo pensier nacque nel core :
 Ch' alto scorno è de' suoi, dove egli cada,
 Che di pubblica causa è difensore.
 Così nè indegna a lui vittoria aggrada,
 Nè in dubbio vuol porre il comune onore.
 Mentre egli dubbio stassi, Argante lancia
 Il pomo, e l' else † alla nemica guancia.

XCVI.

E in quel tempo medesimo il destrier punge,
 E per venire a lotta oltra si caccia.
 La percossa lanciata all' elmo giunge,
 Sicchè ne pesta al Tolosan la faccia.
 Ma però nulla sbigottisce, e lunge
 Ratto si svia dalle robuste braccia;
 Ed impiaga la man, ch' a dar di piglio ‡
 Venia più fero, che ferino artiglio.

XCVII.

Poscia gira da questa a quella parte,
 E rigirasi a questa, indi da quella :
 E sempre, e quando riede, e quando parte,
 Fere il Pagan d' aspra percossa e fella.
 Quanto avea di vigor, quanto avea d' arte,
 Quanto può sdegno antico, ira novella,
 A danno del Circasso or tutto aduna ;
 E seco il Ciel congiura, e la Fortuna.

† Else; the hilt of a sword. ‡ Dar di piglio; to catch.

XCVIII.

Quei di fine arme, e di se stesso armato
 Ai gran colpi resiste, e nulla pava:
 E par senza governo, in mar turbato,
 Rotte vele, ed antenne, eccelsa nave;
 Che pur contesto avendo ogni suo lato
 Tenacemente di robusta trave,
 Sdruciti i fianchi al tempestoso flutto
 Non mostra ancor, nè si dispera in tutto.

XCIX.

Argante, il tuo periglio allor tal era,
 Quando ajutarti Belzebù dispese.
 Questi * di cava nube ombra leggiera
 (Mirabil mostro!) in forma d' uom compose:
 E la sembianza di Clorinda altera
 Gli finse, e l' armi ricche e luminose:
 Diegli il parlare, e, senza mente il noto
 Suon della voce, e 'l portamento, e 'l motq,

C.

Il simulacro ad Oradino esperto
 Sagittario famoso andonne, e disse:
 O famoso Oradin, ch' a segno certo,
 Come a te piace, le quadrella affisse;
 Ah gran danno faria, s' uom di tal merto,
 Difensor di Giudea, così morisse:
 E di sue spoglie il suo nemico adorno
 Sicuro ne facesse a' suoi ritorno.

* Questi di cava nube, &c. Virg. 10 *Æneid.* representing *Æneas*.

Tum Dea nube cava tenuem sine viribus umbram
 In faciem *Æneæ* (visu mirabile monstrum) &c.

CI.

Quì fà prova dell' arte, e le faette
 Tingi nel fangue del ladron Franceſe:
 Ch' oltra il perpetuo onor, vuò che n' aſpette
 Premio al gran fatto egual dal Re cortefe.
 Così parlò, nè quegli in dubbio ſtette,
 Toſto che 'l ſuon delle promeſſe inteſe,
 Dalla grave faretra un quadrel prende,
 E fu l' arco l' adatta, e l' arco tende.

CII.

Sibila il teſo nervo, e fuori ſpinto^h
 Vola il pennuto ſtral per l' aria, e ſtride:
 Ed a percuoter va, dove del cinto
 Si congiungon le fibbie, e le divide;
 Paſſa l' uſbergo, e in fangue appena tinto
 Quivi ſi ferma, e ſol la pelle incide;
 Chè 'l celeſte guerrier ſoffrir non voſſe,
 Ch' oltra paſſaſſe, e forza al colpo toſſe.

CIII.

Dell' uſbergo lo ſtral ſi tragge il Conte,
 Ed iſpicciarne fuori il fangue vede:
 E con parlar pien di minaccie ed onte
 Rimprovera al Pagan la rotta fede.
 Il Capitan, che non torcea la fronte
 Dall' amato Raimondo, allor s' avvede,
 Che violato è il patto: e perchè grave
 Stima la piaga, ne ſoſpira, e pave.

^h E fuori ſpinto, &c. Virg. 12 Æneid.
 — Sonitum dat ſtridula cornus, et aura
 Certa ſecat. —

CIV.

E con la fronte le sue genti altere,
 E con la lingua a vendicarlo desta:
 Vedi tosto inchinar giù le visiere,
 Lentare i freni, e por le lance in resta;
 E quasi in un sol punto alcune schiere
 Da quella parte muoversi, e da questa.
 Sparisce il campo, e la minuta polve
 Con densi globi al ciel s'innalza, e volve.

CV.

D'elmi e scudi percossi, e d'aste infrante
 Ne' primi scontri un gran romor s'aggira.
 Là giacere un cavallo, e girne errante
 Un altro là senza rettor si mira:
 Quì giace un guerrier morto, e quì spirante
 Altri singhiozza, e geme, altri sospira.
 Fera è la pugna, e quanto più si mesce,
 E stringe insieme, più s'inaspra, e cresce.

CVI.

Salta Argante nel mezzo agile e sciolto,
 E toglie ad un guerrier ferrata mazza:
 E, rompendo lo stuol calcato e folto,
 La rota¹ intorno, e si fa larga piazza.
 E sol cerca Raimondo, e in lui sol volto
 Ha il ferro, e l'ira impetuosa e pazza:
 E quasi avido lupo, ei par che brame
 Nelle viscere sue pascere la fame.

¹ Rotare; to brandish.

CVII.

Ma duro * ad impedir viengli il sentiero
 E fero intoppo, acciocchè 'l corfo ei tardi.
 Si trova incontra Ormanno, e con Ruggiero
 Di Balnavilla, un Guido, e due Gherardi.
 Non cessa, non s' allenta, anzi è più fero,
 Quanto ristretto è più da que' gagliardi;
 Siccome a forza da rinchiuso loco
 Se n' esce, e muove alte ruine il foco. "

CVIII.

Uccide Ormanno, piaga Guido, atterra
 Ruggiero infra gli estinti egro e languente.
 Ma contra lui crescon le turbe, e 'l ferra
 D' uomini, e d' arme cerchio aspro e pungente.
 Mentre, in virtù di lui, pari la guerra
 Si mantenea fra l' una e l' altra gente;
 Il buon Duce Buglion chiama il fratello,
 Ed a lui dice or muovi il tuo drappello.

CIX.

E là dove battaglia è più mortale,
 Vattene ad investir nel lato manco.
 Quegli si mosse, e fu lo scontro tale
 Ond' egli urtò degli avversarj il fianco,
 Che parve il popol d' Asia imbelle e frale;
 Nè potè sostener l' impeto Franco
 Che gli ordini disperde, e co' destrieri
 L' infegne insieme abbatte, e i cavalieri.

* Ma duro, e fero intoppo, &c.

CX.

Dall' impeto medesimo in fuga è volto
 Il destro corno: e non v'è alcun, che faccia,
 Fuor che Argante, difesa; a freno sciolto
 Così il timor precipiti gli caccia.
 Egli sol ferma il passo, e mostra il volto:
 Nè chi con mani cento, e cento braccia
 Cinquanta scudi insieme, ed altrettante
 Spade movesse, or più faria d' Argante.

CXI.

Ei gli stocchi, e le mazze, egli dell' asta,
 E de' corsieri l' impeto sostiene:
 E solo par che incontra tutti basti:
 Ed ora a questo, ed ora a quel s' avventa.
 Peste ha le membra, e rotte l' arme e guasto,
 E sudor versa, e sangue, e par nol senta.
 Ma così l' urta il popol denso, e 'l preme,
 Ch' alfin lo svolge, e seco il porta insieme.

CXII.

Volge il tergo alla forza, ed al furore
 Di quel diluvio, che 'l rapisce, e 'l tira.
 Ma non già d' uom, che fugga, ha i passi, e 'l core;
 S' all' opre della mano il cor si mira.
 Serbano ancora gli occhj il lor terrore,
 E le minaccie della solita ira:
 E cerca ritener con ogni prova
 La fuggitiva turba, e nulla giova.

CXII.

Non può far quel magnanimo, ch' almeno
 Sia lor fuga più tarda, o più raccolta:
 Chè non ha la paura arte, nè freno,
 Nè pregar quì, nè comandar s' ascolta.
 Il pio Buglion, che i suoi pensieri appieno
 Vede Fortuna a favorir rivolta,
 Segue della vittoria il lieto corso,
 E invia novello ai vincitor soccorso.

CXIV.

E se non che non era il dì, che scritto
 Dio negli eterni suoi decreti avea;
 Quest' era forse il dì, che 'l campo invitto,
 Delle fante fatiche al fin giungea.
 Ma la schiera infernal, che in quel conflitto
 La tirannide sua cader vedea;
 Sendole ciò permesso, in un momento
 L' aria in nubi ristrinse, e mosse il vento.

CXV.

Dagli occhj ⁱ de' mortali un negro velo
 Rapisce il giorno e 'l Sole: e par ch' avvampi
 Negro, via più ch' orror d' inferno, il Cielo;
 Così fiammeggia infra baleni e lampi.
 Fremono i tuoni, e pioggia accolta in gelo
 Si versa, e i paschi abbatte, e inonda i campi;
 Schianta i rami il gran turbo, e par che crolli
 Non pur le quercie, ma le rocche, e i colli.

¹ Dagli occhj de' mortali. Virg. i Æneid,
 Eripiunt subito nubes cœlumque, diemque
 Teuscorum ex oculis.—

CXVI.

L'acqua in un tempo, il vento, e la tempesta
 Negli occhj ai Franchi impetuosa fere:
 E l'improvvisa violenza arresta
 Con un terror quasi fatal le schiere.
 La minor parte d' esse accolta resta
 (Che veder non le puote) alle bandiere.
 Ma Clorinda, che quindi alquanto è lunge,
 Prende opportuno il tempo, e 'l destrier punge.

CXVII.

Ella gridava ai suoi: per noi combatte,
 Compagni, il Cielo, e la giustizia aita¹.
 Dall' ira sua le faccie nostre intatte
 Sono, e non è la destra indi impedita:
 E nella fronte solo irato ei batte
 Della nemica gente impaurita,
 E la scuote dell' arme, e della luce
 La priva: andianne pur, chè 'l Fato è duce.

CXVIII.

Così spinge le genti, e ricevendo
 Sol nelle spalle l' impeto d' Inferno,
 Urta i Francesi con assalto orrendo,
 E i vani colpi lor si prende a scherno.
 Ed in quel tempo Argante anco volgendo
 Fa de' già vincitori aspro governo;
 E quei, lasciando il campo a tutto corso,
 Volgono al ferro, alle procelle il dorso.

¹ Aita aiutare, aiutare.

CXIX.

Percuotono le spalle ai fuggitivi
L' ire mortali, e le mortali spade;
E 'l sangue corre, e fa, commisto ai rivi
Della gran pioggia, rosseggiar le strade.
Quì, tra 'l volgo de' morti e de' mal vivi,
E Pirro, e 'l buon Ridolfo estinto cade;
E toglie a questo il fier Cirasso l' alma,
E Clorinda di quello ha nobil palma.

CXX.

Così fuggiano i Franchi, e di lor caccia
Non rimaneano i Siri anco, o i Demoni.
Sol contra l' arme, e contra ogni minaccia
Di gragnuole, di turbini, e di tuoni,
Volgea Goffredo la sicura faccia,
Rampognando aspramente i suoi Baroni;
E fermo^m anzi la porta il gran cavallo,
Le genti sparse raccogliea nel vallo.

CXXI.

E ben due volte il corridor fospinse
Contra il feroce Argante, e lui ripresse;
Ed altrettante il nudo ferro spinse,
Dove le turbe ostili eran più spesse.
Alfin con gli altri insieme ei si ristrinse
Dentro ai ripari, e la vittoria cesse.
Tornano allora i Saracini, e stanchi
Restan nel vallo, e sbigottiti i Franchi.

^m Fermo, fermato.

CXXI.

Nè quivi ancor dell' orride procelle
Ponno appieno schivar la forza, e l' ira ;
Ma sono estinte or queste faci, or quelle,
E per tutto entra l' acqua, e 'l vento spira ;
Squarcia le tele, e spezza i pali, e svelle
Le tende intere, e lunge indi le gira.
La pioggia ai gridi, ai venti, ai tuon s' accorda
D' orribile armonia, che 'l mondo afforda.



CANTO OTTAVO.

ARGOMENTO.

*Narra^a a Goffredo del signor de' Dani
Il valor prima un messo, e poi la morte.
Credendo quei d' Italia a' segni vani,
Stimano estinto il lor Rinaldo forte.
Dunque al furor eh' Aletto spira, insani
Di soverchia ira, e d' odio apron le porte:
E minaccian Goffredo: ei con la voce
Sola in lor frena l' impeto feroce.*

GIA' cheti erano i tuoni e le tempeste,
E cessato il soffiar d' Austro, e di Coro:
E l' alba uscì della magion celeste
Colla fronte di rose, e co' piè d' oro.
Ma quei, che le procelle avean già deste,
Non rimaneansi ancor dalle arti loro;
Anzi l' un d' essi, ch' Astagorre è detto,
Così parlava alla compagna Aletto:

^a Un messo narra a Goffredo, &c.

TOM. I.

R

II.

Mira, Aletto, venirne (ed impedito
 Esser non può da noi) quel cavaliere,
 Che dalle fere mani è vivo uscito
 Del sovràn difensor del nostro impero.
 Questi, narrando del suo Duce ardito,
 E de' compagni ai Franchi il caso fero,
 Paleserà gran cose: onde è periglio,
 Che si richiami di Bertoldo il figlio.

III.

Sai quanto ciò rilevi, e se conviene
 Ai gran principj oppor forza, ed inganno,
 Scendi tra i Franchi dunque, e ciò ch' a bene
 Colui dirà, tutto rivolgi in danno:
 Spargi le fiamme e 'l toscò entro le vene
 Del Latin, dell' Elvezio, e del Britanno:
 Muovi l' ire, e i tumulti, e fa tal' opra,
 Che tutto vada il campo alfin fassopra.

IV.

L' opra è degna di te: tu nobil vanto
 Ten desti già dinanzi al signor nostro.
 Così le parla: e basta ben sol tanto,
 Perchè prenda l' impresa il fero mostro.
 Giunto è sul vallo de' Cristiani intanto
 Quel cavaliere, il cui venir fu mostro^b:
 E disse lor: deh sia chi m' introduca
 Per mercede, o guerrieri, al sommo Duce.

^b Mostro for mostrato.

V.

Molti scorta gli furo al Capitano,
 Vaghi d' udir dal peregrin novelle.
 Egli inchinollo, e l' onorata mano
 Volea bacciar, che fa tremar Babelle.
 Signor, poi dice, che con l' Oceano*
 Termini la tua fama, e con le stelle,
 Venirne a te vorrei più lieto messo :
 Quì sospirava, e soggiungeva appresso :

VI.

Sveno del Re de' Dani unico figlio;
 Gloria, e sostegno alla cadente etade,
 Esser tra quei bramò, che 'l tuo consiglio
 Seguendo, han cinto per GESU' le spade:
 Nè timor di fatica, o di periglio,
 Nè vaghezza del regno, nè pietade
 Del vecchio genitor sì degno affetto
 Intepidir^d nel generoso petto.

VII.

Lo spingeva* un desio d' apprendere l' arte
 Della milizia faticosa e dura
 Da te sì nobil mastro: e sentia in parte
 Sdegno, e vergogna di sua fama oscura;
 Già di Rinaldo il nome in ogni parte
 Con gloria udendo in verdi anni matura:
 Ma più ch' altra cagione, il mosse il zelo
 Non del terren, ma dell' onor del Cielo.

* Che con l' Oceano, &c. Virg. 1 Æneid.
 Imperium Oceano, famam qui terminet astris.
^d Intepidir for intepidirono.

* Lo spingeva un desio, &c. Virg. 8 Æneid.
 Militiam, et grave Martis opus, tua cernere facta
 Assuefcet, &c.

VIII.

Precipitò ^f dunque gl' indugj, e tolse
 Stuol di feelti compagni audace e fero:
 E dritto inver la Tracia il cammin volse
 Alla Città, che sede è dell' impero:
 Quì il Greco Augusto in sua magion l' accolse:
 Quì poi giunse in tuo nome un messaggiero:
 Questi appien gli narrò, come già presa
 Fosse Antiochia, e come poi difesa.

IX.

Difesa ^e incontra al Perso, il qual con tanti
 Uomini armati ad assediavvi mosse,
 Che sembrava, che d' arme, e d' abitanti
 Voto il gran regno suo rimasto fosse.
 Di te gli disse, e poi narrò d' alquanti,
 Sinch' a Rinaldo giunse, e quì fermosse:
 Contò l' ardita fuga, e ciò che poi
 Fatto di glorioso avea tra voi.

X.

Soggiunse alfin, come già il popol Franco
 Veniva a dar l' assalto a queste porte:
 E invitò lui, ch' egli volesse almanco
 Dell' ultima vittoria esser consorte.
 Questo parlare al giovinetto fianco
 Del fero Svenno, è stimolo sì forte,
 Ch' ognora un lustro pargli ^b infra' Paganù
 Rotare il ferro, e insanguinar le mani.

^f Precipito gl' indugj; a Latin diction. Virg. 8 Æn.
 Precipitare moras.

^e Difesa incontro il Perso, &c. Corbagat, general of the
 Persians, with an immense army besieged Antiochia, but
 the Christians, after a general slaughter, defeated him.

^b Pargli gli pare.

XI.

Par, che la sua viltà rimproverarfi
Senta nell' altrui gloria, e se ne rode :
E chi 'l consiglia, e chi 'l prega a fermarsi
O che non esaudisce, o che non ode.
Rischio non teme, fuorchè 'l non trovarsi
De' tuoi gran rischj a parte, e di tua lode:
Questo gli sembra sol periglio grave ;
Degli altri o nulla intende, o nulla pave.

XII.

Egli medesimo sua fortuna affretta;
Fortuna, che noi tragge, e lui conduce:
Peroch' appena al suo partire aspetta
I primi rai della novella luce.
E' per miglior la via più breve eletta;
Tale ei la stima, ch' è Signore, e Duce:
Nè i passi più difficili, o i paesi
Schivar si cerca de' nemici offesi.

XIII.

Or difetto di cibo, or cammin duro
Trovammo, or violenza, ed or aguati;
Ma tutti fur vinti i disagj, e furo
Or uccisi i nemici, ed or fugati.
Fatto avean ne' periglij ogni uom sicuro
Le vittorie, e insolenti i fortunati:
Quando un dì ci accampammo, ove i confini
Non lunge erano omai de' Palestini.

XIV.

Quivi da' precursori a noi vien detto,
 Ch' alto strepito d' arme avean sentito:
 E viste insegne, e indizj, onde han sospetto,
 Che sia vicino esercito infinito.
 Non pensier, non color, non cangia aspetto,
 Non muta voce il Signor nostro ardito;
 Benchè molti vi fian, ch' al fero avviso
 Tingan di bianca pallidezza il viso.

XV.

Ma dice: oh quale omai vicina abbiamo
 Corona o di martirio, o di vittoria:
 L' una spero io ben più; ma non men bramo
 L' altra, ove è maggior merto, e pari gloria.
 Questo campo, o fratelli, ove or noi fiamo,
 Fia tempio sacro ad immortal memoria:
 In cui l' età futura additi e mostri
 Le nostre sepolture, o i trofei nostri,

XVI.

Così parla; e le guardie indi dispone,
 E gli ufficj comparte, e la fatica.
 Vuol ch' armato ognun giaccia, e non depona
 Ei medesimo gli arnesi, o la lorica.
 Era la notte ancor nella stagione
 Ch' è più del sonno, e del silenzio amica;
 Allor che d' urli barbareschi udiessi
 Romor, che giunse al cielo, ed agli abissi,

XVII.

Si grida all' arme, all' arme; e Sveno involto
 Nell' arme innanzi a tutti oltre si spinge:
 E magnanimamente i lumi e 'l volto
 Di color, d' ardimento infiamma, e tinge.
 Ecco siamo affaliti, e un cerchio folto
 Da tutti i lati ne circonda, e stringe:
 E intorno un bosco abbiám d' aste, e di spade,
 E sovra noi di strali un nembo cade.

XVIII.

Nella pugna inegual (perocche venti
 Gli affalitori sono incontra ad uno)
 Molti d' effi piagati, e molti spenti
 Son da cieche ferite all' aer bruno.
 Ma il numero degli egri, e de' cadenti
 Fra l' ombre oscure non discerne alcuno.
 Copre la notte i nostri danni, e l' opre
 Della nostra virtùte insieme copre.

XIX.

Pur sì fra gli altri Sveno alza la fronte,
 Ch' agevol è, che ognun vedere il possa:
 E nel bujo sue prove anco son conte¹
 A chi vi mira, e l' incredibil possa.
 Di sangue un rio, d' uomini uccisi un monte,
 D' ogn' intorno gli fanno argine, e fossa:
 E dovunque ne va, sembra, che porte
 Lo spavento negli occhj, e in man la morte.

¹ Conte; manifeste,

XX.

Così pugnato fu, finchè l' albóre^a
 Rosseggiando nel Ciel già n' apparia.
 Ma poi che scosso fu il notturno orrore,
 Che l' orror delle morti in se copria;
 La deflata luce a noi terrore
 Con vista accrebbe dolorosa e ria;
 Chè pien d' estinti il campo, e quasi tutta
 Nostra gente vedemmo omai distrutta.

XXI.

Duomila fummo, e non siam cento; or quandq
 Tanto sangue egli mira, e tante morti,
 Non so se 'l cor feroce al miserando
 Spettacolo si turbi, e si sconsorti;
 Ma già no 'l mostra; anzi la voce alzando,
 Seguiam, ne grida, que' compagni forti,
 Ch' al Ciel, lunge dai laghi Averni e Stigj,
 N' han segnati col sangue alti vestigj.

XXII.

Disse; e lieto, cred' io, della vicina
 Morte così nel cor, come al sembiante,
 Incontro alla barbarica ruina
 Portonne il petto intrepido e costante.
 Tempra non fosterrebbe, ancor che fina
 Fosse, e d' acciaio nò, ma di diamante,
 I ferì colpi, ond' egli il campo allaga:
 E fatto¹ è il corpo suo solo una piaga.

^a Albore; the dawn of day.

¹ E fatto e il corpo suo, &c. Ovid. 13 Met.

— Nullasque in corpore partes
 Noscere quas posses, unumque erat omnia vulnus.

XXIII.

La vita nò, ma la virtù sostenta
Quel cadavero indomito e feroce.
Ripercuote percosso, e non s' allenta ;
Ma quanto offeso è più, tanto più noce :
Quando ecco furiando a lui s' avventa ^m
Uom grande ch' ha sembiante e guardo atroce,
E dopo lunga ed ostinata guerra,
Con l' aita di molti, alfin l' atterra,

XXIV.

Cade il Garzone invitto (ahi caso amaro!)
Nè v' è fra noi chi vendicare il possa.
Voi chiamo ⁿ in testimonio, o del mio caro
Signor sangue ben sparso e nobil' ossa,
Ch' allor non fui della mia vita avaro,
Nè schivai ferro, nè schivai percosso ;
E se piaciuto pur fosse là sopra
Ch' io vi morissi, il meritai con l' opra,

XXV.

Fra gli estinti compagni io sol cadei
Vivo: nè vivo forse è chi mi pensi.
Nè de' nemici più cosa saprei
Ridir, sì tutti avea sopiti i sensi.
Ma poichè tornò il lume agli occhj miei,
Ch' eran d' atra caligine condensì,
Notte mi parve ; ed allo sguardo fioco
S' offerse il vacillar d' un picciol foco.

^m Avventarsi ; to rush on.

ⁿ Voi chiamo, &c. Virg. 2 Æneid.

Iliaci cineres, et flamma extrema meorum
Testor, in occasu vestro, nec tela, nec ullas
Vitavisse vices Danaum, et, si fata fuissent
Ut caderem, meruisse manu.—

XXVI.

Non rimaneva in me tanta virtude,
 Ch' a discerner le cose io fossi presto;
 Ma vedea, come quel ch' or apre, or chiude
 Gli occhj, mezzo tra 'l sonno e l' esser desto;
 E 'l duolo omai delle ferite crude
 Più cominciava a farmisi molesto:
 Chè l' inaspria l' aura notturna, e 'l gelo,
 In terra nuda, e sotto aperto Cielo,

XXVII.

Più e più ognor s' avvicinava intanto
 Quel lume, e insieme un tacito bisbiglio:
 Sicch' a me giunse, e mi si pose accanto.
 Alzo allor, bench' appena, il debil ciglio,
 E veggio due vestiti in lungo manto
 Tener due faci, e dirmi sento: o figlio,
 Confida in quel Signor ch' a' pii sovviene,
 E con la grazia i preghi altrui previene,

XXVIII.

In tal guisa parlommi; indi la mano,
 Benedicendo, sovra me distese:
 E susurrò con suon devoto e piano
 Voci allor poco udite, e meno intese,
 Sorgi, poi disse, ed io leggiero e sano
 Sorgo, e non sento le nemiche offese:
 (Oh miracol gentile!) anzi mi sembra
 Piene di vigor novo aver le membra,

XXIX.

Stupido lor riguardo, e non ben crede
L' anima s'bigottita il certo e il vero :
Onde l' un d' effi a me: di poca fede,
Che dubbii? o che vaneggia il tuo pensiero?
Verace corpo è quel, che in noi si vede:
Servi fiam di GESU', che 'l lusinghiero
Mondo, e 'l suo falso dolce abbiām fuggito,
E quì viviamo in loco aspro e romito,

XXX.

Me per ministro a tua salute eletto
Ha quel Signor, che in ogni parte regna :
Chè per ignobil mezzo oprar effetto
Maraviglioso ed alto ei non isdegna.
Nè men vorrà, che sì resti negletto
Quel corpo, in cui già visse alma sì degna:
Lo qual con essa ancor lucido e leve,
E immortal fatto riunir si deve.

XXXI.

Dico il corpo di Sveno, a cui fia data
Tomba a tanto valor conveniente,
La quale a dito mostra *, ed onorata
Ancor farà dalla futura gente.
Ma leva omai gli occhj alle stelle, e guata
Là splender quella, come un Sol lucente :
Questa co' vivi raggj or ti conduce
Là dove è il corpo del tuo nobil Duce.

• Mostra for mostrata.

XXXII.

Allor vegg' io, che dalla bella face,
 Anzi dal Sol notturno un raggio scende,
 Che dritto la doye il gran corpo giace,
 Quasi aureo tratto di pennel, si stende :
 E sovra lui tal lume e tanto face ⁿ,
 Ch' ogni sua piaga ne sfavilla e splende :
 E subito da me si raffigura
 Nella sanguigna orribile mistura.

XXXIII.

Giacea prono non già, ma come volto
 Ebbe sempre alle stelle il suo desir,
 Dritto ei teneva inverso il Cielo il volto,
 In guisa d' uom, che pur là suso aspire.
 Chiusa la destra, e 'l pugno avea raccolto,
 È stretto il ferro, e in atto è di ferire :
 L' altra sul petto in modo umile e pio
 Si posa, e par che perdon chiegga a Dio.

XXXIV.

Mentre io le piaghe sue lavo col pianto,
 Nè però sfogo il duol, che l' alma accora ;
 Gli aprì la chiusa destra il vecchio fanto,
 E 'l ferro che stringea trattone fuora :
 Questa, a me disse, ch' oggi sparso ha tanto
 Sangue nemico, e n' è vermiglia ancora,
 E, come sai, perfetta : e non è forse
 Altra spada, che debba a lei preporse,

* Face for fa.

XXXV.

Onde piace là su, che s' or la parte •
Dal suo primo signore acerba morte,
Oziosa non resti in questa parte;
Ma di man passi in mano ardita e forte,
Che l' usi poi con egual forza, ed arte;
Ma più lunga stagion con lieta sorte:
E con lei faccia, perchè a lei s' aspetta,
Di chi Svenno le uccise aspra vendetta.

XXXVI.

Soliman Svenno uccise, e Solimano
Dee per la spada sua restarne ucciso.
Prendila dunque, e vanne ove il Cristiano
Campo fia intorno all' alte mura affiso:
E non temer, che nel paese estrano
Ti fia il sentier di novo anco preciso:
Chè t' agevolerà per l' aspra via,
L' alta destra di lui, ch' or là t' invia.

XXXVII.

Quivi egli vuol, che da cotesta voce,
Che viva in te serbò, si manifesti
La pietate, il valor, l' ardir feroce,
Che nel diletto tuo Signor vedesti;
Perchè a segnar della purpurea Croce
L' arme, con tale esempio altri si desti:
Ed ora, e dopo un corso anco di lustri
Infiammati ne fian gli animi illustri.

• Parte from partire; to divide.

XXXVIII.

Resta che sappia tu chi sia colui,
 Che deve della spada esser crede.
 Questi è Rinaldo il giovinetto, a cui
 Il pregio di fortezza ogn' altro cede.
 A lui la porgi, e dì, che sol da lui
 L' alta vendetta il Cielo, e 'l mondo chiede.
 Or mentre io le sue voci intento ascolto,
 Fui da miracol novo a te rivolto.

XXXIX.

Chè là dove il cadavero giacea,
 Ebbi improvviso un gran sepolcro scorto,
 Che forgiendo rinchiuso in se l' avea,
 Come non so, nè con qual' arte forto:
 E in brevi note altrui vi si sponca
 Il nome, e la virtù del guerrier morto.
 Io non sapea da tal vista levarmi,
 Mirando ora le lettere, ed ora i marmi.

XL.

Quì, disse il vecchio, appresso ai fidi amici
 Giacerà del tuo Duce il corpo ascoso;
 Mentre gli spirti amando in Ciel felici
 Godon perpetuo bene e glorioso.
 Ma tu col pianto omai gli estremi ufici
 Pagato hai loro: e tempo è di riposo.
 Oste mio ne farai finch' al viaggio
 Mattutin ti risvegli il novo raggio.

► Oste for ospite; a guest.

XLI.

Tacque; e per lochi ora sublimi or cupi
 Mi scorfe, onde a gran pena il fianco trassi;
 Sinch' ove pende da selvaggie rupi
 Cava spelonca raccogliemmo i passi.
 Questo è il suo albergo: ivi fra gli orsi e i lupi,
 Col discepolo suo, sicuro stassi;
 Chè difesa miglior¹ ch' usbergo e scudo,
 E' la santa innocenza al petto ignudo.

XLII.

Silvestre cibo, e duro letto porse
 Quivi alle membra mie posò e ristorò.
 Ma poi ch' accesi in Oriente scorfe
 I raggj del mattin purpurei, e d' oro;
 Vigilante ad orar subito forse
 L' uno e l' altro Eremita, ed io con loro.
 Dal santo vecchio poi congedo tolsi,
 E quì, dove egli consigliò, mi volsi.

XLIII.

Quì si tacque il Tedesco; e gli rispose
 Il pio Buglione: o cavalier, tu porte
 Dure novelle al campo e dolorose,
 Onde a ragion si turbi e si sconsorte:
 Poichè genti sì amiche, e valorose
 Breve ora ha tolte, e poca terra afforte:
 E in guisa d' un baleno il Signor vostro
 S' è in un sol punto dileguato, e mostro².

¹ Che difesa miglior, &c. Hor.

Integer vitæ scelerisque purus, &c.

² Mostro for mostrato.

XLIV.

Ma che? felice è cotal morte e scempio,
 Via più ch'acquisto di provincie, e d'oro;
 Nè dar l'antico Campidoglio esempio
 D'alcun può mai sì glorioso alloro.
 Essi del Ciel nel luminoso tempio
 Han corona immortal del vincer loro.
 Ivi, cred'io, che le sue belle piaghe
 Ciascun lieto dimostri, e se n'appaghe.

XLV.

Ma tu ch'alle fatiche, ed al periglio
 Nella milizia ancor resti del mondo;
 Devi gioir de' lor trionfi, e 'l ciglio
 Render, quanto conviene, omai giocondo.
 E perchè chiedi di Bertoldo il figlio,
 Sappi, ch'ei fuor dell'oste è vagabondo;
 Nè lodo io già, che dubbia via tu prenda,
 Pria che di lui certa novella intenda.

XLVI.

Questo lor ragionar nell'altrui mente
 Di Rinaldo l'amor desta, e rinnova:
 E v'è chi dice: ah! fra Pagana gente
 Il giovinetto errante or si ritrova:
 E non v'è quasi alcun, che non rammentè,
 Narrando al Dano, i suoi gran fatti a prova;
 E dell'opere sue la lunga tela
 Con istupor gli si dispiega, e svela.

• Oste; an army.

XLVII.

Or quando del garzon la rimembranza
 Avea gli animi tutti inteneriti;
 Ecco molti tornar, che per usanza
 Eran d' intorno a depredare usciti.
 Conducean questi seco in abbondanza
 E mandre di lanuti, e buoi rapiti,
 E biade ancor, benchè non molte, e strame,
 Che pasca de' corsier l' avida fame.

XLVIII.

E questi di sciagura aspra e noiosa
 Segno portar, che in apparenza è certo:
 Rotta del buon Rinaldo, e sanguinosa
 La sopravvesta, ed ogni arnese aperto.
 Tosto si sparse (e chi potria tal cosa
 Tener celata?) un romor vario, e incerto.
 Corre il volgo dolente alle novelle
 Del guerriero, e dell' arme, e vuol vedelle¹.

XLIX.

Vede, e conosce ben l' immensa mole
 Del grande usbergo, e 'l folgorar del lume,
 E l' armi tutte, ove è l' augel, ch' al Sole
 Prova i suoi figlj, e mal crede alle piume:
 Che di vederle già primiere, o sole
 Nelle imprese più grandi ebbe in costume:
 Ed or non senza alta pietade, ed ira,
 Rotte, e sanguigne ivi giacer le mira.

¹ Vedelle for vederle.

L.

Mentre bisbiglia il campo, e la cagione
 Della morte di lui varia si crede;
 A se chiama Aliprando il pio Buglione,
 Duce di quei, che ne portar le prede,
 Uom di libera mente, e di fermone
 Veracissimo e schietto, ed a lui chiede:
 Dì come, e donde tu rechi quest' arme,
 E di buono, o di reo nulla celarme.

LI.

Gli rispose colui: di quì lontano
 Quanto in due giorni un messaggiero andria,
 Verso il confin di Gaza, un picciol piano
 Chiuso tra colli alquanto è fuor di via:
 E in lui d' alto deriva, e lento e piano
 Tra pianta e pianta un fiumicel s' invia:
 E d' alberi, e di macchie ombroso e folto,
 Opportuno alle insidie il loco è molto.

LII.

Quì greggia alcuna cercavam, che fosse
 Venuta ai paschi dell' erbose sponde;
 E in full' erbe miriam di sangue rosse
 Giacerne un guerrier morto in riva all' onde.
 All' arme, ed alle insegne ogn' uom si mosse:
 Che furon conosciute, ancorchè immonde,
 Io m' appressai per discoprirgli il viso;
 Ma trovai, ch' era il capo indi reciso.

LIII.

Mancava ancor la destra: e 'l busto grande
 Molte ferite avea dal tergo al petto:
 E non lontan con l'Aquila, che spande
 Le candide ali, giacea il voto elmetto.
 Mentre cerco d'alcuno a cui dimande,
 Un villanel sopraggiungea soletto:
 Che indietro il passo per fuggirne torse,
 Subitamente che di noi s'accorse.

LIV.

Ma seguitato e preso, alla richiesta
 Che noi gli facevamo, alfin rispose;
 Che 'l giorno innanzi uscìr della foresta
 Scorse molti guerrieri, onde ei s'aspose:
 E ch' un d'essi tenea recisa testa
 Per le sue chiome bionde, e sanguinose,
 La qual gli parve, rimirando intento,
 D'uom giovinetto, e senza peli al mento.

LV.

E che 'l medesimo poco poi l'avvolse
 In un zendado dall'arcion pendente.
 Soggiunse ancor, ch'all'abito raccolse
 Ch'erano i cavalier di nostra gente.
 Io spogliar feci il corpo, e sì men dolse,
 Che pianfi nel sospetto amaramente:
 E portai meco l'arme, e lasciai cura,
 Ch'avesse degno onor di sepoltura.

LVI.

Ma se quel nobil tronco è quel ch' io credo,
 Altra tomba, altra pompa egli ben merta.
 Così detto, Aliprando ebbe congedo,
 Perocchè cosa non avea più certa.
 Rimase grave, e sospirò Goffredo;
 Pur nel tristo pensier non si raccerta:
 E con più chiari segni il monco busto
 Conoscer vuole, e l'omicida ingiusto.

LVII.

Sorgea la notte intanto, e sotto l' ali
 Ricopriva del Cielo i campi immensi:
 E 'l sonno ozio dell' alme, obbligo de' mali,
 Lusingando sopra le cure, e i sensi;
 Tu sol^a punto Argillan d' acuti strali
 D' aspro dolor, volgi gran cose, e pensi:
 Nè l' agitato sen, nè gli occhj ponno
 La quiete raccorre, o 'l molle sonno.

LVIII.

Costui pronto di man, di lingua ardito,
 Impetuoso, e fervido d' ingegno,
 Nacque in riva del Tronto, e fu nutrito,
 Nelle risse civil, d' odio e di sdegno.
 Poscia in esiglio spinto i colli, e 'l lito
 Empi di sangue, e depredò quel regno,
 Sinchè nell' Asia a guerreggiar sen venne,
 E per fama miglior chiaro divenne.

^a Tu sol punto, Argillan, &c. This Argillan was born at Tronto, a river in the province of Ancona, and being banished from his country for taking an active part in civil dissensions, acquired a more conspicuous fame by joining the Christian army.

LIX.

Alfin queſti ſull' alba i lumi chiude:
Nè già fu ſonno il ſuo queto e ſoave:
Ma fu ſtupor, ch' Aletto al cor gl' infuſe,
Non men che morte ſia, profondo e grave.
Sono le interne ſue virtù deluſe,
E ripoſo dormendo anco non ave *;
Chè la furia crudel gli s' appreſenta
Sotto orribili larve, e lo ſgomenta.

LX.

Gli figura un gran buſto, ond' è diviſo
Il capo, e della deſtra il braccio è mozzo:
E ſoſtien con la manca il teſchio incifo,
Di ſangue, e di pallor, livido e ſozzo.
Spira, e parla ſpirando il morto viſo,
E 'l parlar vien col ſangue, e col ſinghiozzo:
Fuggi Argillan, non vedi omai la luce?
Fuggi le tende infami, e l' empio Duce.

LXI.

Chi dal fero Goffredo, e dalla frode
Ch' uccife me, voi cari amici affida?
D' aſſio dentro il fellon tutto ſi rode,
E penſa ſol come voi meco uccida.
Pur, ſe coteſta mano a nobil lode
Aſpira, e in ſua virtù tanto ſi fida,
Non fuggir nò: plachi il Tiranno eſangue
Lo ſpirto mio col ſuo malvagio ſangue.

* Ave for ha.

LXII.

Io farò teco ombra di ferro, e d'ira
 Ministra, e t'armerò la destra e 'l seno.
 Così gli parla; e nel parlar gli spira
 Spirito novo di furor ripieno.
 Si rompe il sonno: e sbigottito ei gira
 Gli occhj gonfi di rabbia e di veleno:
 Ed armato ch'egli è, con importuna
 Fretta i guerrier d'Italia insieme aduna.

LXIII.

Gli aduna là, dove sospese stanno
 L'arme del buon Rinaldo, e con superba
 Voce il furore, e 'l concepito affanno
 In tai detti divulga, e disacerba:
 Dunque un popolo barbaro e tiranno
 Che non prezza ragion, che se non serba,
 Che non fu mai di sangue e d'or satollo,
 Ne terrà 'l freno in bocca, e 'l giogo al collo?

LXIV.

Ciò che sofferto abbiám d'aspro, e d'indegno,
 Sette anni omai sotto sì iniqua soma,
 E' tal, ch'arder di scorno, arder di sdegno
 Potrà da quì a mill'anni Italia e Roma.
 Taccio, che fu dall'arme e dall'ingegno
 Del buon Tancredi la Cilicia doma*,
 E ch'ora il Franco a tradigion la gode:
 E i premj usurpa del valor la frode.

* Doma for domata.

LXV.

Taccio, ch' ove il bisogno e 'l tempo chiede
 Pronta man, pensier fermo, animo audace;
 Alcuno ivi di noi primo si vede
 Portar fra mille morti o ferro, o face.
 Quando le palme poi, quando le prede
 Si dispensan nell' ozio, e nella pace,
 Nostri non sono già, ma tutti loro
 I trionfi, gli onor, le terre, e l' oro.'

LXVI.

Tempo forse già fu, che gravi e strane
 Ne potevan parer sì fatte offese;
 Quasi lievi or le passo: orrenda immane
 Ferità leggerissime le ha rese.
 Hanno ucciso Rinaldo, e con le umane
 L' alte leggi divine han vilipeso.
 E non fulmina il Cielo? e non l' inghiotte
 La terra entro la sua perpetua notte?

LXVII.

Rinaldo han morto, il qual fu spada, e scudo
 Di nostra fede; ed ancor giace inulto?
 Inulto giace: e sul terreno ignudo
 Lacerato il lasciaro, ed insepulto.
 Ricercate saper chi fosse il crudo?
 A chi puote, o compagni, esser occulto?
 Deh chi non sa quanto al valor Latino
 Portin Goffredo invidia, e Baldovino?

» Fu spada, e scudo. So Ovid calls Achilles,
 — Graium murus Achilles,

LXVIII.

Ma chè cerco argomenti? il Cielo io giuro*,
 Il Ciel che n'ode, e ch'ingannar non lice;
 Ch'allor, che si rischiara il mondo oscuro,
 Spirito errante il vidi ed infelice.
 Che spettacolo, oimè, crudele e duro!
 Quai frodi di Goffredo a noi predice!
 Io 'l vidi, e non fu sogno: e ovunque or miri,
 Par che dinanzi agli occhj miei s'aggiri.

LXIX.

Or che faremo noi? dee quella mano,
 Che di morte sì ingiusta è ancora immonda,
 Reggerci sempre? o pur vorrem lontano
 Girne da lei, dove l'Eufrate inonda?
 Dove a popolo imbellevole in fertil piano
 Tante ville e città nutre, e feconda:
 Anzi a noi pur; nostre saranno, io spero,
 Nè co' Franchi comune avrem l'impero.

LXX.

Andianne, e resti invendicato il sangue
 (Se così parvi) illustre ed innocente.
 Benchè se la virtù, che fredda langue,
 Fosse ora in voi, quanto dovrebbe, ardente;
 Questo, che divorò pestifero angue
 Il pregio, e 'l fior della Latina gente,
 Daria con la sua morte, e con lo scempio
 Agli altri mostri memorando esempio.

* Il Cielo io giuro: rather a Latin diction, as in Virgil,
 12 *Æneid.*

———— Sydera juro.

LXXI.

Io io vorrei, se 'l vostro alto valore,
Quanto egli può, tanto voler osasse,
Ch'oggi per questa man nell'empio core,
Nido di tradigion, la pena entrasse.
Così parla agitato, e nel furore,
E nell'impeto suo ciascuno ei trasse.
Arme^a arme freme il forsennato, e insieme
La gioventù superba arme arme freme.

LXXII.

Rota Aletto fra lor la destra armata,
E col foco il velen ne' petti mesce.
Lo sdegno, la follia, la scellerata
Sete del sangue ogn'or più infuria, e cresce;
E serpe^b quella peste, e si dilata,
E degli alberghi Italici fuor n' esce:
E passa fra gli Elvezj, e vi s' apprende,
E di là poscia anco agl' Inglefi tende.

LXXIII.

Nè sol l' estrane genti avvien che muova
Il duro caso, e 'l gran pubblico danno:
Ma le antiche cagioni all'ira nuova
Materia insieme, e nutrimento danno.
Ogni sopito sdegno or si rinnova:
Chiamano il popol Franco empio e tiranno:
E in superbe minaccie esce diffuso
L' odio, che non può starne omai più chiuso.

^a Arme arme freme, &c. Virg. 7 Æneid. speaking of Turnus.

Arma amens fremit, arma toro testisque requirit.

^b Serpe from serpere.

LXXIV.

Così nel cavo rame umor che bolle
 Per troppo foco, entro gorgoglia e fuma :
 Nè capendo in se stesso, alfin s' estolle
 Sovra gli orli del vaso, e inonda, e spuma,
 Non bastano a frenar il volgo folle
 Que' pochi, a cui la mente il vero alluma.
 E Tancredi, e Camillo eran lontani,
 Guglielmo, e gli altri in podestà soprani.

LXXV.

Corrono già precipitosi all' armi
 Confusamente i popoli feroci:
 E già s' odon cantar bellici carmi
 Sediziose trombe in fere voci.
 Gridano intanto al pio Buglion che s' armi,
 Molti di qua di là nunzj veloci;
 E Baldovino innanzi a tutti armato
 Gli s' appresenta, e gli si pone a lato.

LXXVI.

Egli, ch' ode l' accusa, i lumi al Cielo
 Drizza, e pur come suole, a Dio ricorre :
 Signor, tu che fai ben con quanto zelo
 La destra mia dal civil sangue abborre;
 Tu squarcia a questi della mente il velo,
 E reprimi il furor che sì trascorre :
 E l' innocenza mia, che costà sopra
 E' nota, al mondo cieco anco si scopra.

* Così nel concavo rame, &c. Virg. 7 Æneid.

— Magno veluti cum flamma sonore,
 Virgea suggeritur costis undantis aheni,
 Exultantque æstu latices; furi intus aquæ vis,
 Fumidus atque alte spumis exuberat amnis, &c.

LXXVII.

Tacque: e dal Cielo infuso ir^d fra le vene
Sentissi un novo inusitato caldo:
Colmo d'alto vigor, d'ardita spene,
Che nel volto si sparge, e 'l fa più baldò,
E da' suoi circondato oltre sen viene
Contra chi vendicar credea Rinaldo:
Nè, perchè d'arme e di minaccie ei senta
Fremito d'ogni intorno, il passo allenta.

LXXVIII.

Ha la corazza indosso, e nobil veste
Riccamente l'adorna oltra 'l costume;
Nudo è le mani, e 'l volto, e di celeste
Maestà vi risplende un novo lume:
Scuote l'aurato scettro; e sol con queste
Arme acquetar quegl' impeti presume.
Tal si mostra a coloro, e tal ragiona:
Nè come d'uom mortal la voce suona.

LXXIX.

Quali stolte minaccie, e quale or odo
Vano strepito d'arme? e chi 'l commove?
Così quì riverito, e in questo modo
Noto son io dopo sì lunghe prove?
Ch' ancor v' è chi sospetti, e chi di frodo:
Goffredo accusi, e chi le accuse approve?
Forse aspettate ancor ch' a voi mi pieghi,
E ragioni v' adduca, e porga preghi?

^d Ir, andare.

LXXX.

Ah non fia ver che tanta indegnitate
 La terra piena del mio nome intenda:
 Ma questo scettro, me delle onorate
 Opre mie la memoria, e 'l ver difenda:
 E per or la giustizia alla pietate
 Ceda, nè sovra i rei la pena scenda.
 Agli altri meriti or questo error perdono,
 Ed al vostro Rinaldo anco vi dono.

LXXXI.

Col sangue suo lavi il comun difetto
 Solo Argillan di tante colpe autore:
 Che mosso a leggierissimo sospetto,
 Sospinti gli altri ha nel medesimo errore.
 Lampi e folgori ardean nel regio aspetto,
 Mentre ei parlò, di maestà, d'orrore;
 Talch' Argillano attonito e conquiso
 Teme (chi 'l crederia?) l'ira d'un viso.

LXXXII.

E 'l volgo, ch' anzi irriverente, audace
 Tutto fremer s'udia d'orgogli, e d'onte;
 E ch'ebbe al ferro, all'aste, ed alla face
 Che 'l furor ministrò, le man sì pronte;
 Non osa (e i detti alteri ascolta, e tace)
 Fra timor, e vergogna alzar la fronte:
 E sostien ch' Argillano, ancorchè cinto
 Dell'arme lor, sia da ministri avvinto.

LXXXIII.

Così leon, ch' anzi l' orribil coma
Con muggito scotea superbo e fero;
Se poi vede il maestro, onde fu doma
La natia ferità del core altero;
Può del giogo soffrir l' ignobil soma,
E teme le minaccie, e 'l duro impero:
Nè i gran velli, i gran denti, e l' unghie ch' hanno
Tanta in se forza, insuperbire il fanno.

LXXXIV.

E' fama che fu visto, in volto crudo,
Ed in atto feroce e minacciante,
Un alato guerrier tener lo scudo
Della difesa al pio Buglion davante:
E vibrar fulminando il ferro ignudo,
Che di sangue vedeasi ancor stillante.
Sangue era forse di città, e di regni,
Che provocar del Cielo i tardi sdegni.

LXXXV.

Così, cheto il tumulto, ognun depone
L' arme, e molti con l' arme il mal talento.
E ritorna Goffredo al padiglione,
A varie cose, a nove imprese intento:
Ch' assalir la cittade egli dispone,
Pria che 'l secondo, o 'l terzo dì sia spento:
E rivedendo va l' incise travi,
Già in machine conteste orrende, e gravi.





CANTO NONO.

ARGOMENTO.

*Trova la Furia Solimano, e'l move
A far a' Franchi aspra notturna guerra.
Il giusto Dio, che l' infernali prove
Mira dal Ciel, manda Michele in terra.
Così, poichè il soccorso si remove
Dell' Inferno ai Pagani, e si differra
A lor danni il drappel, che seguì Armida,
Fugge, e di vincer Soliman diffida.*

MA il gran mostro infernal, che vede queti
Que' già torbidi cori, e l' ire spenta:
E cozzar contra 'l fato, e i gran decreti
Svolger non può dell' immutabil mente;
Si parte, e, dove passa, i campi lieti
Secca, e pallido il Sol si fa repente:
E d' altre furie ancora, e d' altri mali
Ministro a nova impresa affretta l' ali.

II.

Ella, che dall' esercito Cristiano,
 Per industria sapea de' suoi consorti,
 Il figliuol di Bertoldo esser lontano,
 Tancredi, e gli altri più temuti e forti ;
 Disse : che più s' aspetta ? or Solimano
 Inaspettato venga, e guerra porti.
 Certo (o ch' io spero) alta vittoria avremo
 Di campo mal concorde, e in parte scemo ^a.

III.

Ciò detto, vola ove fra squadre erranti,
 Fattosen duce, Soliman dimora :
 Quel Soliman, di cui non fu tra quanti
 Ha Dio rubelli, uom più feroce allora :
 Nè, se per nova ingiuria i suoi giganti
 Rinnovasse la terra, anco vi fora ^b :
 Questi fu Re de' Turchi, ed in Nicea
 La sede dell' imperio aver solea.

IV.

E distendeva incontro ai Greci lidi,
 Dal Sangario al Meandro il suo confine :
 Ove albergar ^c già Misi, e Frigj, e Lidj,
 E le genti di Ponto, e le Bitine.
 Ma poi che contra i Turchi, e gli altri infidi
 Passar nell' Asia l' armi peregrine,
 Fur sue terre espugnate, ed ei sconfitto
 Ben due fiate in general conflitto.

^a Scemo ; diminished.^b Fora, farebbe.^c Albergar, albergarono.

V.

È ritentata avendo invan la forte,
E spinto a forza dal natio paese,
Ricoverò del Re d' Egitto in corte,
Ch' oste gli fu magnanimo e cortese:
Ed ebbe a grado, che guerrier sì forte
Gli s' offerisse compagno all' alte imprese;
Proposto avendo già vietar l' acquisto
Di Palestina ai cavalier di CRISTO.

VI.

Ma prima ch' egli apertamente loro
La destinata guerra annunziasse:
Volle, che Solimano, a cui molto oro
Diè per tal uso, gli Arabi assoldasse.
Or mentre ei d' Asia, e dal paese Moro
L' oste accogliea, Soliman venne, e trasse
Agevolmente a se gli Arabi avari,
Ladroni in ogni tempo, e mercenari.

VII.

Così fatto lor duce, or d' ogn' intorno
La Giudea scorre, e fa prede e rapine:
Sicchè 'l venire è chiuso e 'l far ritorno
Dall' esercito Franco alle marine.
E rimembrando ognor l' antico scorno,
E dell' imperio suo l' alte ruine,
Cose maggior nel petto acceso volve;
Ma non ben s' assicura, o si risolve.

VIII.

A costui viene Aletto: e da lei tolto
 E' 'l sembiante d' un uom d' antica etade.
 Vota^d di fangue, empie di crespe il volto,
 Lascia barbuto il labbro, e 'l mento rade:
 Dimostra il capo in lunghe tele avvolto;
 La veste oltra 'l ginocchio al piè gli cade,
 La scimitarra al fianco, e 'l tergo carco
 Della faretra, e nelle mani ha l' arco.

IX.

Noi, gli dice ella, or trascorriam le vote
 Piaggie, e le arene sterili e deserte:
 Ove nè far rapina omai si puote,
 Nè vittoria acquistar, che loda merte^e.
 Goffredo intanto la Città percuote,
 E già le mura ha con le torri aperte:
 E già vedrem, s' ancor si tarda un poco,
 Infìn di qua le sue ruine, e 'l foco.

X.

Dunque accesi tugurj, e greggie, e buoi
 Gli alti trofei di Soliman faranno?
 Così racquisti il regno? e così i tuoi
 Oltraggj vendicar ti credi, e 'l danno?
 Ardisci, ardisci: entro ai ripari tuoi
 Di notte opprimi il barbaro Tiranno.
 Credi al tuo vecchio Araspe, il cui consiglio
 E nel regno provasti, e nell' esiglio.

- ^d Vota di fangue, &c. Virg. 7 *Æneid.*
 Alesto in vultus sese transformat aniles.
 Et frontem obsœnam rugis arat, induit albos
 Cum vitta crines, &c.
^e Merte for meriti; may deserve.

XI.

Non ci aspetta egli, e non ci teme, e sprezza
Gli Arabi ignudi in vero, e timorosi:
Nè creder mai potrà, che gente avvezza
Alle prede, alle fughe or cotanto osi:
Ma fieri gli farà la tua fierezza
Contra un campo, che giaccia inerme, e posì.
Così f gli disse; e le sue furie ardenti
Spirogli al feno, e sì mischiò tra' venti.

XII.

Grida il Guerrier, levando al Ciel la mano;
O tu, che furor tanto al cor m' irriti,
Ned uom sei già, sebben sembante umano
Mostrasti; ecco s' io ti seguo, ove m' inviti.
Verrò, farò là monti ov' ora è piano;
Monti d' uomini estinti, e di feriti;
Farò fiumi di sangue. Or tu sia meco,
E reggi l' arme mie per l' aer cieco.

XIII.

Tace, e senza indugiar le turbe accoglie,
E rincora parlando il vile e 'l lento:
E nell' ardor delle sue stesse voglie
Accende il campo a seguirlo intento.
Dà il segno Aletto della tromba, e scioglie
Di sua man propria il gran vessillo al vento:
Marcia il campo veloce, anzi sì corre,
Che della fama il volo anco precorre.

* Così gli disse, &c. Virg. 9 Æneid.

Sic effata facem juveni conjecit.

* Ecco io ti seguo, &c. Virg. 9 Æneid.

— Sequor omina tanta

Quisquis in arma vocat, &c.

XIV.

Va seco Aletto, e poi lo lascia, e veste
D' uom che rechi novelle, abito e viso :
E nell' ora, che par che 'l mondo restè
Fra la notte, e fra 'l dì dubbio, e diviso,
Entra in Gerusalemme, e, tra le meste
Turbe passando, al Re dà l' alto avviso
Del gran campo che giunge, e del disegno,
E del notturno assalto e l' ora, e 'l segno.

XV.

Ma già distendon l' ombre orrido velo,
Che di rossi vapor si sparge e tigne.
La terra, in vece del notturno gelo,
Bagnan rugiade tepide e sanguigne.
S' empie di mostri, e di prodigj il Cielo:
S' odon fremendo errar larve maligne :
Votò Pluton gli abissi, e la sua notte
Tutta versò dalle Tartaree grotte.

XVI.

Per sì profondo orror verso le tende
Degl' inimici il fier Soldan cammina.
Ma quando a mezzo del suo corso ascende
La notte, onde poi rapida dechina ;
A men d' un miglio, ove riposo prende
Il sicuro Francese, ei s' avvicina.
Quì sè cibare le genti, e poscia, d' alto
Parlando, confortolle al crudo assalto.

XVII.

Vedete là di mille furti pieno
Un campo più famoso assai che forte;
Che quasi un mar nel suo vorace seno
Tutte dell' Asia ha le ricchezze assortite.
Questo ora a voi (nè già potria con meno
Vostro periglio) espon benigna sorte.
L' arme, e i destrier d' ostro guerniti e d' oro
Preda fian vostra, e non difesa loro.

XVIII.

Nè questa è già quell' oste, onde la Persa
Gente, e la gente di Nicea fu vinta;
Perchè, in guerra sì lunga e sì diversa
Rimasa n' è la maggior parte estinta:
E s' anco integra fosse, or tutta immersa
In profonda quiete, e d' arme è scinta^b.
Tosto s' opprime chi di sonno è carico:
Chè dal sonno alla morte è un picciol varco.

XIX.

Su su venite: io primo aprir la strada
Vuò su i corpi languenti entro ai ripari:
Ferir da questa mia ciascuna spada,
E l' arti usar di crudeltate impari.
Oggi fia che di CRISTO il regno cada:
Oggi libera l' Asia: oggi voi chiari.
Così gl' infiamma alle vicine prove:
Indi tacitamente oltre lor move.

^b Scinta d' arme; unarmed.

XX.

Ecco tra via le sentinelle ei vede
 Per l' ombra mista d' una incerta luce:
 Nè ritrovar, come sicura fede
 Avea, puote improvviso il faggio Duce.
 Volgon quelle, gridando, indietro il piede,
 Scorto che sì gran turba egli conduce:
 Sicchè la prima guardia è da lor desta,
 Che, com' può meglio, a guerreggiar s' appresta.

XXI.

Dan fiato allora ai barbari metalli
 Gli Arabi, certi omai d' esser sentiti.
 Van gridi orrendi al Cielo, e de' cavalli
 Col suon del calpestio misti i nitriti.
 Gli alti monti muggir¹, muggir le valli,
 E rispofer gli abissi ai lor muggiti:
 E la face innalzò di Flegetonte
 Aletto, e 'l segno diede a quei^k del monte.

XXII.

Corre innanzi il Soldano, e giunge a quella
 Confusa ancora, e inordinata guarda¹,
 Rapido sì, che torbida procella
 Da' cavernosi monti esce più tarda:
 Fiume ch' alberi insieme, e case svela:
 Folgore, che le torri abbatta, ed arda:
 Terremoto, che 'l mondo empia d' orrore,
 Son picciole sembiance al suo furore.

¹ Muggir for muggirono. ^k A quei del monte;
 to the besieged in Jerusalem, situated on two high hills,

¹ Guarda for guardia.

XXIII.

Non cala il ferro mai ch' appien non colga :
 Nè coglie appien che piaga anco non faccia :
 Nè piaga fa che l' alma altrui non tolga :
 E più direi ; ma il ver di falso ha faccia.
 E par ch' egli o s' infinga ^m, o non fen dolga,
 O non senta il ferir delle altrui braccia ;
 Sebben l' elmo percosso in suon di squilla
 Rimbomba, e orribilmente arde e sfavilla.

XXIV.

Or quando ei solo ha quasi in fuga volto
 Quel primo stuol delle Francesche genti ;
 Giungono in guisa d' un diluvio accolto
 Di mille rivi, gli Arabi correnti.
 Fuggono i Franchi allora a freno sciolto,
 E misto il vincitor va tra' fuggenti :
 E con lor entra ne' ripari, e 'l tutto
 Di ruine e d' orror s' empie, e di lutto.

XXV.

Porta il Soldan ⁿ fu l' elmo orrido e grande
 Serpe, che si dilunga, e 'l collo snoda :
 Su le zampe s' innalza, e l' ali spande,
 E piega in arco la forcuta coda :
 Par che tre lingue vibri, e che fuor mande
 Livida spuma, e che 'l suo fischio s' oda :
 Ed or ch' arde la pugna, anch' ei s' infiamma
 Nel moto, e fumo versa insieme e fiamma.

^m Infingere ; to dissemble. ⁿ Porta il Soldan fu l' elmo, &c. Virg. 7 *Æneid.* describing the helmet of Turnus.—Cui triplici crinita juba, galea alta chimeram Sustinet, æthnæos efflantem faucibus ignes Tum magis illa fremens, et tristibus effera flammis.

XXVI.

E si mostra in quel lume a' riguardanti
 Formidabil così l' empio Soldano,
 Come veggion nell' ombra i naviganti
 Fra mille lampi il torbido Oceano.
 Altri danno alla fuga i piè tremanti:
 Danno altri al ferro intrepida la mano:
 E la notte i tumulti ognor più mesce,
 Ed occultando i rischj, i rischj accresce.

XXVII.

Fra color, che mostraro il cor più franco,
 Latin sul Tebro nato allor si mosse:
 A cui nè le fatiche il corpo stanco,
 Nè gli anni dome^o aveano ancor le posse.
 Cinque suoi figlj quasi eguali al fianco
 Gli erano sempre, ovunque in guerra ei fosse,
 D' arme gravando, anzi il lor tempo molto,
 Le membra ancor crescenti, e 'l molle volto.

XXVIII.

Ed eccitati dal paterno esempio
 Aguzzavano al sangue il ferro, e l' ire.
 Dice egli loro: andianne, ove quell' empio
 Veggiam ne' fuggitivi insuperbire.
 Nè già ritardi il sanguinoso scempio,
 Ch' ei fa degli altri, in voi l' usato ardire:
 Perocchè † quello, o figlj, è vile onore,
 Cui non adorni alcun passato orrore.

^o Dome for domate. † Perocchè quello o figlj, &c.
 Claud.—Vilis honor, quem non exornat prævius horror.

XXIX.

Così feroce leonessa i figlj,
 Cui dal collo la coma anco non pende,
 Nè con gli anni lor sono i feri artiglj
 Cresciuti, e l' arme della bocca orrende;
 Mena seco alla preda, ed ai periglj:
 E con l' esempio a incrudelir gli accende
 Nel cacciator, che le natie lor selve
 Turba, e fuggir fa le men forti belve.

XXX.

Segue il buon genitor l' incauto stuolo
 De' cinque, e Solimano affale, e cinge:
 E in un sol punto, un sol configlio, e un solo
 Spirito quasi sei lungè aste spinge.
 Ma troppo audace il suo maggior figliuolo
 L' asta abbandona, e con quel fier si stringe;
 E tenta invan, con la pungente spada,
 Che sotto il corridor morto gli cada.

XXXI.

Ma come⁴ alle procelle esposto monte,
 Che percosso dai flutti al mar sovraste,
 Sostien fermo in se stesso i tuoni, e l' onte
 Del Cielo irato, e i venti, e l' onde vaste;
 Così il fero Soldan l' audace fronte
 Tien salda incontro ai ferri, e incontro all' aste:
 Ed a colui, che 'l suo destrier percuote,
 Tra i ciglj parte il capo, e tra le gote.

⁴ Ma come alle procelle, &c. Virg. 10 Æneid.
 Ille velut rupes, vastum quæ prodit in æquor
 Obvia ventorum, &c.

XXXII.

Aramante al fratel, che giù ruina,
 Porge pietoso il braccio, e lo sostiene :
 Vana e folle pietà, ch' alla ruina
 Altrui la sua medesima a giunger viene :
 Chè 'l Pagan su quel braccio il ferro inchina,
 Ed atterra con lui, chi a lui s' attiene.
 Caggiono entrambi, e l' un full' altro langue,
 Mescolando i sospiri ultimi, e 'l sangue.

XXXIII.

Quinci egli di Sabin l' asta recisa,
 Onde il fanciullo di lontan l' infesta,
 Gli urta il cavallo addosso, e 'l coglie in guisa,
 Che giù tremante il batte: indi il calpesta.
 Dal giovinetto corpo uscì divisa
 Con gran contrasto l' alma, e lasciò mesta
 L' aure soavi della vita, e i giorni
 Della tenera età lieti ed adorni.

XXXIV.

Rimanean * vivi ancor Pico, e Laurente,
 Onde arricchì un sol parto il genitore :
 Similissima coppia, e che sovente
 Esser solea cagion di dolce errore.
 Ma se lei fè Natura indifferente,
 Differente or la fa l' ostil furore.
 Dura distinzion, ch' all' un divide
 Dal busto il collo, all' altro il petto incide.

* Rimanean vivi, &c. Virg. 10 Æneid.

Vos etiam gemini rutulis cecidistis in armis, &c.

XXXV.

Il padre (ah non più padre! ahi fera forte,
Ch' orbo di tanti figlj a un punto il face!)
Rimira in cinque morti or la sua morte,
E della stirpe sua, che tutta giace.
Nè fo come vecchiezza abbia sì forte
Nelle atroci miserie, e sì vivace,
Che spiri, e pugni ancor: ma gli atti, e i vifi
Non mirò forse de' figliuoli uccisi,

XXXVI.

E di sì acerbo lutto agli occhj fui
Parte l' amiche tenebre celaro.
Contuttociò nulla farebbe a lui,
Senza perder se stesso, il vincer caro.
Prodigo del suo sangue, e dell' altrui
Avidissimamente è fatto ayaro:
Nè si conosce ben, qual suo desir
Paja maggior, l' uccidere o 'l morire.

XXXVII.

Ma grida al suo nemico: è dunque frale
Sì questa mano, e in guisa ella si sprezza,
Che con ogni suo sforzo ancor non vale
A provocare in me la tua fieraZZa?
Tace, e percossa tira aspra e mortale,
Che le pialtre e le maglie insieme spezza,
E sul fianco gli cala, e vi fa grande
Piaga, onde il sangue tepido si spande.

XXXVIII.

A quel grido, a quel colpo in lui converse
 Il barbaro crudel la spada e l'ira.
 Gli aprì l'usbergo, e pria lo scudo aperse,
 Cui sette volte un duro cuojo aggira:
 E 'l ferro nelle viscere gl'immerse.
 Il misero Latin singhiozza e spira,
 E con vomito alterno or gli trabocca
 Il sangue per la piaga, o per la bocca.

XXXIX.

Come nell'Apennin* robusta pianta,
 Che sprezzò d'Euro, e d'Aquilon la guerra,
 Se turbo inusitato alfin la schianta,
 Gli alberi intorno ruinando atterra;
 Così cade egli, e la sua furia è tanta,
 Che più d'un seco tragge, a cui s'afferra.
 E ben d'uom sì feroce è degno fine,
 Che faccia ancor, morendo, alte ruine.

XL.

Mentre il Soldan sfogando l'odio interno
 Pasce un lungo digiun ne' corpi umani;
 Gli Arabi inanimati aspro governo
 Anch'essi fanno de' guerrier Cristiani.
 L'Inglese Enrico, e 'l Bavaro Oliferno
 Muojono, o fer Dragutte, alle tue mani.
 A Gilberto, a Filippo Ariadeno
 Toglie la vita, i quai nacquer sul Reno.

- * Come nell'Apennin, &c. Catullus.
 Nam veluti in summo quatientem brachia Tauro
 Quercum, aut conigeram sudantis cortice pinum
 Indomitus turbo contorquens flamine robur
 Eruit; illa procul radicibus extirpata
 Prona cadit, lateque, et cominus omnia frangit.

XLI.

Albazar con la mazza abbatte Ernesto:
Sotto Algazel cade Engerlan di spada.
Ma chi narrar potria quel modo o questo
Di morte, e quanta plebe ignobil cada?
Sin da que' primi gridi erasi desto
Goffredo, e non istava intanto a bada.
Gia tutto è armato, e già raccolto un grosso
Drapello ha seco, e già con lor s'è mosso.

XLII.

Egli, che dopo il grido udì il tumulto,
Che par che sempre più terribil suoni,
Avvisò ben, che repentino insulto
Esser dovea degli Arabi ladroni:
Chè già non era al Capitano occulto
Ch' essi intorno scorrean le regioni;
Benchè non istimò, che sì fugace
Volgo mai fosse d' assalirlo audace.

XLIII.

Or mentre egli ne viene, ode repente
Arme arme replicar dall' altro lato:
Ed in un tempo il Cielo orribilmente
Intonar di barbarico ululato.
Questa è Clorinda, che del Re la gente
Guida all' affalto, ed have ^t Argante a lato.
Al nobil Guelfo, che sostien sua vice,
Allor si volge il Capitano, e dice:

^t Have for ha.

XLIV.

Odi qual novo strepito di Marte
 Di verso il colle, e la Città ne viene?
 D' uopo là fia, che 'l tuo valore e l' arte
 I primi affalti de' nemici affrene.
 Vanne tu dunque, e là provvedi, e parte
 Vuò che di questi miei teco ne mene:
 Con gli altri io me n' andrò dall' altro canto
 A sostener l' impeto ostile intanto.

XLV.

Così fra lor concluso, ambo gli move
 Per diverso sentiero egual fortuna.
 Al colle Guelfo, e 'l Capitan va dove
 Gli Arabi omai non han contesa alcuna.
 Ma questi, andando, acquista forze, e nove
 Genti di passo in passo ognor raguna:
 Talchè già fatto poderoso e grande
 Giunge, ove il fero Turco il sangue spande.

XLVI.

Così scendendo dal natío suo monte
 Non empie umile il Po l' angusta sponda;
 Ma sempre più, quanto è più lunge al fonte,
 Di nuove forze insuperbito abbonda.
 Sovra ^a i rotti confini alza la fronte
 Di tauro, e vincitor d' intorno inonda:
 E con più corna Adria respinge; e pare
 Che guerra porti, e non tributo al mare.

^a Sovra i rotti confini, &c. The form of a bull is attributed by poets to rivers, either on account of their winding courses, or the roaring of the waters. The Po is thus represented, Virg. Georg. 4.

Et gemina auratus taurino cornua vultu
 Eridanus, &c.

XLVII.

Goffredo, ove fuggir l'impaurite
 Sue genti vede, accorre, e le minaccia.
 Qual timor, grida, è questo? ove fuggite?
 Guardate almen chi sia quel che vi caccia.
 Vi caccia un vile stuol, che le ferite
 Nè ricever, nè dar fa nella faccia:
 E se 'l vedranno incontra a se rivolto,
 Temeran l'arme sol del vostro volto.

XLVIII.

Punge il destrier, ciò detto, e là si volve,
 Ove di Soliman gl'incendj ha scorti.
 Va per mezzo del sangue, e della polve,
 E de' ferri, e de' rischj, e delle morti.
 Con la spada, e con gli urti apre e dissolve
 Le vie più chiuse, e gli ordini più forti:
 E fassopra cader fa d'ambo i lati
 Cavalieri, e cavalli, arme, ed armati.

XLIX.

Sovra i confusi monti a salto a salto
 Della profonda strage oltre cammina.
 L'intrepido Soldan, che 'l fero assalto
 Sente venir, nol fugge e nol declina;
 Ma se gli spinge incontra, e 'l ferro in alto
 Levando per ferir gli s'avvicina.
 O quai * due' cavalieri or la Fortuna
 Dagli estremi del mondo in prova aduna!

* O quai duo' cavalieri, &c. Virgil, *Æn.* 12. speaking of *Æneas* and *Turnus*.

— Stupet ipse latinus
 Ingentes genitos diversis partibus orbis
 Inter se cōiisse viros, et decernere fato.

L.

Furor contra virtute; or quì combatte
 D' Asia in un picciol cerchio il grande impero.
 Chì può dir, come gravi e come ratte
 Le spade son? quanto il duello è fero?
 Passo quì cose orribili, che fatte
 Furon, ma le coprì quell' aer nero:
 D' un chiarissimo Sol degne, e che tutti
 Siano i mortali a riguardar ridutti.

LI.

Il popol di GESU' dietro a tal guida,
 Audace or divenuto, oltre si spinge:
 E de' suoi meglio armati all' omicida
 Soldano intorno un denso stuol si stringe.
 Nè la gente fedel più, che l' infida,
 Nè più questa, che quella il campo tinge;
 Ma gli uni e gli altri, e vincitori e vinti,
 Egualmente dan morte, e sono estinti.

LII.

Come* pari d' ardir, con forza pare
 Quinci Austro in guerra vien, quindi Aquilone:
 Non ei fra lor, non cede il Cielo, o 'l mare;
 Ma nube a nube, e flutto a flutto oppone.
 Così nè ceder qua, nè là piegare
 Si vede l' ostinata aspra tenzone.
 S' affronta insieme orribilmente urtando
 Scudo a scudo, elmo ad elmo, e brando a brando.

* Come pari d' ardir, &c. Virg. 10 Æneid.

— Magno discordes æthere venti
 Prælia ceu tollunt, animis, et viribus æquis
 Non ipsi inter se, non nubila, non mare cedit, &c.

LIII.

Non meno intanto son feri i litigj
 Dall' altra parte, e i guerrier folti e denfi.
 Mille nuvole, e più d' Angioli stigj
 Tutti han pieni dell' aria i campi immensi,
 E dan forza ai Pagani; onde i vestigj
 Non è chi indietro di rivolger pensi.
 E là face d' inferno Argante infiamma,
 Acceso ancor della sua propria fiamma.

LIV.

Egli ancor dal suo lato in fuga mosse
 Le guardie, e ne' ripari entrò d' un salto.
 Di lacerate membra empìe le fosse,
 Appianò il calle, agevolò l' assalto:
 Sicchè gli altri il seguìro, e fer' poi rosse
 Le prime tende di sanguigno smalto.
 E feco a par Clorinda, o dietro poco
 Sen già ², sdegnosa del secondo loco.

LV.

E già fuggiano i Franchi, allor che quivi
 Giunse Guelfo opportuno, e 'l suo drappello:
 E volger fê ² la fronte ai fuggitivi,
 E sostenne il furor del popol fello.
 Così si combatteva, e 'l sangue in rivi
 Correa egualmente in questo lato e in quello.
 Gli occhj frattanto alla battaglia rea
 Dal suo gran seggio il Re del Ciel volgea.

¹ Fer for fecero.² Già for andava.² Fe for fece.

LVI.

Sedea colà, dond' egli e buono e giusto
 Dà legge al tutto, e 'l tutto orna e produce
 Sovra i bassi confin del mondo angusto,
 Ove senso o ragion non si conduce.
 E della eternità nel trono augusto
 Risplendea con tre lumi in una luce.
 Ha sotto i piedi il Fato e la Natura,
 Ministri umili, e 'l moto, e chi 'l misura ^b;

LVII.

E 'l loco, e quella ^c che qual fumo o polve
 La gloria di qua giuso, e l'oro e i regni,
 Come piace là su, disperde, e volve:
 Nè Diva cura ^d i nostri umani sdegni.
 Quivi ei così nel suo splendor s'involve,
 Che v'abbaglian la vista anco i più degni;
 D'intorno ha innumerabili immortali
 Disegualmente in lor letizia eguali.

LVIII.

Al gran concento de' beati carmi
 Lieta risuona la celeste reggia.
 Chiama egli a se Michele, il qual nell'armi
 Di lucido diamante arde e lampeggia:
 E dice ^e lui: non vedi or come s'armi
 Contra la mia fedel diletta greggia
 L'empia schiera d'Averno, e insin dal fondo
 Delle sue morti a turbar forga il mondo?

^b E chi 'l misura: il tempo. ^c E quella: la fortuna.
^d Cura from curare. ^e E dice lui: dice a lui.

LIX.

Và, dille tu, che lasci omai le cure
Della guerra ai guerrier, cui ciò conviene:
Nè il regno de' viventi, nè le pure
Piagge del Ciel conturbi ed avvelene.
Torni alle notti d' Acheronte oscure,
Suo degno albergo, alle sue giuste pene:
Quivi se stessa, e l' anime d' abisso
Crucj; così comando, e così ho fisso.

LX.

Quì tacque: e 'l Duce de' guerrieri alati
S' inchinò riverente al divin piede.
Indi spiega al gran volo i vanni aurati,
Rapido sì ch' anco il pensiero eccede.
Passa il foco e la luce, ove i beati
Hanno lor gloriosa immobil sede:
Poscia il puro cristallo, e 'l cerchio mira,
Che di stelle gemmato incontra gira.

LXI.

Quinci d' opre diversi e di sembianti
Da sinistra rotar Saturno, e Giove,
E gli altri, i quali esser non ponno erranti,
Se angelica virtù gl' informa e move.
Vien poi da' campi lieti e fiammeggianti
D' eterno dì, là donde tuona e piove:
Ove^f se stesso il mondo strugge e pasce,
E nelle guerre sue muore, e rinasce.

^f Ove se stesso il mondo strugge, &c. By the changing of the elements.

LXII.

Venia scuotendo con l' eterne piume
 La caligine densa, e i cupi orrori.
 S' indorava la notte al divin lume,
 Che spargea scintillando il volto fuori.
 Tale il Sol nelle nubi ha per costume
 Spiegar, dopo la pioggia, i bei colori.
 Tal suol, fendendo il liquido sereno,
 Stella cader della gran madre in seno.

LXIII.

Ma giunto ove la schiera empia infernale
 Il furor de' Pagani accende e sprona;
 Si ferma in aria in sul vigor dell' ale,
 E vibra l' asta, e lor così ragiona:
 Pur voi dovreste omai saper con quale
 Folgore orrendo il Re del mondo tuona,
 O nel disprezzo, e ne' tormenti acerbi
 Dell' estrema miseria anco superbi.

LXIV.

Fisso è nel Ciel, ch' al venerabil segno
 Chini le mura, apra Sion le porte.
 A chè pagnar col Fato? a chè lo sdegno
 Dunque irritar della celeste corte?
 Itene maledetti al vostro regno,
 Regno di pene, e di perpetua morte:
 E siano in quegli a voi dovuti chioftri
 Le vostre guerre, ed i trionfi vostri.

LXV.

Là incrudelite, là sovra i nocenti
 Tutte adoperate pur le vostre posse
 Fra i gridi eterni, e lo stridor de' denti,
 E 'l suon del ferro, e le catene scosse.
 Disse: e quei ch' egli vide al partir lenti,
 Con la lancia fatal spinse, e percosse.
 Essi, gemendo, abbandonar le belle
 Regioni della luce, e l' auree stelle.

LXVI.

E dispiegar verso gli abissi il volo
 Ad inasprire ne' rei le usate doglie.
 Non passa il mar d' augei sì grande stuolo,
 Quando ai Soli più tepidi s' accoglie:
 Nè tante vede mai l' autunno al suolo
 Cader co' primi freddi aride foglie.
 Liberato da lor quella sì negra
 Faccia depone il mondo, e si rallegra.

LXVII.

Ma non perciò nel disdegnoso petto
 D' Argante vien l' ardore o 'l furor manco;
 Benchè suo foco in lui non spiri Aletto,
 Nè flagello infernal gli sferzi il fianco.
 Rota il ferro crudel, ove è più stretto
 E più calcato insieme il popol Franco.
 Miete i vili, e i potenti: e i più sublimi
 E più superbi capi adegua agl' imi.

* Non passa il mar, &c. Virg. 6 Æneid.

Quam multa in silvis autumnus frigore primo
 Lapſa cadunt folia, aut ad terram gurgite ab alto
 Quam multæ glomerantur aves, ubi frigidus annus
 Trans pontum fugat, et terris immittit apricis,

LXVIII.

Non lontana è Clorinda, e già non meno
 Par che di tronche membra il campo asperga:
 Caccia la spada a Berlinghier nel seno,
 Per mezzo il cor, dove la vita alberga.
 È quel colpo a trovarlo andò sì pieno,
 Che sanguinosa uscì fuor delle terga.
 Poi fere Albin là 've primier s' apprende
 Nostro alimento, e 'l viso a Gallo fende.

LXIX.

La destra di Gerniero, onde ferita
 Ella fu pria, manda recisa al piano.
 Tratta anco il ferro, e con tremanti dita ^h
 Semiviva nel fuol guizza la mano.
 Coda di serpe è tal, ch' indi partita
 Cerca d' unirfi al suo principio invano.
 Così mal concio la Guerriera il lascia:
 Poi si volge ad Achille, e 'l ferro abbassa.

LXX.

E tra 'l collo, e la nuca il colpo affesta:
 E tronchi i nervi, e 'l gorgozzuol reciso,
 Gíó ⁱ rotando a cader prima la testa:
 Prima bruttò di polve immonda il viso,
 Che giù cadesse il tronco: il tronco resta
 (Miserabile mostro!) in fella affiso.
 Ma libero del fren con mille rote
 Calcitrando il destrier da se lo scuote.

^h E con tremanti dita, &c. Virg. 10 Æneid.

Semianimesque micant digiti, ferrumque retractant.

ⁱ Gio, ando.

LXXI.

Mentre così l' indomita Guerriera
 Le squadre d' Occidente apre e flagella,
 Non fa, d' incontra a lei, Gildippe altera
 De' Saracini suoi strage men fella.
 Era il sesso il medesimo, e simile era
 L' ardimento e 'l valore in questa e in quella.
 Ma far prova di lor non è lor dato :
 Ch' a nemico maggior^k le serba il Fato.

LXXII.

Quinci una, e quindi l' altra urta e sospinge,
 Nè può la turba aprir calcata e spessa.
 Ma 'l generoso Guelfo allora stringe
 Contra Clorinda il ferro, e le s' appressa :
 E calando un fendente, alquanto tinge
 La fera spada nel bel fianco : ed essa
 Fa d' una punta a lui cruda risposta,
 Ch' a scriverlo ne va tra costa e costa.

LXXIII.

Doppia allor Guelfo il colpo, e lei non coglie ;
 Chè a caso passa il Palestino Osmida,
 E la piaga non sua sopra se toglie,
 La qual vien, che la fronte a lui recida.
 Ma intorno a Guelfo omai molta s' accoglie
 Di quella gente, ch' ei conduce e guida :
 E d' altra parte ancor la turba cresce,
 Sicchè la pugna si confonde e mesce.

^k Che a nemico maggior, &c. Virg. 10 Æneid. speaking of Pallas and Lausus.

Mox illos sua fata manent majore sub hoste.

LXXIV.

L' Aurora intanto il bel purpureo volto
 Già dimostrava dal sovrano balcone :
 E in quei tumulti già s' era disciolto
 Il feroce Argillan di sua prigione :
 E d' arme incerte il frettoloso avvolto,
 Quali il caso gli offerse, o triste o buone :
 Già sen venia per emendar gli errori
 Nuovi, con nuovi meriti, e nuovi onori.

LXXV.

Come destrier¹, che dalle regie stalle,
 Ove all' uso dell' arme si riserba,
 Fugge, e libero alfin, per largo calle
 Va tra gli armenti, o al fiume usato, o all' erba :
 Scherzan sul collo i crini, e sulle spalle
 Si scuote la cervice alta e superba :
 Suonano i piè nel corso, e par ch' avvampi,
 Di sonori nitriti empando i campi.

LXXVI.

Tal ne viene Argillano : arde il feroce
 Sguardo, ha la fronte intrepida e sublime :
 Leve è ne' salti, e sovra i piè veloce,
 Sicchè d' orme la polve appena imprime.
 E giunto fra' nemici alza la voce,
 Pur com' uom che tutto osi, e nulla stime :
 O vil feccia del mondo, Arabi inetti,
 Ond' è, ch' or tanto ardire in voi s' alletti ?

¹ Come destrier, &c. Virg. 11 Æneid.
 Qualis, ubi abruptis fugit præsepia vinculis
 Tandem liber equus, &c.

LXXVII.

Non regger voi degli elmi, e degli scudi
 Sete atti il peso, o 'l petto armarvi e 'l dorso;
 Ma commettete, paventosi e nudi,
 I colpi al vento, e la salute al corso.
 L'opre vostre, e i vostri egregj studi
 Notturni son: dà l'ombra a voi foccorso.
 Or ch'ella fugge, chi fia vostro schermo?
 D'arme è ben d'uopo, e di valor più fermo.

LXXVIII.

Così parlando ancor diè per la gola
 Ad Algazel di sì crudel percossa,
 Che gli secò le fauci, e la parola
 Troncò, ch' alla risposta era già mossa.
 A quel meschin subito orrore invola
 Il lume, e scorre un duro gel per l'ossa.
 Cadeⁿ, e co' denti l'odiosa terra,
 Pieno di rabbia, in sul morire afferra.

LXXIX.

Quinci per varj casi, e Saladino,
 Ed Agricalte, e Muleasse uccide:
 E dall' un fianco all' altro a lor vicino
 Con esso un colpo Aldiazil divide.
 Trafitto a sommo il petto Ariadino
 Atterra, e con parole aspre il deride.
 Ei gli occhj gravi alzando, alle orgogliose
 Parole, in sul morir, così rispose:

^m Non regger voi, &c. Voi non sete atti a reggere, &c.

ⁿ Cade, e co' denti. Virg. 10 *Æneid.*

Et terram hostilem moriens petit ore cruento.

LXXX.

Non tu o, chiunque sia, di questa morte
 Vincitor lieto avrai gran tempo il vanto.
 Pari destin t'aspetta, e da più forte
 Destra, a giacer mi sarai steso a canto.
 Rife egli amaramente, e, di mia sorte
 Curi il Ciel, disse; or tu quì mori intanto
 D'augei pasto, e di cani: indi lui preme
 Col piede, e ne trae l'alma, e 'l ferro insieme.

LXXXI.

Un paggio del Soldan misto era in quella
 Turba di sagittarj e lanciatori,
 A cui non anco la stagion novella
 Il bel mento spargea de' primi fiori.
 Pajon perle, e rugiade, in su la bella
 Guancia irrigando, i tepidi sudori:
 Giunge grazia la polve al crine incolto:
 E sdegnoso rigor dolce è in quel volto.

LXXXII.

Sotto ha un destrier, che di candore agguaglia
 Pur or nell' Apennin caduta neve:
 Turbo, o fiamma non è, che roti, o saglia
 Rapida sì, come è quel pronto e leve.
 Vibra^p ei presa nel mezzo una zagaglia:
 La spada al fianco tien ritorta e breve:
 E con barbara pompa in un lavoro
 Di porpora risplende intesta e d'oro.

- Non tu, chiunque sia, &c. Virg. 10 Æneid.
 Ille autem expirans: non me, quicumque es, inulto,
 Victor, nec longum lætabere: te quoque fata
 Prospectant paria, &c.—Ad quem subridens
 Nunc morere, &c.

^p Vibra ei, &c. He brandishes a lance, having taken hold of it in the middle.

LXXXIII.

Mentre il fanciullo, a cui novel piacere
Di gloria il petto giovenil lusinga,
Di qua turba¹ e di là tutte le schiere,
E lui non è chi tanto o quanto stringa;
Cauto osserva Argillan tra le leggiere
Sue rote il tempo, in cui l'asta sospinga:
E colto il punto, il suo destrier di furto
Gli uccide, e sovra gli è, ch'appena è furto.

LXXXIV.

Ed al supplice volto, il quale invano
Con l'arme di pietà fea sue difese,
Drizzò, crudel, l'ineforabil mano,
E di Natura il più bel pregio offese.
Senso aver parve, e fu dell'uom più umano
Il ferro, che si volse, e piatto scese:
Ma che pro? se, doppiando il colpo fero,
Di punta colse, ove egli errò primiero.

LXXXV.

Soliman, che di là non molto lunge
Da Goffredo in battaglia è trattenuto,
Lascia la zuffa, e 'l destrier volve e punge,
Tosto che 'l rischio ha del garzon veduto:
E i chiusi passi apre col ferro, e giunge
Alla vendetta sì, non all'ajuto:
Perchè vede, ah! dolor! giacerne ucciso
Il suo Lesbin, quasi bel fior succiso.

¹ Turba from turbare.

LXXXVI.

E in atto sì gentil languir tremanti
 Gli occhj, e cader sul tergo il collo mira:
 Così vago è il pallore, e da' sembianti
 Di morte una pietà sì dolce spira;
 Ch' ammolli il cor, che fu dur marmo innanti,
 E 'l pianto scaturì di mezzo all' ira.
 Tu piangi, Soliman! tu che distrutto
 Mirasti il regno tuo col ciglio asciutto?

LXXXVII.

Ma come ei vede il ferro ostil, che molle
 Fuma del fangue ancor del giovinetto;
 La pietà cede, e l' ira avvampa e bolle,
 E le lagrime sue stagna nel petto.
 Corre sovra Argillano, e 'l ferro estolle,
 Parte lo scudo opposto, indi l' elmetto,
 Indi il capo e la gola; e dello sdegno
 Di Soliman ben quel gran colpo è degno.

LXXXVIII.

Nè di ciò ben contento, al corpo morto,
 Smontato dal destriero, anco fa guerra;
 Quasi mastin, che 'l fasso, ond' a lui porto
 Fu duro colpo, infellonito afferra.
 O d' immenso dolor vano conforto,
 Incrudelir nell' insensibil terra!
 Ma frattanto de' Franchi il Capitano
 Non spendea l' ire, e le percosse invano.

¶ Onde a lui porto, &c. Col quale duro colpo fu a lui dato.

LXXXIX.

Mille Turchi avea quì, che di loriche,
E d' elmetti, e di scudi eran coperti,
Indomiti di corpo alle fatiche,
Di spirto audaci, e in tutti i casi esperti:
E furon già delle milizie antiche
Di Solimano, e seco ne' deserti
Seguir ^r d' Arabia i suoi errori infelici,
Nelle fortune avverse ancora amici.

XC.

Questi ristretti insieme in ordin folto
Poco cedeano o nulla al valor Franco.
In questi urtò Goffredo, e ferì il volto
Al fier Corcutte, ed a Rosseno il fianco:
A Selin dalle spalle il capo ha sciolto:
Tronco ^r a Rosseno il destro braccio e 'l manco.
Nè già soli costor; ma in altre guise
Molti piagò di loro, e molti uccise.

XCI.

Mentre ei così la gente Saracina
Percuote, e lor percosse anco sostiene:
E in nulla parte al precipizio inchina
La fortuna de' Barbari, e la spene:
Nova nube di polve ecco vicina,
Che folgori di guerra in grembo tiene;
Ecco d' arme improvvisate uscìr un lampo,
Che sbigottì degl' infedeli il campo.

^r Seggir for seguirono. ^r Tronco a Rosseno: ha troncato, &c.

XCII.

Son cinquanta guerrier, che in puro argento
 Spiegan la trionfal purpurea Croce.
 Non ^t io, se cento bocche e lingue cento
 Aveffi, e ferrea lena e ferrea voce,
 Narrar potrei quel numero, che spento .
 Ne' primi affalti ha quel drappel feroce.
 Cade l' Arabo imbelle, e 'l Turco invitto,
 Resistendo e pugnando, anco è trafitto.

XCIII.

L' orror, la crudeltà, la tema, il lutto
 Van d' intorno scorrendo: e in varia immago
 Vincitrice la morte errar per tutto
 Vedresti, ed ondeggiar di fangue un lago.
 Già con parte de' suoi s' era condotto
 Fuor d' una porta il Re, quasi presago
 Di fortunoso evento; e quinci d' alto
 Mirava il pian soggetto, e 'l dubbio affalto.

XCIV.

Ma, come prima egli ha veduto in piega
 L' esercito maggior, suona a raccolta,
 E con messi iterati, instando, prega
 Ed Argante, e Clorinda a dar di volta.
 La fera coppia d' esequir ciò nega,
 Ebra di fangue, e cieca d' ira, e stolta;
 Pur cede alfine, e unite almen raccorre
 Tenta le turbe, e freno ai passi imporre.

^t Non io se cento bocche, &c. Virg. 2 Georg.
 Non mihi si linguæ centum sint, oraque centum,
 Ferrea vox, &c.

XCV.

Ma chi dà legge al volgo, ed ammaestra
 La viltade e 'l timor? la fuga è presa.
 Altri gitta lo scudo, altri la destra
 Difarma: impaccio è il ferro, e non difesa.
 Valle è tra il piano, e la città, ch' alpestra
 Dall' Occidente al Mezzogiorno è stesa;
 Quì fuggon' effi; e si rivolge oscura
 Caligine di polve inver le mura.

XCVI.

Mentre ne van precipitosi al chino,
 Strage d' effi i Cristiani orribil fanno;
 Ma poscia che, salendo, omai vicino
 L' ajuto avean del barbaro tiranno,
 Non vuol Guelfo d' alpestro erto cammino,
 Con tanto suo svantaggio, esporli al danno;
 Ferma le genti, e 'l Re. le sue riserra,
 Non poco avanzo d' infelice guerra.

XCVII.

Fatto intanto ha il Soldan ciò che è concesso
 Fare a terrena forza, or più non puote;
 Tutto^a è sangue e sudore; e un grave e spesso
 Anelar gli ange il petto, e i fianchi scuote.
 Langue sotto lo scudo il braccio oppresso;
 Gira la destra il ferro in pigre rote;
 Spezza, e non taglia, e divenendo ottuso,
 Perduto il brando omai di brando ha l' ufo.

^a Tutto e sangue, e sudore, &c. Virg. 9 Æneid.
 Tum toto corpore fudor
 Liquitur, &c.

XCVIII.

Come sentiffi tal, ristette in atto
D' uom che fra due sia dubbio, e in se discorre,
Se morir debba, e di sì illustre fatto,
Colle sue mani, altrui la gloria torre;
O pur sopravanzando al suo disatto
Campo, la vita in sicurezza porre.
Vinca (alfin disse) il Fato, e questa mia
Fuga il trofeo di sua vittoria sia.

XCIX.

Veggia il nemico le mie spalle, e scherna
Di novo ancora il nostro esiglio indegno;
Pur che di novo armato indi mi scerna
Turbar sua pace, e 'l non mai stabil regno.
Non cedo io nò: fia con memoria eterna
Delle mie offese eterno anco il mio sdegno.
Riforgerò nemico ognor più crudo,
Cenere anco sepolto, e spirto ignudo.



CANTO DECIMO.

ARGOMENTO.

*Al Soldan che dormia, si mostra Ismeno,
E occultamente entro a Sion l' ha posto.
Quivi il vigor dell' animo, che meno
Nel Re venia^a, costui rinfranca tosto.
De' suoi Goffredo ode gli errori appieno;
Ma^b poi che di Rinaldo ha ognun deposto
Ch' ei sia morto il timor, fa Piero aperto
De' nepoti di lui le lodi, e 'l merto.*

COSÌ dicendo ancor, vicino scorse
Un destrier, ch' a lui volse errante il passo;
Tosto al libero fren la mano ei porse,
E fu vi false, ancorch' afflitto e lasso.
Già caduto è il cimier ch' orribil forse,
Lasciando l' elmo inonorato e basso:
Rotta è la sopravvesta, e di superba
Pompa regal vestigio alcun non serba.

^a Venir meno; to diminish.

^b Ma poiche ognun ha deposto il timor di Rinaldo, &c.

II.

Come dal chiuso ovil cacciato viene
 Lupo talor, che fugge e si nasconde :
 Che sebben del gran ventre omai ripiene
 Ha l'ingorde voragini profonde ;
 Avido pur di sangue anco fuor tiene
 La lingua, e 'l fugge dalle labbra immonde ;
 Tale ei sen già ^e, dopo il sanguigno strazio,
 Della sua cupa fame anco non sazio.

III.

E come è sua ventura, alle sonanti
 Quadrella ^d ond' a lui intorno un nembo vola,
 A tante spade, e tante lance, a tanti
 Instrumenti di morte alfin s' invola :
 E sconosciuto pur cammina innanti
 Per quella via, ch' è più deserta e sola :
 E rivolgendo in se quel che far deggia,
 In gran ^e tempesta di pensieri ondeggia.

IV.

Disponsi alfin di girne ove raguna
 Oste sì poderosa il Re d' Egitto :
 E giunger seco l' arme, e la fortuna
 Ritentar anco di novel conflitto.
 Ciò prefisso tra se, dimora alcuna
 Non pone in mezzo, e prende il cammin dritto
 (Chè sa le vie, nè d' uopo ha di chi 'l guidi)
 Di Gaza antica agli arenosi lidi.

* Gia from gire : andava. ^d Quadrella ; darts.

* In gran tempesta, &c. Virg. 4 Æneid.

— Magno irarum fluctuat æstu.

V.

Nè perchè senta inacerbir le doglie
Delle sue piaghe, e grave il corpo ed egro,
Vien però che si posi, e l'armi spoglie;
Ma, travagliando, il dì ne passa integro.
Poi^f quando l'ombra oscura al mondo toglie
I varj aspetti, e i color tinge in negro,
Smonta, e fascia le piaghe, e come puote
Meglio, d'un'alta palma i frutti scuote.

VI.

E cibato di lor, sul terren nudo
Cerca adagiare il travagliato fianco,
E, la testa appoggiando al duro scudo,
Quetar i moti del pensier suo stanco.
Ma d'ora in ora a lui si fa più crudo
Sentire il duol delle ferite, ed anco
Rosso gli è il petto e lacerato il core
Dagl' interni avvoltoj, sdegno e dolore.

VII.

Alfin, quando già tutte intorno chete
Nella più alta notte eran le cose,
Vinto egli pur dalla stanchezza, in Lete
Sopì le cure sue gravi e noiose;
E in una breve e languida quiete
L'afflitte membra, e gli occhj egri compose:
E mentre ancor dormia, voce severa
Gl'intonò su le orecchie in tal maniera:

^f Poi, quando l'ombra oscura, &c. Virg. 4 *Æneid.*
Et rebus nox abstulit atra colorem.

VIII.

Soliman Solimano, i tuoi sì lenti
 Riposi a miglior tempo omai riserva;
 Chè sotto il giogo di straniero genti
 La patria, ove regnasti, ancor è serva.
 In questa * terra dormi, e non rammenti
 Ch' infepolte de' tuoi l' ossa conserva?
 Ove sì gran vestigio è del tuo scorno,
 Tu, neghittoso, aspetti il novo giorno?

IX.

Desto il Soldano, 'alza lo sguardo e vede
 Uom che d' età gravissima ai sembianti,
 Col ritorto baston del vecchio piede
 Ferma, e dirizza le vestigia erranti.
 E chi sei tu (sdegnofo a lui richiede)
 Che, fantasma importuno ai viandanti,
 Rompi i brevi lor sonni? e che s' aspetta
 A te la mia vergogna, o la vendetta?

X.

Io mi son' un (risponde il vecchio) al quale
 In parte è noto il tuo novel disegno:
 E siccome uom, a cui di te più cale^b,
 Che tu forse non pensi, a te ne vegno.
 Nè il mordace parlare indarno è tale:
 Perchè della virtù cote è lo sdegno.
 Prendi in grado, Signor, che 'l mio sermone
 Al tuo pronto valor fia sferza e sprone.

* In questa terra dormi, &c. Virg. 4 Æneid.

Nate Dea, potes hoc sub casu ducere somnos?

Nec quæ circumstent te deinde pericula, cernis?

^b Cale from calere; to regard.

XI.

Or perchè, s'io m'appongo¹, esser dee volto
Al gran Re dell' Egitto il tuo cammino;
Che inutilmente aspro viaggio tolto
Avrai, s' innanzi segui, io m' indovino:
Chè sebbene tu non vai, fia tosto accolto
E tosto mosso il campo Saracino:
Nè loco è là dove s' impieghi, e mostri
La tua virtù contra i nemici nostri.

XII.

Ma se in duce me prendi, entro a quel muro,
Che dall' armi Latine è intorno astretto,
Nel più chiaro del dì porti^{*} sicuro,
Senza che spada impugni, io ti prometto,
Quivi con l' arme, e co' disagj un duro
Contrasto aver ti fia gloria e diletto:
Difenderai la terra, infin che giugna
L' oste d' Egitto a rinnovar la pugna.

XIII.

Mentre ei ragiona ancor, gli occhj e la voce
Dell' uomo antico il fero Turco ammira;
E dal volto, e dall' animo feroce
Tutto depone omai l' orgoglio e l' ira.
Padre, risponde, io già pronto e veloce
Sono a seguirti: ove tu vuoi mi gira.
A me sempre miglior parrà il consiglio,
Ove ha più di fatica e di periglio.

¹ S' io m'appongo; if I guess. * Porti, metterti.

XIV.

Loda il vecchio i suoi detti: e perchè l' aura
 Notturna avea le piaghe incrudelite,
 Un suo licor v' instilla, onde ristauro
 Le forze, e salda il sangue e le ferite.
 Quindi veggendo omai ch' Apollo inaura
 Le rose, che l' Aurora ha colorite;
 Tempo è, disse, al partir; chè già ne scopre
 Le strade il Sol, ch' altrui richiama all' opre.

XV.

E sovra un carro suo, che non lontano
 Quindi attendea, col fier Niceno¹ ei siede:
 Le briglie allenta, e con maestra mano
 Ambo i corsieri alternamente siede.
 Quei vanno sì, che 'l polveroso piano
 Non ritien della ruota orma, o del piede.
 Fumar gli vedi, ed anelar nel corso,
 E tutto biancheggiar di spuma il morso.

XVI.

Maraviglie^m dirò: s' aduna e stringe
 L' aer d' intorno in nuvol raccolto,
 Sicchè 'l gran carro ne ricopre e cinge;
 Ma non appar la nube o poco o molto:
 Nè fasso, che mural macchina spinge,
 Penetreria per lo suo chiuso e folto:
 Ben veder ponno i duo' dal cavo seno
 La nebbia intorno, e fuori il Ciel sereno.

¹ Niceno: Soliman of Nicæa.

^m Maraviglie diro, &c. Virg. 1 *Æneid.*

At Venus obscuro gradientes acre sepfit.

Et multo nebulæ circum Dea fudit amictu

Infert se septus nebula (mirabile dictu).

XVII.

Stupido il cavalier le ciglia inarca,
Ed increspa la fronte, e mira fiso
La nube, e 'l carro ch' ogni intoppo varca
Veloce sí, che di volar gli è avviso.
L' altro, che di stupor l' anima carica
Gli scorge all' atto dell' immobil viso,
Gli rompe quel silenzio, e lui rappella;
Ond' ei si scuote, e poi così favella:

XVIII.

O chiunque tu sia che, fuor d' ogni uso,
Pieghi natura ad opre altere e strane:
E spiando i secreti, entro al più chiuso
Spazj ^a a tua voglia delle menti umane;
S' arrivi col saper, ch' è d' alto infuso,
Alle cose remote anco e lontane;
Deh dimmi, qual riposo o qual ruina
Ai gran moti dell' Asia il Ciel destina?

XIX.

Ma pria dimmi il tuo nome, e con qual arte
Far cose tu sì inusitate foglia:
Chè se pria lo stupor da me non parte,
Come esser può, ch' io gli altri detti accoglia?
Sorrise il vecchio, e disse: in un parte
Mi farà leve l' adempir tua voglia.
Son detto Ismeno, e i Siri appellan Mago
Me, che dell' arti incognite son vago.

^a Spazi from spaziare.

XX.

Ma ch' io scopra il futuro, e ch' io dispieghi
 Dell' occulto destin gli eterni annali,
 Troppo audace è il desio, troppo alto preghi:
 Non è tanto concessò a noi mortali.
 Ciascun qua giù le forze e 'l senno impieghi
 Per avanzar fra le sciagure e i mali:]
 Chè sovente addiyien che 'l faggio e 'l forte
 Fabbro ^a a se stesso è di beata forte.

XXI.

Tu °, questa destra invitta, a cui fia poco
 Scuoter le forze del Francese impero,
 Non che munir, non che guardar il loco
 Che strettamente oppugna il popol fero,
 Contra l' arme apparecchia, e contra 'l focq;
 Osa, soffri, confida; io bene spero.
 Ma pur dirò, perchè piacer ti debbia,
 Ciò ch' oscuro vegg' io, quasi per nebbia.

XXII.

Veggio, o parmi vedere, anzi che lustri
 Molti rivolga il gran pianeta eterno,
 Uom ^p che l' Asia ornerà co' fatti illustri,
 E del secondo Egitto avrà il governo.
 Taccio i pregi dell' ozio, e l' arti industri,
 Mille virtù, che non ben tutte io scerno:
 Basti sol questo a te, che da lui scosse
 Non pur saranno le Cristiane posse;

^a Fabbro a se stesso, &c. *Quisquis suæ fortunæ faber.*

^o Tu apparecchia contra l' arme, e contra, &c.

^p Uom, che l' Asia ornera, &c. *The great Saladin, who for his renowned valor was proclaimed Sultan of Egypt.*

XXIII.

Ma infin dal fondo suo l'imperio ingiusto
Svelto farà nell' ultime contese;
E le afflitte reliquie entro un angusto
Giro sospinte, e sol dal mar difese.
Questi fia del tuo sangue; e quì il vetusto
Mago si tacque: e quegli a dir riprese:
O lui felice eletto a tanta lode!
E parte ne l' invidia, e parte gode.

XXIV.

Soggiunse poi: girisi pur Fortuna
O buona o rea, come è là su prescritto:
Che non ha sovra me ragione alcuna,
E non mi vedrà mai se non invito.
Prima dal corso distornar la Luna
E le stelle potrà, che dal diritto
Torcere un sol mio passo: e in questo dire
Sfavillò tutto di focoso ardire

XXV.

Così gir⁹ ragionando, infin che furo
Là 've presso vedean le tende alzarle:
Che spettacolo fu crudele e duro!
In quante forme ivi la morte apparse!
Si fè negli occhj allor torbido e scuro,
E di doglia il Soldano il volto sparfe.
Ahi con quanto dispregio ivi le degne
Mirò giacer sue già temute insegne!

⁹ Gir for girono, andarono, furo, furono.

XXVI.

E scorrer^r lieti i Franchi, e i petti e i volti
 Spesso calcar de' suoi più noti amici:
 E con fasto superbo agl' insepolti
 L' arme spogliare e gli abiti infelici:
 Molti onorar in lunga pompa accolti
 Gli amati corpi degli estremi ufici:
 Altri suppor le fiamme, e 'l volgo misto
 D' Arabi, e Turchi a un foco arder ha visto,

XXVII.

Sospirò dal profondo, e 'l ferro trasse,
 E dal carro lanciaffi, e correr volle;
 Ma il vecchio incantatore a se il ritrasse
 Sgridando, e raffrenò l' impeto folle.
 E fatto che di novo ei rimontasse,
 Drizzò il suo corso al più sublime colle.
 Così alquanto n' andaro, infin ch' a tergo
 Lasciar de' Franchi il militare albergo.

XXVIII.

Smontaro allor dal carro, e quel repente
 Sparve, e presono a piedi insieme il calle
 Nella solita nube occultamente,
 Discendendo a sinistra in una valle;
 Sinchè giunsero là, dove al Ponente
 L' alto monte Sion volge le spalle.
 Quivi si ferma il Mago, e poi s' accosta
 (Quasi mirando) alla scoscesa costa.

^r E ha visto scorrer.

XXIX.

Cava grotta s'apria nel duro sasso,
Di lunghissimi tempi avanti fatta;
Ma, disufando, or riturato il passo
Era tra i pruni e l'erbe ove s'appiatta.
Sgombra il Mago gl'intoppi, e curvo e basso
Per l'angusto sentiero a gir s'adatta:
E l'una^a man precede, e 'l varco tenta,
L'altra per guida al Principe appresenta.

XXX.

Dice allora il Soldan: qual via furtiva
E' questa tua, dove convien ch'io vada?
Altra forse miglior io me n'apriva,
Se 'l concedevi tu, con la mia spada:
Non sdegnar, gli risponde, anima schiva,
Premier col forte piè la buja strada;
Chè già solea calcarla il grande Erode,
Quel ch'ha nell'armi ancor sì chiara lode.

XXXI.

Cavò questa spelonca, allor che porre
Volle freno ai soggetti il Re ch'io dico:
È per essa potea, da quella torre,
Ch'egli Antonia appellò dal^t chiaro amico,
Invisibile a tutti il piè raccorre
Dentro la foglia del gran tempio antico:
E quindi occulto uscìr della Cittate,
E trarne ed introdur genti celate.

^a E l'una man precede, &c. Ovid. 10 Met.
Nutricisque manum læva tenet, altera motu
Cæcum iter explorat. —

^t Dal chiaro amico: Marc Antony Triumvir.

XXXII.

Ma nota è questa via solinga e bruna
 Or solo a me degli uomini viventi.
 Per questa andremo al loco, ove raguna
 I più faggj a consiglio, e i più potenti
 Il Re, ch' al minacciar della fortuna,
 Più forse che non dee, par che paventi.
 Ben tu giungi a grand' uopo: ascolta, e taci;
 Poi muovi a tempo le parole audaci.

XXXIII.

Così gli disse; e 'l cavaliere allotta
 Col gran corpo ingombrò l' umil caverna;
 E per le vie, dove mai sempre annotta,
 Seguì colui, che 'l suo cammin governa.
 Chini pria se n' andar; ma quella grotta
 Più si dilata, quanto più s' interna;
 Sicchè ascefer con agio, e tosto furo
 A mezzo quasi di quell' antro oscuro,

XXXIV.

Apriva allora un picciol uscio Ismeno,
 E se ne gían^u per difusata scala,
 A cui luce^w mal certo e mal sereno
 L' aere che giù d' alto spiraglio cala.
 In sotterraneo chiostro alfin venieno,
 E salian quindi in chiara e nobil sala.
 Quì con lo scettro, e col diadema in testa
 Mesto sedean il Re fra gente mesta.

* Gian, andavano. w Luce from lucere, risplendere.

XXXV.

Dalla concava nube il Turco fero,
 Non veduto, rimira e spia d' intorno ;
 Ed ode il Re frattanto, il qual primiero
 Incomincia così dal seggio adorno :
 Veramente, o miei fidi, al nostro impero
 Fu il trapassato assai dannoso giorno :
 E, caduti d' altissima speranza,
 Sol l' ajuto d' Egitto omai n' avanza.

XXXVI.

Ma ben vedete voi quanto la speme
 Lontana sia da sì vicin periglio.
 Dunque voi tutti ho qui raccolti insieme,
 Perchè ognun porti in mezzo il suo consiglio.
 Quì tace * ; e quasi in bosco aura che freme,
 Suona d' intorno un picciolo bisbiglio.
 Ma con la faccia baldanzosa e lieta
 Sorgendo Argante il mormorare accheta.

XXXVII.

O magnanimo Re (fu la risposta
 Del cavaliere indomito, e feroce)
 Perchè ci tenti ? e cosa a nullo ascofa
 Chiedi ?, ch' uopo non ha di nostra voce ?
 Pur dirò ; sia la speme in noi sol posta :
 E s' egli è ver, che nulla a virtù nuoce,
 Di questa armiamci : a lei chiediamo aita :
 Nè più, ch' ella si voglia, amiam la vita.

* Qui tace, e quasi in bosco aura, &c. Virg. 10 Æneid.
 Talibus orabat Juno; cunctique fremebant
 Cœlicolæ assensu vario: ceu flamina prima, &c.

† E chiedi cosa a nullo ascofa, &c. Virg. 11 Æneid.
 Rem nulli obscuram, nostræ nec vocis egentem
 Consulis. —

XXXVIII.

Nè parlo io già così, perch' io dispero
 Dell' ajuto certissimo d' Egitto:
 Chè dubitar, se le promesse vere
 Sian del mio Re, non lece, e non è dritto;
 Ma il dico sol, perchè desio vedere
 In alcuni di noi spirto più invito;
 Ch' egualmente apprestato ad ogni sorte
 Si prometta vittoria, e sprezzì morte.

XXXIX.

Tanto sol disse il generoso Argante,
 Quasi uom che parli di non dubbia cosa.
 Poi forse in autorevole sembante
 Orcano, uom d' alta nobiltà famosa,
 E già nell' arme d' alcun pregio avanti;
 Ma or congiunto a giovinetta sposa,
 E lieto omai de' figlj, era invilito
 Negli affetti di padre e di marito.

XL.

Disse questi: o Signor, già non accuso
 Il fervor di magnifiche parole,
 Quando nasce d' ardir, che star rinchiuso
 Tra i confini del cor non può, nè vuole.
 Però se 'l buon Cirasso a te, per uso,
 Troppo in vero parlar fervido suole,
 Ciò si conceda a lui, chè poi nell' opre
 Il medesimo fervor non meno scopre.

XLI.

Ma si conviene a te, cui fatto il corso
Delle cose, e de' tempi han sì prudente,
Impor colà de' tuoi consigli il morso,
Dove costui se ne trascorre ardente :
Librar la speme del lontan soccorso
Col periglio vicino, anzi presente :
E con l' arme, e con l' impeto nemico
I tuoi novi ripari, e 'l muro antico.

XLII.

Noi (se lece a me dir quel ch' io ne sento)
Siamo in forte città di sito, e d' arte ;
Ma di macchine grande e violento
Apparato si fa dall' altra parte.
Quel che farà non sò : spero, e pavento
I giudizj incertissimi di Marte :
E temo, che s' a noi più sia ristretto
L' assedio, alfin di cibo avrem difetto.

XLIII.

Perocchè quegli armenti, e quelle biade,
Ch' jeri tu ricettasti entro le mura,
Mentre nel campo a insanguinar le spade
S' attendea solo (e fu somma ventura)
Picciol' esca a gran fame, ampia cittade
Nutrir mal ponno, se l' assedio dura :
E forza è pur che duri, ancorchè vegna
L' oste d' Egitto il dì ch' ella disegna.

XLIV.

Ma che fia se più tarda? orsù concedo,
 Che tua speme prevenga, e sue promesse;
 La vittoria però, però non vedo
 Liberare, o Signor, le mura oppresse.
 Combatteremo, o Re; con quel Goffredo;
 E con que' Duci; e con le genti istesse
 Che tante volte han già rotti e dispersi
 Gli Arabi, i Turchi, i Soriani, e i Persi.

XLV.

E quali sian tu 'l sai, chè lor cedesti
 Sì spesso il campo, o valoroso Argante:
 E sì spesso le spalle anco volgesti,
 Fidando assai nelle veloci piante:
 E 'l fa Clorinda teco, ed io con questi:
 Ch' un più dell' altro non convien si vante.
 Nè ^a incolpo alcuno io già, chè vi fu mostro
 Quanto potea maggiore il valor nostro.

XLVI.

E dirò pur ^a, benchè costui di morte
 Bioco minacci, e 'l vero udir si sdegni;
 Veggio ^b portar da inevitabil forte
 Il nemico fatale a certi segni:
 Nè gente potrà mai, nè muro forte
 Impedirlo così, ch' alfin non regni.
 Ciò mi fa dir (sia testimonio il Cielo)
 Del Signor, della patria, amore e zelo.

^a Ne incolpo alcuno io già, &c. Virg. 11 Æneid.

Nec quemquam incuso, potuit quæ plurima virtus
 Esse, fuit, toto certatum est corpore regni.

^b E diro pur, &c. Virg. 11 Æneid.

Dicam equidem, licet arma mihi, mortemque minetur.

^b Veggio il nemico fatal esser portato.

XLVII.

O faggio il Re di Tripoli, che pace
Seppe impetrar dai Franchi, e regno insieme!
Ma il Soldano ostinato, o morto or giace
O pur servil catena il piè gli preme:
O nell' esiglio, timido e fugace,
Si va serbando alle miserie estreme:
E pur, cedendo parte, avria potuto
Parte salvar co' doni e col tributo.

XLVIII.

Così diceva; e s' avvolgea costui
Con giro di parole obliquo e incerto;
Ch' a chieder pace, a farsi uom ligio^c altrui
Già non ardia di consigliarlo aperto.
Ma sdegnoso il Soldano i detti sui
Non potea omai più sostener coperto;
Quando il Mago gli disse: or vuoi tu darli
Agiò, Signor, che in tal maniera parli?

XLIX.

Io per me, gli risponde, or quì mi celo
Contra mio grado, e d' ira ardo e di scorno.
Ciò disse appena, e immantinente^d il velo
Della nube, che stesa è lor d' intorno, -
Si fende, e purga nell' aperto Cielo,
Ed ei riman nel luminoso giorno:
E magnanimamente in fiero viso
Rifulge in mezzo, e lor parla improvviso:

^c Ligio: adv. subject.

^d E immantinente il velo, &c. Virgil, speaking of Æneas, when he entered into Carthage in a cloud.

Vix ea fatus erat, cum circumfusa repente
Scindit se nubes, et in æthera purgat apertum.

L.

Io, di cui si ragiona, or son presente,
 Non fugace, e non timido Soldano:
 Ed a costui, ch'egli è codardo, e mente
 M' offero di provar con questa mano.
 Io, che sparsi di sangue ampio torrente,
 Che montagne di strage alzai sul piano,
 Chiuso nel vallo de' nemici, e privo
 Alfin d' ogni compagno; io fuggitivo?

LI.

Ma se più questi, o s' altri a lui simile;
 Alla sua patria, alla sua fede infido,
 Motto osa far d' accordo infame e vile,
 Buon Re, sia con tua pace, io quì l' uccido.
 Gli agni e i lupi fian giunti in un ovile,
 E le colombe e i serpi in un sol nido,
 Prima che mai, di non discorde voglia,
 Noi co' Francesi alcuna terra accoglia.

LII.

Tien su la spada, mentre ei sì favella,
 La fero destra in minaccevol' atto.
 Riman ciascuno, a quel parlare, a quella
 Orribil faccia, muto e stupefatto.
 Poscia, con vista men turbata e fella,
 Cortesemente inverso il Re s' è tratto.
 Spera, gli dice, alto Signor; ch'io reco
 Non poco ajuto: or Solimano è teo.

e Ma se piu questi, o s' altri, &c. Osa far motto, &c.
 But if he, &c. dare to mention any infamous and vile
 agreement, &c.

LIII.

Aladin, ch' a lui contra era già forto,
Risponde: o come lieto or quì ti veggio,
Diletto amico! or del mio stuol, ch' è morto,
Non sento il danno; e ben temea di peggio.
Tu f' lo mio stabilire, e in tempo corto
Puoi ridrizzare il tuo caduto seggio,
Se 'l Ciel nol vieta. Indi le braccia al collo,
Così detto, gli stese, e circondollo.

LIV.

Finita l' accoglienza, il Re concede
Il suo medesimo foglio al gran Niceno.
Egli poscia a sinistra in nobil sede
Si pone, ed al suo fianco alluoga Ismeno.
E mentre seco parla, ed a lui chiede
Di lor venuta, ed ei risponde appieno,
L' alta Donzella ad onorar in pria
Vien Solimano: ogni altro indi seguia.

LV.

Seguì fra gli altri Ormuffe, il qual la schiera
Di quegli Arabi suoi a guidar tolse:
E mentre la battaglia ardea più fera,
Per disusate vie così s' avvolse,
Ch' ajutando il silenzio, e l' aria nera,
Lei salva alfin nella Città raccolse:
E con le biade, e co' rapiti armenti
Aita porse alle affamate genti.

f Tu puoi stabilire lo mio seggio, &c.

LVI.

Sol con la faccia torva e disdegnosa
Tacito si rimase il fier Circasso :
A guisa di leon, quando si posa,
Girando gli occhj, e non movendo il passo,
Ma nel Soldan feroce alzar non osa
Orcano il volto, e 'l tien pensoso e basso.
Così a consiglio il Palestin Tiranno
E 'l Re de' Turchi, e i cavalier quì stanno.

LVII.

Ma il pio Goffredo la vittoria, e i vinti
Avea seguiti, e libere le vie :
E fatto intanto ai suoi guerrieri estinti
L' ultimo onor di sacre esequie e pie.
Ed ora agli altri impon, che siano accinti
A dar l' assalto nel secondo die :
E, con maggiore e più terribil faccia,
Di guerra i chiusi barbari minaccia.

LVIII.

E perchè conosciuto avea il drappello,
Ch' ajutò lui contra la gente infida,
Effer de' suoi più cari, ed esser quello,
Che già seguì l' infidiosa guida :
E Tancredi con lor, che nel castello
Prigion restò della fallace Armida ;
Nella presenza sol dell' Eremita
E d' alcuni più saggj a se gl' invita.

LIX.

E dice lor : prego ch' alcun racconti
De' vostri brevi errori il dubbio corso :
E come poscia vi trovaste pronti
In sì grand' uopo a dar sì gran soccorso.
Vergognando tenean basse le fronti :
Ch' era al cor picciol fallo amaro morso.
Alfin del Re Britanno il chiaro figlio
Ruppe il silenzio, e disse, alzando il ciglio:

LX.

Partimmo noi, che fuor dell' urna a forte
Tratti non fummo, ognun per se nascoso ;
D' Amor (nol nego) le fallaci scorte
Seguendo, ed un bel volto insidioso:
Per vie ne trasse difusate e torte
Fra noi discordi, e in se ciascun geloso.
Nutrian gli amori, e i nostri sdegni (ahi tardi
Tropo il conosco!) or parolette, or guardi.

LXI.

Alfin giungemmo al loco, ove già scese
Fiamma dal Cielo in dilatate falde :
E di natura vendicò le offese
Sovra le genti in mal oprar sì falde.
Fu già terra feconda, almo paese,
Or acque son bituminose e calde,
E steril lago: e quanto ei torce e gira,
Compressa è l' aria, e grave il puzzo spira.

LXII.

Questo è lo stagno, in cui nulla di greve
 Si getta mai, che giunga infino al basso;
 Ma in guisa pur d' abete, o d' orno leve,
 L' uom vi fornuota, e 'l durò ferro, e 'l sasso.
 Siede in esso un castello: e stretto e breve
 Ponte concede a' peregrini il passo.
 Ivi n' accolse: e non so con qual' arte,
 Vaga è là dentro, e ride ogni sua parte.

LXIII.

V' è l' aura molle, e 'l Ciel sereno, e lieti
 Gli alberi e i prati, e pure e dolci l' onde:
 Ove fra gli amenissimi mirteti
 Sorge una fonte, e un fiumicel diffonde.
 Piovono in grembo all' erbe i sonni queti
 Con un soave mormorio di fronde:
 Cantan gli augelli; i marmi io taccio, e l' ora
 Maravigliosi d' arte, e di lavoro.

LXIV.

Apprestar fu l' erbetta, ov' è più densa
 L' ombra, e vicino al suon delle acque chiare,
 Fece di sculti vasi altera mensa,
 E ricca di vivande elette e care.
 Era quì ciò, ch' ogni stagion dispensa:
 Ciò che dona la terra, o manda il mare:
 Ciò che l' arte condisce; e cento belle
 Servivano al convito accorte ancelle.

LXV.

Ella d' un parlar dolce, e d' un bel riso
Temprava altrui cibo mortale e rio.
Or, mentre ancor ciascuno a mensa affiso
Beve* con lungo incendio un lungo obbligo,
Sorfe, e disse: or qnì riedo; e con un viso
Ritornò poi non sì tranquillo e pio.
Con una man picciola verga scuote:
Tien l' altra un libro, e legge in basse note.

LXVI.

Legge la Maga: ed io pensiero e voglia
Sento mutar, mutar vita ed albergo.
(Strana virtù!) novo piacer m' invoglia:
Salto nell' acqua, e mi vi tuffo e immergo.
Non so, come ogni gamba entro s' accoglia:
Come l' un braccio e l' altro entri nel tergo.
M' accorcio, e stringo: e su la pelle cresce
Squammoso il cuojo, e d' uom son fatto un pesce.

LXVII.

Così ciascun degli altri anco fu volto,
E guizzò meco in quel vivace argento.
Quale allor mi fols' io, come di stolto
Vano, e torbido sogno, or men rammento.
Piacque alfin tornarci il proprio volto:
Ma tra la maraviglia, e lo spavento
Muti eravam; quando, turbata in vista,
In tal guisa minaccia, e ne contrista:

* Beve con longo incendio, &c. Virg. 6 *Æneid.*
Securos latices, et longa oblivia potant.

LXVIII.

Ecco a voi noto è il mio poter, ne dice,
 E quanto sovra voi l' impero ho pieno :
 Pende dal mio voler, ch' altri infelice
 Perda in prigione eterna il Ciel sereno:
 Altri divenga augello: altri radice
 Faccia, e germogli nel terrestre seno:
 O che s' induri in selce, o in molle fonte
 Si liquefaccia, o vesta irsuta fronte.

LXIX.

Ben potete schivar l' aspro mio sdegno,
 Quando servire al mio piacer v' aggrade:
 Farvi Pagani, e per lo nostro regno
 Contra l' empio Buglion mover le spade.
 Ricusar ^h tutti, ed abborrir l' indegno
 Patto: solo a Rambaldo il persuade.
 Noi (chè non val difesa) entro una buca,
 Di laccj avvolse, ove non è che luca.

LXX.

Poi nel castello istesso a sorte venne
 Tancredi, ed egli ancor fu prigioniero.
 Ma poco tempo in carcere ci tenne
 La falsa Maga: e (s' io n' intesi il vero)
 Di seco trarne da quell' empia ottenne
 Del Signor di Damasco un messaggiero:
 Ch' al Re d' Egitto in don, fra cento armati,
 Ne conduceva inermi e incatenati.

^h Ricusar, ricusarono; abborir, abborirono.

LXXI.

Così ce n' andavamo: e come l' alta
Provvidenza del Cielo ordina e move,
Il buon Rinaldo, il qual più sempre esalta
La gloria sua con opre eccelse e nuove,
In noi s' avviene, e i cavalieri assalta
Nostri custodi, e fa le usate prove:
Gli uccide, e vince, e di quell' arme loro
Fa noi vestir, che nostre in prima foro¹.

LXXII.

Io 'l vidi, e 'l vider questi: e da lui porta^k
Ci fu la destra, e fu sua voce udita.
Falso è il romor, che quì risuona e porta
Sì rea novella, e salva è la sua vita:
Ed oggi è il terzo dì, che con la scorta
D' un peregrin, fece da noi partita
Per girne in Antiochia: e pria depose
L' arme, che rotte aveva e sanguinose.

LXXIII.

Così parlava; e l' Eremita intanto
Volgeva al Cielo l' una e l' altra luce.
Non un color, non serba un volto: o quanto
Più sacro e venerabile or riluce!
Pieno di Dio, ratto¹ dal zelo, accanto
Alle angeliche menti ei si conduce:
Gli si svela il futuro, e nell' eterna
Serie degli anni, e delle età s' interna.

¹ Foro, furono.¹ Ratto, rapito.^k Porta froma porgere.

LXXIV.

E la bocca sciogliendo, in maggior ¹ suono,
 Scopre le cose altrui, ch' indi verranno.
 Tutti converti alle sembianze, al tuono
 Dell' insolita voce attenti stanno.
 Vive, dice, Rinaldo: e le altre sono
 Arti e bugie di femminile inganno:
 Vive, e la vita giovinetta acerba
 A più mature glorie il Ciel riserba.

LXXV.

Prefagi sono, e fanciulleschi affanni
 Questi, ond' or l' Asia lui conosce, e noma.
 Ecco chiaro vegg' io, correndo gli anni,
 Ch' egli s' oppone all' empio Augusto, e 'l doma:
 E sotto l' ombra degli argentei vanni
 L' Aquila sua copre la Chiesa, e Roma,
 Che della fera avrà tolte agli artiglj:
 E ben di lui nasceran degni i figlj.

LXXVI.

De' figlj i figlj ^m, e chi verrà da quelli
 Quinci avran chiari e memorandi esempj:
 E da' Cesari ingiusti, e da' rubelli
 Difenderan le mitre, e i sacri tempj.
 Premier ⁿ gli alteri, e sollevar gl' imbelli,
 Difender gl' innocenti, e punir gli empj
 Fian l' arti lor: così verrà, che vole
 L' Aquila Estense oltre le vie del Sole.

¹ In maggior suono. Virg. 6 Æneid.

Nec mortale sonans.

^m De figlj i figlj, &c. Virg. 3 Æneid.

Hic domus Æneæ cunctis dominabitur oris
 Et nati natorum, et qui nascentur ab illis.

ⁿ Premier gli alteri, &c. Virg. 6 Æneid.

Parcere subjectis, et debellare superbos.

LXXVII.

E dritto è ben °, che, se 'l ver mira, e 'l lume,
Ministri a Pietro i folgori mortali.
U' per Cristo si pugnì, ivi le piume
Spiegar dee sempre invitte e trionfali :
Chè ciò per suo nativo alto costume
Dielle il Cielo, e per leggi a lei fatali.
Onde piace là su, ch' a questa degna
Impresa, onde partì, chiamata vegna.

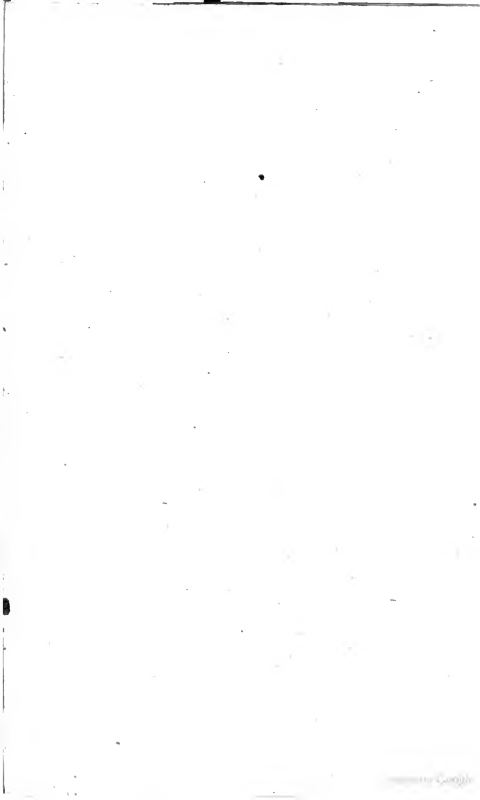
LXXVIII.

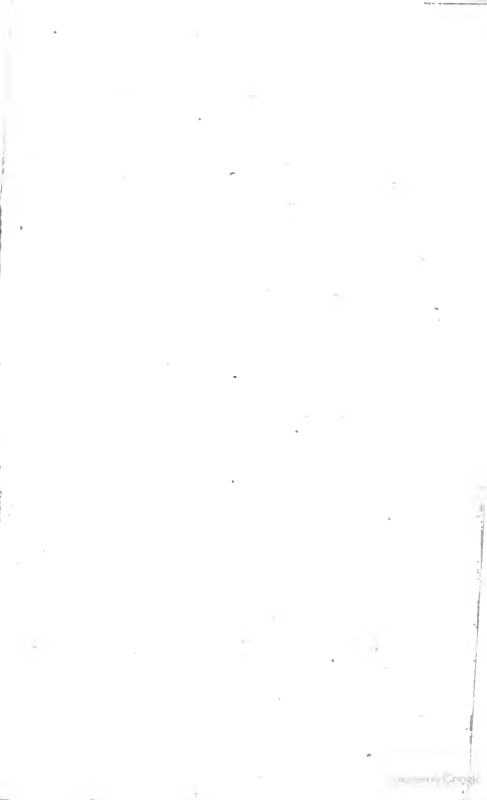
Con questi detti ogni timor discaccia
Di Rinaldo concetto ^p il saggio Piero.
Sol nel plauso comune avvien, che taccia
Il pio Buglione immerso in gran pensiero,
Sorge intanto la notte, e su la faccia
Della terra distende il velo nero.
Vansene gli altri, e dan le membra al sonno;
Ma i suoi pensieri in lui dormir non ponno.

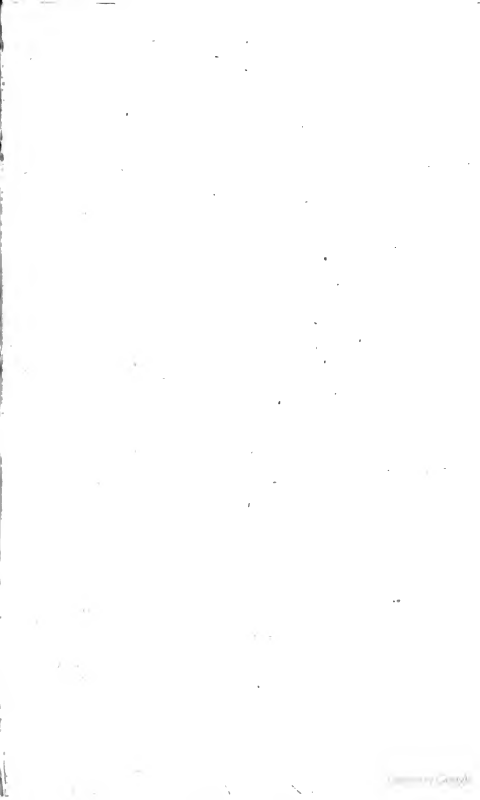
- ° Ed e ben dritto, ch' l' Aquila ministri a Pietro
I folgori mortali se mira il vero, e 'l lume.
- V' per Cristo, &c. e quando per Cristo.
- ^p Concetto, ad. conceived.

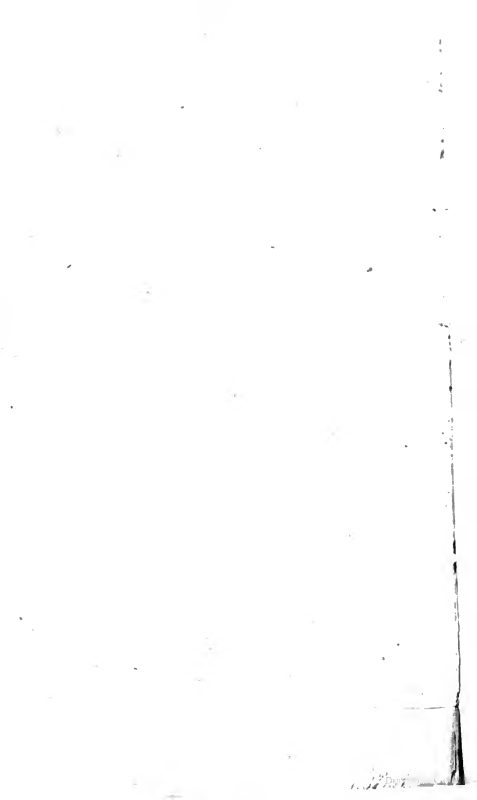












CF005790182

